NARWAL

User Manual
Manuel d'utilisation
取扱説明書

Model/Modèle: YJCC041
Multifunctional dock/Station d'accueil multifonctionnelle：YJCB041

Dear user:
Cher utilisateur :

Thank you for purchasing Narwal products. To access comprehensive support from Narwal, you are recommended to read carefully the manual and illustrations before using the product. Please keep the manual properly.

Merci d'avoir acheté les produits Narwal. Pour bénéficier d'un support complet de la part de Narwal, nous vous recommandons de lire attentivement le manuel et les illustrations avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver le manuel correctement.

The manual may be updated from time to time based on product updates and user feedback. Please scan the QR code below to browse the official website and view the latest version.

In case of any problem in using the product, please contact Narwal after-sales customer service through the following ways:

Le manuel peut être mis à jour de temps à autre en fonction des mises à jour du produit et des retours des utilisateurs. Veuillez scanner le code QR ci-dessous pour accéder au site Web officiel et consulter la dernière version.

*For other countries, please refer to the after-sales contact information provided by your local vendors

*Pour les autres pays, veuillez vous référer aux informations de contact après-vente fournies par vos revendeurs locaux.

Nous vous souhaitons une agréable expérience !

We wish you a pleasant experience!

Profitez de votre expérience Narwal!

WWW.NARWAL.COM

Email Support

support.au@global.narwal.com(Australia)
support.fr@global.narwal.com(France)
support.eu@global.narwal.com(Germany)
support.it@global.narwal.com(Italy)
support.jp@global.narwal.com(Japan)
support.na@global.narwal.com(North America)
support.mx@global.narwal.com(Mexico)
support.pl@global.narwal.com(Poland)
support.kr@global.narwal.com(South Korea)
support.es@global.narwal.com(Spain)
support.uk@global.narwal.com(The United Kingdom)
support@global.narwal.com(Global)
(For support, contact local support first, otherwise global support)

Electronic version of the user manual
Elektronische Version des Benutzerhandbuchs
Versione elettronica del manuale d'uso
Version électronique du Manuel d'utilsateur
電子説明書
電子說明書
Bản điện tử sách hướng dẫn sử dụng
คู่มือผู้ใช้แบบอิเล็กทรอนิกส์
גרסה אלקטרונית של המדריך למשתמש
النسخة الإلكترونية من دليل المستخدم
Versi elektronik dari buku petunjuk pengguna
Electronic version of the user manual
Versión electrónica del manual del usuario
Versão eletrônica do manual do usuário
Elektronická verze uživatelské příručky
Elektronická verzia používateľskej príručky
A felhasználói kézikönyv elektronikus változata
Ηλεκτρονική έκδοση του εγχειριδίου χρήσης
Електронна версия на ръководството за употреба
Versioni elektronik i manualit të përdorimit
Elektronska različica uporabniškega priročnika
Elektronička verzija korisničkog priručnika

CONTENTS
CONTENU

en English 01
de-DE Deutsch 06
it-IT Italiano 11
fr-FR Français 16
ja-JP 日本語 21
zh-TW 繁體中文 26
pl-PL Polski 31
vi-VN Tiếng Việt 36
th-TH ไทย 41
he-IL עברית 46
ar-SA العربية 51
fr-CA Français (Canada) 56
id-ID Bahasa Indonesia 61
hi-IN हिंदी 66
es-ES Spanish 71
pt-BR Portuguese 76
cs-CZ Czech 81
sk-SK Slovak 86
hu-HU Hungarian 91
el-GR Greek 96
bg-BG Bulgarian 101
sq-AL Albanian 106
sl-SI Slovenian 111
hr-HR Croatian 116
nl-NL Dutch 121
sv-SE Swedish 126

en

Regional Availability and Compatibility

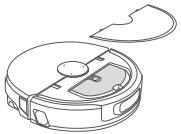
Based on user experience consideration and relevant legal and compliant requirements, Narwal products normally sold by Narwal (and its authorized retailers) are only available for use and after-sales service support in the country or region in which they were originally sold. If a product is shipped to any other countries or regions, you might not be able to use the Narwal App to bind the product or perform relevant operations. We recommend that you purchase the local version of the Narwal product from Narwal or its authorized retailers in order to obtain the best product use and service experience.

For avoidance of doubt, Narwal products sold by Narwal (and its authorized retailers) in the PRC are only available for use and after-sales service support in the PRC (for this purpose, excluding Hong Kong, Macao and Taiwan).

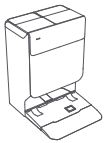
1. Product at a Glance

1.1 Packaging Contents

Main Body

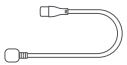


Robot × 1
(Pre-installed with Dust Bin × 1 and Track Mopping Module × 1)



Self-cleaning Charging Dock × 1
(Including Cleaning Base × 1, Clean Water Tank × 1, Dirty Water Tank × 1, Dust Emptying System, Replaceable Cleaning Filter × 1)

Accessories



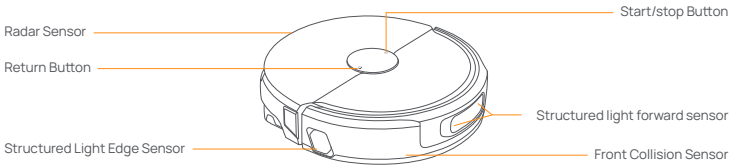
Power Cord × 1



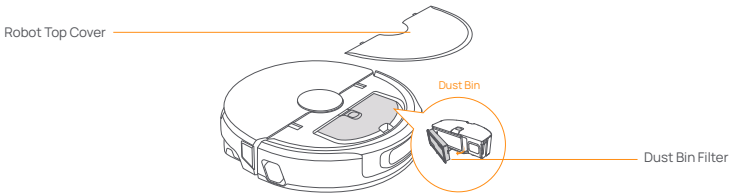
Anti-tangling Side Brush × 1

1.2 Robot Components

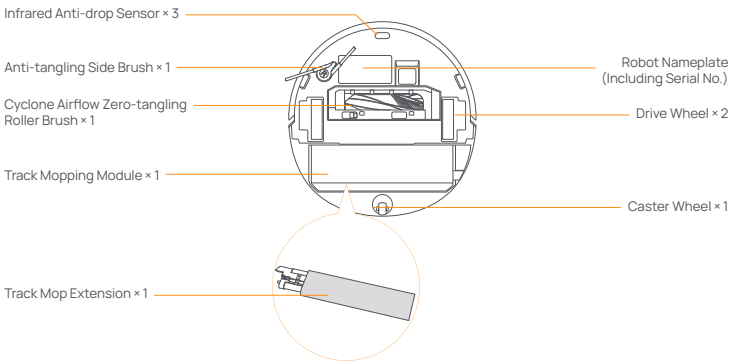
Robot (Front View with Top Cover Closed)



Robot (Front View with Top Cover Opened)

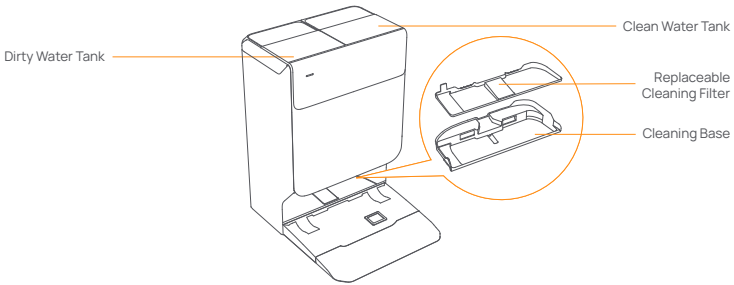


Robot (Bottom View)

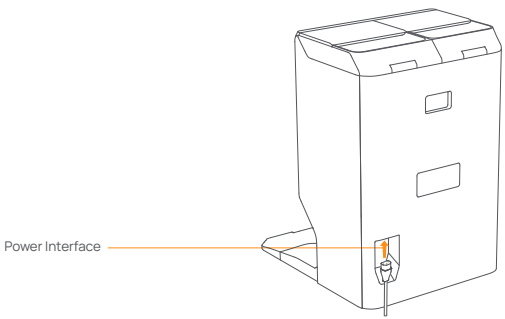


1.3 Self-cleaning Charging Dock Components

Front of Self-cleaning Charging Dock



Rear of Self-cleaning Charging Dock



1.4 Buttons and Lighting Effects

Robot Buttons

Button	Operation	Function
Start/stop	Short press	Start/pause/resume cleaning task
	Long press for 2 seconds	Power on/off; end task
	Long press for 10 seconds	Force power off
	Triple press	Enable/disable child lock
Return	Short press	Return robot to self-cleaning charging dock
	Long press for 15 seconds	Reset system firmware and erase all user data

Robot Indicator Effects

Lighting Effects	Status
White	Idling status/Standby mode
Blue	Task status
Red	Abnormalities
Orange	Pairing status/Updating status

Indicators of the Self-cleaning Charging Dock

Lighting Effects	Status
Off	Standby/Drying/Disinfection in progress
Always on	Task in progress (cleaning/mapping/mop cleaning/returning)
Flashing slowly	Pairing/Updating in progress
Flashing quickly	Error/Connection failed

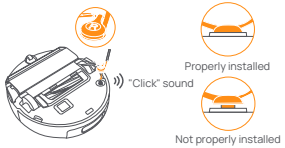
2. Preparation before Using

(1) Prepare Robot Accessories

- Remove the power cord from the packaging.
- Remove the side brushes and other accessories from the clean water tank.

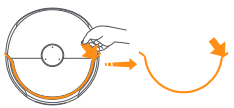
(2) Install the Side Brush

Firmly press the side brush into its slot until you hear a "click", indicating secure installation.



(3) Remove Protective Foam Strips

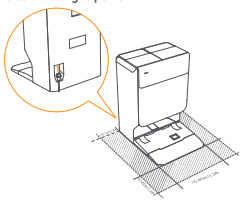
- Lift the top cover guide sticker, open the robot's top cover, and remove the protective foam strips.
- Close the top cover.



(4) Position the Self-cleaning Charging Dock

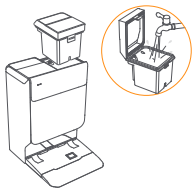
- Plug the power cord into the rear power port of the charging dock and connect it to a power outlet.
- Ensure a clearance of 0.45 m without a cliff in front of the charging dock to allow access for the robot.

Reminder:
• Do not place the charging dock near heat sources.
• Ensure the power cord and dock are properly installed before connecting to power.



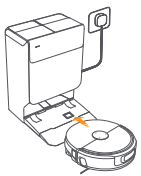
(5) Fill with Clean Water

- Open the clean water tank latch and fill it with clean water
- Securely close the tank lid and place the tank back into the self-cleaning charging dock.



(6) First-time Robot Power-on

Ensure the side brush and camera face outward. Push the robot into the charging dock. When correctly aligned, the charging dock's indicator light will stay solid for 3s. After approx. 10 seconds, the robot will power on automatically.



(7) Connect and Bind the Robot Via the App

Download the Narwal App and follow the instructions for connecting and binding the robot.

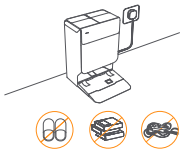
Note:In the App device page, tap "Settings" › "Device" and then press hold the "Restart Robot" for 10s to turn on/off the power-saving mode.

—The power-saving mode is only available in North America.

3. Product Usage

Before using, ensure you have completed robot setup and self-cleaning charging dock configuration as described in Section 2.

3.1 Organize the home environment



A. Remove loose items from the floor, such as cables, rags, slippers, clothing, books, and other clutter.



B. Open doors to areas to be cleaned and arrange furniture to maximize accessible floor space.



C. Close doors to rooms that do not require cleaning. Use physical barriers to prevent the robot from entering elevated or low-clearance areas.



D. The robot can overcome single-step thresholds up to 20 mm in height. For thresholds exceeding 20 mm, we recommend using the Narwal Threshold Ramp (sold separately) to assist obstacle crossing.



E. Avoid standing directly in front of the robot, near thresholds, or in narrow corridors during cleaning to prevent missed spots.

3.2 Map Creation

Prior to the first cleaning, you can initiate mapping by: Saying the voice command "Start mapping", or tapping "Start mapping" in the app, or short pressing the robot's Start/stop button (which will automatically trigger mapping followed by cleaning).

Precautions

1. After mapping is complete, you can edit and manage the map in the app, such as setting unreachable areas, or creating secondary maps for multi-floor homes.

2. Do not move the self-cleaning charging dock after mapping, as this will require remapping. If large furniture has been relocated, remapping is recommended.

3.3 Cleaning

Ensure the robot has sufficient battery before starting a cleaning task. Battery level can be checked in the app.

Select Cleaning Mode

The robot supports four cleaning modes: Vacuum Only, Mop Only, Vacuum & Mop Simultaneously, Vacuum First, Then Mop. In the app, you can customize each mode by adjusting number of cleaning passes, suction power, mop moisture level, etc.

Enable Freo Mind

Freo Mind is a smart cleaning function. When enabled, it automatically optimizes cleaning parameters, eliminating the need for manual adjustments.

You can choose to enable Freo Mind when starting a cleaning task in the app.

Start a Cleaning Task

You can start cleaning via the app or by:

• Short pressing the Start/stop button on the robot. By default, the robot will start in Vacuum Only mode.

Note: You can adjust the cleaning mode and parameters in the app.

Do not touch the sides of the mop module while the robot is operating.

Pause/Resume Task

Pause or resume cleaning via the app or by:

• Short pressing the Start/stop button on the robot.

Dust Emptying of the Self-cleaning Charging Dock

After a vacuuming task begins, the self-cleaning charging dock automatically transfers debris from the robot's dust cabinet into the charging dock's dust bag.
You can also manually trigger dust emptying via the app.

Dust Emptying of the Self-cleaning Charging Dock

After a vacuuming task begins, the self-cleaning charging dock automatically transfers debris from the robot's dust cabinet into the charging dock's dust bag.

You can also manually trigger dust emptying via the app.

Mop Washing

If multiple mopping passes are scheduled or the cleaning area is large, the robot will automatically return to the charging dock to wash its mop during the task.

Mopping cycle and mop-washing frequency can be adjusted in the app before starting the task. These settings cannot be changed once cleaning has begun. You can also manually initiate a mop-washing cycle via the app.

Note: Do not forcibly pull the robot out during automatic mop washing, as this may damage components.

End Task

Upon completion, the robot automatically returns to the self-cleaning charging dock. A cleaning report is available in the app.

You can also manually end the task via the app or by:

• Short pressing the Return button;

• Long pressing the Start/stop button for 2s.

Drying

After the final mopping pass, the robot returns to the self-cleaning charging dock to wash and dry the mop, and dry the dust cabinet.

Drying settings can be customized in the app, and you can also manually start a drying task.

3.4 Component Maintenance

You can view component maintenance information in the app, including usage duration, maintenance intervals, and replacement instructions for each component.

3.5 Additional Features

Advanced Features

You can learn how to use the intelligent assistant via the app.

Special Features

During cleaning, the robot performs real-time self-cleaning of the mop, actively untangles hair from the side brush.

Convenient Functions

In the app, you can configure no-go zones, child lock, do not disturb mode, and stairless mode (enhancing obstacle-crossing performance).

3.6 User Guide

You can access user guide in the app, including tutorial videos, the digital user manual, FAQs, and troubleshooting.

4. Parameters

4.1 Specifications

Robot(YJCC041)	Multifunctional Dock(YJCB041)
Wireless Connection: 2.4GHz/ Wi-Fi	Rated input: AC 220-240V~, 50-60Hz AC 100-127V~, 50-60Hz (The actual rated input is based on the product nameplate information.)
Rated input (charging): 8-17.8V⎓, 0.2-3.8A	
Rated power: 65W (Max)	Rated output: 8-17.8V⎓, 0.2-3.8A
Rated voltage (working): 14.4V⎓ (lithium ion battery, ≥4900mAh)	Rated power: Charging: 65W Dust Collection: 450W (220-240V~, 50-60Hz) 360-450W（100-127V~, 50-60Hz） Drying:85W (Note: The rated drying power refers to the drying power of the mop pads at full power.)
Charging takes about 3 hours at a normal ambient temperature	
Wi-Fi	
Protocol: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Frequency Range&Max. Transmi er Power : 2400~2483.5MHz /EIRP≤20dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protocol: BLE 5.4	Protocol: BLE 5.0
Frequency Range: 2402-2480MHz	Frequency Range: 2402-2480MHz
Max. Transmitter Power (EIRP): ≤10dBm	Max. Transmitter Power (EIRP): ≤10dBm

Battery (Robot)	
Battery Pack Quantity Per Pack:	1 pcs
Battery Type:	Rechargeable Li-ion Battery
Nominal Voltage:	14.4V⎓
Quantity of Battery Cells Per Battery Pack:	8 pcs
Rated Capacity, Rated Energy:	4900mAh, 70.56 Wh

de-DE

Regionale Verfügbarkeit und Kompatibilität

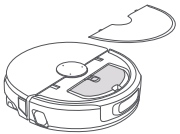
Aufgrund von Überlegungen zur Benutzerfreundlichkeit und einschlägigen gesetzlichen und konformen Anforderungen sind die normalerweise von Narwal (und seinen autorisiertenHändlern) verkauften Narwal-Produkte nur in dem Land oder der Region, in dem bzw. der sie ursprünglich verkauft wurden, für die Nutzung und den Kundendienst verfügbar. Wenn ein Produkt in andere Länder oder Regionen versandt wird, können Sie möglicherweise die Narwal-App nicht verwenden, um das Produkt zu binden oder entsprechende Vorgänge durchzuführen. Wir empfehlen Ihnen, die lokale Version des Narwal-Produkts bei Narwal oder einem autorisierten Händler zu erwerben, um die bestmögliche Produktnutzung und Serviceerfahrung zu ermöglichen.

Zur Vermeidung von Zweifeln sei darauf hingewiesen, dass die von Narwal (und seinen autorisierten Händlern) in der VR China verkauften Narwal-Produkte nur für die Nutzung und denKundendienst in der VR China (zu diesem Zweck ausgenommen Hongkong, Macao und Taiwan) verfügbar sind.

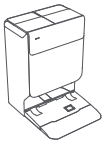
1. Produktübersicht

1.1 Verpackungsinhalt

Hauptgerät

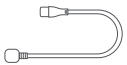


Roboter × 1
(Mit vorinstalliertem Staubbehälter × 1
und Bandmoppmodul × 1)



Selbstreinigendes Ladedock × 1
(Einschließlich Reinigungsbasis × 1, Frischwassertank × 1,
Schmutzwassertank × 1,Staubentleerungssystem,
Austauschbarer Reinigungsfilter × 1)

Zubehör



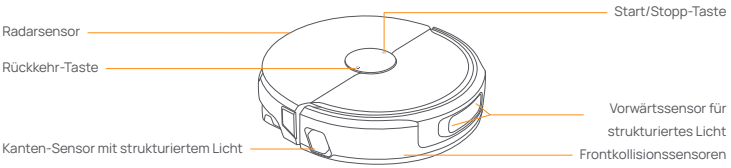
Netzkabel × 1



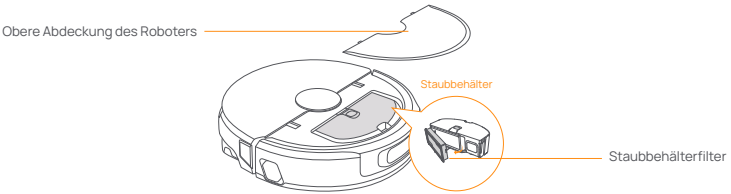
Seitliche Anti-Verhedderungs-Bürste × 1

1.2 Roboterkomponenten

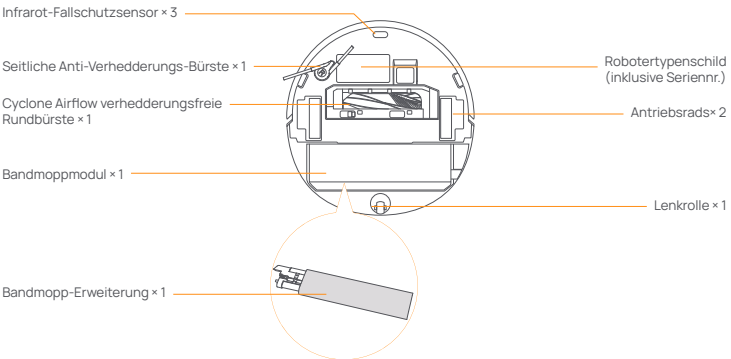
Roboter (Vorderansicht mit geschlossener oberer Abdeckung)



Roboter (Vorderansicht mit geöffneter oberer Abdeckung)

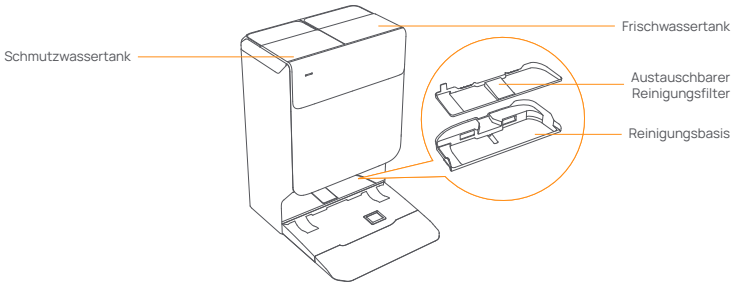


Roboter (Unteransicht)

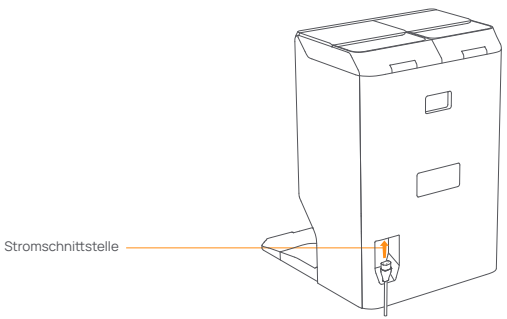


1.3 Komponenten des selbstreinigenden Ladedocks

Vorderseite des selbstreinigenden Ladedocks



Rückseite des selbstreinigenden Ladedocks



1.4 Tasten und Belichtungseffekte

Robotertasten

Taste	Aktion	Funktion
Start/Stopp	Kurzes Drücken	Eine Reinigung beginnen/pausieren/fortsetzen
	2 Sekunden gedrückt halten	An-/Ausschalten, Aufgabe beenden
	10 Sekunden gedrückt halten	Ausschalten erzwingen
	Dreimaliges Drücken	Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung
Rückkehr	Kurzes Drücken	Rückkehr des Roboters ins selbstreinigende Ladedock
	15 Sekunden gedrückt halten	Firmware-Version zurücksetzen und alle Benutzerdaten löschen

Roboteranzeigeeffekte

Belichtungseffekte	Status
Weiß	Ruhe-Status/Standby-Modus
Blau	Aufgabenstatus
Rot	Anomalien
Orange	Kopplungs-/Aktualisierungsstatus

Anzeige des selbstreinigenden Ladedocks

Belichtungseffekte	Status
Aus	Standby/Trocknen/Desinfektion läuft
Immer an	Aufgabe läuft (Reinigung/Kartierung/Mopp-Reinigung/Rückkehr)
Blinkt langsam	Kopplung/Aktualisierung läuft
Blinkt schnell	Fehler/Verbindung fehlgeschlagen

2. Vorbereitung für den Gebrauch

(1) Bereiten Sie das Roboterzubehör vor

• Entfernen Sie das Netzkabel aus der Verpackung.
• Entfernen Sie die Seitenbürsten und anderes Zubehör aus dem Frischwassertank.

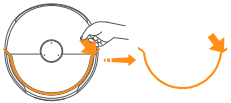
(2) Installieren der seitlichen Bürste

Drücken Sie die seitliche Bürste fest in den Befestigungsschlitz, bis Sie ein „Klicken" hören, das die korrekte Installation anzeigt.



(3) Schaumstoffschutzstreifen entfernen

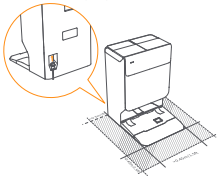
• Heben Sie den Aufkleber auf der oberen Abdeckung an, öffnen Sie die obere Abdeckung des Roboters und entfernen Sie die Schaumstoffschutzstreifen.
• Schließen Sie die obere Abdeckung.



(4) Positionieren des selbstreinigenden Ladedocks

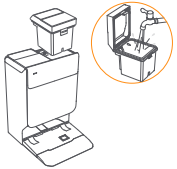
• Stecken Sie das Netzkabel in den hinteren Stromanschluss des Ladedocks und schließen Sie es an eine Steckdose an.
• Stellen Sie sicher, dass vor dem Ladedock ein Freiraum von 0,45 m ohne jegliche Klippe vorhanden ist, damit der Roboter Zugang hat.

Erinnerung:
• Stellen Sie das Ladedock nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
• Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel und die Basisstation ordnungsgemäß installiert sind, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.



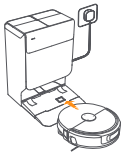
(5) Befüllen mit sauberem Wasser

• Öffnen Sie den Verschluss des Frischwassertanks und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser.
• Schließen Sie den Tankdeckel sicher und setzen Sie den Tank wieder in das selbstreinigende Ladedock ein.



(6) Erstmaliges Einschalten des Roboters

Stellen Sie sicher, dass die seitliche Bürste und die Kamera nach außen zeigen. Schieben Sie den Roboter ins Ladedock. Bei korrekter Ausrichtung leuchtet die Kontrollleuchte des Ladedocks 3 Sekunden lang kontinuierlich. Nach etwa 10 Sekunden schaltet sich der Roboter automatisch ein.



(7) Verbinden und Koppeln des Roboters in der App

Laden Sie die Narwal-App herunter und befolgen Sie die Anweisungen zum Verbinden und Koppeln des Roboters.

Hinweis: Tippen Sie auf der App-Geräteseite auf „Einstellungen" > „Gerät" und halten Sie dann „Roboter neu starten" 10 Sekunden lang gedrückt, um den Energiesparmodus ein- bzw. auszuschalten.

— Der Energiesparmodus ist nur in Nordamerika verfügbar.

3. Verwendung des Produkts

Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass Sie die Einrichtung des Roboters und die Konfiguration des selbstreinigenden Ladedocks gemäß Abschnitt 2 abgeschlossen haben.

3.1 Organisieren der häuslichen Umgebung



A. Entfernen Sie lose Gegenstände vom Boden, wie Kabel, Lappen, Hausschuhe, Kleidung, Bücher und andere Dinge.



B. Öffnen Sie die Türen zu den zu reinigenden Bereichen und stellen Sie die Möbel so auf, dass möglichst viel Bodenfläche zugänglich ist.



C. Schließen Sie Türen zu Räumen, die nicht gereinigt werden sollen. Verwenden Sie physische Barrieren, um zu verhindern, dass der Roboter in erhöhte oder niedrige gelangt.



D. Der Roboter kann einstufige Schwellen mit einer Höhe von bis zu 20 mm überwinden. Bei Schwellenhöhen über 20 mm empfehlen wir die Verwendung der Narwal-Schwellenrampe (separat erhältlich), um die Hindernisüberquerung zu erleichtern.



E. Vermeiden Sie es, während der Reinigung direkt vor dem Roboter, in der Nähe von Schwellen oder in engen Gängen zu stehen, um zu verhindern, dass Stellen übersehen werden.

3.2 Kartenerstellung

Vor der ersten Reinigung können Sie die Kartierung wie folgt starten: Sagen Sie den Sprachbefehl „Kartierung starten“, tippen Sie in der App auf Kartierung starten oder drücken Sie kurz die Start-/Stopp-Taste des Roboters (wodurch automatisch die Kartierung und anschließend die Reinigung gestartet wird).

Vorsichtsmaßnahmen

1. Nachdem die Kartierung abgeschlossen ist, können Sie die Karte in der App bearbeiten und verwalten, z. B. unerreichbare Bereiche festlegen oder Sekundärkarten für mehrstöckige Häuser erstellen.

2. Bewegen Sie das selbstreinigende Ladedock nach der Kartierung nicht, da dies eine erneute Kartierung erforderlich macht. Wenn große Möbelstücke umgestellt wurden, wird eine Neukartierung empfohlen.

3.3 Reinigung

Stellen Sie sicher, dass der Roboter über ausreichend Akkuleistung verfügt, bevor Sie einen Reinigungsvorgang starten. Der Akkustand kann in der App überprüft werden.

Wählen Sie den Reinigungsmodus

Der Roboter unterstützt vier Reinigungsmodi: Nur Staubsaugen, Nur Wischen, Staubsaugen und Wischen gleichzeitig, Erst Staubsaugen, dann Wischen. In der App können Sie jeden Modus individuell anpassen, indem Sie die Anzahl der Reinigungsdurchgänge, die Absaugleistung, den Feuchtigkeitsgrad des Mopps usw. einstellen.

Freo Mind aktivieren

Freo Mind ist eine intelligente Reinigungsfunktion. Wenn diese Funktion aktiviert ist, werden die Reinigungsparameter automatisch optimiert, sodass keine manuellen Anpassungen mehr erforderlich sind.

Sie können Freo Mind beim Starten einer Reinigungsaufgabe in der App aktivieren.

Beginnen eines Reinigungsaufgabe

Sie können die Reinigung über die App oder wie folgt starten:

- Drücken Sie kurz die ⏻ Start/Stopp-Taste am Roboter. Standardmäßig startet der Roboter im Modus „Nur Staubsaugen“.

Anmerkung: In der App können Sie den Reinigungsmodus anpassen und Parameter einstellen.

Berühren Sie nicht die Seiten des Wischmoduls, während der Roboter in Betrieb ist.

Aufgabe pausieren/fortsetzen

Sie können die Reinigung über die App oder wie folgt pausieren/fortsetzen:

- Drücken Sie kurz die ⏻ Start/Stopp-Taste am Roboter.

Staubentleerung des selbstreinigenden Ladedocks

Sobald eine Reinigungsaufgabe beginnt, befördert das selbstreinigende Ladedock automatisch den Schmutz aus dem Staubkasten des Roboters in den Staubbeutel der Basisstation.

Sie können eine Staubentleerung auch manuell in der App starten.

Mopp-Reinigung

Wenn mehrere Wischzyklen geplant sind oder die Reinigungsfläche groß ist, kehrt der Roboter während des Betriebs automatisch zum Ladedock zurück, um den Mopp zwischendurch zu reinigen.

Der Wischzyklus und die Häufigkeit der Mopp-Reinigung können vor Beginn der Aufgabe in der App eingestellt werden. Diese Einstellungen können nach Beginn der Reinigung nicht mehr geändert werden. Sie können eine Moppreinigung auch manuell über die App starten.

Anmerkung: Ziehen Sie den Roboter während der automatischen Mopp-Reinigung nicht mit Gewalt heraus, da dies zu Schäden an Komponenten führen kann.

Aufgabe beenden

Der Roboter kehrt nach Abschluss der Aufgabe zum selbstreinigenden Ladedock zurück. Ein Reinigungsbericht ist in der App verfügbar.

Sie können eine Mopp-Reinigung auch manuell in der App beenden oder durch:

- Kurzes Drücken der ⌂ Rückkehr-Taste am Roboter;
- Langes Drücken (2 Sek.) der ⏻ Start/Stopp-Taste am Roboter.

Trocknen

Nach dem letzten Wischzyklus kehrt der Roboter zum selbstreinigenden Ladedock zurück, um den Mopp zu waschen und zu trocknen sowie den Staubkasten zu trocknen.

Die Trocknungseinstellungen können in der App angepasst werden, und Sie können einen Trocknungsvorgang auch manuell starten.

3.4 Komponentenwartung

In der App können Sie Informationen zur Wartung der Komponenten einsehen, darunter die Nutzungsdauer, Wartungsintervalle und Austauschhinweise für jede Komponente.

3.5 Zusätzliche Funktionen

Erweiterte Funktionen

Sie können über die App lernen, wie Sie den intelligenten Assistenten verwenden.

Besondere Funktionen

Während der Reinigung führt der Roboter eine Selbstreinigung des Wischmopps in Echtzeit durch und entfernt aktiv Haare von der Seitenbürste.

Praktische Funktionen

In der App können Sie Sperrzonen, Kindersicherung, Nicht-stören-Modus und Treppenloser Modus (zur Verbesserung der Hindernisüberwindung) konfigurieren.

3.6 Bedienungsanleitung

Sie können in der App auf die Bedienungsanleitung zugreifen, einschließlich Anleitungsvideos, dem digitalen Benutzerhandbuch, FAQs und Fehlerbehebung.

4. Parameter

4.1 Technische Daten

Roboter (YJCC041)	Basisstation (YJCB041)
Drahtlose Konnektivität: 2,4 GHz/ WLAN	Nenneingangsleistung: AC 220-240 V~, 50-60 Hz AC 100-127 V~, 50-60 Hz (Der tatsächliche Nenneingang basiert auf den Angaben auf dem Typenschild des Produkts.)
Nenneingang (Ladestatus): 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A	
Nennleistung: 65 W (Max)	Nennausgangsleistung: 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A
Nennspannung: (Betriebsstatus): 14,4 V⎓ (Lithium-Ionen-Akku, ≥4900 mAh)	Nennleistung:Ladevorgang: 65 W Staubsammlung: 450W (220-240V~, 50-60Hz) 360-450W（100-127V~, 50-60Hz） Trocknen: 85W Beachten Sie: Die Nenn-Trocknungsleistung bezieht sich auf die Trocknungsleistung der Mopp-Pads bei voller Leistung.
Das Aufladen dauert bei normaler Umgebungstemperatur etwa 3 Stunden	
WLAN	
Protokoll: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Frequenzbereich & Max. Senderleistung: 2400~2483,5 MHz/EIRP≤20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protokoll: BLE 5.4	Protokoll: BLE 5.0
Frequenzbereich: 2402-2480 MHz	Frequenzbereich: 2402-2480 MHz
Max. Sendeleistung (EIRP): ≤10 dBm	Max. Sendeleistung (EIRP): ≤10 dBm

Akku (Roboter)	
Anzahl der Akkus pro Packung:	1 Stück
Akkutyp:	Wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku
Nennspannung:	14,4 V⎓
Anzahl der Akkuzellen pro Akkupack:	8 Stück
Nennleistung, Nennenergie:	4900 mAh, 70.56 Wh

it-IT

Disponibilità e compatibilità regionali

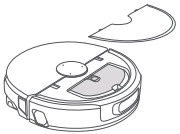
Sulla base della considerazione dell'esperienza dell'utente e dei requisiti legali e di conformità pertinenti, i prodotti Narwal normalmente venduti da Narwal (e dai suoi rivenditori autorizzati) sono disponibili per l'uso e il supporto post-vendita solo nel paese o nella regione in cui sono stati originariamente venduti. Se un prodotto viene spedito in altri paesi o regioni, potresti non essere in grado di utilizzare l'app Narwal per associare il prodotto o eseguire operazioni pertinenti. Per ottenere la migliore esperienza di utilizzo e assistenza del prodotto, ti consigliamo di acquistare la versione locale del prodotto Narwal da Narwal o dai suoi rivenditori autorizzati.

Per l'evitamento di dubbi, i prodotti Narwal venduti da Narwal (e dai suoi rivenditori autorizzati) nella RPC sono disponibili solo per l'uso e il servizio post-vendita nella RPC (a questo scopo, esclusi Hong Kong, Macao e Taiwan).

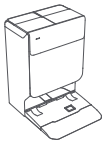
1. Panoramica prodotto

1.1 Contenuto della confezione

Corpo principale

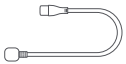


Robot × 1
(Vaschetta raccoglipolvere preinstallata × 1 e modulo lavaggio con cingolo × 1)



Base di ricarica autopulente × 1
(inclusa la base di pulizia ×1, la vaschetta dell'acqua pulita ×1, la vaschetta acqua usata ×1, Sistema di Aspirazione Polvere, il filtro di pulizia sostituibile×1)

Accessori



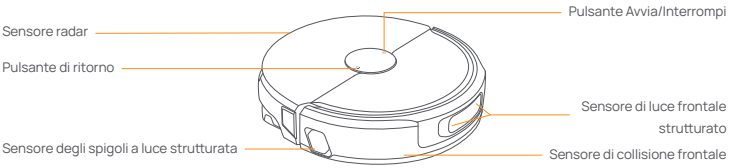
Cavo di alimentazione × 1



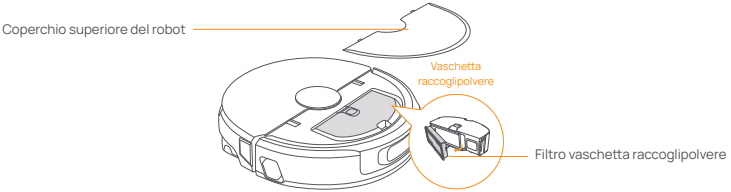
Spazzola laterale antigroviglio × 1

1.2 Componenti del robot

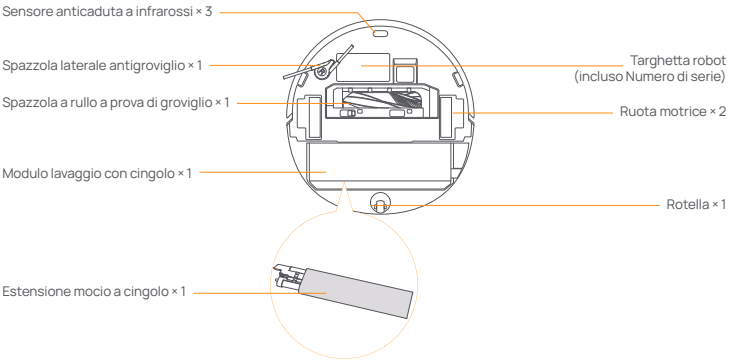
Robot (Vista frontale con coperchio superiore chiuso)



Robot (Vista frontale con coperchio superiore aperto)

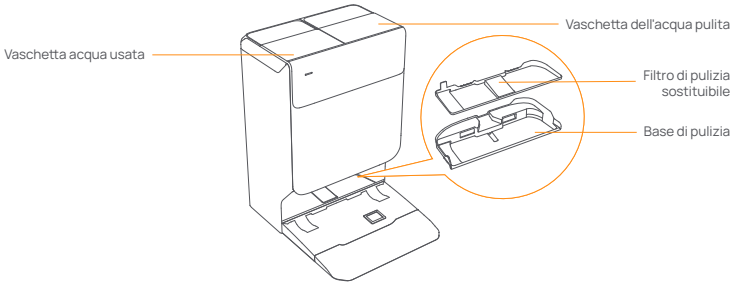


Robot (Vista dal basso)

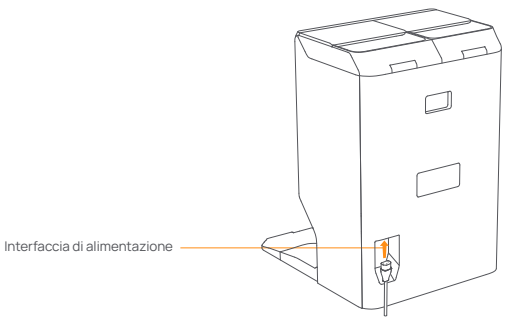


1.3 Componenti base di ricarica autopulente

Fronte della base di ricarica autopulente



Dorso della base di ricarica autopulente



1.4 Pulsanti ed effetti luminosi

Pulsanti del robot

Pulsante	Operazione	Funzione
Avvia/Interrompi	Pressione breve	Avvia/pausa/riprendi un'attività di pulizia
	Pressione mantenuta per 2 secondi	Accendi/spegni, termina l'attività
	Pressione mantenuta per 10 secondi	Forza lo spegnimento
	Pressione tripla	Abilita/disabilita il blocco bambini
Richiamo	Pressione breve	Riporta il robot alla base di ricarica autopulente
	Pressione mantenuta per 15 s	Ripristina il firmware di sistema e cancella tutti i dati utente

Effetti indicatore del robot

Effetti luminosi	Stato
Bianco	Stato inattivo/modalità standby
Blu	Stato attività
Rosso	Anomalie
Arancione	Stato di abbinamento/aggiornamento

Indicatori della base di ricarica autopulente

Effetti luminosi	Stato
Spento	Standby/Asciugatura/Disinfezione in corso
Sempre acceso	Operazione in corso (pulizia/mappatura/pulizia con mocio/rientro)
Lampeggio lento	Abbinamento/Aggiornamento in corso
Lampeggio veloce	Errore/Connessione non riuscita

2. Preparazione all'uso

(1) Preparare gli accessori del robot

• Rimuovere il cavo di alimentazione dall'imballaggio.
• Rimuovere le spazzole laterali e gli altri accessori dalla vaschetta dell'acqua pulita.

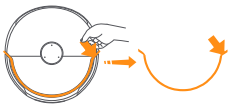
(2) Installare la spazzola laterale

Premere con decisione la spazzola laterale nel suo alloggiamento fino a sentire un "clic", che indica l'installazione corretta.



(3) Rimuovere le strisce di schiuma protettiva

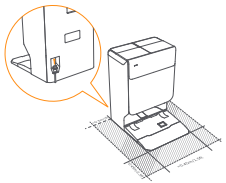
- Sollevare l'adesivo della guida del coperchio superiore, aprire il coperchio superiore del robot e rimuovere le strisce di schiuma protettiva.
- Chiudere il coperchio superiore.



(4) Posizionare la base di ricarica autopulente

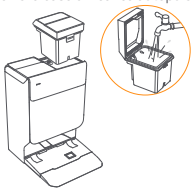
- Collegare il cavo di alimentazione alla porta di alimentazione posteriore della base di ricarica e collegarlo a una presa di corrente.
- Garantire un margine di 0,45 m senza dirupo di fronte alla base di ricarica per consentire l'accesso del robot.

Promemoria:
• Non posizionare la base di ricarica vicino a fonti di calore.
• Assicurarsi che il cavo di alimentazione e la base siano installati correttamente prima di connettere alla corrente.



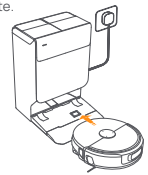
(5) Riempire con acqua pulita

- Aprire lo chiavistello della vaschetta dell'acqua pulita e riempire con acqua pulita.
- Chiudere bene il coperchio del serbatoio e riposizionarlo nella base di ricarica autopulente.



(6) Prima accensione del robot

Assicurarsi che la spazzola laterale e la telecamera siano rivolte verso l'esterno. Spingere il robot nella base di ricarica. Se allineato correttamente, la spia della base di ricarica rimarrà fissa per 3 secondi. Dopo circa 10 secondi, il robot si accenderà automaticamente.



(7) Connettere e associare il robot tramite l'App

Scaricare la Narwal App e seguire le istruzioni per la connessione e l'abbinamento del robot.

Nota: nella pagina del dispositivo dell'app, tocca "Impostazioni" › "Dispositivo", quindi tieni premuto il pulsante "Riavvia Robot" per 10 secondi per attivare/disattivare la modalità di risparmio energetico.

— La modalità di risparmio energetico è disponibile solo in Nord America.

3. Utilizzo del prodotto

Prima dell'uso, assicurarsi di aver completato la configurazione del robot e della base di ricarica autopulente come descritto nella Sezione 2.

3.1 Organizzare l'ambiente domestico



A. Rimuovere oggetti sparsi dal pavimento, come cavi, stracci, pantofole, vestiti, libri e altri oggetti.



B. Aprire le porte delle aree da pulire e disporre i mobili in modo da massimizzare lo spazio accessibile.



C. Chiudere le porte delle stanze che non richiedono la pulizia. Utilizzare barriere fisiche per impedire al robot di accedere alle zone elevate o con spazio ridotto.



D. Il robot può superare soglie con un solo gradino fino a 20 mm di altezza. Per soglie superiori a 20 mm, si consiglia di utilizzare la rampa di soglia Narwal (venduta separatamente) per facilitare il superamento ostacoli.



E. Evitare di sostare direttamente di fronte al robot, vicino alle soglie o in corridoi stretti durante la pulizia per evitare di trascurare punti specifici.

3.2 Creazione della mappa

Prima della pulizia iniziale, è possibile avviare la mappatura: Pronunciando il comando vocale "Avvia mappatura", toccando "Avvia mappatura" nell'app o premendo brevemente il pulsante Avvia/Interrompi del robot (che avvierà automaticamente la mappatura seguita dalla pulizia).

Precauzioni

1. Una volta completata la mappatura, è possibile modificare e gestire la mappa nell'app, ad esempio impostando aree non raggiungibili o creando mappe secondarie per case a più piani.

2. Non spostare la base di ricarica autopulente dopo la mappatura, poiché ciò richiederebbe una nuova mappatura. Se sono stati spostati mobili di grandi dimensioni, si consiglia di eseguire una nuova mappatura.

3.3 Pulizia

Assicurarsi che il robot abbia una carica sufficiente della batteria prima di iniziare una attività di pulizia. Il livello della batteria può essere controllato nell'app.

Selezione della modalità di pulizia

Il robot supporta quattro modalità di pulizia: Solo aspirazione, Solo lavaggio mocio, Aspirazione e lavaggio mocio simultanei, Prima aspirazione e poi lavaggio mocio. Nell'app, è possibile personalizzare ogni modalità regolando il numero di passaggi di pulizia, la potenza di aspirazione, il livello di umidità del mocio, ecc.

Abilita Freo Mind

Freo Mind è una funzione di pulizia intelligente. Quando abilitata, ottimizza automaticamente i parametri di pulizia, eliminando la necessità di regolazioni manuali.

È possibile scegliere di abilitare Freo Mind quando si avvia un'attività di pulizia nell'app.

Iniziare un'attività di pulizia

È possibile avviare la pulizia tramite l'app oppure:

• Premere brevemente il pulsante Avvia/Interrompi sul robot. Per impostazione predefinita, il robot si avvia in modalità Solo Aspirazione.

Note: È possibile regolare la modalità e i parametri di pulizia tramite l'app.

Non toccare entrambi i lati del modulo di mocio mentre il robot è in funzione.

Mettere in pausa/riprendere l'attività

Sospendere o riprendere la pulizia tramite l'app o con:

• Premere brevemente il pulsante Avvia/Interrompi sul robot.

Svuotamento polvere dalla base di ricarica autopulente

Dopo l'inizio dell'attività di aspirazione, la base di ricarica autopulente trasferisce automaticamente i detriti dalla cabina polvere del robot al sacchetto raccoglipolvere della base di ricarica.

È anche possibile attivare manualmente lo svuotamento polvere tramite l'app.

Lavaggio mocio

Se sono programmati più passaggi di lavaggio mocio o l'area da pulire è ampia, il robot tornerà automaticamente alla base di ricarica per lavare il mocio durante l'attività.

Il ciclo di lavaggio mocio e la frequenza di lavaggio possono essere regolati tramite l'app prima di iniziare l'attività. Queste impostazioni non possono essere modificate una volta iniziata la pulizia. È anche possibile avviare manualmente un ciclo di lavaggio mocio tramite l'app.

Note: Non estrarre il robot con forza durante il lavaggio mocio automatico, poiché ciò potrebbe danneggiare i componenti.

Termina attività

Al termine, il robot torna automaticamente alla base di ricarica autopulente. Un rapporto di pulizia è disponibile nell'app.

È anche possibile terminare manualmente l'attività tramite l'app o:

• Premendo brevemente il pulsante di ritorno ;

• Premere a lungo il pulsante Avvia/Interrompi per 2 secondi.

Asciugatura

Dopo l'ultima passata di lavaggio mocio, il robot torna alla base di ricarica autopulente per lavare e asciugare il panno e la cabina polvere.

Le impostazioni di asciugatura possono essere personalizzate nell'app ed è anche possibile avviare manualmente una attività d'asciugatura.

3.4 Manutenzione dei componenti

È possibile visualizzare le informazioni sulla manutenzione dei componenti nell'app, tra cui durata di utilizzo, intervalli di manutenzione e istruzioni per la sostituzione di ciascun componente.

3.5 Funzionalità aggiuntive

Funzionalità avanzate

È possibile imparare a utilizzare l'assistente intelligente tramite l'app.

Funzionalità speciali

Durante la pulizia, il robot esegue la pulizia automatica del panno in tempo reale e rimuove attivamente i capelli dalla spazzola laterale.

Funzioni utili

Nell'app è possibile configurare zone interdette, blocco bambini, modalità senza disturbi e modalità senza scale (migliorando le prestazioni di superamento degli ostacoli).

3.6 Guida utente

È possibile accedere alla guida utente nell'app, inclusi tutorial video, manuale utente digitale, FAQ e risoluzione dei problemi.

4. Parametri

4.1 Specifiche

Robot (YJCC041)	Stazione di base (YJCB041)
Connessione wireless: Wi-Fi da 2,4 GHz	Potenza nominale assorbita: CA 220-240 V~, 50-60 Hz CA 100-127 V~, 50-60 Hz (La portanza nominale assorbita effettiva si basa sulle informazioni riportate sulla targhetta del prodotto.)
Potenza nominale assorbita (in carica): 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A	
Potenza nominale: 65 W (Massimo)	Potenza nominale in uscita: 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A
Tensione nominale (in funzione): 14,4 V⎓ (batteria al litio, ≥4900 mAh)	Potenza nominale:In carica: 65 W Aspirazione della polvere: 450W (220-240V~, 50-60Hz) 360-450W(100-127V~, 50-60Hz) Asciugatura: 85W Nota: la potenza di asciugatura nominale si riferisce alla potenza di asciugatura dei panni per il lavaggio a piena potenza.
La ricarica impiega circa 3 ore a una temperatura ambiente normale	
Wi-Fi	
Protocollo: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Gamma di frequenza e potenza massima del trasmettitore: 2400~2483,5 MHz/EIRP≤20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protocollo: BLE 5.4	Protocollo: BLE 5.0
Intervallo di frequenza: 2402-2480 MHz	Intervallo di frequenza: 2402-2480 MHz
Potenza massima del trasmettitore (EIRP): ≤10 dBm	Potenza massima del trasmettitore (EIRP): ≤10 dBm

Batteria (robot)	
Quantità pacco batteria per ciascun pacco:	1 pz
Tipo batteria:	Batteria agli ioni di litio ricaricabile
Tensione nominale:	14,4 V⎓
Quantità di celle per pacco batteria:	8 pz
Capacità nominale, energia nominale:	4900 mAh, 70.56 Wh

fr-FR

Disponibilité régionale et compatibilité

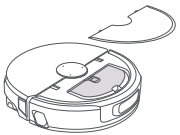
Dans le but d'assurer une expérience d'utilisateur optimale et de respecter les exigences légales et réglementaires applicables, les produits Narwal vendus officiellement par Narwal (et sesdistributeurs agréés) sont destinés uniquement à une utilisation et à un service après-vente dans le pays ou la région d'achat initial. Si le produit est expédié dans un autre pays ou une autre région, il se peut que vous ne puissiez pas lier le produit à l'application Narwal ou effectuer les opérations correspondantes. Afin de garantir une utilisation optimale du produit et de bénéficier d'un service de qualité, nous vous recommandons d'acheter la version locale du produit Narwal auprès de Narwal ou des distributeurs agréés.

Pour dissiper toute équivoque, les produits Narwal vendus par Narwal (et ses distributeurs agréés) en République populaire de Chine sont strictement réservés à une utilisation et à un service après-venteen République populaire de Chine (à cette fin uniquement, cela n'inclut pas Hong Kong, Macao et Taiwan).

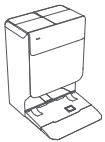
1. Aperçu du produit

1.1 Contenu de l'emballage

Corps principal

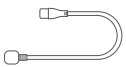


Robot × 1
(préinstallé avec un bac à poussière × 1 et un module de lavage des sols avec serpillière sur chenille × 1)



Station de charge autonettoyante × 1
(comprend une base de nettoyage × 1, un réservoir d'eau propre × 1, un réservoir d'eaux usées × 1, Système de vidage de la poussière, un filtre de nettoyage remplaçable × 1)

Accessoires



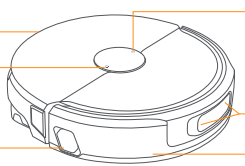
Cordon d'alimentation × 1



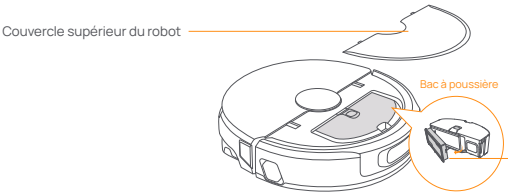
Brosse latérale anti-enchevêtrement × 1

1.2 Composants du robot

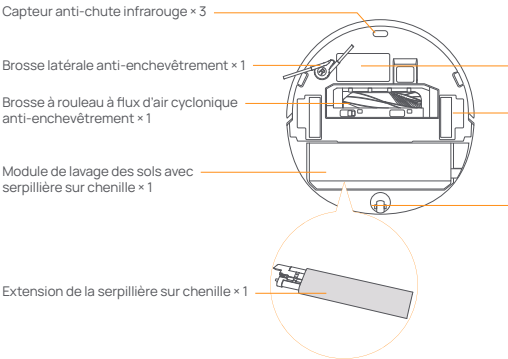
Robot (vue de face avec le couvercle supérieur fermé)



Robot (vue de face avec le couvercle supérieur ouvert)

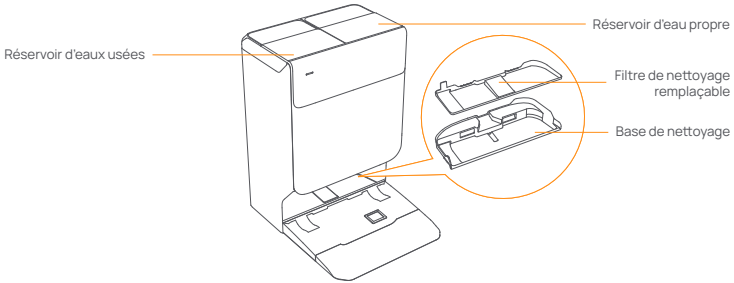


Robot (vue de dessous)

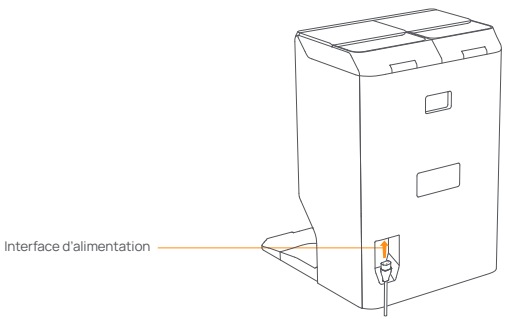


1.3 Composants de la station de charge autonettoyante

Avant de la station de charge autonettoyante



Arrière de la station de charge autonettoyante



1.4 Boutons et effets lumineux

Boutons du robot

Bouton	Action	Fonction
Marche/Arrêt	Appui court	Lancer/mettre en pause/reprendre une tâche de nettoyage
	Appui long (2 s)	Allumer ou éteindre l'appareil, terminer une tâche
	Appui long (10 s)	Forcer l'arrêt
	Triple clic	Activer/désactiver le verrouillage enfant
Retour	Appui court	Ramener le robot à la station de charge autonettoyante
	Appui long (15 s)	Réinitialiser le micrologiciel du système et effacer toutes les données d'utilisateur

Effets des voyants du robot

Effets lumineux	État
Blanc	Inactivité/Mode Veille
Bleu	Tâche
Rouge	Anomalies
Orange	Appairage/Mise à jour

Voyants de la station de charge autonettoyante

Effets lumineux	État
Éteint	Veille/Séchage/Désinfection en cours
Allumé en continu	Tâche en cours (nettoyage/cartographie/lavage de la serpillière/retour)
Clignotement lent	Appairage/Mise à jour en cours
Clignotement rapide	Erreur/Échec de connexion

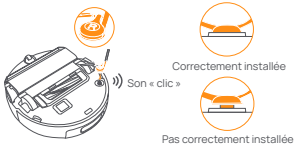
2. Préparation avant utilisation

(1) Préparation des accessoires du robot

• Retirez le cordon d'alimentation de l'emballage.
• Retirez les brosses latérales et autres accessoires du réservoir d'eau propre.

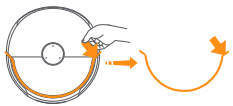
(2) Installation de la brosse latérale

Enfoncez fermement la brosse latérale dans la fente jusqu'à entendre un « clic ». Cela indique qu'elle est correctement installée.



(3) Retrait des bandes de mousse de protection

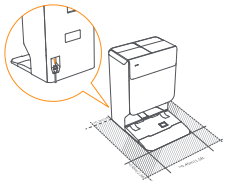
• Soulevez l'autocollant de guide du couvercle supérieur, ouvrez le couvercle supérieur du robot et retirez les bandes de mousse de protection.
• Fermez le couvercle supérieur.



(4) Positionnement de la station de charge autonettoyante

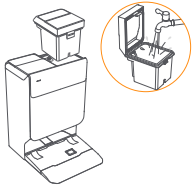
• Branchez le cordon d'alimentation dans le port d'alimentation arrière de la station de charge et raccordez-le à une prise électrique.
• Assurez-vous de laisser 0,45 m d'espace libre sans un bord de vide devant la station de charge pour permettre l'accès au robot.

Rappel :
• Ne placez pas la station de charge près d'une source de chaleur.
• Assurez-vous que le cordon d'alimentation et la station sont correctement installés avant de les brancher.



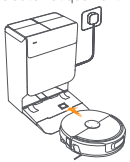
(5) Ajout de l'eau propre

• Ouvrez le loquet du réservoir d'eau propre et remplissez-le d'eau propre.
• Fermez bien le couvercle du réservoir et replacez le réservoir dans la station de charge autonettoyante.



(6) Première mise en marche du robot

Assurez-vous que la brosse latérale et la caméra soient orientées vers l'extérieur. Poussez le robot dans la station de charge. Lorsqu'il est correctement aligné, le voyant lumineux de la station de charge reste allumé en continu pendant 3 secondes. Après environ 10 secondes, le robot s'allumera automatiquement.



(7) Connexion et association du robot via l'application

Téléchargez l'application Narwal et suivez les instructions pour connecter et lier le robot.
Remarque : sur la page de l'appareil dans l'application, touchez « Paramètres » › « Appareil » puis maintenez enfoncé « Redémarrer le robot » pendant 10 secondes pour activer/désactiver le Mode Économie d'énergie.
— Le Mode Économie d'énergie est uniquement disponible en Amérique du Nord.

3. Utilisation du produit

Avant utilisation, assurez-vous d'avoir terminé la configuration du robot et de la station de charge autonettoyante, comme décrit dans la Section 2.

3.1 Organisation de l'environnement domestique



A. Retirez les objets non fixés sur le sol, tels que les câbles, chiffons, pantoufles, vêtements, livres et autres articles divers.



B. Ouvrez les portes des zones à nettoyer et disposez les meubles afin de maximiser l'espace au sol accessible.



C. Fermez les portes des pièces qui ne nécessitent pas de nettoyage. Utilisez des barrières physiques pour empêcher le robot d'accéder aux zones surélevées ou à faible hauteur.



D. Le robot peut franchir des seuils d'une seule marche jusqu'à 20 mm de hauteur. Pour les seuils dépassant 20 mm, nous recommandons d'utiliser la Rampe de seuil Narwal (vendue séparément) pour faciliter le franchissement d'obstacle.



E. Évitez de vous tenir directement devant le robot, près des seuils ou dans des couloirs étroits pendant le nettoyage, afin de ne pas omettre de zones à nettoyer.

3.2 Création de carte

Avant le premier nettoyage, vous pouvez suivre les étapes suivantes pour démarrer la cartographie : Dites la commande vocale « Démarrer la cartographie », ou appuyez sur « Démarrer la cartographie » dans l'application, ou appuyez brièvement sur le Bouton Marche/Arrêt du robot (ce qui déclenchera automatiquement la cartographie suivie du nettoyage).

Précautions

1. Une fois la cartographie terminée, vous pouvez modifier et gérer la carte dans l'application, par exemple en définissant des zones inaccessibles ou en créant des cartes secondaires pour des maisons à plusieurs étages.

2. Ne déplacez pas la station de charge autonettoyante après la cartographie, car cela nécessitera une nouvelle cartographie. S'il y a eu un déplacement de gros meubles, il est recommandé de refaire la cartographie.

3.3 Nettoyage

Assurez-vous que le robot dispose d'une batterie suffisante avant de commencer une tâche de nettoyage. Le niveau de la batterie peut être vérifié dans l'application.

Sélection des modes de nettoyage

Le robot prend en charge quatre modes de nettoyage : Mode Aspiration uniquement, Mode Lavage des sols uniquement, Mode Aspiration et lavage des sols simultanés, Mode Aspiration suivi du lavage des sols. Dans l'application, vous pouvez personnaliser chaque mode en réglant le nombre de passages de nettoyage, la puissance d'aspiration, le niveau d'humidité de la serpillière, etc.

Activation de Freo Mind

Freo Mind est une fonction de nettoyage intelligent. Lorsqu'elle est activée, elle optimise automatiquement les paramètres de nettoyage, supprimant ainsi le besoin d'ajustements manuels.

Vous pouvez choisir d'activer Freo Mind lors du démarrage d'une tâche de nettoyage dans l'application.

Lancement d'une tâche de nettoyage

Vous pouvez commencer le nettoyage via l'application ou en :

• Appuyant brièvement sur Bouton Marche/Arrêt du robot. Par défaut, le robot démarrera en Mode Aspiration uniquement.

Remarque : Vous pouvez ajuster le mode de nettoyage et définir des paramètres dans l'application.

Ne touchez pas les côtés du module de lavage des sols pendant le fonctionnement du robot.

Mise en pause/reprise d'une tâche

Vous pouvez mettre en pause ou reprendre le nettoyage via l'application ou en :

• Appuyant brièvement sur Bouton Marche/Arrêt du robot.

Vidage de la poussière de la station de charge autonettoyante

Une fois la tâche d'aspiration lancée, la station de charge autonettoyante transfère automatiquement les débris du compartiment à poussière du robot vers le sac à poussière de la station.

Vous pouvez lancer le vidage de la poussière manuellement dans l'application.

Lavage de la serpillière

Si plusieurs cycles de lavage des sols sont programmés ou si la zone à nettoyer est vaste, le robot retournera automatiquement à la station de charge pour nettoyer la serpillière pendant une tâche.

Le cycle de lavage des sols et la fréquence de lavage de la serpillière peuvent être réglés dans l'application avant de commencer la tâche. Ces paramètres ne peuvent pas être modifiés une fois le nettoyage commencé. Vous pouvez également lancer manuellement un cycle de lavage de la serpillière dans l'application.

Remarque : Ne retirez pas le robot de force pendant le lavage automatique de la serpillière, car cela pourrait endommager des composants.

Fin d'une tâche

Une fois terminé, le robot retourne automatiquement à la station de charge autonettoyante. Un rapport de nettoyage est disponible dans l'application.

Vous pouvez également terminer la tâche manuellement via l'application ou en :

• Appuyant brièvement sur Bouton de retour ;

• Appuyant longuement sur Bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes.

Séchage

Après le dernier cycle de lavage des sols, le robot retourne à la station de charge autonettoyante pour laver et sécher la serpillière, ainsi que pour sécher le compartiment à poussière.

Les paramètres de séchage peuvent être personnalisés dans l'application, et vous pouvez également lancer manuellement une tâche de séchage.

3.4 Maintenance des composants

Vous pouvez consulter les informations sur la maintenance des composants dans l'application, y compris la durée d'utilisation, les intervalles de maintenance et les instructions de remplacement pour chaque composant.

3.5 Fonctionnalités supplémentaires

Fonctionnalités avancées

Vous pouvez apprendre à utiliser l'assistant intelligent via l'application.

Fonctionnalités spéciales

Pendant le nettoyage, le robot nettoie le balai serpillière en temps réel et élimine activement les cheveux de la brosse latérale.

Fonctions pratiques

Dans l'application, vous pouvez configurer des zones interdites, un verrouillage enfant, un Mode Ne pas déranger et un Mode Sans escalier (améliorant les performances de franchissement d'obstacles).

3.6 Guide d'utilisation

Vous pouvez accéder au guide d'utilisation dans l'application, y compris les vidéos tutoriels, le manuel d'utilisation numérique, les FAQ et le dépannage.

4. Paramètres

4.1 Spécifications

Robot (YJCC041)	Station de base (YJCB041)
Connectivité sans fil : 2,4 GHz/ Wi-Fi	Entrée nominale : CA 220 à 240 V~, 50 à 60 Hz CA 100 à 127 V~, 50 à 60 Hz (L'entrée nominale réelle est basée sur les informations figurant sur la plaque signalétique du produit.)
Entrée nominale (charge) : 8 - 17,8 V⎓, 0,2 - 3,8 A	
Puissance nominale : 65 W (maximale)	Sortie nominale : 8 - 17,8 V⎓, 0,2 - 3,8 A
Tension nominale (fonctionnement) : 14,4 V⎓ (batterie au lithium-ion, ≥ 4900 mAh)	Puissance nominale :Chargement: 65W Collecte de poussière: 450W (220-240V~, 50-60Hz) 360-450W(100-127V~, 50-60Hz) Séchage: 85W Remarque : La puissance de séchage nominale correspond à la puissance de séchage des tampons de lavage à pleine puissance.
La charge prend environ 3 heures à une température ambiante normale	
Wi-Fi	
Protocole : IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Gamme de fréquences & Puissance de l'émission maximale: 2400 ~ 2483,5 MHz/PIRE ≤ 20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protocole : BLE 5.4	Protocole : BLE 5.0
Gamme de fréquences : 2402 à 2480 MHz	Gamme de fréquences : 2402 à 2480 MHz
Puissance maximale de l'émission (PIRE) : ≤ 10 dBm	Puissance maximale de l'émission (PIRE) : ≤ 10 dBm

Batterie (robot)	
Nombre de blocs-batteries par emballage :	1 pièce
Type de batterie :	Batterie Li-ion rechargeable
Tension nominale :	14,4 V⎓
Nombre de cellules par bloc-batterie :	8 pièces
Capacité nominale, énergie nominale :	4900 mAh, 70.56 Wh

ja-JP

地域の可用性と互換性

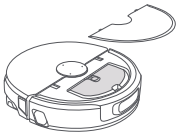
ユーザー エクスペリエンスの考慮および関連する法律と準拠の要件に基づき、Narwal（およびその認定小売店）が通常販売する Narwal 製品は、当初販売された国または地域でのみ使用およびアフターサービスサポートが受けられます。製品が他の諸国または地域へ出荷される場合、Narwal アプリを使用して製品をバインド、または関連操作を実行できない場合があります。最高の製品使用とサービス体験を得るために、Narwal またはその認定小売店から Narwal 製品のローカルバージョンを購入することをお勧めします。

疑義を回避するため、Narwal（およびその認定小売店）が中国国内で販売する Narwal 製品は、中国国内でのみ使用およびアフターサービスサポートが受けられます（この目的で、香港、マカオ、台湾は除きます）。

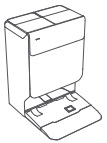
1.製品概要

1.1 パッケージの内容

本体

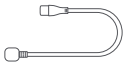


ロボット × 1
(事前に取り付けられたダストボックス × 1、
キャタピラ型モップ掛けモジュール × 1)



自動洗浄充電ドック × 1
(クリーニングベース × 1、清水タンク × 1、汚水タンク × 1、
ダスト排出システム、交換可能な清掃フィルター × 1 を含む)

アクセサリ



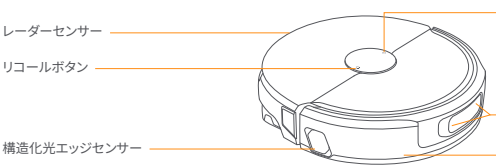
電源コード × 1



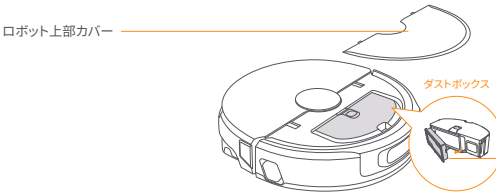
絡み防止サイドブラシ × 1

1.2 ロボットコンポーネント

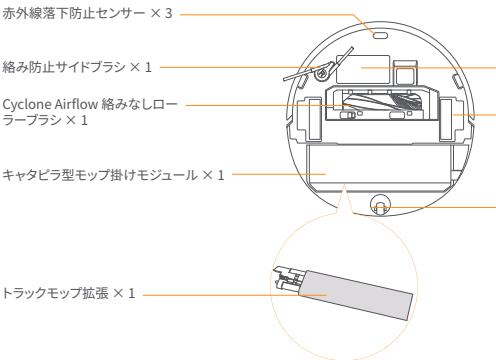
ロボット (上部カバーを閉じた正面図)



ロボット (上部カバーを開いた正面図)

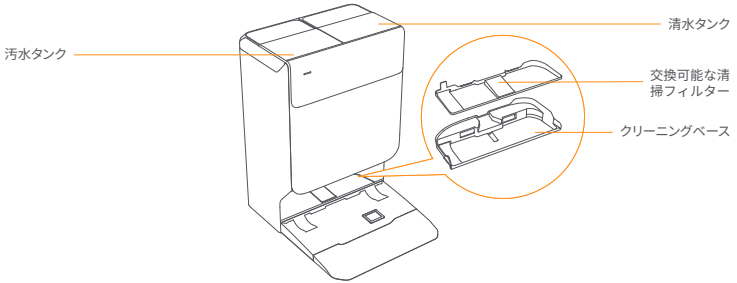


ロボット (底面図)

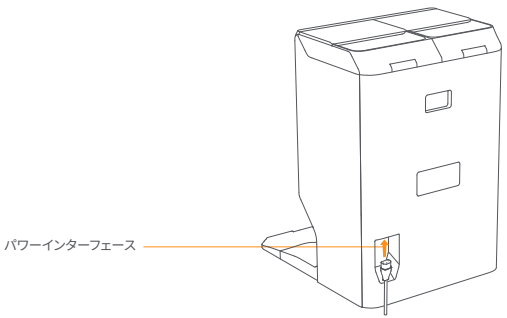


1.3 自動洗浄充電ドックコンポーネント

自動洗浄充電ドックの正面



自動洗浄充電ドックの背面



1.4 ボタン操作と照明効果

ロボットボタン

ボタン	操作	機能
スタート／ストップ	短押し	途中再開清掃タスクを開始／一時停止
	2 秒間の長押し	電源オン／オフ、タスクを終了
	10 秒間の長押し	強制電源オフ
	3 回押し	チャイルドロックを有効化/無効化
リコール	短押し	ロボットを自動洗浄充電ドックに戻す
	15 秒間の長押し	システムファームウェアをリセットし、すべてのユーザーデータを消去

ロボットインジケーター効果

照明効果	ステータス
白	アイドリングステータス／待機中モード
青	タスクステータス
赤	異常
橙	ペアリングステータス／更新ステータス

自動洗浄充電ドックのインジケーター

照明効果	ステータス
オフ	待機中/乾燥中/消毒中
常にオン	タスク進行中（清掃/マッピング/モップ清掃/帰還）
ゆっくり点滅	ペアリング/アップデート中
はやく点滅	エラー/接続失敗

2. 使用前の準備

(1) ロボットアクセサリの準備

• 電源コードを包装から取り外してください。
• サイドブラシおよびその他のアクセサリを清水タンクから取り外してください。

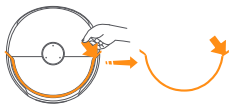
(2) サイドブラシの取り付け

サイドブラシをスロットに適切に取り付けられたことを示す「カチッ」という音がするまでしっかりと押し付けます。



(3) 保護フォームストリップの取り外し

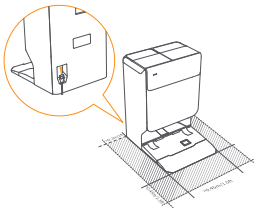
- 上部カバーのガイドステッカーを持ち上げて、ロボットの上部カバーを開き、保護フォームストリップを取り外します。
- 上部カバーを閉じます。



(4) 自動洗浄充電ドックの位置

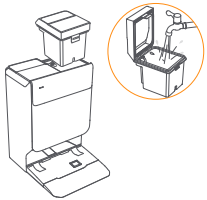
- 電源コードを充電ドックの背面の電源ポートに差し込み、電源コンセントに接続します。
- 充電ドックの前に崖のない 0.45 m のスペースを確保し、ロボットにアクセスできるようにします。

ヒント:
• 充電ドックを熱源の近くに置かないでください。
• 電源に接続する前に、電源コードとドックが正しく設置されていることを確認してください。



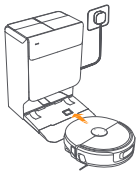
(5) 清水の充填

- 清水タンクの留め具を開け、清水で満たします。
- タンクの蓋をしっかりと閉じて、タンクを自動洗浄充電ドックに戻します。



(6) 初めてのロボット電源オン

サイドブラシとカメラが外側を向いていることを確認します。ロボットを充電ドックに押し込みます。正しく位置合わせすると、充電ドックのインジケーターライトが 3 秒間点灯します。約 10 秒後、ロボットは自動的に電源がオンになります。



(7) ロボットをアプリで接続してバインド

Narwal アプリをダウンロードし、ロボットの接続とバインドの指示に従います。

注: アプリのデバイスページで、[設定] > [デバイス] をタップし、[ロボットを再起動] を 10 秒間長押しして、省電力モードのオン/オフを切り替えます。

– 省電力モードは北米でのみ利用可能です。

3. 製品の使用

使用する前に、セクション 2 の説明に従ってロボットのセットアップと自動洗浄充電ドックの設定が完了していることを確認してください。

3.1 家庭環境を整える



A. ケーブル、ぼろ布、スリッパ、衣類、本、その他の雑然としたものなど、床に散らばっている物を取り除きます。



B. 清掃するエリアのドアを開け、アクセスできる床スペースが最大になるように家具を配置します。



C. 清掃しない場所へのドアを閉めます。物理的な障壁を使用し、ロボットが広い隙間の空間または狭い隙間の空間に入らないようにします。



D. ロボットは、高さ 20 mm までの一段差の敷居を克服できます。敷居の高さが 20 mm を超える場合は、障害物乗り越えをサポートするために Narwal 敷居用ランプ (別売り) の使用をお勧めします。



E. 見落としを防止するため、掃除中はロボットの前、敷居の近く、または狭い廊下に立たないようにしてください。

3.2 マップ作成

最初のクリーニングの前に、以下の方法でマッピングを開始できます。音声コマンド「マッピングを開始」と言う、またはアプリで [マッピングを開始] をタップ、またはロボットの [スタート/ストップボタン] を短く押します（これで、自動的にマッピングがトリガーされ、その後清掃されます）。

使用上の注意

1.マッピングが完了すると、アクセスできないエリアの設定または複数階建て住宅のセカンダリーマップの作成など、アプリ内でマップを編集および管理できます。

2.自動洗浄充電ドックは移動しないでください。マッピング後に再マッピングが必要になります。大きな家具を移動した場合は、再マッピングをお勧めします。

3.3 清掃

掃除タスクを開始する前に、ロボットに十分なバッテリー残量があることを確認してください。バッテリー残量はアプリで確認できます。

清掃モードの選択

ロボットは、以下の 4 つのクリーニングモードをサポートしています。掃除のみ、モップのみ、掃除とモップの同時、最初に掃除、次にモップ。アプリでは、掃除回数、吸引力、モップの水分レベルなどを調整して、各モードをカスタマイズできます。

Freo Mind の有効化

Freo Mind は、スマート清掃機能です。有効化すると、クリーニングパラメータが自動的に最適化され、手動調整の必要性を減らせます。

アプリで掃除タスクを開始するときに、Freo Mind の有効化を選択できます。

清掃タスクを開始する

アプリまたは以下の方法で掃除を開始できます。

• ロボットの [スタート／ストップボタン]を短押しします。デフォルトで、ロボットは掃除のみモードで起動します。

注：アプリで掃除モードとパラメータを調整できます。

ロボットを動作中はモップモジュールのサイドに触れないでください。

タスクの一時停止／再開

アプリまたは以下の方法で一時停止または途中再開清掃します：

• ロボットの [スタート／ストップボタン]を短押しします。

自動洗浄充電ドックの集塵

清掃タスクが始まると、自動洗浄充電ドックがゴミをロボットのダストカンから充電ドックのダストバッグに自動的に送ります。

また、アプリで手動で集塵をトリガーできます。

モップ洗浄

複数のモップ掛け回数がスケジュールされている場合、または清掃エリアが大きい場合、ロボットはタスク中に自動的に充電ドックに戻り、モップを清掃します。

タスクを開始する前に、モップ掛けサイクルとモップ洗浄頻度はアプリで調整できます。クリーニングが開始されると、これらの設定は変更できません。アプリでモップ洗浄サイクルを手動で開始することもできます。

注：自動モップ洗浄中はロボットを無理に引き出さないでください。部品が損傷する場合があります。

タスクの終了

完了したら、ロボットは自動的に自動洗浄充電ドックに戻ります。清掃レポートはアプリで確認できます。

またタスクは、アプリまたは以下の方法で手動で終了できます：

• [リコールボタン] を短押しします。

• [スタート／ストップボタン] を 2 秒間長押しします。

乾燥

最終モップ掛けサイクルの後、ロボットは自動洗浄充電ドックに戻り、モップを洗浄して乾燥し、さらにダストカンを乾燥します。

乾燥設定はアプリでカスタマイズでき、手動で乾燥タスクを開始することもできます。

3.4 コンポーネントのメンテナンス

各コンポーネントの使用期間、メンテナンス間隔、交換手順など、コンポーネントのメンテナンス情報はアプリで確認できます。

3.5 追加機能

高度な機能

インテリジェントアシスタントの使用方法はアプリで学習できます。

特別な機能

清掃中、ロボットはモップをリアルタイムで自動洗浄し、サイドブラシに絡まった毛髪を自動的に除去します。

便利な機能

アプリで、立ち入り禁止ゾーン、チャイルドロック、休眠中モード、階段なしモード（障害物横断性能の向上）を設定できます。

3.6 ユーザーガイド

チュートリアル動画、デジタル取扱説明書、FAQ、トラブルシューティングなど、アプリでユーザーガイドにアクセスできます。

4. パラメータ

4.1 仕様

ロボット (YJCC041)	ベースステーション (YJCB041)
ワイヤレス接続：2.4 Ghz/ Wi-Fi	定格入力：AC 220-240 V~, 50-60 Hz AC 100-127 V~, 50-60 Hz (実際の定格入力は製品のネームプレート情報に基づきます。)
定格入力 (充電中)：8-17.8 V⎓, 0.2-3.8 A	
定格出力：65 W (最大)	定格出力: 8-17.8 V⎓, 0.2-3.8 A
定格電圧 (稼働中): 14.4 V⎓ (リチウムイオンバッテリー、≥ 4900 mAh)	定格出力：充電: 65W 集塵: 450W (220-240V~, 50-60Hz) 360-450W (100-127V~, 50-60Hz) 乾燥: 85W 注意：乾燥定格出力とは、バッテリーがフル充電時のモップ乾燥出力を指します。
充電には通常の 周囲温度で約 3 時間かかります	
Wi-Fi	
プロトコル: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
周波数範囲および最大送信出力： 2400～2483.5 MHz/EIRP ≤20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
プロトコル: BLE 5.4	プロトコル: BLE 5.0
周波数範囲: 2402-2480 MHz	周波数範囲: 2402-2480 MHz
最大送信出力 (EIRP): ≤ 10 dBm	最大送信出力 (EIRP): ≤ 10 dBm

バッテリー (ロボット)	
バックあたりのバッテリーパック数量:	× 1
バッテリータイプ	交換可能なリチウムイオンバッテリー
公称電圧:	14.4 V⎓
バッテリーパックあたりのバッテリーセル数量:	× 8
定格容量、定格エネルギー:	4900 mAh、70.56 Wh

zh-TW

區域可用性及相容性

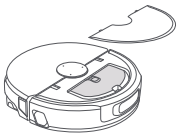
基於使用者體驗考量及相關法律合規要求，雲鯨(及雲鯨授權銷售商)正式發售的雲鯨產品，僅可在該發售國家/地區使用及獲取售後服務支援。如產品被運至其他國家或地區，您可能無法使用雲鯨應用程式綁定該產品或執行相關操作。為了獲得最佳的產品使用及服務體驗，我們建議您於雲鯨或雲鯨授權銷售商處購買當 地發售版的雲鯨產品。

為免疑義，雲鯨(及雲鯨授權銷售商)於中國大陸地區發售的雲鯨產品，僅限於在中國大陸(僅為該目的，不包括香港、澳門及臺灣)使用及獲取售後服務支援。

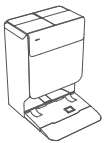
1. 產品介紹

1.1 包裝內容

主機元件

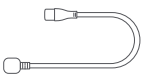


機器人×1
(已安裝集塵盒×1、履帶拖地模組×1)



自清潔充電站×1
(內含清潔底座×1、清水箱×1、汙水箱×1、集塵裝置、可替換清潔濾網×1)

配件



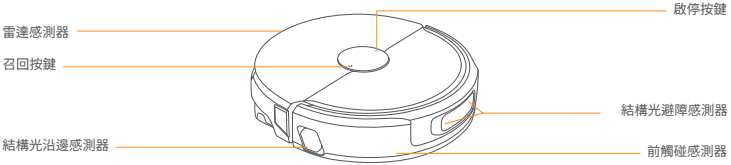
電源線×1



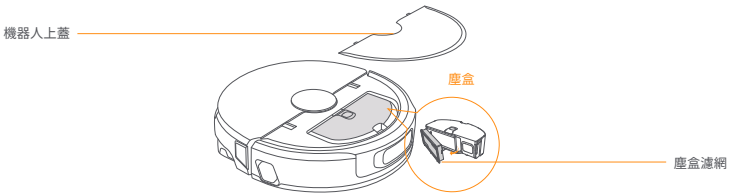
解纏繞邊刷×1

1.2 機器人元件

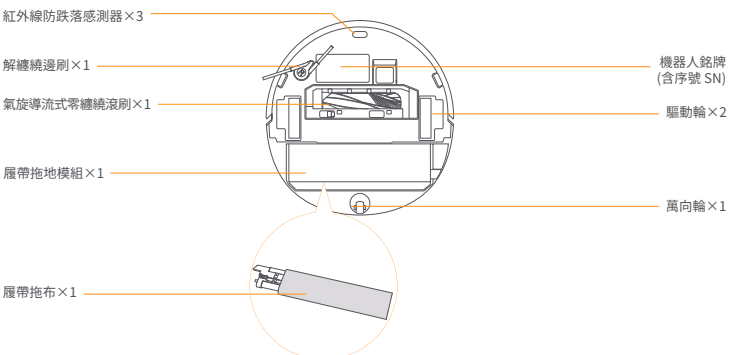
機器人正面 (關閉上蓋)



機器人正面 (開啟上蓋)

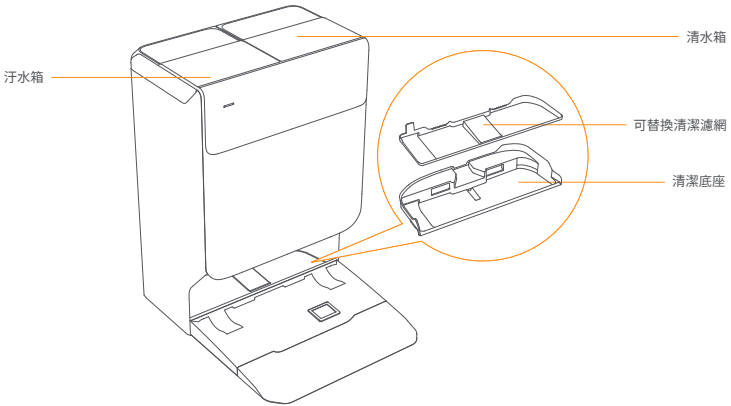


機器人底部

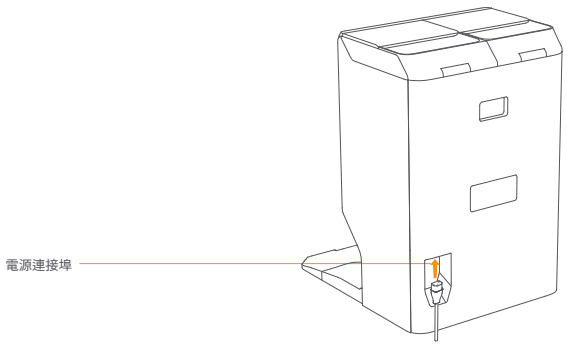


1.3 自清潔充電站元件

充電站正面



充電站背面



1.4 按鍵及燈效

機器人按鍵

按鍵	操作	功能
啟停	短按	開始/暫停/繼續任務
	長按 2 秒	開/關機，結束任務
	長按 10 秒	機器人強制斷電
	按三下按鍵	開啟/關閉兒童鎖
召回	短按	召回自清潔充電站
	長按 15 秒	重設系統版本並清除使用者資料

機器人燈效

燈效	含義
白色	閒置狀態/待機模式
藍色	任務狀態
紅色	異常狀態
橙色	配對狀態/升級狀態

自清潔充電站燈效

燈效	含義
熄滅	閒置中/烘乾中/抑菌中
恆亮	正在進行的任務 (清潔/繪圖/拖把清洗/召回)
呼吸	配對中/升級中
快閃	異常中/失聯中

2. 使用前準備

(1)準備機器人配件

· 從產品包裝中取出電源線。
· 從清水箱中取出邊刷等配件。

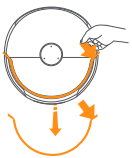
(2)安裝機器人邊刷

將邊刷用力壓入卡槽，聽到「咔」一聲即安裝到位。



(3)移除防撞泡棉條

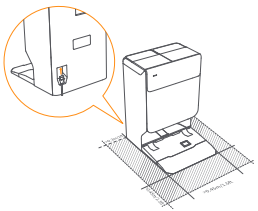
· 提起上蓋指引貼紙，開啟機器人上蓋，取出防撞泡棉條。
· 放回機器人上蓋。



(4)擺放自清潔充電站

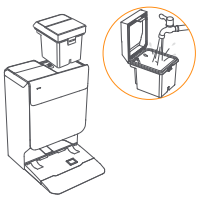
· 將電源線插入充電站背部插孔，連接電源。
· 確保充電站前方有 0.45 公尺空曠且無懸崖區域，供機器人進出。

溫馨提示：
· 請勿將充電站放在熱源附近
· 請確保電源線與基站安裝到位後，再接通電源。



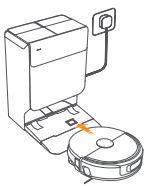
(5)加入清水

· 開啟清水箱卡扣後，向內注入清水。
· 請將水箱上蓋扣緊後，放回自清潔充電站。



(6)機器人首次開機

確保機器人邊刷和鏡頭朝外，將機器人推入充電站，正確對位時充電站指示燈恆亮 3 秒。等待 10 秒，機器人將自動開機。



(7)使用 App 連線與綁定機器人

掃碼下載雲鯨智慧 App 後，遵循 App 指引完成連線與綁定操作。

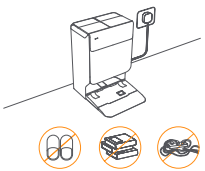
提示：1. 在 App 裝置頁面中按一下「設定」-「裝置」，隨後長按「重新啟動機器人」按鈕 10 秒，機器人即可開啟/關閉待機模式。

待機模式僅在北美市場生效。

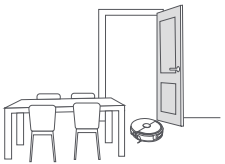
3. 產品使用

在正式使用前，請確保您已經按照章節 2 完成機器人安裝和自清潔充電站設定。

3.1 整理家居環境



A. 收納好地面上散落的線材、抹布、拖鞋、衣物和書籍等雜物。



B. 開啟待清潔區域的房門，擺放好家具，儘量空出最大的地面清掃空間。



C. 關閉無需清潔區域的房門，可使用圍欄避免機器人進入架空或低矮區域。



D. 機器人在單層門檻下的最大越障高度為 20 mm，若房間單層門檻超過 20 mm，建議選購雲鯨門檻斜坡墊輔助機器人越障。



E. 請勿站在機器人前方、門檻和走廊狹窄處，以避免清潔遺漏。

3.2 建立地圖

首次清潔前，可透過語音「開始建圖」或在 App 內按一下「開始建圖」觸發建圖；或者短按機器人啟停鍵自動觸發先建圖，後清潔。

注意事項：

1. 建圖完成後，您可在 App 中對地圖進行編輯和管理，包括對機器人不可達區域或多樓層房型建立副地圖。
2. 建立地圖後，請勿移動充電站，否則需要重新建圖。若家中有大型家具位置發生變化，建議重新建圖。

3.3 進行清潔

清潔前，請確保機器人電量充足，可通過 App 查看機器人當前電量。

選擇清潔模式

產品內置掃地、拖地、同時掃拖和先掃後拖四種清潔模式，您可在 App 內選擇並調整每一個模式的清潔次數、掃地吸力和拖布濕度等參數。

設定鯨靈託管

鯨靈託管是一個智慧清潔功能。開啟鯨靈託管後，機器人將智慧設定清潔參數，無需您手動進行多項設定。
您可在 App 開始清潔任務時，選擇是否開啟鯨靈託管。

開始清潔任務

您可透過操作 App 或以下方式讓機器人開始清潔：

· 短按機器人【啟停】開始清潔，機器人預設將使用掃地清潔模式；

註：您可以在 App 上調整清潔模式和設定更多清潔參數。

機器人運作過程中，請勿用手觸碰拖布組件兩側。

暫停/繼續任務

您可透過操作 App 或以下方式讓機器人暫停/繼續任務：

· 短按機器人【啟停】；

自清潔充電站集塵

在開始掃地任務後，自清潔充電站會將機器人塵倉內的垃圾轉移至充電站塵袋。

您可透過操作 App 手動開始集塵。

清洗拖布

若已設定多次拖地，或單次清潔區域面積較大，拖地過程中，機器人會自動返回自清潔充電站清洗拖布。

開始清潔前，您可在 App 內修改拖地次數和回洗頻率，開始清潔後，當次任務內無法修改。您也可透過操作 App 手動開始清洗拖布任務。

註：正常清洗拖布時，請勿強行拉出機器人，以免造成零件損壞。

結束任務

完成清潔後，機器人將自動返回自清潔充電站，您可在 App 內查看當次清潔報告。

您也可透過操作 App 或以下方式手動結束任務：

· 短按機器人【召回】；

· 長按 2 秒機器人【啟停】；

烘乾抑菌

在完成最後一次拖地後，機器人將回到自清潔充電站清洗，並烘乾拖布與塵倉。

您可在 App 內修改烘乾設定，並手動開始烘乾任務。

3.4 元件維護

您可在 App 內查看元件維護相關內容，包括：各類元件的使用時長、維護週期和更換方法。

3.5 更多功能

進階功能

您可在 App 內查看智慧助手相關的操作方式。

特色功能

清潔過程中，機器會即時進行拖布自清潔，並主動清除側刷上纏繞的毛髮。

便捷功能

您可在 App 內設定清潔禁區、兒童鎖、勿擾模式、提升越障能力的無樓梯模式。

3.6 使用說明

您可在 App 內查看使用說明，包括：教學影片、產品電子說明書、常見問題和故障排除。

4. 產品參數

4.1 產品規格

雲鯨智慧拖掃一體機器人 (YJCC041)	自動清潔充電站 (YJCB041)
無線連線：2.4 Ghz/ Wi-Fi	額定輸入：AC 220-240 V~,50-60 Hz AC 100-127 V~, 50-60 Hz (實際額定輸入以產品銘牌上的資訊為準。)
額定輸入 (充電)：8-17.8 V⎓, 0.2-3.8 A	額定輸出：8-17.8 V⎓, 0.2-3.8 A
額定電壓 (工作)：14.4 V⎓ (鋰離子電池，≥ 4900 mAh)	額定功率：充電: 65W 集 塵：450W (220-240V~, 50-60Hz) 360-450W（100-127 V~, 50-60Hz） 烘 乾：85W 註：額定烘乾功率指滿電狀態下的拖布烘乾功率
在常溫環境下，充滿電約需 3 小時	
Wi-Fi	
通訊協定：IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
頻率範圍與最大發射功率： 2400~2483.5 MHz/EIRP ≤ 20 dBm	
藍牙	藍牙
通訊協定：BLE 5.4	通訊協定：BLE 5.0
頻率範圍：2402-2480 MHz	頻率範圍：2402-2480 MHz
最大發射功率 (EIRP)：≤ 10 dBm	最大發射功率 (EIRP)：≤ 10 dBm

電池 (機器人)	
每個包裝的電池組數量：	1 件
電池類型：	可充電鋰離子電池
額定電壓：	14.4 V⎓
每個電池組的電池芯數量：	8 件
額定容量、額定能量：	4900 mAh，70.56 Wh

4.2 產品中有害物質含量

限用物質含有情況標示聲明書
Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

設備名稱Equipment name：雲鯨智慧拖掃一體機器人
型號（型式）Type designation (Type)：YJCC041

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
內外殼、配件	○	○	○	○	○	○
電路板	—	○	○	○	○	○
馬達、測距模組	○	○	○	○	○	○
線材、組裝零件	○	○	○	○	○	○
充電站	—	○	○	○	○	○

備考1.“○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 1: “○” indicates that the percentage content of the restricted substances does not exceed the percentage of reference value of presences.
備考2.“—”係指該項限用物質為排除項目。
Note 2: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

pl-PL

Dostępność regionalna i kompatybilność

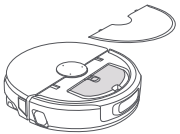
W oparciu o doświadczenia użytkowników oraz odpowiednie wymogi prawne i zgodnościowe, produkty Narwal sprzedawane zazwyczaj przez Narwal (i jego autoryzowanych sprzedawców detalicznych) są dostępne do użytku i obsługi posprzedażowej wyłącznie w kraju lub regionie, w którym zostały pierwotnie sprzedane. Jeśli produkt zostanie wysłany do innego kraju lub regionu, korzystanie z aplikacji Narwal w celu powiązania produktu lub wykonania odpowiednich czynności może być niemożliwe. Aby móc w pełni korzystać z produktu i uzyskać najlepszą obsługę, zalecamy zakup lokalnej wersji produktu Narwal od firmy Narwal lub jej autoryzowanych sprzedawców.

W celu uniknięcia wątpliwości, produkty Narwal sprzedawane przez firmę Narwal (i jej autoryzowanych sprzedawców detalicznych) w Chińskiej Republice Ludowej są dostępne wyłącznie do użytku i obsługi posprzedażowej w Chińskiej Republice Ludowej (z wyłączeniem Hongkongu, Makau i Tajwanu).

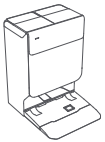
1. Prezentacja produktu

1.1 Zawartość opakowania

Jednostka główna

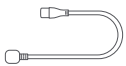


Robot × 1
(z fabrycznie zainstalowanym pojemnikiem na kurz × 1 i modułem mopującym gąsienicowym × 1)



Samoczyszcząca stacja ładująca × 1
(zawierająca bazę czyszczącą × 1, zbiornik czystej wody × 1, zbiornik na brudną wodę × 1,System opróżniania pyłu, wymienny filtr czyszczący × 1)

Akcesoria



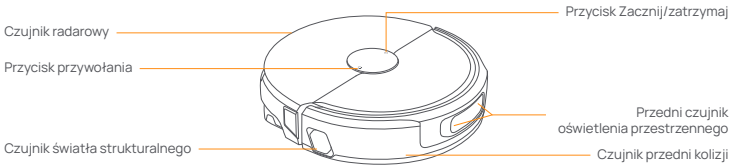
Kabel zasilający × 1



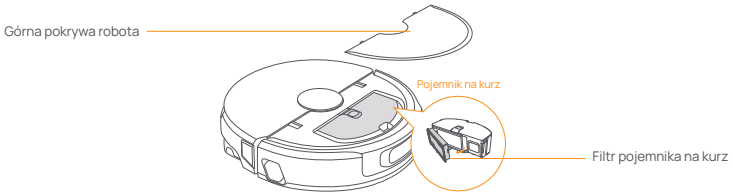
Szczotka boczna zapobiegająca plątaniu włosów × 1

1.2 Komponenty robota

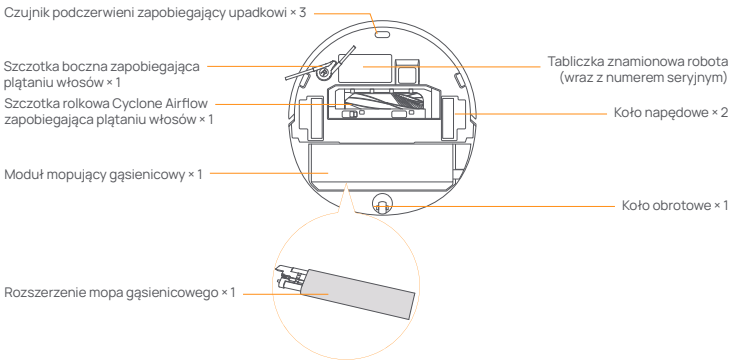
Robot (widok z przodu przy zamkniętej pokrywie górnej)



Robot (widok z przodu przy otwartej pokrywie górnej)

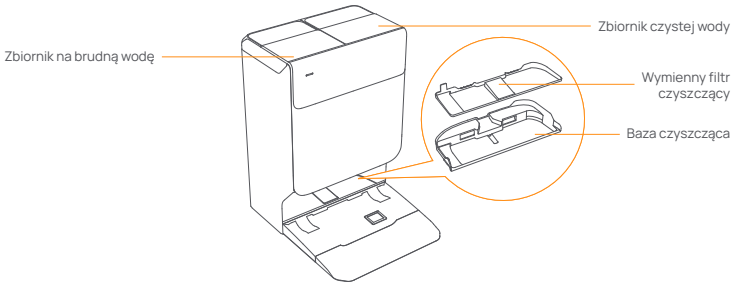


Robot (spód robota)

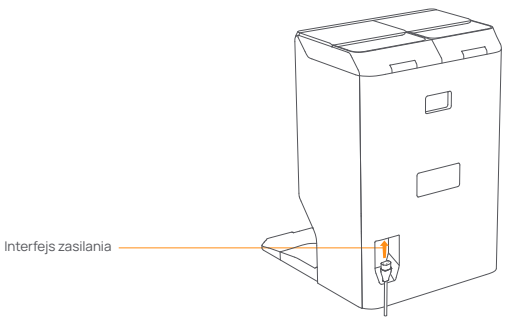


1.3 Elementy samoczyszczącej stacji ładującej

Przód samoczyszczącej stacji ładującej



Tył samoczyszczącej stacji ładującej



1.4 Przyciski i efekty świetlne

Przyciski robota

Przycisk	Działanie	Funkcja
Zacznij/zatrzymaj	Krótkie naciśnięcie	Rozpocznij/wstrzymaj/wznów zadanie sprzątania
	Długie naciśnięcie przez 2 sekundy	Włącz/wyłącz zasilanie; zakończ zadanie
	Długie naciśnięcie przez 10 sekund	Wymuś wyłączenie zasilania
	Trzykrotne naciśnięcie	Włącz/wyłącz blokadę rodzicielską
Przywołanie	Krótkie naciśnięcie	Odeślij robota do samoczyszczącej stacji ładującej
	Długie naciśnięcie przez 15 sekund	Zresetuj oprogramowanie układowe systemu i wyczyść wszystkie dane użytkownika

Efekty wskaźnika robota

Efekty świetlne	Status
Biały	Status bezczynności/Tryb gotowości
Niebieski	Status zadania
Czerwony	Nieprawidłowości
Pomarańczowy	Stan parowania/Stan aktualizacji

Wskaźniki samoczyszczącej stacji ładującej

Efekty świetlne	Status
Wył.	Tryb gotowości/Suszenie w toku
Zawsze wł.	Realizacja zadania (czyszczenie/mapowanie/czyszczenie mopem/przywoływanie) w toku
Miganie powoli	Parowanie/aktualizacja w toku
Miganie szybko	Błąd/Nie udało się nawiązać połączenia

2. Przygotowanie do użycia

(1) Przygotowanie akcesoriów robota

- Wyjmij przewód zasilający z opakowania.
- Wyjmij szczotki boczne i pozostałe akcesoria ze zbiornika na czystą wodę.

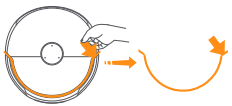
(2) Instalacja szczotki bocznej

Mocno dociśnij szczotkę boczną do gniazda, aż usłyszysz „kliknięcie" wskazujące na prawidłową instalację.



(3) Usunięcie ochronnych pasków z pianki

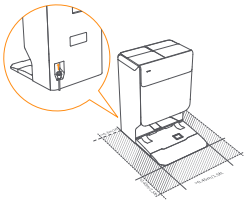
- Unieś naklejkę prowadzącą do otwarcia pokrywy, otwórz górną pokrywę robota i usuń ochronne paski z pianki.
- Zamknij górną pokrywę.



(4) Pozycja samoczyszczącej stacji ładującej

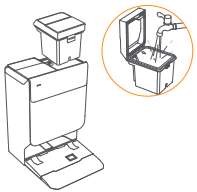
- Włóż kabel zasilający do tylnego gniazda stacji ładującej, aby podłączyć ją do gniazdka.
- Zapewnij wolną przestrzeń 0,45 m z przodu stacji ładującej bez uskoku, aby umożliwić dostęp robotowi.

Przypomnienie:
• Nie umieszczaj stacji ładującej w pobliżu źródeł ciepła.
• Przed podłączeniem do zasilania należy upewnić się, że przewód zasilający i stacja dokująca są prawidłowo zainstalowane.



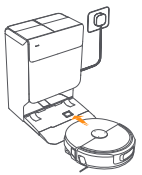
(5) Napełnianie czystą wodą

- Otwórz zatrzask zbiornika na czystą wodę i napełnij go czystą wodą.
- Dokładnie zamknij pokrywę zbiornika i umieść zbiornik z powrotem w samoczyszczącej stacji ładującej.



(6) Pierwsze uruchomienie robota

Upewnij się, że szczotka boczna i kamera są skierowane na zewnątrz. Wsuń robota do stacji ładującej. Po prawidłowym ustawieniu wskaźnik stacji będzie świecił światłem ciągłym przez 3 s. Po ok. 10 sekundach robot włączy się automatycznie.



(7) Łączenie i powiązanie robota z aplikacją

Pobierz aplikację Narwal i postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi podłączania i powiązywania robota.

Uwaga: Na stronie urządzenia w aplikacji stuknij „Ustawienia" > „Urządzenie", a następnie przytrzymaj „Uruchom ponownie robota" przez 10 s, aby włączyć/wyłączyć tryb oszczędzania energii.

— Tryb oszczędzania energii jest dostępny wyłącznie w Ameryce Północnej.

3. Użytkowanie produktu

Przed użyciem upewnij się, że konfiguracja robota i samoczyszczącej stacji ładującej została wykonana zgodnie z rozdziałem 2.

3.1 Uporządkuj środowisko domowe



A. Usuń z podłogi luźne przedmioty, takie jak kable, szmatki, kapcie, ubrania, książki i inne rzeczy.



B. Otwórz drzwi do pomieszczeń przeznaczonych do sprzątania i ustaw meble tak, aby maksymalnie powiększyć dostępny obszar podłogi.



C. Zamknij drzwi do pomieszczeń, które nie wymagają sprzątania. Użyj fizycznych barier, aby uniemożliwić robotowi wjazd na podwyższenia lub w obszary o bardzo niskim prześwicie.



D. Robot może pokonywać pojedyncze progi o wysokości do 20 mm. Dla progów wyższych niż 20 mm zalecamy użycie najazdu progowego Narwal (sprzedawanego osobno), aby ułatwić pokonywanie przeszkód.



E. Podczas sprzątania unikaj stania bezpośrednio przed robotem, w pobliżu progów lub w wąskich korytarzach, aby nie powodować omijania fragmentów podłogi.

3.2 Tworzenie mapy

Przed pierwszym sprzątaniem możesz rozpocząć mapowanie, wykonując jedną z czynności: wypowiedzieć komendę głosową „Rozpocznij mapowanie", stuknąć „Rozpocznij mapowanie" w aplikacji lub krótko nacisnąć przycisk Zacznij/zatrzymaj na robocie (spowoduje to automatyczne uruchomienie mapowania, a następnie sprzątanie).

Środki ostrożności

1. Po zakończeniu mapowania możesz edytować i zarządzać mapą w aplikacji, np. ustawiać obszary niedostępne lub tworzyć mapy dodatkowe dla domów wielopoziomowych.

2. Nie przestawiaj samoczyszczącej stacji ładującej po zakończeniu mapowania, ponieważ będzie to wymagało ponownego mapowania. Jeśli przestawiono duże meble, zaleca się ponowne mapowanie.

3.3 Sprzątanie

Przed rozpoczęciem zadania sprzątania upewnij się, że robot ma wystarczający poziom naładowania baterii. Poziom baterii można sprawdzić w aplikacji.

Wybór trybu sprzątania

Robot obsługuje cztery tryby sprzątania: Tylko odkurzanie, tylko mopowanie, odkurzanie i mopowanie jednocześnie, najpierw odkurzanie, potem mopowanie. W aplikacji możesz dostosować każdy tryb, regulując liczbę przebiegów, moc ssania, poziom nawilżenia mopa itp.

Włącz Freo Mind

Freo Mind to funkcja inteligentnego czyszczenia. Po włączeniu funkcja automatycznie optymalizuje parametry sprzątania, eliminując konieczność ręcznych ustawień.

Możesz włączyć Freo Mind przy rozpoczynaniu zadania sprzątania w aplikacji.

Rozpocznij zadanie sprzątania

Możesz rozpocząć sprzątanie z poziomu aplikacji lub poprzez:

• krótkie naciśnięcie przycisku ⏻ [Zacznij/zatrzymaj] na robocie. Domyślnie robot uruchamia się w trybie Tylko odkurzanie.

Uwaga: Możesz dostosować tryb sprzątania i ustawić dodatkowe parametry czyszczenia w aplikacji.

Nie dotykaj obu stron modułu mopującego, gdy robot jest w trakcie pracy.

Wstrzymaj/wznów zadanie

Wstrzymaj lub wznów sprzątanie z poziomu aplikacji lub poprzez:

• krótkie naciśnięcie przycisku ⏻ [Zacznij/zatrzymaj] na robocie.

Opróżnianie kurzu w samoczyszczącej stacji ładującej

Po rozpoczęciu odkurzania samoczyszcząca stacja ładująca automatycznie przenosi zanieczyszczenia z pojemnika na kurz robota do worka na kurz w stacji ładującej.

Możesz ręcznie uruchomić opróżnianie kurzu w aplikacji.

Mycie mopa

Jeśli zaplanowano kilka przebiegów mopowania lub obszar sprzątania jest duży, robot będzie w trakcie zadania automatycznie wracał do stacji ładującej, aby umyć mop.

Cykl mopowania i częstotliwość mycia mopa możesz ustawić w aplikacji przed rozpoczęciem zadania. Po rozpoczęciu sprzątania ustawień tych nie można już zmieniać. Możesz również ręcznie zainicjować cykl czyszczenia mopa w aplikacji.

Uwaga: Nie wyciągaj na siłę robota w trakcie automatycznego mycia mopa, aby nie uszkodzić podzespołów.

Zakończenie zadania

Po zakończeniu sprzątania robot automatycznie wraca do samoczyszczącej stacji ładującej. Raport ze sprzątania jest dostępny w aplikacji.

Możesz również zakończyć zadanie ręcznie w aplikacji lub poprzez:

• krótkie naciśnięcie przycisku ⌂ [Przywołaj];

• długie naciśnięcie przycisku ⏻ [Zacznij/zatrzymaj] przez 2 s.

Suszenie

Po ostatnim przebiegu mopowania robot wraca do samoczyszczącej stacji dokującej, aby umyć i wysuszyć mopa, a także wysuszyć komorę na kurz.

Ustawienia suszenia można dostosować w aplikacji; możesz też ręcznie uruchomić zadanie suszenia.

3.4 Konserwacja podzespołów

W aplikacji możesz sprawdzić informacje o konserwacji podzespołów, w tym czas pracy, zalecane interwały serwisowe oraz instrukcje wymiany dla każdego elementu.

3.5 Dodatkowe funkcje

Funkcje zaawansowane

Sposób korzystania z inteligentnego asystenta możesz poznać w aplikacji.

Specjalne funkcje

Podczas sprzątania robot wykonuje czyszczenie mopa w czasie rzeczywistym oraz aktywnie usuwa włosy ze szczotki bocznej.

Wygodne funkcje

W aplikacji możesz skonfigurować strefy zakazane, blokadę rodzicielską, tryb „nie przeszkadzać" oraz tryb bez schodów (zwiększający zdolność pokonywania przeszkód).

3.6 Przewodnik użytkownika

W aplikacji masz dostęp do przewodnika użytkownika, zawierający filmy instruktażowe, instrukcje obsługi produktu w formie cyfrowej często zadawane pytania (FAQ) i przewodniki rozwiązywania problemów.

4. Parametry

4.1 Specyfikacje

Robot (YJCC041)	Stacja bazowa (YJCB041)
Połączenie bezprzewodowe: Wi-Fi 2,4 GHz	Znamionowe wejście: AC 220–240 V~, 50–60 Hz AC 100–127 V~, 50–60 Hz (Rzeczywista moc znamionowa jest podana na tabliczce znamionowej produktu.)
Znamionowe wejście (ładowanie): 8–17,8 V⎓, 0,2–3,8 A	
Moc znamionowa: 65 W (maks.)	Znamionowe wyjście: 8–17,8 V⎓, 0,2–3,8 A
Napięcie znamionowe (praca): 14,4 V⎓ (akumulator litowo-jonowy, ≥4900 mAh)	Moc znamionowa:Ładowanie: 65W Zbieranie pyłu: 450W (220-240V~, 50-60Hz) 360-450W(100-127V~, 50-60Hz) Suszenie: 85W Uwaga: Znamionowa moc suszenia odnosi się do mocy suszenia mopa przy pełnej mocy.
Ładowanie trwa około 3 godzin w normalnej temperaturze otoczenia.	
Wi-Fi	
Protokół: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Zakres i maksymalna częstotliwość Moc nadajnika: 2400~2483,5 MHz / EIRP ≤20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protokół: BLE 5.4	Protokół: BLE 5.0
Zakres częstotliwości: 2402–2480 MHz	Zakres częstotliwości: 2402–2480 MHz
Maks. moc nadajnika (EIRP): ≤10 dBm	Maks. moc nadajnika (EIRP): ≤10 dBm

Bateria (robot)	
Ilość baterii w zestawie:	1 szt.
Typ baterii:	Akumulator litowo-jonowy do ładowania
Napięcie nominalne:	14,4 V⎓
Ilość ogniw w zestawie baterii:	8 szt.
Pojemność znamionowa, energia znamionowa:	4900 mAh, 70.56 Wh

vi-VN

Khả năng Tương thích và Phạm vi sử dụng theo Khu vực

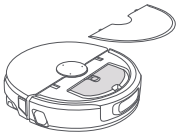
Dựa trên các cân nhắc về trải nghiệm người dùng cũng như các yêu cầu pháp lý và tuân thủ liên quan, các sản phẩm Narwal do Narwal (và các nhà bán lẻ được Narwal ủy quyền) phân phối chỉ được phép sử dụng và được hỗ trợ dịch vụ hậu mãi tại quốc gia hoặc khu vực nơi sản phẩm được bán ban đầu. Nếu sản phẩm được vận chuyển sang quốc gia hoặc khu vực khác, bạn có thể không sử dụng được ứng dụng Narwal để liên kết sản phẩm hoặc thực hiện các thao tác liên quan. Chúng tôi khuyến nghị bạn mua phiên bản Narwal dành cho thị trường địa phương từ Narwal hoặc các nhà bán lẻ được ủy quyền để có được trải nghiệm sử dụng và dịch vụ tốt nhất.

Để tránh hiểu nhầm, các sản phẩm Narwal do Narwal (và các nhà bán lẻ được ủy quyền) bán tại Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa (PRC) chỉ được phép sử dụng và được hỗ trợ dịch vụ hậu mãi trong phạm vi PRC (trong ngữ cảnh này, không bao gồm Hồng Kông, Ma Cao và Đài Loan).

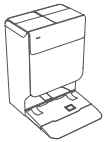
1. Tổng quan sản phẩm

1.1. Các thành phần trong hộp

Thân máy

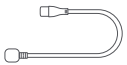


Robot × 1
(Kèm hộp bụi × 1 đã lắp sẵn và mô-đun lau nhà dạng rãnh × 1)



Trạm sạc tự làm sạch × 1
(Bao gồm: Trạm sạc làm sạch × 1, ngăn chứa nước sạch × 1, ngăn chứa nước bẩn × 1, Hệ thống đổ bụi tự động, bộ lọc vệ sinh có thể thay thế × 1)

Phụ kiện



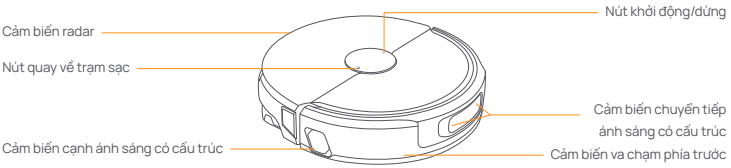
Dây nguồn × 1



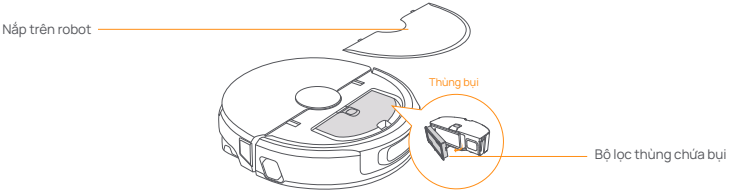
bàn chải cạnh chống rối × 1

1.2. Các bộ phận của robot

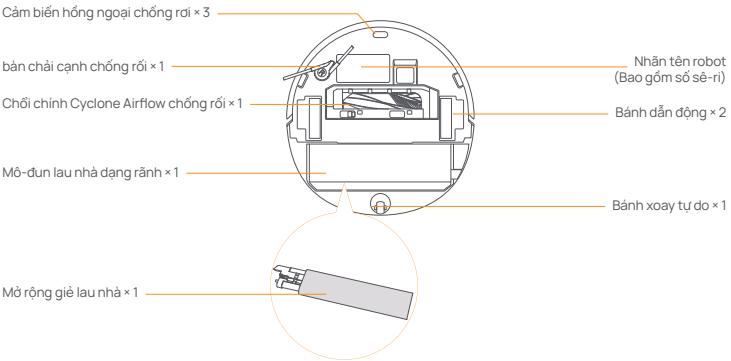
Robot (nhìn từ phía trước, khi nắp trên đóng)



Robot (nhìn từ phía trước, khi nắp trên mở)

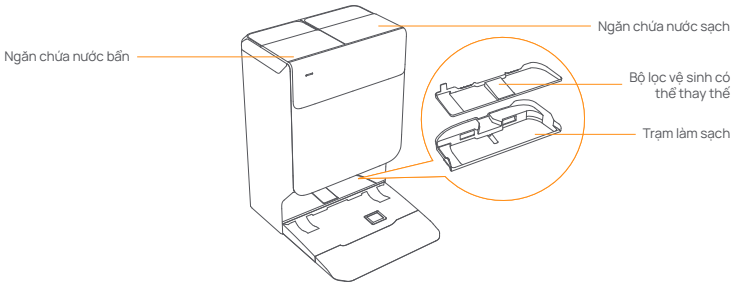


Robot (nhìn từ phía dưới)

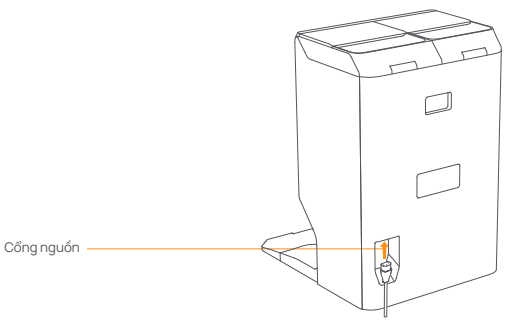


1.3. Các bộ phận của Trạm sạc tự làm sạch

Mặt trước của Trạm sạc tự làm sạch



Mặt sau của Trạm sạc tự làm sạch



1.4. Các nút bấm và hiệu ứng ánh sáng

Nút của robot

Nút	Thao tác	Chức năng
Khởi động/dừng	nhấn giữ ngắn	Bắt đầu/tạm dừng/tiếp tục dọn dẹp
	Nhấn giữ lâu 2 giây	Bật/tắt nguồn, kết thúc nhiệm vụ
	Nhấn giữ lâu 10 giây	Tắt nguồn cưỡng bức
	Nhấn ba lần	Bật/tắt khóa trẻ em
Quay lại	nhấn giữ ngắn	Đưa robot về Trạm sạc tự làm sạch
	Nhấn giữ lâu 15 giây	Đặt lại chương trình cơ sở hệ thống và xóa toàn bộ dữ liệu người dùng

Hiệu ứng đèn báo của robot

Hiệu ứng ánh sáng	Trạng thái
Trắng	Trạng thái chờ/nghỉ
Xanh dương	Trạng thái nhiệm vụ
Đỏ	Bất thường
Cam	Trạng thái ghép đôi/cập nhật

Đèn báo trên Trạm sạc tự làm sạch

Hiệu ứng ánh sáng	Trạng thái
Tắt	Chế độ chờ/Đang tiến hành sấy/Đang tiến hành khử khuẩn
Luôn sáng	Nhiệm vụ đang thực hiện (vệ sinh/lập bản đồ/vệ sinh giẻ lau/đang quay về đế)
Nhấp nháy chậm	Đang tiến hành ghép đôi/Đang tiến hành cập nhật
Nhấp nháy nhanh	Lỗi/Kết nối thất bại

2. Chuẩn bị trước khi sử dụng

(1)Chuẩn bị phụ kiện của Robot

• Lấy dây nguồn ra khỏi bao bì.
• Lấy chổi cạnh và các phụ kiện khác ra khỏi bình chứa nước sạch.

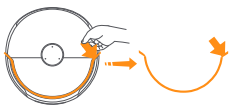
(2) Lắp bàn chải cạnh

Nhấn chắc chắn bàn chải cạnh vào khe cho đến khi nghe tiếng "tách", cho biết chổi đã được lắp đặt an toàn.



(3) Gỡ bỏ các dải xốp bảo vệ

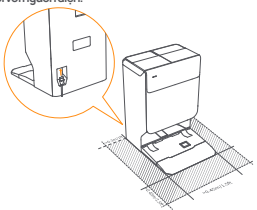
• Nâng tem hướng dẫn trên nắp trên, mở nắp trên của robot và tháo các dải xốp bảo vệ.
• Đóng nắp trên lại.



(4) Đặt Trạm sạc Tự Làm Sạch

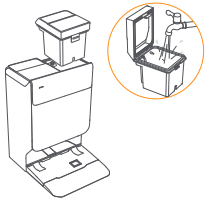
• Cắm dây nguồn vào cổng nguồn phía sau Trạm sạc và kết nối với ổ điện.
• Đảm bảo khoảng trống 0,45 m phía trước Trạm sạc, không có mép rơi, để robot có thể tiếp cận.

Lời nhắc:
• Không đặt Trạm sạc gần các nguồn nhiệt.
• Đảm bảo dây nguồn và trạm sạc được lắp đặt đúng cách trước khi kết nối với nguồn điện.



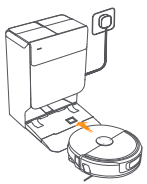
(5)Đổ đầy nước sạch

• Mở chốt bình chứa nước sạch và đổ nước sạch vào.
• Đóng chặt nắp bình và đặt bình trở lại vào Trạm sạc tự làm sạch.



(6) Khởi động robot lần đầu

Đảm bảo bàn chải cạnh và camera hướng ra ngoài. Đẩy robot vào Trạm sạc. Khi căn chỉnh đúng, đèn báo trên Trạm sạc sẽ sáng ổn định trong 3 giây. Sau khoảng 10 giây, robot sẽ tự động bật nguồn.



(7) Kết nối và liên kết robot với Ứng dụng

Tải xuống ứng dụng Narwal và làm theo hướng dẫn để kết nối và liên kết robot.

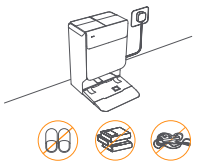
Lưu ý: Trong trang thiết bị của ứng dụng, chạm "Cài đặt" › "Thiết bị", sau đó nhấn giữ "Khởi động lại Robot" trong 10 giây để bật/tắt chế độ tiết kiệm năng lượng.

— Chế độ tiết kiệm năng lượng chỉ khả dụng tại Bắc Mỹ.

3. Sử dụng Sản phẩm

Trước khi sử dụng, hãy đảm bảo bạn đã hoàn tất thiết lập robot và cấu hình Trạm sạc tự làm sạch theo mô tả ở Mục 2.

3.1 Sắp xếp môi trường trong nhà



A. Dọn dẹp các vật dụng rời trên sàn như dây cáp, giẻ lau nhà, dép, quần áo, sách và các vật lộn xộn khác.



B. Mở cửa các khu vực cần làm sạch và sắp xếp lại đồ nội thất để tối đa hóa không gian sàn mà robot có thể tiếp cận.



C. Đóng cửa những phòng không cần làm sạch. Sử dụng rào cản vật lý để ngăn robot đi vào những nơi cao hoặc không đủ khoảng trống.



D. Robot có thể vượt qua ngưỡng cửa đơn có độ cao lên đến 20 mm. Với ngưỡng cửa cao hơn 20 mm, chúng tôi khuyến nghị sử dụng dốc vượt ngưỡng Narwal (bán riêng) để hỗ trợ robot vượt chướng ngại vật.



E. Tránh đứng trực tiếp trước robot, gần ngưỡng cửa hoặc trong các hành lang hẹp trong quá trình làm sạch để tránh bỏ sót khu vực.

3.2 lập bản đồ

Trước lần vệ sinh đầu tiên, bạn có thể bắt đầu lập bản đồ bằng cách: Nói lệnh thoại "Bắt đầu lập bản đồ", hoặc chạm "Bắt đầu lập bản đồ" trong ứng dụng, hoặc nhấn giữ ngắn nút khởi động/dừng trên robot (sẽ tự động kích hoạt lập bản đồ, sau đó tiến hành vệ sinh).

Cẩn trọng

1. Sau khi lập bản đồ hoàn tất, bạn có thể chỉnh sửa và quản lý bản đồ trong ứng dụng, chẳng hạn như thiết lập khu vực không thể tiếp cận hoặc lập bản đồ phụ cho nhà nhiều tầng.

2. Không di chuyển Trạm sạc tự làm sạch sau khi đã lập bản đồ, nếu không sẽ phải lập bản đồ lại. Nếu đồ nội thất lớn được thay đổi vị trí, nên lập lại bản đồ.

3.3 Làm sạch

Đảm bảo robot có đủ pin trước khi bắt đầu nhiệm vụ vệ sinh. Mức pin có thể được kiểm tra trong ứng dụng.

Chọn chế độ làm sạch

Robot hỗ trợ bốn chế độ vệ sinh: Chỉ hút, Chỉ lau nhà, Hút & lau nhà đồng thời, Hút trước rồi lau nhà Trong ứng dụng, bạn có thể tùy chỉnh từng chế độ bằng cách điều chỉnh số lần làm sạch, lực hút, độ ẩm của giẻ lau nhà, v.v.

Bật Freo Mind

Freo Mind là chức năng dọn dẹp thông minh. Khi được bật, nó tự động tối ưu hóa các thông số vệ sinh mà không cần điều chỉnh thủ công.

Bạn có thể bật Freo Mind khi bắt đầu nhiệm vụ vệ sinh trong ứng dụng.

Bắt đầu một nhiệm vụ làm sạch

Bạn có thể bắt đầu vệ sinh thông qua ứng dụng hoặc bằng cách:

• Nhấn giữ ngắn nút [Khởi động/dừng] trên robot. Trong chế độ mặc định, robot sẽ bắt đầu ở chế độ Chỉ hút.

Ghi chú: Bạn có thể điều chỉnh chế độ và thông số vệ sinh trong ứng dụng.

Không chạm vào hai bên mô-đun lau nhà khi robot đang hoạt động.

Tạm dừng/tiếp tục nhiệm vụ

Bạn có thể tạm dừng hoặc tiếp tục dọn dẹp qua ứng dụng hoặc bằng cách:

• Nhấn giữ ngắn nút [Khởi động/dừng] trên robot.

Cách đổ bụi của Trạm sạc tự làm sạch

Sau khi nhiệm vụ hút bụi bắt đầu, Trạm sạc tự làm sạch sẽ tự động chuyển rác từ ngăn chứa bụi của robot vào túi đựng bụi của Trạm sạc.

Bạn cũng có thể kích hoạt thủ công chức năng đổ bụi trong ứng dụng.

Giặt giẻ lau nhà

Nếu thiết lập nhiều lượt lau nhà hoặc khu vực lau nhà lớn, robot sẽ tự động quay về Trạm sạc để giặt giẻ lau nhà trong quá trình làm việc.

Số lần lau nhà và tần suất giặt khăn có thể được điều chỉnh trong ứng dụng trước khi bắt đầu nhiệm vụ. Các cài đặt này không thể thay đổi khi nhiệm vụ đã bắt đầu. Bạn cũng có thể thủ công khởi động chu trình giặt giẻ lau nhà thông qua ứng dụng.

Ghi chú: Không kéo robot ra khỏi đế khi robot đang tự động giặt giẻ lau nhà, vì có thể gây hỏng linh kiện.

Ghi chú: Không kéo robot ra khỏi đế khi robot đang tự động giặt giẻ lau nhà, vì có thể gây hỏng linh kiện.

Kết thúc một nhiệm vụ

Khi hoàn tất, robot sẽ tự động quay về Trạm sạc tự làm sạch. Báo cáo vệ sinh sẽ hiển thị trong ứng dụng.

Bạn cũng có thể kết thúc nhiệm vụ thủ công trong ứng dụng hoặc bằng cách:

• Nhấn giữ ngắn nút Nút quay về;

• Nhấn giữ nút Khởi động/dừng trong 2 giây.

Sấy khô

Sau lượt lau nhà cuối cùng, robot sẽ quay về Trạm sạc tự làm sạch để giặt và sấy giẻ lau nhà, đồng thời sấy khô ngăn chứa bụi.

Cài đặt sấy khô có thể được tùy chỉnh trong ứng dụng, và bạn cũng có thể chủ động bắt đầu nhiệm vụ sấy khô.

3.4 Bảo trì linh kiện

Bạn có thể xem thông tin bảo trì linh kiện trong ứng dụng, bao gồm thời gian sử dụng, chu kỳ bảo dưỡng và hướng dẫn thay thế cho từng linh kiện.

3.5 Các tính năng bổ sung

Tính năng nâng cao

Bạn có thể tìm hiểu cách sử dụng trợ lý thông minh trong ứng dụng.

Tính năng đặc biệt

Trong quá trình làm sạch, robot tự động làm sạch khăn lau theo thời gian thực và chủ động gỡ tóc khỏi chổi bên.

Tính năng tiện lợi

Trong ứng dụng, bạn có thể thiết lập khu vực cấm, khóa trẻ em, chế độ không làm phiền và chế độ không cầu thang (tăng khả năng vượt chướng ngại vật).

3.6 Hướng dẫn sử dụng

Bạn có thể truy cập hướng dẫn tuân thủ trong ứng dụng, bao gồm video hướng dẫn, sách hướng dẫn sử dụng điện tử, câu hỏi thường gặp và khắc phục sự cố.

4. Tham số

4.1 Thông số kỹ thuật

Robot (YJCC041)	Trạm đế (YJCB041)
Kết nối không dây: 2,4 Ghz/ Wi-Fi	Điện áp đầu vào định mức: AC 220-240 V~, 50-60 Hz AC 100-127 V~, 50-60 Hz (Giá trị điện áp đầu vào định mức thực tế được xác định theo thông tin trên nhãn sản phẩm.)
Điện áp đầu vào định mức (trạng thái sạc): 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A	
Công suất định mức: 65 W (Tối đa)	Điện áp đầu ra định mức: 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A
Điện áp định mức (hoạt động): 14,4 V⎓ (Pin lithium-ion, ≥4900 mAh)	Công suất định mức:Sạc: 65W Thu gom bụi: 450W (220-240V~, 50-60Hz) 360-450W(100-127V~, 50-60Hz) Sấy khô: 85W Lưu ý: Công suất sấy định mức để cập đến công suất sấy miếng lau nhà ở công suất tối đa.
Thời gian sạc khoảng 3 giờ trong điều kiện nhiệt độ môi trường bình thường.	
Wi-Fi	
Giao thức: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Dải tần số & Công suất phát tối đa: Transmi er Power : 2400~2483,5 MHz/EIRP≤20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Giao thức: BLE 5.4	Giao thức: BLE 5.0
Dải tần: 2402-2480 MHz	Dải tần: 2402-2480 MHz
Công suất phát tối đa (EIRP): ≤10 dBm	Công suất phát tối đa (EIRP): ≤10 dBm

Pin (Robot)	
Số lượng bộ pin trong mỗi gói:	1 chiếc
Loại pin:	Pin sạc Li-ion
Điện áp danh định:	14,4 V⎓
Số lượng cell pin trong mỗi bộ pin:	8 chiếc
Dung lượng định mức, năng lượng định mức:	4900 mAh, 70.56 Wh

th-TH

ความพร้อมใช้งานและความเข้ากันได้ในระดับภูมิภาค

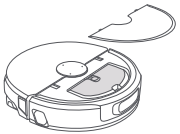
โดยพิจารณาจากประสบการณ์ของผู้ใช้และข้อกำหนดทางกฎหมายและการปฏิบัติตามกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง ผลิตภัณฑ์ของ Narwal มีจำหน่ายโดยทั่วไปนั้นจัดจำหน่ายโดย Narwal (และผู้ค้าปลีกที่ได้รับอนุญาต) สามารถใช้งานได้และรับบริการหลังการขายได้เฉพาะในประเทศหรือภูมิภาคที่จำหน่ายผลิตภัณฑ์นั้นเป็นครั้งแรกเท่านั้น หากผลิตภัณฑ์ถูกส่งไปยังประเทศหรือภูมิภาคอื่น ๆ คุณอาจไม่สามารถใช้แอป Narwal เพื่อผูกผลิตภัณฑ์ดังกล่าวหรือดำเนินการที่เกี่ยวข้องได้ เราขอแนะนำให้คุณเชื่อผลิตภัณฑ์ Narwal ที่จำหน่ายในท้องถิ่นจาก Narwal หรือจากผู้ค้าปลีกที่ได้รับอนุญาต เพื่อให้ได้รับประสบการณ์การใช้งานและบริการที่ดีที่สุด

เพื่อความชัดเจน ผลิตภัณฑ์ Narwal ที่จำหน่ายโดย Narwal (และผู้ค้าปลีกที่ได้รับอนุญาต) ในประเทศจีน มีไว้สำหรับการใช้งานและการสนับสนุนบริการหลังการขายในสาธารณรัฐประชาชนจีนเท่านั้น (สำหรับวัตถุประสงค์นี้ ไม่รวมฮ่องกง มาเก๊า และไต้หวัน)

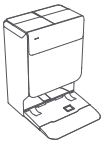
1. สรุปภาพรวมผลิตภัณฑ์

1.1 เนื้อหาที่อยู่ในบรรจุภัณฑ์

ตัวหลัก

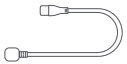


หุ่นยนต์ × 1
(มาพร้อมกล่องเก็บฝุ่นติดตั้งล่วงหน้า × 1 และโมดูลแทริกมือบ × 1)



แท่นชาร์จทำความสะอาดตัวเอง × 1
(ประกอบด้วยฐานทำความสะอาด × 1, ถังน้ำสะอาด × 1, ถังน้ำสกปรก × 1, ระบบการเทฝุ่น, ไส้กรองทำความสะอาดแบบเปลี่ยนได้ × 1)

อุปกรณ์เสริม



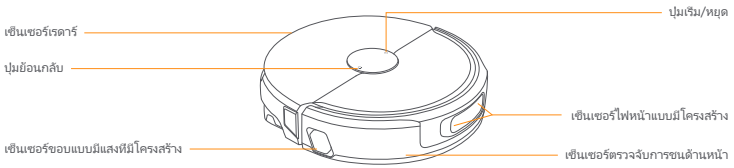
สายไฟ × 1



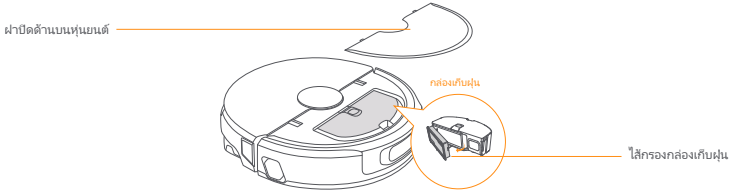
แปรงข้างป้องกันการพันกัน × 1

1.2 ส่วนประกอบของหุ่นยนต์

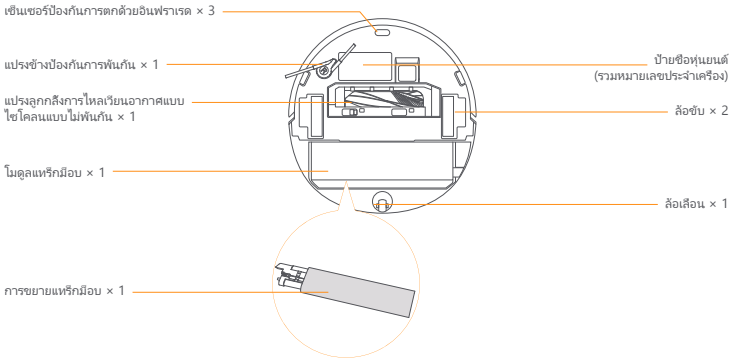
หุ่นยนต์ (มุมมองด้านหน้า โดยปิดฝาปิดด้านบน)



หุ่นยนต์ (มุมมองด้านหน้า โดยเปิดฝาปิดด้านบน)

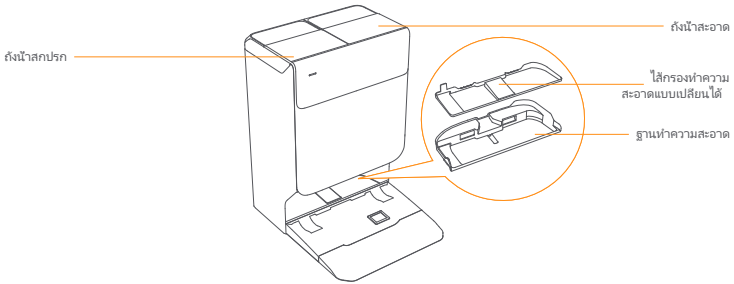


หุ่นยนต์ (มุมมองด้านล่าง)

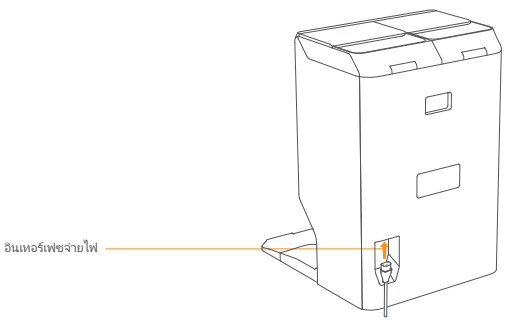


1.3 ส่วนประกอบแท่นชาร์จทำความสะอาดตัวเอง

ด้านหน้าของแท่นชาร์จทำความสะอาดตัวเอง



ด้านหลังของแท่นชาร์จทำความสะอาดตัวเอง



1.4 ปุ่มและเอฟเฟกต์แสง

ปุ่มหุ่นยนต์

ปุ่ม	การดำเนินการ	ฟังก์ชัน
เริ่ม/หยุด	กดสั้น ๆ	เริ่ม/หยุดชั่วคราว/ดำเนินงานการทำความสะอาดต่อ
	กดค้าง 2 วินาที	เปิด/ปิดเครื่อง จบงาน
	กดค้าง 10 วินาที	บังคับปิดเครื่อง
	กดสามครั้ง	เปิดใช้งาน/ปิดใช้งานระบบล็อคป้องกันเด็ก
ข้อนกลับ	กดสั้น ๆ	นำหุ่นยนต์ย้อนกลับไปยังแท่นชาร์จทำความสะอาดตัวเอง
	กดค้างไว้ 15 วินาที	รีเซ็ตเฟิร์มแวร์ระบบและลบข้อมูลผู้ใช้ทั้งหมด

เอฟเฟกต์ตัวบ่งชีหุ่นยนต์

เอฟเฟกต์แสง	สถานะ
สีขาว	สถานะหยุดเครื่องชั่วคราว/โหมดสแตนด์บาย
สีน้ำเงิน	สถานะงาน
สีแดง	ผิดปกติ
สีส้ม	สถานะการจับคู่/สถานะการอัปเดต

ตัวบ่งชีของแท่นชาร์จทำความสะอาดตัวเอง

เอฟเฟกต์แสง	สถานะ
ปิด	กำลังรอดำเนินการ/กำลังอบแห้ง/กำลังฆ่าเชื้อ
เปิดตลอดเวลา	กำลังดำเนินการทำงาน (กำลังทำความสะอาด/กำลังสร้างแผนที่/กำลังทำความสะอาดมือบ/กำลังย้อนกลับ)
กะพริบช้า ๆ	กำลังจับคู่/กำลังอัปเดตสถานะ
กะพริบอย่างรวดเร็ว	ข้อผิดพลาด/การเชื่อมต่อล้มเหลว

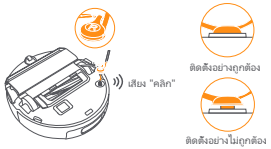
2. การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

(1) เตรียมอุปกรณ์เสริมสำหรับหุ่นยนต์

- ถอดสายไฟออกจากบรรจุภัณฑ์
- ถอดแปรงด้านข้างและอุปกรณ์เสริมอื่น ๆ ออกจากถังน้ำสะอาด

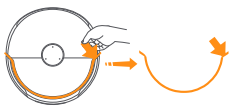
(2) ติดตั้งแปรงข้าง

กดแปรงข้างให้แน่นเข้าไปในช่องจนกว่าจะได้ยินเสียง "คลิก" แสดงว่าติดตั้งอย่างมั่นคง



(3) ถอดแถบโฟมป้องกันออก

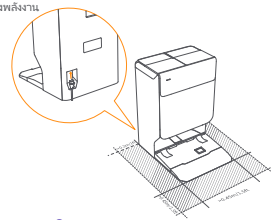
- ยกสติกเกอร์กำหนดแนวของฝาปิดด้านบนขึ้น เปิดฝาปิดด้านบนของหุ่นยนต์ และนำแถบโฟมป้องกันออก
- ปิดฝาปิดด้านบน



(4) วางแท่นชาร์จทำความสะอาดตัวเองให้ถูกตำแหน่ง

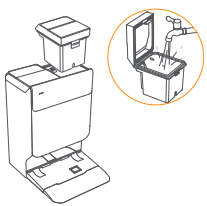
- เสียบสายไฟเข้ากับพอร์ตจ่ายไฟด้านหลังของแท่นชาร์จ แล้วเสียบเข้ากับเต้าเสียบไฟ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีระยะห่างที่ด้านหน้าของแท่นชาร์จ 0.45 เมตร โดยไม่มีพื้นที่สูงชันเพื่อให้หุ่นยนต์เข้าถึงได้

แจ้งเตือน:
- อย่าวางแท่นชาร์จใกล้แหล่งความร้อน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งสายไฟและแท่นอย่างถูกต้องก่อนเชื่อมต่อกับแหล่งพลังงาน



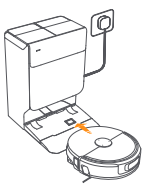
(5) เติมน้ำสะอาดลงไป

- เปิดสลักถังน้ำสะอาดแล้วเติมน้ำสะอาดลงไป
- ปิดฝาถังให้สนิทและวางถังกลับลงในแท่นชาร์จทำความสะอาดตัวเอง



(6) การเปิดใช้งานหุ่นยนต์ครั้งแรก

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแปรงข้างและกล้องหันออกด้านนอก ดันหุ่นยนต์เข้าไปในแท่นชาร์จ เมื่อจัดตำแหน่งได้ถูกต้อง ไฟแสดงสถานะของแท่นชาร์จจะติดค้างเป็นเวลา 3 วินาที หลังจากนั้นประมาณ 10 วินาที หุ่นยนต์จะเปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ



(7) เชื่อมต่อและผูกหุ่นยนต์ผ่านทางแอป

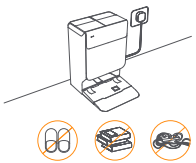
ดาวน์โหลดแอป Narwal และทำตามคำแนะนำเพื่อเชื่อมต่อและผูกหุ่นยนต์

หมายเหตุ: ในหน้าอุปกรณ์ของแอป ให้แตะ "การตั้งค่า" > "อุปกรณ์" และจากนั้นกด "รีสตาร์ทหุ่นยนต์" ค้างไว้ 10 วินาที เพื่อเปิด/ปิดโหมดประหยัดพลังงาน
– โหมดประหยัดพลังงานมีให้ใช้งานเฉพาะในทวีปอเมริกาเหนือเท่านั้น

3. การใช้งานผลิตภัณฑ์

ก่อนใช้งาน โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ตั้งค่าหุ่นยนต์และกำหนดค่าแท่นชาร์จทำความสะอาดตัวเองเสร็จเรียบร้อยแล้วตามที่อธิบายไว้ในส่วนที่ 2

3.1 จัดระเบียบสภาพแวดล้อมภายในบ้าน



A. นำสิ่งของที่วางเกะกะบนพื้นออก เช่น สายเคเบิล ผ้าซีวิว รองเท้าแตะ เสื้อผ้า หนังสือ และของใช้รกอื่น ๆ



B. เปิดประตูไปยังบริเวณที่จะทำความสะอาด และจัดวางเฟอร์นิเจอร์เพื่อเพิ่มพื้นที่บนพื้นให้มากที่สุดเท่าที่จะเข้าถึงได้



C. ปิดประตูห้องที่ไม่ต้องการทำความสะอาด ใช้สิ่งกีดขวางทางกายภาพเพื่อป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์เข้าไปในพื้นที่สูงหรือพื้นที่ที่ตำ



D. หุ่นยนต์สามารถปีนข้ามสิ่งกีดขวางที่มีความสูงได้ถึง 20 มิลลิเมตร สำหรับธรณีประตูที่มีความสูงเกิน 20 มม. เราขอแนะนำให้ใช้ทางลาดข้ามธรณีประตู Narwal (จำหน่ายแยกต่างหาก) เพื่อช่วยในการข้ามสิ่งกีดขวาง



E. หลีกเลี่ยงการยืนอยู่ตรงหน้าหุ่นยนต์โดยตรง ใกล้ธรณีประตู หรือในทางเดินแคบ ๆ ขณะที่หุ่นยนต์กำลังทำความสะอาด เพื่อป้องกันไม่ให้ทำความสะอาดไม่ทั่วถึง

3.2 การสร้างแผนที่

ก่อนเริ่มการทำความสะอาดครั้งแรก คุณสามารถเริ่มการทำแผนที่ได้โดย: การพูดคำสั่งเสียงว่า "เริ่มการทำแผนที่" หรือแตะ "เริ่มการทำแผนที่" ในแอป หรือกดปุ่มเริ่ม/หยุดของหุ่นยนต์สั้น ๆ (ซึ่งจะเริ่มการทำแผนที่และทำความสะอาดโดยอัตโนมัติ)

ข้อควรระวัง

1. หลังจากการทำแผนที่เสร็จแล้ว คุณสามารถแก้ไขและจัดการแผนที่ในแอปได้ เช่น การกำหนดพื้นที่ที่เข้าถึงไม่ได้ หรือการทำแผนที่รองสำหรับบ้านหลายชั้น

2. อย่าเลื่อนตำแหน่งแท่นชาร์จทำความสะอาดตัวเองหลังจากการทำแผนที่แล้ว เนื่องจากจะจำเป็นต้องทำแผนที่ใหม่ หากมีการเคลื่อนย้ายเฟอร์นิเจอร์ขนาดใหญ่ แนะนำให้ทำการทำแผนที่ใหม่

3.3 การทำความสะอาด

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์มีแบตเตอรี่เพียงพอ ก่อนเริ่มงานทำความสะอาด สามารถตรวจสอบระดับแบตเตอรี่ได้ในแอปพลิเคชัน

เลือกโหมดการทำความสะอาด

หุ่นยนต์นี้รองรับโหมดการทำความสะอาดสี่โหมด: ดูดฝุ่นอย่างเดียว มือบอย่างเดียว ดูดฝุ่นและมือบพร้อมกัน ดูดฝุ่นก่อนแล้วค่อยมือบ ในแอปนี้ คุณสามารถปรับแต่งแต่ละโหมดได้โดยการปรับจำนวนรอบการทำความสะอาด กำลังดูด ระดับความชื้นของมือบ ฯลฯ

เปิดใช้งาน Freo Mind

Freo Mind เป็นฟังก์ชันการทำความสะอาดอัจฉริยะ เมื่อเปิดใช้งานแล้ว ระบบจะปรับพารามิเตอร์การทำความสะอาดโดยอัตโนมัติ ทำให้ไม่จำเป็นต้องปรับแต่งด้วยตนเอง

คุณสามารถเลือกที่จะเปิดใช้งาน Freo Mind เมื่อเริ่มงานทำความสะอาดในแอปได้

เริ่มงานการทำความสะอาด

คุณสามารถเริ่มทำความสะอาดผ่านแอปหรือโดยวิธีต่อไปนี้:

• กดสั้น ๆ ที่ปุ่ม เริ่ม/หยุด บนหุ่นยนต์ โดยค่าเริ่มต้น หุ่นยนต์จะเริ่มต้นในโหมดดูดฝุ่นอย่างเดียว

หมายเหตุ: คุณสามารถปรับโหมดการทำความสะอาดและพารามิเตอร์ต่าง ๆ ได้ในแอปนี้

อย่าสัมผัสด้านข้างของโมดูลการมือบในขณะที่หุ่นยนต์กำลังทำงาน

หยุดชั่วคราว/ดำเนินงานต่อ

หยุดชั่วคราวหรือการทำความสะอาดต่อผ่านทางแอปหรือโดย:

• กดสั้น ๆ ที่ปุ่ม เริ่ม/หยุด บนหุ่นยนต์

การเทฝุ่นออกจากแท่นชาร์จทำความสะอาดตัวเอง

หลังงานการทำความสะอาดเริ่มขึ้น แท่นชาร์จทำความสะอาดตัวเองจะถ่ายโอนเศษขยะจากตู้เก็บฝุ่นของหุ่นยนต์ไปยังถุงเก็บฝุ่นของแท่นชาร์จโดยอัตโนมัติ

คุณยังสามารถทริกเกอร์การเทฝุ่นออกด้วยตนเองผ่านทางแอปได้

การล้างมือบ

เมื่อมีการกำหนดเวลาการมือบหลายเที่ยวหรือพื้นที่ทำความสะอาดมีขนาดใหญ่ หุ่นยนต์จะกลับไปยังแท่นชาร์จโดยอัตโนมัติเพื่อล้างมือบระหว่างงาน

สามารถปรับรอบการมือบและความถี่ในการล้างมือบได้ในแอปก่อนเริ่มงาน ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงการตั้งค่าเหล่านี้ได้เมื่อเริ่มการทำความสะอาดแล้ว คุณยังสามารถเริ่มรอบการล้างมือบด้วยตนเองผ่านทางแอป

หมายเหตุ: อย่าดึงหุ่นยนต์ออกมาอย่างรุนแรงในระหว่างการล้างมือบอัตโนมัติ เนื่องจากอาจทำให้ส่วนประกอบเสียหายได้

จบงาน

เมื่อเสร็จสิ้น หุ่นยนต์ย้อนกลับสู่แท่นชาร์จทำความสะอาดตัวเองโดยอัตโนมัติ รายงานการทำความสะอาดมีอยู่ในแอป

นอกจากนี้ คุณยังสามารถยุติการทำงานด้วยตนเองผ่านทางแอปหรือโดยวิธีต่อไปนี้:

• กดสั้น ๆ ที่ปุ่ม ย้อนกลับ

• กดค้างที่ปุ่ม เริ่ม/หยุด 2 วินาที

การอบแห้ง

หลังจากรอบการมือบเที่ยวสุดท้าย หุ่นยนต์จะย้อนกลับไปยังแท่นชาร์จทำความสะอาดตัวเองเพื่อล้างและอบมือบให้แห้ง รวมทั้งอบตู้เก็บฝุ่นให้แห้งด้วย

คุณสามารถปรับแต่งการตั้งค่าการอบแห้งได้ในแอป และยังสามารถเริ่มงานอบแห้งด้วยตนเองได้อีกด้วย

3.4 การบำรุงรักษาชิ้นส่วน

คุณสามารถดูข้อมูลการบำรุงรักษาชิ้นส่วนต่าง ๆ ในแอปได้ ซึ่งรวมถึงระยะเวลาการใช้งาน ช่วงเวลาการบำรุงรักษา และคำแนะนำในการเปลี่ยนชิ้นส่วนแต่ละชิ้น

3.5 คุณสมบัติเพิ่มเติม

คุณสมบัติชั้นสูง

คุณสามารถเรียนรู้วิธีการใช้งานผู้ช่วยอัจฉริยะผ่านทางแอปพลิเคชันได้

คุณสมบัติพิเศษ

ระหว่างการทำความสะอาด หุ่นยนต์จะทำความสะอาดแผ่นถูแบบเรียลไทม์ และขจัดเส้นผมที่พันอยู่บนแปรงด้านข้างโดยอัตโนมัติ

ฟังก์ชันต่าง ๆ ที่ช่วยเพิ่มความสะดวกสบาย

ในแอปนี้ คุณสามารถตั้งค่าเขตห้ามเข้า ระบบล็อคป้องกันเด็ก โหมดห้ามรบกวน และโหมดไม่มีบันได (เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการข้ามสิ่งกีดขวาง)

3.6 คู่มือผู้ใช้

คุณสามารถเข้าถึงคู่มือผู้ใช้ในแอปนี้ได้ ซึ่งรวมถึงวิดีโอบทช่วยสอนการใช้งาน หนังสือคู่มือผู้ใช้ฉบับดิจิทัล คำถามที่พบบ่อย และการแก้ไขปัญหา

4. พารามิเตอร์

4.1 ข้อมูลจำเพาะ

หุ่นยนต์ (YJCC041)	สถานีฐาน (YJCB041)
การเชื่อมต่อแบบไร้สาย: 2.4 Ghz/ Wi-Fi	อินพุตที่กำหนด: AC 220-240 V~, 50-60 Hz AC 100-127 V~, 50-60 Hz (อินพุตที่กำหนดจริงจะอ้างอิงจากข้อมูลบนป้ายชื่อผลิตภัณฑ์)
อินพุตที่กำหนด (การชาร์จ): 8-17.8 V⎓, 0.2-3.8 A	
กำลังไฟที่กำหนด: 65 W (สูงสุด)	เอาต์พุตที่กำหนด: 8-17.8 V⎓, 0.2-3.8 A
แรงดันไฟฟ้าที่กำหนด (การทำงาน): 14.4 V⎓ (แบตเตอรี่ลิเธียมไอออน ≥4900 mAh)	พิกัดกำลัง: การชาร์จ: 65W เก็บฝุ่น: 450W (220-240V~, 50-60Hz) 360-450W(100-127V~, 50-60Hz) การอบแห้ง: 85W หมายเหตุ: กำลังการอบแห้งที่กำหนดหมายถึงกำลังการอบแห้งของแผ่นถูพื้นเมื่อทำงานเต็มกำลัง
การชาร์จใช้เวลาประมาณ 3 ชั่วโมงที่อุณหภูมิแวดล้อมปกติ	
Wi-Fi	
โปรโตคอล: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
ช่วงความถี่และค่าสูงสุด กำลังส่ง : 2400~2483.5 MHz/EIRP≤20 dBm	
บลูทูธ	**บลูทูธ**
โปรโตคอล: BLE 5.4	โปรโตคอล: BLE 5.0
ช่วงความถี่: 2402-2480 MHz	ช่วงความถี่: 2402-2480 MHz
กำลังส่งสูงสุดของเครื่องส่งสัญญาณ (EIRP): ≤10 dBm	กำลังส่งสูงสุดของเครื่องส่งสัญญาณ (EIRP): ≤10 dBm

แบตเตอรี่ (หุ่นยนต์)	
จำนวนแบตเตอรี่ต่อก้อน:	1 ชิ้น
ประเภทแบตเตอรี่:	แบตเตอรี่ลิเธียมไอออนแบบชาร์จซ้ำได้
แรงดันไฟฟ้าที่ระบุ:	14.4 V⎓
จำนวนเซลล์แบตเตอรี่ต่อก้อนแบตเตอรี่:	8 ชิ้น
ความจุที่กำหนด พลังงานที่กำหนด:	4900 mAh, 70.56 Wh

זמינות ותאימות אזורית

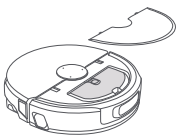
בהתבסס על שיקולי חוויית המשתמש ודרישות חוקיות ותאימות רלוונטיות, מוצרי Narwal הנמכרים בדרך כלל על ידי Narwal (והמשווקים המורשים שלה) זמינים לשימוש ולשירות לאחר הסכירה רק במדינה או באזור שבו נמכרו במקור. אם מוצר נשלח למדינות או אזורים אחרים, ייתכן שלא תוכל להשתמש באפליקציית Narwal כדי לקשר את המוצר או לבצע פעולות רלוונטיות. אנו ממליצים לרכוש את הגרסה המקומית של מוצר Narwal מחברת Narwal או ממשווקיה המורשים על מנת להבטיח את חוויית השימוש והשירות הטובה ביותר.

למען היסנעות, מוצרי Narwal הנמכרים על ידי lawraN (והמשווקים המורשים שלה) בסין זמינים לשימוש ולשירות לאחר מכירה בסין בלבד (לצורך זה, לא כולל הונג קונג, מקאו וטייוואן).

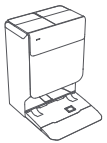
1. מוצר במבט חטוף

1.1 תכולת האריזה

גוף ראשי

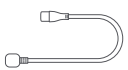


רובוט × 1
(עם מיכל אבק המותקן מראש × 1, ומעקב
אחר מודול ניגוב × 1)



עמדת טעינה לניקוי עצמי × 1
(כולל בסיס ניקוי × 1, מיכל מים נקיים × 1, מיכל מים מלוכלכים × 1,
מערכת ריקון אבק , מסנן ניקוי ניתן להחלפה × 1)

אביזרים



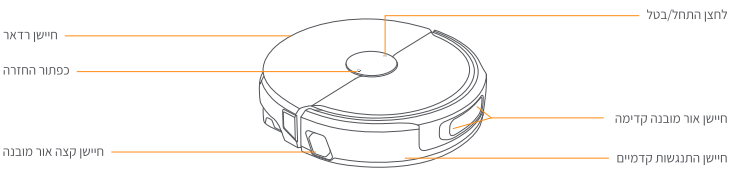
כבל חשמל × 1



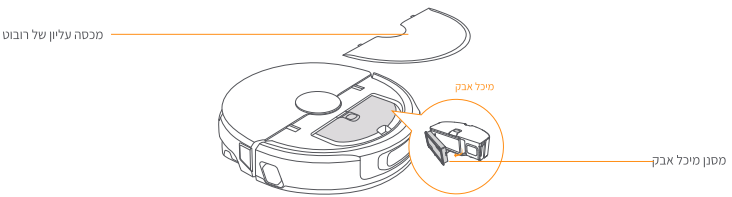
מברשת צד הסתבכות × 1

1.2 רכיבי רובוט

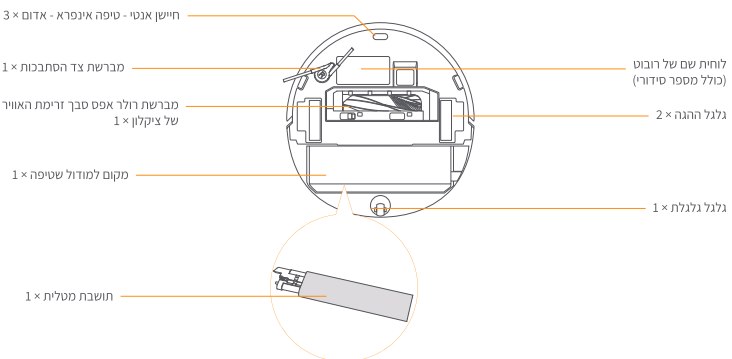
רובוט (מבט מלפנים עם מכסה עליון סגור)



רובוט (מבט מלפנים עם מכסה עליון פתוח)



רובוט (מבט מלמטה)



1.4 כפתורים ואפקטים של תאורה

כפתורים רובוט

כפתור	הפעלה	פונקציה
התחלה/עצירה	לחיצה קצרה	התחל/השהה/המשך ניקוי
	לחיצה ארוכה במשך 2 s	הפעלה/כיבוי, סיום משימה
	לחיצה ארוכה במשך 10 s	כיבוי בכוח
	לחיצה משולשת	הפעל/השבית נעילת ילדים
החזרה	לחיצה קצרה	החזרת הרובוט לעמדת טעינה לניקוי עצמי
	לחיצה ארוכה במשך 15 s	אפס את קושחת המערכת ומחק את כל נתוני המשתמש

תופעות מחוון רובוט

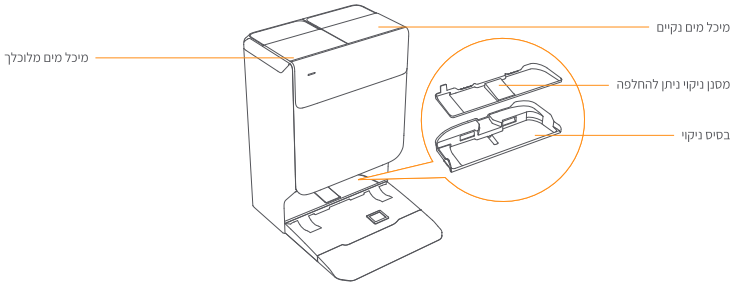
אפקטים של תאורה	מצב
לבן	סטטוס סרק/סטטוס המתנה
כחול	סטטוס משימה
אדום	חריגות
כתום	התאמה/עדכון סטטוס

אינדיקטורים של עמדת טעינה לניקוי עצמי

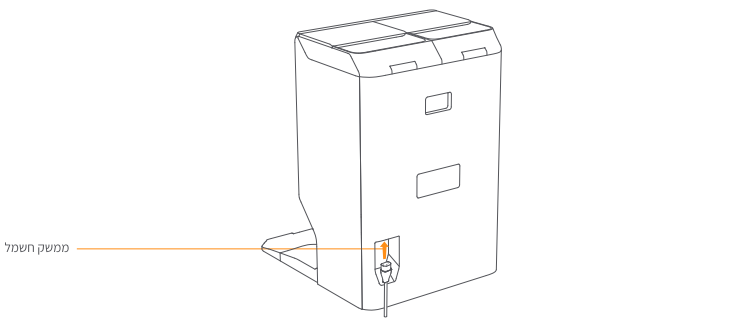
אפקטים של תאורה	מצב
כבוי	המתנה / ייבוש / חיטוי בתהליך
תמיד פועל	משימה בתהליך (ניקוי / מיפוי / ניקוי מגב / חזרה)
מהבהב באיטיות	התאמה / עדכון בתהליך
מהבהב במהירות	שגיאה / חיבור נכשל

1.3 רכיבי עמדת טעינה לניקוי עצמי

החלק הקדמי של עמדת טעינה לניקוי עצמי



החלק האחורי של עמדת טעינה לניקוי עצמי



(7) חבר וקשור את הרובוט באמצעות האפליקציה

הורד את אפליקציית Narwal ופעל לפי ההוראות לחיבור וקישור הרובוט.

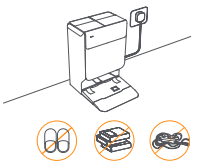
הערה: בדף המכשיר באפליקציה, הקש על "הגדרות" > "מכשיר" ואז לחץ והחזק את "הפעל מחדש את הרובוט" למשך 10 שניות כדי להפעיל/לכבות את מצב החיסכון באנרגיה.

–מצב החיסכון באנרגיה זמין רק בצפון אמריקה.

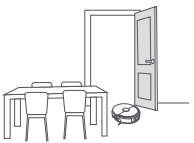
3. שימוש במוצר

לפני השימוש, ודא שהשלמת את הגדרת הרובוט ואת תצורת עמדת טעינה לניקוי עצמי, כפי שתואר בסעיף 2.

3.1 ארגנו את סביבת הבית



א. הסר חפצים רופפים מהרצפה, כגון כבלים, סמרטוטים, נעלי בית, בגדים, ספרים וחפצים אחרים המפוזרים על הרצפה.



ב. פתחו את הדלתות לאזורים שיש לנקות וסדרו את הרהיטים כך שיישאר שטח רצפה נגיש ככל האפשר.



ג. סגור את הדלתות לחדרים שאינם זקוקים לניקוי. השתמש במחסומים פיזיים כדי למנוע מהרובוט להיכנס לאזורים מוגבהים או בעלי מרווח נמוך.



ד. הרובוט יכול לעבור ספים בגובה של עד 20 מ"מ. לסף העולה על 20 מ"מ, אנו ממליצים להשתמש ברמפת סף Narwal (נמכרת בנפרד) כדי לסייע במעבר מכשולים.



ה. הימנע מעמידה ישירות מול הרובוט, ליד ספים או במסדרונות צרים במהלך הניקוי, כדי למנוע כתמים שלא נוקו.

2. הכנה לפני השימוש

(1) הכנו אביזרים לרובוט

- הסירו את כבל החשמל מהאריזה.
- הסירו את מברשות הצד ואביזרים נוספים ממיכל המים הנקיים.

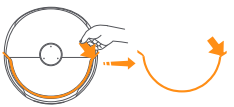
(2) התקן את מברשת צד

לחץ בחוזקה על מברשת צד לתוך החריץ שלה עד שתשמע "קליק", המציין התקנה בטוחה.



(3) הסר רצועות קצף מגן

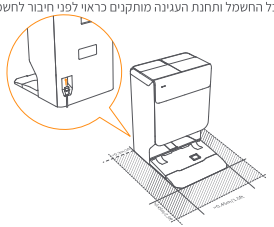
- הרם את מדבקת הכיסוי העליון, פתח את הכיסוי העליון של הרובוט והסר את רצועות הקצף המגנות.
- סגור את המכסה העליון.



(4) מיקום תחנת הטעינה עם ניקוי עצמי

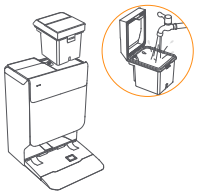
- חבר את כבל חשמל ליציאת החשמל האחורית של תחנת הטעינה וחבר אותו לשקע חשמל.
- ודא שיש מרווח של 0,45 מטר מול תחנת הטעינה כדי לאפשר לרובוט גישה.

תזכורת:
- אין להציב את תחנת הטעינה בקרבת מקורות חום.
- ודאו שכבל החשמל ותחנת העגינה מותקנים כראוי לפני חיבור לחשמל.



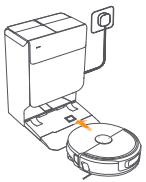
(5) מלא במים נקיים

- פתח את תפס מיכל מים נקיים ומלא אותו במים נקיים.
- סגור היטב את מכסה המיכל והחזר את המיכל לעמדת טעינה לניקוי עצמי.



(6) הפעלת הרובוט בפעם הראשונה

ודא שמברשת צד והמצלמה פונות כלפי חוץ. דחוף את הרובוט לתוך תחנת הטעינה. כאשר המטען מכוון כהלכה, נורית החיווי של המטען תישאר דלוקה במשך 3 שניות. לאחר כ-10 שניות, הרובוט יופעל אוטומטית.



סיום משימה

עם השלמת המשימה, הרובוט חוזר אוטומטית לעמדת טעינה לניקוי עצמי. דוח ניקוי זמין באפליקציה.
ניתן גם לסיים את המשימה באופן ידני באמצעות האפליקציה או על ידי:
• לחיצה קצרה על ⌂ לחצן החזרה;
• לחיצה ארוכה על ⏻ לחצן התחל/בטל למשך 2 שניות.

ייבוש

לאחר סיום פעולת השטיפה, הרובוט חוזר לעמדת טעינה לניקוי עצמי כדי לשטוף ולייבש את המטלית, ולייבש את מיכל האבק. ניתן להתאים אישית את הגדרות הייבוש באפליקציה, וניתן גם להפעיל משימת ייבוש באופן ידני.

3.4 תחזוקת רכיבים

באפשרותך להציג מידע על תחזוקת הרכיבים באפליקציה, כולל משך השימוש, מרווחי התחזוקה והוראות ההחלפה עבור כל רכיב.

3.5 תכונות נוספות

תכונות מתקדמות

באמצעות האפליקציה תוכלו ללמוד כיצד להשתמש בעוזר החכם.

מאפיינים מיוחדים

במהלך הניקוי, הרובוט מבצע ניקוי עצמי של המגב בזמן אמת ומסיר באופן פעיל שיער שהסתבך במברשת הצדדית.

פונקציות נוחות

באפליקציה, ניתן להגדיר אזורים אסורים, נעילת ילדים, מצב "אל תפריע" ומצב ללא מדרגות (המשפר את ביצועי חציית המכשולים).

3.6 מדריך למשתמש

ניתן לגשת למדריך המשתמש באפליקציה, כולל סרטוני הדרכה, מדריך שימוש דיגיטלי, שאלות נפוצות ופתרון בעיות.

3.2 יצירת מפה

לפני הניקוי הראשון, ניתן להתחיל במיפוי באמצעות: אמירת הפקודה הקולית "התחל מיפוי", או הקשה על "התחל מיפוי" באפליקציה, או לחיצה קצרה על לחצן התחל/בטל של הרובוט (מה שיפעיל אוטומטית את המיפוי ולאחר מכן את הניקוי).
אמצעי זהירות
1. לאחר השלמת המיפוי, תוכל לערוך ולנהל את המפה באפליקציה, למשל להגדיר אזורים בלתי נגישים או ליצור מפות משניות לבתים בעלי מספר קומות.
2. אין להזיז את עמדת טעינה לניקוי עצמי לאחר המיפוי, שכן הדבר יחייב מיפוי מחדש. אם רהיטים גדולים הועברו ממקומם, מומלץ לבצע מיפוי מחדש.

3.3 ניקוי

ודא שלרובוט יש מספיק סוללה לפני שתתחיל במשימת הניקוי. ניתן לבדוק את רמת הסוללה באפליקציה.

בחר מצב ניקוי

הרובוט תומך בארבעה מצבי ניקוי: שאיבה בלבד, שטיפה בלבד, שאיבה ושטיפה בו-זמנית, שאיבה תחילה, ואז שטיפה. באפליקציה, ניתן להתאים אישית כל מצב על ידי התאמת מספר פעולות הניקוי, עוצמת היניקה, רמת הלחות של המטלית וכו'.

הפעל את Freo Mind

Freo Mind היא פונקציית ניקוי חכם. כאשר האפשרות מופעלת, היא מבצעת אופטימיזציה אוטומטית של פרמטרי הניקוי, ומבטלת את הצורך בכוונון ידני.
ניתן לבחור להפעיל את Freo Mind בעת התחלת משימת ניקוי באפליקציה.

התחל משימת ניקוי

ניתן להתחיל בניקוי באמצעות האפליקציה או על ידי:
• לחיצה קצרה על לחצן ⏻ התחל/בטל על הרובוט. כברירת מחדל, הרובוט יתחיל במצב "שאיבה בלבד".
הערה: ניתן להתאים את מצב הניקוי והפרמטרים באפליקציה.
אין לגעת בדפנות מודול המגב בזמן שהרובוט פועל.

השהה/המשך משימה

השהה או המשך ניקוי באמצעות האפליקציה או על ידי:
• לחיצה קצרה על לחצן ⏻ התחל/בטל על הרובוט.

ריקון אבק מעמדת טעינה לניקוי עצמי

לאחר תחילת משימת השאיבה, עמדת טעינה לניקוי עצמי מעבירה אוטומטית את הלכלוך ממיכל אבק של הרובוט לשקית אבק של תחנת הטעינה. ניתן גם להפעיל את ריקון האבק באופן ידני באמצעות האפליקציה.

שטיפת מגבים

אם מתוכננים מספר מחזורי ניקוי או אם שטח הניקוי גדול, הרובוט יחזור אוטומטית לתחנת הטעינה כדי לשטוף את המגב במהלך המשימה.
ניתן לכוון את מחזור הניקוי ואת תדירות שטיפת המגב באפליקציה לפני תחילת המשימה. לא ניתן לשנות הגדרות אלה לאחר תחילת הניקוי. ניתן גם להפעיל ידנית מחזור שטיפת המטלית באמצעות האפליקציה.
הערה: אין למשוך את הרובוט בכוח במהלך שטיפת המטלית האוטומטית, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק לרכיבים.

הוראות בטיחות ואזהרות מחייבות

1. למניעת סכנת התחשמלות, אין לטבול את עמדת הטעינה במים או בנוזל אחר.
2. נתק את המכשיר מהשקע החשמלי לפני פעולות ניקוי או תחזוקה של עמדת הטעינה.
3. אין לגעת בתקע החשמל, בכבל החשמל או בעמדת הטעינה בידיים רטובות.
4. השתמש אך ורק בפתיל הזינה (כבל החשמל) המקורי שסופק עם המכשיר.
5. חל איסור מוחלט להפעיל את המכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים. החלפתם תבוצע על ידי מעבדת השירות המורשית בלבד.
6. מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (לרבות ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או מנטליות מופחתות, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם כן הם תחת השגחה או שקיבלו הדרכה בנוגע לשימוש במכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם. יש להשגיח על ילדים כדי להבטיח שהם אינם משחקים עם המכשיר. ניקוי ותחזוקת המכשיר לא יבוצעו על ידי ילדים ללא השגחה.
7. אין להשתמש בשואב בשטחים פתוחים (מחוץ לבית) או על גבי משטחים רטובים.
8. אל תאפשר לרובוט לשאוב נוזלים דליקים, חומצות, חומרים כימיים או חפצים בוערים (כגון סיגריות דולקות)
9. הטען את הרובוט אך ורק באמצעות עמדת הטעינה המקורית שלו
10. אין לפרק, לפתוח, למעוך או לחשוף את סוללת המכשיר לחום העולה על 60°C.

4. פרמטרים

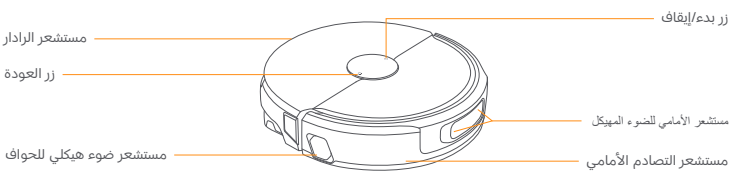
4.1 מפרטים

רובוט (YJCC041)	תחנת בסיס (YJCB041)
קישוריות אלחוטית:2.4 GHz/5 GHz Wi-Fi	קלט מדורג: 50-60 Hz ,~220-240 V AC (קלט מדורג בפועל מבוסס על המידע המופיע בלוחית הזיהוי של המוצר.)
קלט מדורג (טעינה):0.2-3.8 A ,⎓8-17.8 V	
הספק נקוב: 65 W (Max)	הספק יציאה נקוב: 0.2-3.8 A ,⎓8-17.8 V
מתח מדורג (פעולה): ⎓14.4 V (סוללת ליתיום-יון, ≤ 4900 mAh)	חשמל מדורג:טעינה: 65 ואט איסוף אבק: 450 ואט (50-60Hz ,~220-240V) ייבוש: 85 ואט הערה: כוח הייבוש המדורג מתייחס לכוח הייבוש של רפידות המגב בעוצמה מלאה.
הטעינה אורכת כ-3 שעות בטמפרטורת סביבה רגילה.	
Wi-Fi	
פרוטוקול: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
טווח תדרים ומקסימום. העברת כוח: 2400~2483.5 MHz/EIRP≤ 20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
פרוטוקול: BLE 5.4	פרוטוקול: BLE 5.0
טווח תדרים: 2402-2480 MHz	טווח תדרים: 2402-2480 MHz
הספק משדר מרבי (EIRP): ≥ 10 dBm	הספק משדר מרבי (EIRP): ≥ 10 dBm

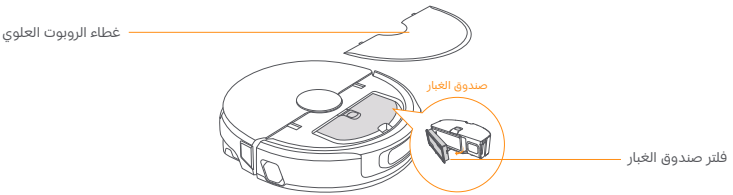
סוללה (רובוט)	
כמות סוללות בכל מארז:	1 יח'
סוג הסוללה:	סוללת ליתיום-יון נטענת
מתח נומינלי:	⎓14.4 V
כמות תאי הסוללה בכל סוללה:	8 יח'
קיבולת מדורגת, אנרגיה מדורגת:	4900 mAh, 70.56 Wh

1.2 مكونات الروبوت

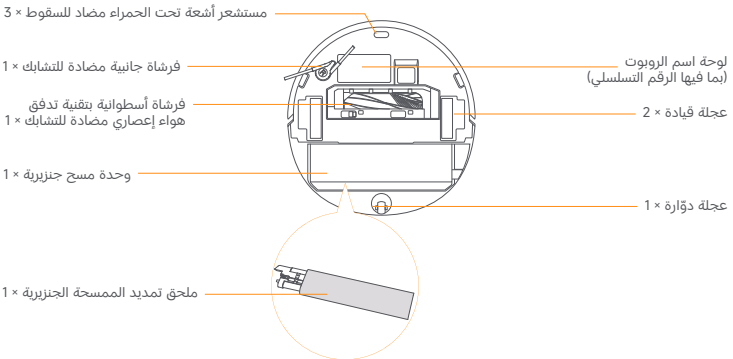
الروبوت (منظر أمامي والغطاء العلوي مغلق)



الروبوت (منظر أمامي والغطاء العلوي مفتوح)



الروبوت (مظهر سفلي)



التوافر الإقليمي والتوافق

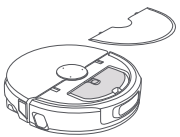
بناءً على مراعاة تجربة المستخدم والمتطلبات القانونية والامتثالية ذات الصلة، فإن منتجات Narwal المبيعة عادةً بواسطة Narwal (وتجار التجزئة المعتمدين لديها) متاحة فقط للاستخدام ودعم خدمة ما بعد البيع في البلد أو المنطقة التي يبعت فيها في الأصل. إذا تم شحن المنتج إلى أي بلدان أو مناطق أخرى، فقد لا تتمكن من استخدام تطبيق Narwal لربط المنتج أو تنفيذ العمليات ذات الصلة. نوصي بأن تقوم بشراء النسخة المحلية من منتج Narwal من Narwal أو من تجار التجزئة المعتمدين لديها، من أجل الحصول على أفضل تجربة استخدام للمنتج والخدمة.

لتجنب الشك، منتجات Narwal المبيعة من قبل Narwal (وتجار التجزئة المعتمدين لديها) في جمهورية الصين الشعبية متاحة فقط للاستخدام ودعم خدمة ما بعد البيع داخل جمهورية الصين الشعبية (لهذا الغرض، لا تشمل هونغ كونغ وماكاو وتايوان).

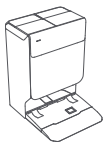
1. نظرة عامة على المنتج

1.1 محتويات العبوة

الهيكل الرئيسي

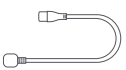


روبوت × 1
(صندوق غبار مثبت مسبقًا × 1، ووحدة مسح جنزيرية × 1)



قاعدة شحن ذاتية التنظيف × 1
(تشمل قاعدة تنظيف × 1، خزان المياه النظيفة × 1، خزان المياه المتسخة × 1،نظام تفريغ الغبار، فلتر تنظيف قابل للاستبدال × 1)

الملحقات



سلك طاقة × 1



فرشاة جانبية مضادة للتشابك × 1

1.4 الأزرار ومؤثرات الإضاءة

أزرار الروبوت

الزر	العملية	الوظيفة
بدء/إيقاف	ضغطة قصيرة	بدء/إيقاف مؤقت/استئناف مهمة التنظيف
	ضغطة طويلة لمدة ثانيتين	تشغيل/إيقاف تشغيل، إنهاء المهمة
	ضغطة طويلة لمدة 10 ثوانٍ	إيقاف التشغيل قسرًا
	ضغطة ثلاثية	تمكين/تعطيل قفل الأطفال
عودة	ضغطة قصيرة	إعادة الروبوت إلى قاعدة الشحن ذاتية التنظيف
	ضغطة طويلة لمدة 15 ثانية	إعادة تعيين البرنامج الثابت للنظام ومسح كل بيانات المستخدم

مؤثرات مؤشر الروبوت

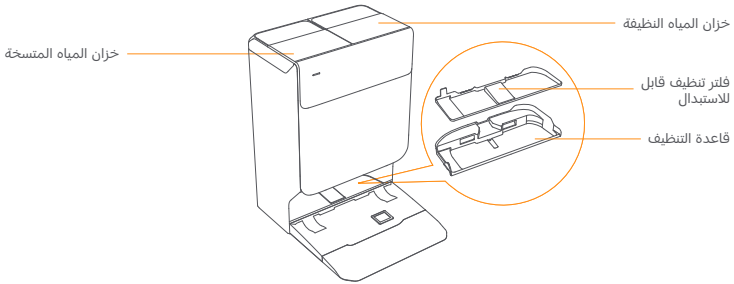
مؤثرات الإضاءة	الحالة
أبيض	وضع الخمول/وضع الاستعداد
أزرق	حالة المهمة
أحمر	حالات شاذة
برتقالي	حالة الإقران/حالة التحديث

مؤشرات قاعدة الشحن ذاتية التنظيف

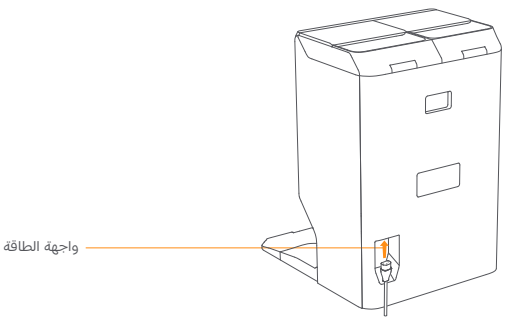
مؤثرات الإضاءة	الحالة
مطفأ	الاستعداد/التجفيف/التعقيم قيد التقدم
إضاءة دائمًا	المهمة قيد التقدم (التنظيف/رسم الخرائط/تنظيف الممسحة/العودة)
وميض بطيء	الإقران/التحديث قيد التقدم
وميض سريع	خطأ/فشل الاتصال

1.3 مكونات قاعدة الشحن ذاتية التنظيف

الجانب الأمامي لقاعدة الشحن ذاتية التنظيف



الجانب الخلفي لقاعدة الشحن ذاتية التنظيف



(7) توصيل وربط الروبوت عبر التطبيق

قم بتنزيل تطبيق Narwal واتبع التعليمات لتوصيل وربط الروبوت.

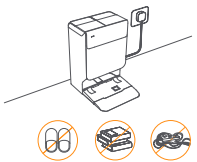
ملاحظة: في صفحة الجهاز داخل التطبيق، اضغط على "الإعدادات" › "الجهاز"، ثم اضغط مطولاً على خيار "إعادة تشغيل الروبوت" لمدة 10 ثوانٍ لتشغيل/إيقاف تشغيل وضع توفير الطاقة.

– يتوفر وضع توفير الطاقة في أمريكا الشمالية فقط.

3. استخدام المنتج

قبل الاستخدام، تأكد من إكمال إعداد الروبوت وتكوين قاعدة الشحن ذاتية التنظيف كما هو موضح في القسم 2.

3.1 تنظيم بيئة المنزل



أ. أزل العناصر الفضفاضة من الأرضية، مثل الكابلات، والخرق، والنعال، والملابس، والكتب، والأشياء الأخرى المبعثرة.



ج. أغلق أبواب الغرف التي لا تحتاج إلى تنظيف. استخدم حواجز مادية لمنع الروبوت من الدخول إلى مناطق مرتفعة أو ذات الخلوص المنخفض.



هـ. تجنب الوقوف مباشرة أمام الروبوت، أو بالقرب من العتبات، أو في الممرات الضيقة في أثناء التنظيف لمنع تفويت البقع.



ب. افتح الأبواب المؤدية إلى المناطق المراد تنظيفها ورتب الأثاث لزيادة مساحة الأرضية المتاحة.



د. يمكن للروبوت تجاوز العتبات ذات الدرجة الواحدة بارتفاع يصل إلى 20 ملم. بالنسبة إلى العتبات التي تزيد على 20 ملم، نوصي باستخدام منحدر العتبات من Narwal (يباع بشكل منفصل) للمساعدة في عبور العوائق.

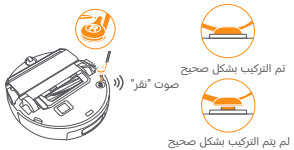
2. التحضير قبل الاستخدام

(1) تجهيز ملحقات الروبوت

- أزل سلك الطاقة من العبوة.
- أزل الفرش الجانبية والملحقات الأخرى من خزان المياه النظيفة.

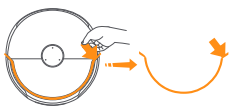
(2) تركيب الفرش الجانبية

اضغط على الفرشاة الجانبية بقوة في فتحتها حتى تسمع صوت "نقر"، ما يشير إلى التركيب الآمن.



(3) إزالة شرائط الفوم الواقية

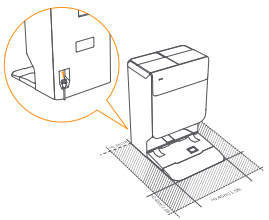
- ارفع ملصق دليل الغطاء العلوي، وافتح الغطاء العلوي للروبوت، وأزل شرائط الفوم الواقية.
- أغلق الغطاء العلوي.



(4) وضع قاعدة الشحن ذاتية التنظيف

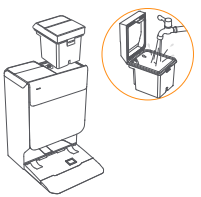
- وصل سلك الطاقة في منفذ الطاقة الخلفي لقاعدة الشحن وقم بتوصيله بمأخذ كهرباء.
- تأكد من وجود مسحة خالية تبلغ 0.45 م من دون أي منحدر أمام قاعدة الشحن للسماح للروبوت بالوصول إليها.

تذكير: لا تضع قاعدة الشحن بالقرب من مصادر الحرارة.



(5) الملء بالمياه النظيفة

- افتح مزلاج خزان المياه النظيفة واملأه بالمياه النظيفة.
- أغلق غطاء الخزان بإحكام وضعه مرة أخرى في قاعدة الشحن ذاتية التنظيف.



(6) تشغيل الروبوت لأول مرة

تأكد من أن الفرشاة الجانبية والكاميرا موجهة للخارج. ادفع الروبوت إلى قاعدة الشحن. عند المحاذاة الصحيحة، سيضيء مؤشر قاعدة الشحن بصورة ثابتة لمدة 3 ثوانٍ. بعد 10 ثوانٍ تقريبًا، سيتم تشغيل الروبوت تلقائيًا.



إنهاء مهمة

عند اكتمال مهمة، يعود الروبوت تلقائيًا إلى قاعدة الشحن ذاتية التنظيف. تقرير التنظيف متاح في التطبيق.
يمكنك أيضًا إنهاء المهمة يدويًا عبر التطبيق أو عن طريق:
- الضغط ضغطة قصيرة على زر العودة ⌂ ؛
- الضغط ضغطة طويلة على زر بدء/إيقاف ⏻ لمدة ثانيتين.

التجفيف

بعد جولة المسح النهائية، يعود الروبوت إلى قاعدة شحن ذاتية التنظيف لغسل الممسحة وتجفيفها، وتجفيف حاوية الغبار.
يمكن تخصيص إعدادات التجفيف في التطبيق، كما يمكنك أيضًا بدء مهمة تجفيف يدويًا.

3.4 صيانة المكونات

يمكنك عرض معلومات صيانة المكونات في التطبيق، بما في ذلك مدة الاستخدام، وفترات الصيانة، وتعليمات الاستبدال لكل مكون.

3.5 ميزات إضافية

ميزات متقدمة

يمكنك معرفة كيفية استخدام المساعد الذكي عبر التطبيق.

ميزات خاصة

أثناء التنظيف، يقوم الروبوت بتنظيف الممسحة ذاتيًا في الوقت الفعلي ويزيل الشعر المتشابك من الفرشاة الجانبية بشكل نشط.

وظائف مريحة

في التطبيق، يمكنك تكوين المناطق المحظورة، وقفل الأطفال، ووضع عدم الإزعاج، و وضع من دون سلالم (لتحسين أداء تجاوز العوائق).

3.6 دليل المستخدم

يمكنك الوصول إلى دليل المستخدم في التطبيق، بما في ذلك فيديوهات تعليمية، ودليل المستخدم الرقمي، والأسئلة الشائعة، واستكشاف الأخطاء وإصلاحها.

3.2 إنشاء الخريطة

قبل عملية التنظيف الأولى، يمكنك بدء عملية رسم الخريطة عن طريق: قول الأمر الصوتي "ابدأ رسم الخريطة"، أو النقر على "ابدأ رسم الخريطة" في التطبيق، أو الضغط ضغطة قصيرة على زر بدء/إيقاف الموجود على الروبوت (ما سيؤدي إلى تشغيل رسم الخرائط تلقائيًا متبوعًا بالتنظيف).

الاحتياطات

1. بعد اكتمال رسم الخريطة، يمكنك تحرير الخريطة وإدارتها في التطبيق، مثل تحديد المناطق غير القابلة للوصول، أو إنشاء خرائط ثانوية للمنازل متعددة الطوابق.
2. لا تحرك قاعدة الشحن ذاتية التنظيف بعد رسم الخريطة، لأن ذلك سيتطلب إعادة رسم الخريطة. إذا تم نقل قطع الأثاث الكبيرة، فيُنصح بإعادة رسم الخريطة.

3.3 التنظيف

تأكد من أن الروبوت يحتوي على بطارية كافية قبل بدء مهمة التنظيف. يمكنك التحقق من مستوى البطارية في التطبيق.

تحديد وضع التنظيف

يدعم الروبوت أربعة أوضاع تنظيف: تنظيف فقط، مسح فقط، تنظيف ومسح في الوقت نفسه، التنظيف أولاً، ثم المسح. في التطبيق، يمكنك تخصيص كل وضع عن طريق ضبط عدد مرات التنظيف، وقوة الشفط، ومستوى رطوبة الممسحة، وغير ذلك.

تمكين Freo Mind

Freo Mind هي وظيفة تنظيف ذكي. عند تمكينها، تقوم تلقائيًا بتحسين معايير التنظيف، مما يلغي الحاجة إلى التعديلات اليدوية.
يمكنك اختيار تمكين Freo Mind عند بدء مهمة تنظيف في التطبيق.

بدء مهمة تنظيف

يمكنك بدء التنظيف عبر التطبيق أو عن طريق:
- الضغط ضغطة قصيرة على زر بدء/إيقاف ⏻ على الروبوت. افتراضيًا، سيبدأ الروبوت في وضع التنظيف فقط.

ملاحظة: يمكنك ضبط وضع التنظيف والمعلمات في التطبيق.
لا تلمس جانبي وحدة الممسحة في أثناء تشغيل الروبوت.

إيقاف مؤقت/استئناف مهمة

يمكنك إيقاف مهمة تنظيف مؤقتًا أو استئنافها عبر التطبيق أو عن طريق:
- الضغط ضغطة قصيرة على زر بدء/إيقاف ⏻ على الروبوت.

تفريغ الغبار من قاعدة شحن ذاتية التنظيف

بعد بدء مهمة تنظيف، تنقل قاعدة شحن ذاتية التنظيف الحطام تلقائيًا من حاوية الغبار في الروبوت إلى كيس الغبار في قاعدة الشحن.
يمكنك كذلك تشغيل عملية تفريغ الغبار يدويًا عبر التطبيق.

غسيل الممسحة

إذا كانت هناك جولات مسح متعددة مجدولة أو إذا كانت منطقة التنظيف كبيرة، فسيعود الروبوت تلقائيًا إلى قاعدة الشحن لغسل الممسحة في أثناء المهمة.
يمكن ضبط معدل تكرار دورة المسح وغسيل الممسحة في التطبيق قبل بدء المهمة. لا يمكن تغيير هذه الإعدادات بمجرد بدء التنظيف.
يمكنك أيضًا بدء دورة غسيل الممسحة يدويًا عبر التطبيق.
ملاحظة: لا تسحب الروبوت قسرًا في أثناء غسيل الممسحة التلقائي، حيث يتسبب ذلك في إتلاف المكونات.

4. المعلمات

4.1 المواصفات

الروبوت (YJCC041)	المحطة الأساسية (YJCB041)
الاتصال اللاسلكي: شبكة Wi-Fi بتردد 2.4 GHz/	الإدخال المقدر: AC 220-240 V~, 50-60 Hz AC 100-127 V~, 50-60 Hz (تعتمد قيمة الإدخال المقدر الفعلية على معلومات لوحة اسم المنتج.)
الإدخال المقدر (الشحن): 8-17.8 V⎓, 0.2-3.8 A	
القدرة المقدرة: 65 W (كحد أقصى)	الإخراج المقدر: 8-17.8V⎓, 0.2-3.8 A
الجهد المقدر (التشغيل): 14.4V⎓ (بطارية ليثيوم أيون، ≤4900 mAh)	القدرة المقدرة: الشحن: 65 W جمع الغبار: 450 W (220-240 V~, 50-60 Hz) 360-450 W (100-127 V~, 50-60 Hz) التجفيف: 85 W (ملاحظة: تشير القدرة المقدرة للتجفيف إلى طاقة تجفيف وسادات الممسحة عند أقصى طاقة.)
يستغرق الشحن 3 ساعات تقريبًا في درجة حرارة محيطة عادية	
Wi-Fi	
البروتوكول: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
نطاق التردد والحد الأقصى طاقة الإرسال: 2400~2483.5 MHz/EIRP≤20 dBm	
البلوتوث	**البلوتوث**
البروتوكول: BLE 5.4	البروتوكول: BLE 5.0
نطاق التردد: 2402-2480 MHz	نطاق التردد: 2402-2480 MHz
أقصى قدرة للإرسال (الطاقة الإشعاعية الفعلية): ≥10 dBm	أقصى قدرة للإرسال (الطاقة الإشعاعية الفعلية): ≥10 dBm

البطارية (الروبوت)	
عدد حزم البطارية في كل عبوة:	قطعة واحدة
نوع البطارية:	بطارية ليثيوم أيون قابلة للشحن
الجهد الاسمي:	14.4V⎓
عدد خلايا البطارية في كل حزمة بطارية:	8 قطع
السعة المقدرة، الطاقة المقدرة:	4900 mAh, 70.56 Wh

fr-CA

Disponibilité et compatibilité régionales

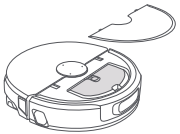
En fonction de l'expérience utilisateur et des exigences légales et de conformité applicables, les produits Narwal généralement vendus par Narwal (et ses détaillants autorisés) sont uniquement destinés à l'utilisation et au service après-vente dans le pays ou la région où ils ont été initialement vendus. Si un produit est expédié vers d'autres pays ou régions, il se peut que vous ne puissiez pas utiliser l'application Narwal pour lier le produit ou effectuer les opérations correspondantes. Nous recommandons d'acheter la version locale du produit Narwal auprès de Narwal ou de ses détaillants autorisés afin d'obtenir la meilleure expérience d'utilisation et de service.

Afin d'éviter toute ambiguïté, les produits Narwal vendus par Narwal (et ses détaillants autorisés) en RPC sont uniquement destinés à l'utilisation et au service après-vente en RPC (à cette fin, à l'exclusion de Hong Kong, Macao et Taïwan).

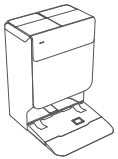
1. Profil du produit

1.1 Contenu de l'emballage

Unité principale

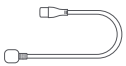


Robot × 1
(préinstallé avec le bac à poussière × 1 et le module de lavage à la vadrouille à chenilles × 1)



Station de charge autonettoyante × 1
(Comprend la base de nettoyage × 1, le réservoir d'eau propre × 1, le réservoir d'eau sale × 1, Système de vidage de la poussière, le filtre de nettoyage remplaçable × 1)

Accessoires



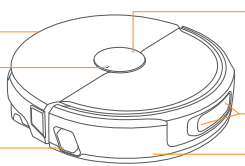
Câble d'alimentation × 1



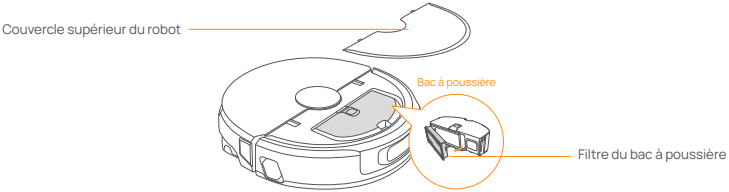
Brosse latérale anti-enchevêtrement × 1

1.2 Composants du robot

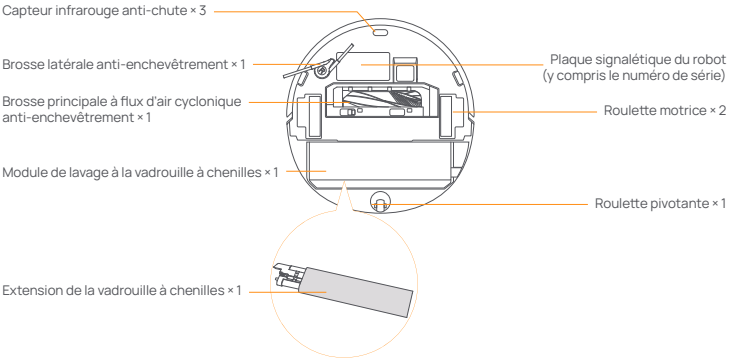
Robot (vue avant avec couvercle supérieur fermé)



Robot (vue avant avec couvercle supérieur ouvert)

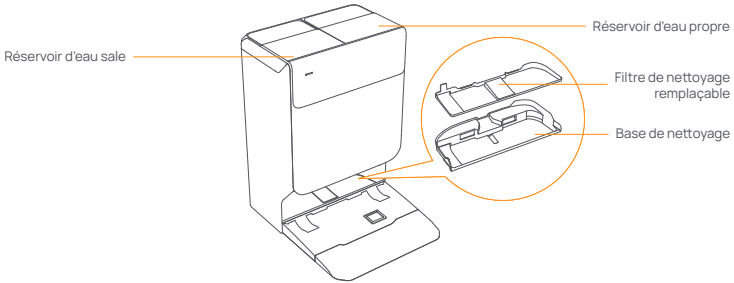


Robot (vue de dessous)

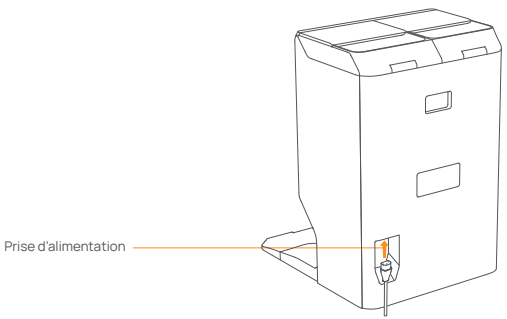


1.3 Composants de la station de charge autonettoyante

Avant de la station de charge autonettoyante



Arrière de la station de charge autonettoyante



1.4 Boutons et effets lumineux

Boutons du robot

Bouton	Opération	Fonction
Marche/arrêt	Appui court	Démarrer / mettre en pause / reprendre la tâche de nettoyage
	Appui long pendant 2 secondes	Allumer / éteindre; terminer la tâche
	Appui long pendant 10 secondes	Forcer la mise hors tension
	Triple appui	Activer/désactiver le verrouillage enfant
Retour	Appui court	Renvoyer le robot à la station de charge autonettoyante
	Appui long pendant 15 secondes	Réinitialiser le micrologiciel du système et effacer toutes les données utilisateur

Effets des voyants du robot

Effets lumineux	État
Blanc	État d'inactivité / mode veille
Bleu	État de la tâche
Rouge	Anomalies
Orange	État de jumelage / état de mise à jour

Voyants de la station de charge autonettoyante

Effets lumineux	État
Éteint	En veille/séchage/désinfection en cours
Toujours allumé	Tâche en cours (nettoyage/cartographie/nettoyage de la serpillière/retour)
Clignotement lent	Jumelage/mise à jour en cours
Clignotement rapide	Erreur/échec de connexion

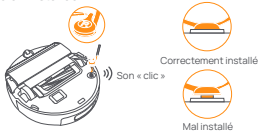
2. Préparation avant l'utilisation

(1) Préparer les accessoires du robot

• Retirer le cordon d'alimentation de l'emballage.
• Retirer les brosses latérales et les autres accessoires du réservoir d'eau propre.

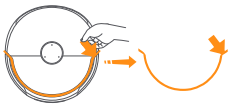
(2) Installer la brosse latérale

Appuyez fermement la brosse latérale dans son logement jusqu'à entendre un « clic », indiquant qu'elle est bien installée.



(3) Retirer les bandes de mousse de protection

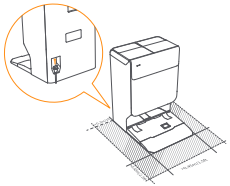
- Soulevez l'autocollant guide du couvercle supérieur, ouvrez le couvercle supérieur du robot et retirez les bandes de mousse de protection.
- Refermez le couvercle supérieur.



(4) Positionner la station de charge autonettoyante

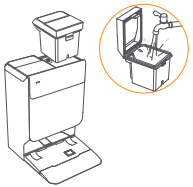
- Branchez le câble d'alimentation au port d'alimentation arrière de la station de charge, puis à une prise de courant.
- Assurez un dégagement de 0,45 m sans falaise devant la station de charge afin de permettre l'accès du robot.

Rappel :
• Ne placez pas la station de charge près de sources de chaleur.
• Assurez-vous que le cordon d'alimentation et la station d'accueil sont correctement installés avant de brancher l'appareil à une source d'alimentation.



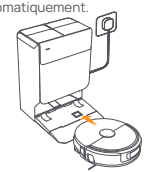
(5) Remplir d'eau propre

- Ouvrez le loquet du réservoir d'eau propre et remplissez-le d'eau propre.
- Refermez bien le couvercle du réservoir et replacez-le dans la station de charge autonettoyante.



(6) Mise sous tension du robot pour la première fois

Assurez-vous que la brosse latérale et la caméra sont orientées vers l'extérieur. Poussez le robot dans la station de charge. Lorsque l'alignement est correct, le voyant de la station de charge reste allumé en continu pendant 3 s. Après environ 10 secondes, le robot s'allume automatiquement.



(7) Connecter et lier le robot via l'application

Téléchargez l'application Narwal et suivez les instructions pour connecter et lier le robot.

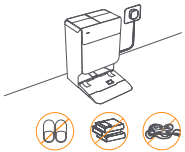
Remarque : Dans la page de l'appareil de l'application, appuyez sur « Paramètres » > « Appareil », puis maintenez « Redémarrer le robot » pendant 10 s pour activer/désactiver le mode économie d'énergie.

— Le mode économie d'énergie est disponible uniquement en Amérique du Nord.

3. Utilisation du produit

Avant l'utilisation, assurez-vous d'avoir terminé la configuration du robot et de la station de charge autonettoyante comme décrit à la section 2.

3.1 Organiser l'environnement domestique



A. Retirez du plancher les objets libres tels que les câbles, chiffons, pantoufles, vêtements, livres et autres encombrements.



B. Ouvrez les portes des zones à nettoyer et disposez les meubles afin de maximiser la surface de plancher accessible.



C. Fermez les portes des pièces qui ne nécessitent pas de nettoyage. Utilisez des barrières physiques pour empêcher le robot d'entrer dans des zones surélevées ou à faible dégagement.



D. Le robot peut franchir des seuils à une seule marche jusqu'à 20 mm de hauteur. Pour les seuils dépassant 20 mm, nous recommandons d'utiliser la rampe de seuil Narwal (vendue séparément) pour faciliter le franchissement des obstacles.



E. Évitez de vous tenir directement devant le robot, près des seuils ou dans des couloirs étroits pendant le nettoyage afin d'éviter les zones manquées.

3.2 Création de la carte

Avant le premier nettoyage, vous pouvez lancer la cartographie en : En disant la commande vocale « Démarrer la cartographie », ou en appuyant sur « Démarrer la cartographie » dans l'application, ou en appuyant brièvement sur le bouton marche/arrêt du robot (ce qui déclenchera automatiquement la cartographie, suivie du nettoyage).

Précautions

1. Une fois la cartographie terminée, vous pouvez modifier et gérer la carte dans l'application, par exemple en définissant des zones inaccessibles ou en créant des cartes secondaires pour les habitations à plusieurs étages.

2. Ne déplacez pas la station de charge autonettoyante après la cartographie, car cela nécessiterait une nouvelle cartographie. Si de gros meubles ont été déplacés, une nouvelle cartographie est recommandée.

3.3 Nettoyage

Assurez-vous que le robot dispose d'une charge suffisante avant de démarrer une tâche de nettoyage. Le niveau de batterie peut être vérifié dans l'application.

Sélectionner le mode de nettoyage

Le robot prend en charge quatre modes de nettoyage : Aspiration seulement, Lavage à la vadrouille seulement, Aspiration et lavage simultanés, Aspiration puis lavage. Dans l'application, vous pouvez personnaliser chaque mode en ajustant le nombre de passages, la puissance d'aspiration, le niveau d'humidité de la vadrouille, etc.

Activer Freo Mind

Freo Mind est une fonction de nettoyage intelligent. Lorsqu'elle est activée, elle optimise automatiquement les paramètres de nettoyage, éliminant le besoin de réglages manuels.

Vous pouvez choisir d'activer Freo Mind lors du démarrage d'une tâche de nettoyage dans l'application.

Démarrer une tâche de nettoyage

Vous pouvez démarrer le nettoyage via l'application ou en :

• appuyant brièvement sur le bouton Marche/arrêt du robot. Par défaut, le robot démarre en mode Aspiration seulement.

Remarque : Vous pouvez régler le mode et les paramètres de nettoyage dans l'application.

Ne touchez pas les côtés du module de vadrouille pendant le fonctionnement du robot.

Mettre en pause / reprendre la tâche

Mettre en pause ou reprendre le nettoyage via l'application ou en :

• appuyant brièvement sur le bouton Marche/arrêt du robot.

Vidage de la poussière de la station de charge autonettoyante

Une fois la tâche d'aspiration commencée, la station de charge autonettoyante transfère automatiquement les débris du collecteur à poussière du robot vers le sac à poussière de la station.

Vous pouvez également déclencher manuellement le vidage de la poussière via l'application.

Lavage de la vadrouille

Si plusieurs passages de lavage sont programmés ou si la zone à nettoyer est grande, le robot retourne automatiquement à la station de charge pour laver la vadrouille pendant la tâche.

Le cycle de lavage et la fréquence de lavage de la vadrouille peuvent être réglés dans l'application avant le démarrage de la tâche. Ces paramètres ne peuvent pas être modifiés une fois le nettoyage commencé. Vous pouvez également lancer manuellement un cycle de lavage de la vadrouille via l'application.

Remarque : Ne tirez pas de force le robot pendant le lavage automatique de la vadrouille, car cela pourrait endommager les composants.

Fin de la tâche

Une fois la tâche terminée, le robot retourne automatiquement à la station de charge autonettoyante. Un rapport de nettoyage est disponible dans l'application.

Vous pouvez également terminer la tâche manuellement via l'application ou en :

• appuyant brièvement sur le bouton Retour ;

• appuyant longuement sur le bouton Marche/arrêt pendant 2 s.

Séchage

Après le dernier passage de lavage, le robot retourne à la station de charge autonettoyante pour laver et sécher la vadrouille, puis sécher le collecteur à poussière.

Les paramètres de séchage peuvent être personnalisés dans l'application; vous pouvez également lancer manuellement une tâche de séchage.

3.4 Entretien des composants

Vous pouvez consulter dans l'application les informations d'entretien des composants, y compris la durée d'utilisation, les intervalles d'entretien et les instructions de remplacement pour chaque composant.

3.5 Fonctionnalités additionnelles

Fonctionnalités avancées

Vous pouvez apprendre à utiliser l'assistant intelligent via l'application.

Fonctionnalités spéciales

Pendant le nettoyage, le robot effectue le nettoyage automatique de la serpillière en temps réel et enlève activement les cheveux de la brosse latérale.

Fonctions pratiques

Dans l'application, vous pouvez configurer des zones interdites, le verrouillage enfant, le mode Ne pas déranger et le mode sans escalier (améliorant les performances de franchissement d'obstacles).

3.6 Guide d'utilisation

Vous pouvez accéder au manuel d'utilisation dans l'application, incluant des vidéos tutoriels, le manuel numérique, la FAQ et le dépannage.

4. Paramètres

4.1 Spécifications

Robot (YJCC041)	Station de base (YJCB041)
Connexion sans fil : Wi-Fi 2,4 GHz	Entrée nominale : CA 220-240 V~, 50-60 Hz CA 100-127 V~, 50-60 Hz (l'entrée nominale réelle dépend des informations figurant sur la plaque signalétique du produit.)
Entrée nominale (charge) : 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A	
Puissance nominale : 65 W (max.)	Sortie nominale : 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A
Tension nominale (fonctionnement) : 14,4 V⎓ (batterie lithium-ion, ≥ 4900 mAh)	Puissance nominale :Chargement: 65W Collecte de poussière: 450W (220-240V~, 50-60Hz) 360-450W（100-127V~, 50-60Hz） Séchage: 85W Remarque : La puissance de séchage nominale correspond à la puissance de séchage des tampons de lavage à pleine puissance.
La recharge prend environ 3 heures à une température ambiante normale	
Wi-Fi	
Protocole : IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Plage de fréquences et puissance max. Puissance de transmission : 2400~2483,5 MHz / EIRP ≤ 20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protocole : BLE 5.4	Protocole : BLE 5.0
Plage de fréquences : 2402-2480 MHz	Plage de fréquences : 2402-2480 MHz
Puissance maximale de transmission (EIRP) : ≤ 10 dBm	Puissance maximale de transmission (EIRP) : ≤ 10 dBm

Batterie (robot)	
Nombre de blocs-batteries par ensemble :	1 pièce
Type de batterie :	Batterie Li-ion rechargeable
Tension nominale :	14,4 V⎓
Nombre de cellules par bloc-batterie :	8 pièces
Capacité nominale, énergie nominale :	4900 mAh, 70.56 Wh

id-ID

Ketersediaan dan Kompatibilitas Regional

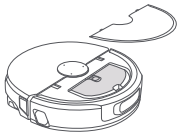
Berdasarkan pertimbangan pengalaman pengguna dan persyaratan hukum serta kepatuhan yang relevan, produk Narwal yang biasanya dijual oleh Narwal (dan penjual resminya) hanya tersedia untuk digunakan dan dukungan layanan purna jual di negara atau wilayah tempat produk tersebut awalnya dijual. Jika suatu produk dikirim ke negara atau wilayah lain, Anda mungkin tidak dapat menggunakan Aplikasi Narwal untuk menghubungkan produk atau melakukan operasi terkait. Kami merekomendasikan agar Anda membeli versi lokal produk Narwal dari Narwal atau penjual resmi Narwal untuk mendapatkan pengalaman penggunaan produk dan layanan yang terbaik.

Untuk menghindari keraguan, produk Narwal yang dijual oleh Narwal (dan penjual resminya) di RRT hanya tersedia untuk digunakan dan dukungan layanan purna jual di RRT (untuk tujuan ini, tidak termasuk Hong Kong, Makau, dan Taiwan).

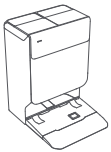
1. Ringkasan Produk

1.1 Isi Paket

Bagian Utama

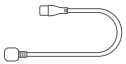


Robot × 1
(Dilengkapi dengan Tong Debu bawaan × 1, dan Modul Pengepelan Trek × 1)



Dok Pengisian Daya Pembersihan Mandiri × 1
(Termasuk Alas Pembersih × 1, Tangki Air Bersih × 1, Tangki Air Kotor × 1, Sistem Pengosongan Debu, Filter Pembersih yang Dapat Diganti × 1)

Aksesori



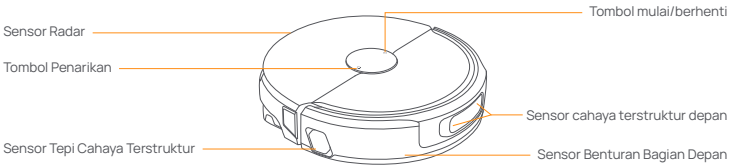
Kabel Daya × 1



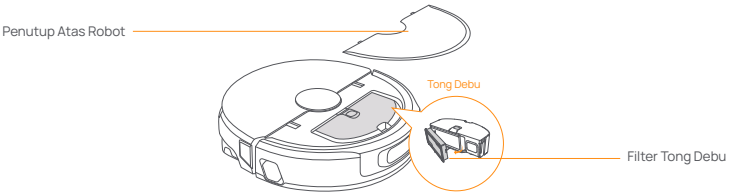
Sikat Samping Anti Kusut × 1

1.2 Komponen Robot

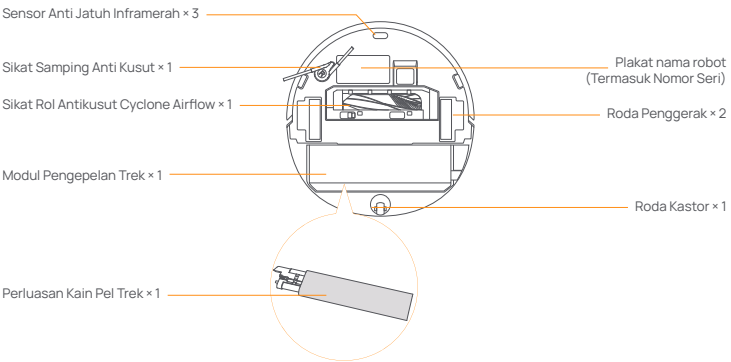
Robot (Tampilan Bagian Depan dengan Penutup Atas Tertutup)



Robot (Tampilan Bagian Depan dengan Penutup Atas Terbuka)

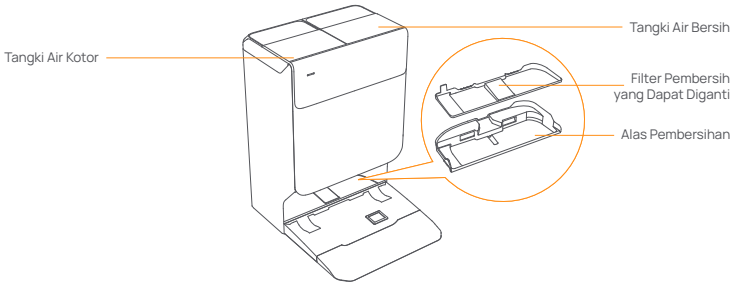


Robot (Tampilan Bawah)

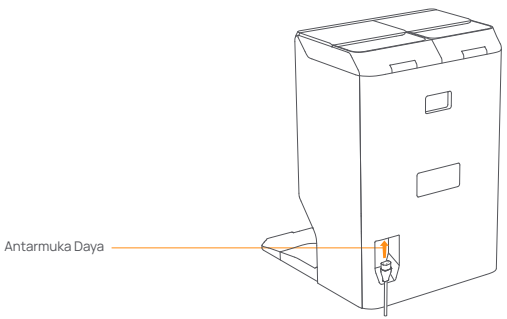


1.3 Komponen Dok Pengisian Daya Pembersihan Mandiri

Bagian Depan Dok Pengisian Daya Pembersihan Mandiri



Bagian Belakang Dok Pengisian Daya Pembersihan Mandiri



1.4 Tombol dan Efek Pencahayaan

Tombol Robot

Tombol	Operasi	Fungsi
Mulai/berhenti	Tekan singkat	Mulai/jeda/lanjutkan tugas pembersihan
	Tekan lama selama 2 detik	Hidupkan/matikan daya, akhiri tugas
	Tekan lama selama 10 detik	Paksa matikan daya
	Tekanan 3 kali	Aktifkan/nonaktifkan kunci anak
Penarikan	Tekan singkat	Kembalikan robot ke dok pengisian daya pembersihan mandiri
	Tekan lama selama 15 detik	Setel ulang firmware sistem dan hapus semua data pengguna

Efek Indikator Robot

Efek Pencahayaan	Status
Putih	Status diam/Mode siaga
Biru	Status tugas
Merah	Abnormalitas
Oranye	Pemasangan status/Pembaruan status

Indikator Dok Pengisian Daya Pembersihan Mandiri

Efek Pencahayaan	Status
Mati	Siaga/Pengeringan/Disinfeksi sedang berlangsung
Selalu aktif	Tugas sedang berlangsung (pembersihan/pemetaan/pembersihan pel/penarikan)
Berkedip pelan	Pemasangan Pembaruan sedang berlangsung
Berkedip cepat	Kesalahan/Koneksi gagal

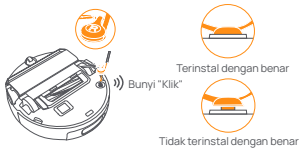
2. Persiapan sebelum Penggunaan

(1) Siapkan Aksesori Robot

• Keluarkan kabel daya dari kemasan.
• Keluarkan sikat samping dan aksesori lainnya dari tangki air bersih.

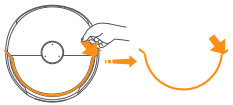
(2) Instal Sikat Samping

Tekan dengan kuat sikat samping ke dalam slotnya hingga Anda mendengar bunyi "klik", yang menandakan penginstalan sudah benar.



(3) Lepaskan Strip Busa Pelindung

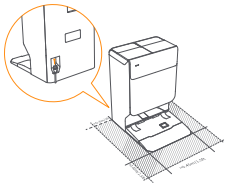
• Angkat stiker panduan penutup atas, buka penutup atas robot, dan lepaskan strip busa pelindung.
• Tutup penutup atas.



(4) Posisikan Dok Pengisian Daya Pembersihan Mandiri

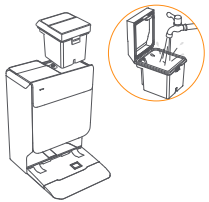
• Colokkan kabel daya ke port daya bagian belakang dok pengisian daya dan sambungkan ke stopkontak.
• Pastikan terdapat jarak bebas 0,45 m tanpa tebing di depan dok pengisian daya agar robot dapat mengaksesnya.

Pengingat:
• Jangan meletakkan dok pengisian daya di dekat sumber panas.
• Pastikan kabel daya dan dok terpasang dengan benar sebelum menghubungkan ke sumber daya.



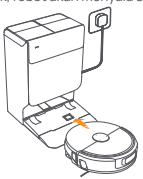
(5) Isi dengan Air Bersih

• Buka kait tangki air bersih dan isi dengan air bersih.
• Tutup rapat penutup tangki dan letakkan kembali tangki ke dok pengisian daya pembersihan mandiri.



(6) Robot Pertama Kali Dinyalakan

Pastikan sikat samping dan kamera menghadap ke luar. Dorong robot ke dok pengisian daya. Saat sudah sejajar dengan benar, lampu indikator dok pengisian daya akan menyala terus selama 3 detik. Setelah sekitar 10 detik, robot akan menyala secara otomatis.



(7) Koneksikan dan Hubungkan Robot Melalui Aplikasi.

Unduh aplikasi Narwal dan ikuti petunjuk untuk mengkoneksikan dan menghubungkan robot.

Catatan: Di halaman perangkat Aplikasi, ketuk "Pengaturan" > "Perangkat" dan kemudian tekan dan tahan "Setel Ulang Robot" selama 10 detik untuk mengaktifkan/menonaktifkan mode hemat daya.

— Mode hemat daya hanya tersedia di Amerika Utara.

3. Penggunaan Produk

Sebelum menggunakan, pastikan Anda telah menyelesaikan pengaturan robot dan konfigurasi dok pengisian daya pembersihan mandiri seperti yang dijelaskan di Bagian 2.

3.1 Mengatur lingkungan rumah



A. Singkirkan barang-barang yang berserakan dari lantai, seperti kabel, kain lap, sandal, pakaian, buku, dan barang-barang lain yang berserakan.



B. Buka pintu ke area yang akan dibersihkan dan atur furnitur untuk memaksimalkan ruang lantai yang dapat diakses.



C. Tutup pintu ke ruang yang tidak untuk pembersihan. Gunakan penghalang fisik untuk mencegah robot memasuki area yang tinggi atau rendah.



D. Robot dapat melewati ambang batas satu langkah hingga ketinggian 20 mm. Untuk batas maksimal yang melebihi 20 mm, kami sarankan menggunakan Narwal Threshold Ramp (dijual terpisah) untuk membantu penyebrangan rintangan.



E. Hindari berdiri tepat di depan robot, di dekat ambang batas, atau di koridor sempit selama pembersihan untuk mencegah area yang terlewat.

3.2 Pembuatan Peta

Sebelum pembersihan pertama, Anda dapat memulai pemetaan dengan cara: Mengucapkan perintah suara "Mulai pemetaan", atau mengetuk "Mulai pemetaan" di aplikasi, atau menekan singkat tombol Mulai/berhenti robot (yang akan secara otomatis memicu pemetaan diikuti dengan pembersihan).

Peringatan

1. Setelah pemetaan selesai, Anda dapat mengedit dan mengelola peta di aplikasi, seperti menetapkan area yang tidak dapat dijangkau, atau membuat peta sekunder untuk rumah bertingkat.

2. Hindari memindahkan dok pengisian daya pembersihan mandiri setelah pemetaan, karena ini akan memerlukan pemetaan ulang. Jika furnitur besar telah dipindahkan, pemetaan ulang disarankan.

3.3 Pembersihan

Pastikan robot memiliki daya baterai yang cukup sebelum memulai tugas pembersihan. Tingkat baterai dapat diperiksa di aplikasi.

Pilih Mode Pembersihan

Robot ini mendukung empat mode pembersihan: Hanya Vakum Debu, Hanya Mengepel, Vakum Debu & Mengepel Secara Bersamaan, Vakum Debu Terlebih Dahulu, Kemudian Mengepel. Di aplikasi, Anda dapat menyesuaikan setiap mode dengan mengatur jumlah sapuan pembersihan, daya isap, tingkat kelembapan kain pel, dll.

Aktifkan Freo Mind

Freo Mind adalah fungsi pembersihan pintar. Saat diaktifkan, fitur ini secara otomatis mengoptimalkan parameter pembersihan, sehingga menghilangkan kebutuhan akan penyesuaian manual.

Anda dapat memilih untuk mengaktifkan Freo Mind di aplikasi saat memulai tugas pembersihan.

Mulai Tugas Pembersihan

Anda dapat memulai pembersihan melalui aplikasi atau dengan cara:

• Tekan singkat tombol Mulai/berhenti pada robot. Secara default, robot akan memulai dalam mode Hanya Vakum.

Catatan: Anda dapat menyesuaikan mode pembersihan dan parameter di aplikasi.

Hindari menyentuh kedua sisi modul kain pel saat robot sedang beroperasi.

Jeda/Lanjutkan Tugas

Jeda atau lanjutkan pembersihan melalui aplikasi atau dengan:

• Tekan singkat tombol Mulai/berhenti pada robot.

Pengosongan debu pada dok Pengisian Daya Pembersihan Mandiri

Setelah tugas pemvakuman dimulai, dok pengisian daya pembersihan mandiri memindahkan kotoran secara otomatis dari tabung debu robot ke kantung debu dok pengisian daya.

Anda dapat secara manual memulai proses pengosongan debu melalui aplikasi.

Pencucian Pel

Ketika beberapa siklus pengepelan terjadwal atau area pembersihan luas, robot akan secara otomatis kembali ke dok pengisian daya untuk mencuci kain pelnya selama tugas.

Siklus pengepelan dan frekuensi mencuci kain pel dapat disesuaikan di aplikasi sebelum memulai tugas. Pengaturan ini tidak dapat diubah setelah pembersihan dimulai. Anda juga dapat memulai siklus pencucian kain pel secara manual melalui aplikasi.

Catatan: Hindari menarik robot secara paksa saat proses pencucian pel otomatis, karena hal ini dapat merusak komponen.

Akhiri Tugas

Setelah selesai, robot secara otomatis kembali ke dok pengisian daya pembersihan mandiri. Laporan pembersihan tersedia di aplikasi.

Anda juga dapat mengakhiri tugas secara manual melalui aplikasi atau dengan cara:

• Tekan singkat tombol Kembali;

• Tekan lama tombol Mulai/berhenti selama 2 detik.

Pengeringan

Setelah siklus pengepelan terakhir, robot akan kembali ke dok pengisian daya pembersihan mandiri untuk mencuci dan mengeringkan kain pel, serta mengeringkan tabung debu.

Pengaturan pengeringan dapat disesuaikan di aplikasi, dan Anda juga dapat memulai tugas pengeringan secara manual.

3.4 Pemeliharaan Komponen

Anda dapat melihat informasi pemeliharaan komponen di aplikasi, termasuk durasi penggunaan, interval pemeliharaan, dan petunjuk penggantian untuk setiap komponen.

3.5 Fitur Tambahan

Fitur Unggulan

Anda dapat mempelajari cara menggunakan asisten cerdas melalui aplikasi.

Fitur Khusus

Selama pembersihan, robot melakukan pembersihan otomatis pel secara real-time dan secara aktif menghilangkan rambut dari sikat samping.

Fungsi yang Praktis

Di aplikasi ini, Anda dapat mengonfigurasi zona terlarang, kunci anak, mode jangan ganggu, dan mode tanpa tangga (meningkatkan kinerja penyebrangan rintangan).

3.6 Panduan Pengguna

Anda dapat mengakses panduan pengguna di dalam aplikasi, termasuk video tutorial, buku petunjuk pengguna digital, FAQ, dan pemecahan masalah.

4. Parameter

4.1 Spesifikasi

Robot(YJCC041)	Stasiun Basis (YJCB041)
Koneksi Nirkabel: 2,4 Ghz/ Wi-Fi	Input tertera: AC 220-240 V~, 50-60 Hz AC 100-127 V~, 50-60 Hz (Input tertera sebenarnya didasarkan pada informasi yang tertera pada pelat nama produk.)
Input tertera (pengisian daya): 8-17,8V⎓, 0,2-3,8A	
Daya tertera: 65 W (Maks)	Output tertera: 8-17,8V⎓, 0,2-3,8A
Tegangan tertera (sedang bekerja): 14,4 V⎓ (baterai lithium ion, ≥ 4900 mAh)	Daya tertera (AC 220-240 V 50-60 Hz): Pengisian daya: 65 W Pengumpulan Debu: 450 W Pengeringan: 85 W Daya tertera (AC 100-127 V 50-60 Hz): Pengisian daya: 65 W Pengumpulan Debu:360-450W Pengeringan: 85 W
Pengisian daya membutuhkan waktu sekitar 3 jam pada suhu lingkungan normal	
Wi-Fi	
Protokol: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Rentang Frekuensi & Maks. Daya Pemancar: 2400~2483,5 MHz/EIRP≤ 20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protokol: BLE 5.4	Protokol: BLE 5.0
Rentang Frekuensi: 2402-2480 MHz	Rentang Frekuensi: 2402-2480 MHz
Daya Pemancar Maksimum (EIRP): ≤ 10 dBm	Daya Pemancar Maksimum (EIRP): ≤ 10 dBm

Baterai (Robot)	
Jumlah Paket Baterai Per Paket:	1 buah
Jenis Baterai:	Baterai Li-ion yang Dapat Diisi Ulang
Tegangan Nominal:	14,4 V⎓
Jumlah Sel Baterai Per Paket Baterai:	8 buah
Kapasitas Tertera, Energi Tertera:	4900 mAh, 70.56 Wh

hi-IN

क्षेत्रीय उपलब्धता और कम्पैटिबिलिटी

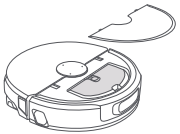
यूज़र अनुभव और संबंधित कानूनी और अनुपालन आवश्यकताओं को ध्यान में रखते हुए, Narwal द्वारा (और इसके अधिकृतरिटेलर्स द्वारा) बेचे जाने वाले Narwal प्रोडक्ट आमतौर पर केवल उसी देश या क्षेत्र में उपयोग और बिक्री के बाद की सेवा सहायता के लिए उपलब्ध होते हैं जहाँ उन्हें मूल रूप से बेचा गया था। यदि किसी प्रोडक्ट को किसी अन्य देश या क्षेत्र में भेजा जाता है, तो हो सकता है कि आप प्रोडक्ट को जोड़ने या संबंधित ऑपरेशन करने के लिए Narwal ऐप का उपयोग न कर पाएं। हमारा सुझाव है कि आप बेहतरीन प्रोडक्ट उपयोग और सेवा अनुभव प्राप्त करने के लिए Narwal या इसके अधिकृत रिटेलर्स से Narwal प्रोडक्ट का स्थानीय संस्करण खरीदें।

किसी भी संदेह से बचने के लिए, PRC में Narwal द्वारा (और इसके अधिकृत रिटेलर्स द्वारा) बेचे जाने वाले Narwal प्रोडक्ट केवलPRC में उपयोग और बिक्री के बाद की सेवा सहायता के लिए उपलब्ध हैं (इस उद्देश्य के लिए, हांगकांग, मकाऊ और ताइवान को छोड़कर)।

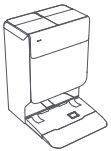
1. उत्पाद एक नज़र में

1.1 पैकेजिंग सामग्री

मुख्य बॉडी

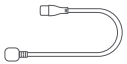


रोबोट × 1
(डस्ट बिन × 1 और ट्रैक मॉपिंग मॉड्यूल × 1 के साथ पहले से इंस्टॉल)



सेल्फ-क्लीनिंग चार्जिंग डॉक × 1
(क्लीनिंग बेस × 1, साफ पानी की टंकी × 1, गंदे पानी की टंकी × 1, डस्ट खाली करने का सिस्टम, बदला जा सकने वाला क्लीनिंग फिल्टर × 1 शामिल है)

एक्सेसरी



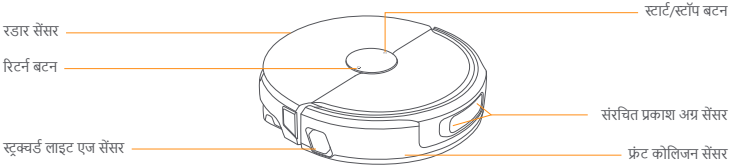
पॉवर कॉर्ड × 1



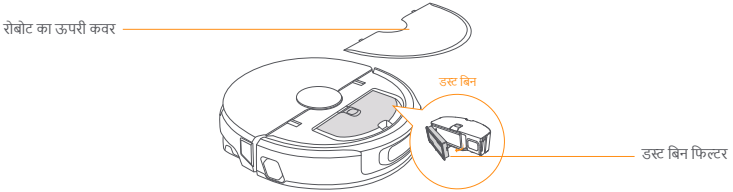
एंटी-टैंगलिंग साइड ब्रश × 1

1.2 रोबोट के पुर्जे

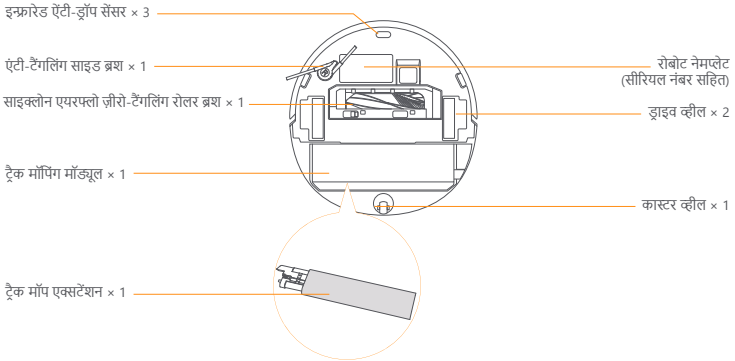
रोबोट (ऊपरी कवर बंद सामने का दृश्य)



रोबोट (ऊपरी कवर खुला हुआ सामने का दृश्य)

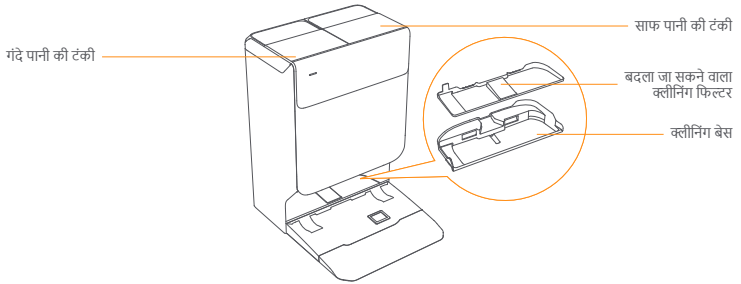


रोबोट (नीचे का दृश्य)

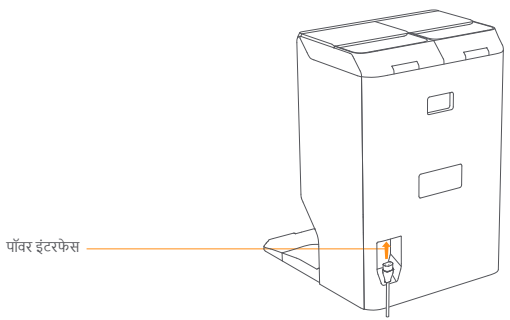


1.3 सेल्फ-क्लीनिंग चार्जिंग डॉक के हिस्से

सेल्फ-क्लीनिंग चार्जिंग डॉक का अगला हिस्सा



सेल्फ-क्लीनिंग चार्जिंग डॉक का पिछला हिस्सा



1.4 बटन और लाइटिंग इफेक्ट

रोबोट बटन

बटन	ऑपरेशन	फंक्शन
शुरू करें/रोकें	शॉर्ट प्रेस	सफाई का काम शुरू करें/रोकें/फिर से शुरू करें
	2 सेकंड तक लॉन्ग प्रेस	पॉवर ऑन/ऑफ; टास्क समाप्त करें
	10 सेकंड तक लॉन्ग प्रेस	पंखे को जबरदस्ती ऑफ करें
	ट्रिपल प्रेस	चाइल्ड लॉक चालू/बंद कर
वापस करें	शॉर्ट प्रेस	रोबोट को सेल्फ-क्लीनिंग चार्जिंग डॉक पर वापस भेजें
	15 सेकंड तक लॉन्ग प्रेस करें	सिस्टम फर्मवेयर रीसेट करें और सभी यूज़र डेटा मिटा दें

रोबोट इंडिकेटर इफेक्ट

लाइटिंग इफेक्ट	स्टेटस
सफेद	आइडलिंग स्थिति/स्टैंडबाय मोड
नीला	टास्क स्थिति
लाल	असामान्यताएं
नारंगी	पेयरिंग स्थिति/अपडेटिंग स्थिति

सेल्फ-क्लीनिंग चार्जिंग डॉक के इंडीकेटर

लाइटिंग इफेक्ट	स्टेटस
ऑफ	स्टैंडबाय/सुखाना/कीटाणुशोधन चालू है
हमेशा ऑन	टास्क जारी है (सफाई/मैपिंग/मोप की सफाई/वापसी)
धीरे-धीरे चमकना	पेयरिंग/ अपडेट जारी है
त्वरित रूप से चमकना	त्रुटि/ कनेक्शन विफल

2. इस्तेमाल करने से पहले तैयारी

(1) रोबोट एसेसरीज़ तैयार करें

- पैकेजिंग से पावर कॉर्ड निकालें
- साफ पानी की टंकी से साइड ब्रश और दूसरी एसेसरीज़ निकाल लें।

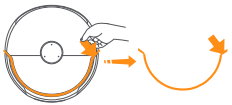
(2) साइड ब्रश इंस्टॉल करें

साइड ब्रश को उसके स्लॉट में तब तक कसकर दबाएं जब तक आपको "क्लिक" की आवाज़ न सुनाई दे, जो सुरक्षित इंस्टॉलेशन का संकेत है।



(3) सुरक्षात्मक फोम स्ट्रिप्स हटाएं

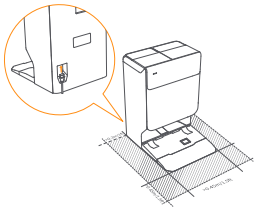
- ऊपरी कवर गाइड स्टिकर को उठाएं, रोबोट का ऊपरी कवर खोलें, और सुरक्षात्मक फोम स्ट्रिप्स हटाएं।
- ऊपरी कवर बंद करें।



(4) सेल्फ-क्लीनिंग चार्जिंग डॉक को पोजीशन करें

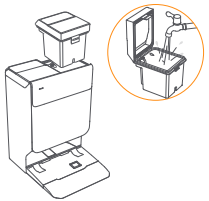
- पावर कॉर्ड को चार्जिंग डॉक के पीछे के पावर पोर्ट में प्लग करें और इसे पावर आउटलेट से कनेक्ट करें।
- रोबोट को आने-जाने की जगह देने के लिए, चार्जिंग डॉक के सामने 0.45 m की जगह खाली रखें, जहाँ कोई रुकावट न हो।

याद रखें:
· चार्जिंग डॉक को गर्मी के सोर्स के पास न रखें।
· पावर से कनेक्ट करने से पहले पक्का कर लें कि पावर कॉर्ड और डॉक ठीक से लगे हुए हैं।



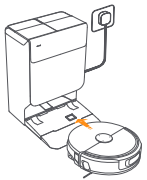
(5) साफ पानी से भरें

- साफ पानी की टंकी का लैच खोलें और उसमें साफ पानी भरें।
- टंकी का ढक्कन मज़बूती से बंद करें और टंकी को वापस सेल्फ-क्लीनिंग चार्जिंग डॉक में रखें।



(6) पहली बार रोबोट पॉवर-ऑन

सुनिश्चित करें कि साइड ब्रश और कैमरा बाहर की ओर हों। रोबोट को चार्जिंग डॉक में धकेलें। जब सही ढंग से अलाइन हो जाएगा, तो चार्जिंग डॉक की इंडिकेटर लाइट 3 सेकंड के लिए लगातार जलेगी। लगभग 10 सेकंड के बाद, रोबोट अपने आप चालू हो जाएगा।



(7) ऐप के ज़रिए रोबोट को कनेक्ट और बाइंड करें

Narwal ऐप डाउनलोड करें और रोबोट को कनेक्ट और बाइंड करने के लिए निर्देशों का पालन करें।

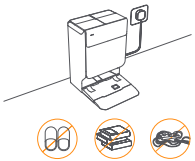
नोट: ऐप डिवाइस पेज में, "सेटिंग्स" > "डिवाइस" पर टैप करें और फिर पावर-सेविंग मोड को चालू/बंद करने के लिए "रीस्टार्ट रोबोट" को 10 सेकंड तक दबाकर रखें।

– पावर-सेविंग मोड केवल उत्तरी अमेरिका में उपलब्ध है।

3. उत्पाद उपयोग

इस्तेमाल करने से पहले, पक्का करें कि आपने सेक्शन 2 में बताए अनुसार रोबोट सेटअप और सेल्फ-क्लीनिंग चार्जिंग डॉक कॉन्फ़िगरेशन पूरा कर लिया है।

3.1 घर के माहौल को व्यवस्थित करें



A. फर्श से ढीली चीज़ें हटा दें, जैसे कि केबल, कपड़े के टुकड़े, चप्पलें, कपड़े, किताबें और दूसरी बिखरी हुई चीज़ें।



B. साफ की जाने वाली जगहों के दरवाज़े खोलें और फर्श की अधिक से अधिक जगह का इस्तेमाल करने के लिए फर्नीचर को व्यवस्थित करें।



C. उन कमरों के दरवाजे बंद कर दें जिनकी सफाई की जरूरत नहीं है। रोबोट को ऊँची या कम जगह वाली जगहों पर जाने से रोकने के लिए फिजिकल बैरियर का इस्तेमाल करें।



D. रोबोट 20 mm तक की ऊंचाई वाली सिंगल-स्टेप थ्रेशहोल्ड को पार कर सकता है। 20 mm से अधिक की थ्रेशोल्ड के लिए, हम बाधा पार करने में मदद के लिए Narwal थ्रेशहोल्ड रैंप (अलग से बेचा जाता है) का इस्तेमाल करने की सलाह देते हैं।



E. सफाई के दौरान छूटी हुई जगहों से बचने के लिए रोबोट के ठीक सामने, दरवाज़ों के पास, या संकरे गलियारों में खड़े होने से बचें।

3.2 मैप निर्माण

पहली सफाई से पहले, आप इन तरीकों से मैपिंग शुरू कर सकते हैं: "मैपिंग शुरू करें" वॉइस कमांड देकर, या ऐप में "मैपिंग शुरू करें" पर टैप करके, या रोबोट के स्टार्ट/स्टॉप बटन को शॉर्ट प्रेस करके (जिससे अपने आप मैपिंग शुरू हो जाएगी और उसके बाद सफाई होगी)।

सावधानियां

1. मैपिंग पूरी होने के बाद, आप ऐप में मैप को एडिट और मैनेज कर सकते हैं, जैसे कि ऐसी जगहें सेट करना जहां पहुंचा न जा सके, या मल्टी-फ्लोर घरों के लिए सेकेंडरी मैप बनाना।

2. मैपिंग के बाद सेल्फ-क्लीनिंग चार्जिंग डॉक को न हिलाएं, क्योंकि इससे रीमैपिंग करनी पड़ेगी। अगर बड़ा फर्नीचर हटाया गया है, तो रीमैपिंग करने की सलाह दी जाती है।

3.3 सफाई

सफाई का काम शुरू करने से पहले पक्का करें कि रोबोट की बैटरी पर्याप्त हो। बैटरी लेवल को ऐप में चेक किया जा सकता है।

सफाई मोड चुनें

रोबोट चार सफाई मोड को सपोर्ट करता है: सिर्फ वैक्यूम, सिर्फ मॉप, वैक्यूम और मॉप एक साथ, पहले वैक्यूम, फिर मॉप। ऐप में, आप सफाई पास की संख्या, सक्शन पावर, मॉप नमी लेवल वगैरह एडजस्ट करके हर मोड को कस्टमाइज़ कर सकते हैं।

Freo Mind चालू करें

Freo Mind एक स्मार्ट सफाई फंक्शन है। जब यह चालू होता है, तो यह अपने आप सफाई पैरामीटर को ऑप्टिमाइज़ करता है, जिससे मैनुअल एडजस्टमेंट की जरूरत नहीं पड़ती।

आप ऐप में सफाई का काम शुरू करते समय Freo Mind को चालू करना चुन सकते(ती) हैं।

क्लीनिंग टास्क शुरू करें

आप ऐप के ज़रिए या इन तरीकों से सफाई शुरू कर सकते हैं:

• रोबोट पर ⏻ स्टार्ट/स्टॉप बटन को शॉर्ट प्रेस करके। डिफॉल्ट रूप से, रोबोट केवल वैक्यूम मोड में शुरू होगा।

ध्यान दें: आप ऐप में सफाई मोड और पैरामीटर एडजस्ट कर सकते हैं।

जब रोबोट काम कर रहा हो तो मॉप मॉड्यूल के किनारों को न छुएं।

टास्क रोकें/फिर से शुरू करें

ऐप के ज़रिए या इन तरीकों से सफाई रोकें या फिर से शुरू करें:

• रोबोट पर ⏻ स्टार्ट/स्टॉप बटन को शॉर्ट प्रेस करके।

सेल्फ-क्लीनिंग चार्जिंग डॉक से धूल खाली करना

वैक्यूमिंग टास्क शुरू होने के बाद, सेल्फ-क्लीनिंग चार्जिंग डॉक अपने आप रोबोट के डस्ट कैबिनेट से कचरा चार्जिंग डॉक के डस्ट बैग में ट्रांसफर कर देता है।

आप ऐप के ज़रिए मैन्युअल रूप से भी धूल खाली कर सकते हैं।

मॉप की सफाई

अगर कई मॉपिंग पास शेड्यूल किए गए हैं या सफाई का एरिया बड़ा है, तो रोबोट टास्क के दौरान अपना मॉप की सफाई के लिए अपने आप चार्जिंग डॉक पर वापस आ जाएगा।

टास्क शुरू करने से पहले ऐप में मॉपिंग साइकिल और मॉप की सफाई की फ्रीक्वेंसी को एडजस्ट किया जा सकता है। सफाई शुरू होने के बाद इन सेटिंग्स को बदला नहीं जा सकता। आप ऐप के ज़रिए मैन्युअल रूप से भी मॉप धोने का साइकिल शुरू कर सकते हैं।

ध्यान दें: ऑटोमैटिक मॉप धोते समय रोबोट को जबरदस्ती बाहर न खींचें, क्योंकि इससे पार्ट्स खराब हो सकते हैं।

टास्क समाप्त करें

पूरा होने पर, रोबोट अपने आप सेल्फ-क्लीनिंग चार्जिंग डॉक पर लौट आता है। ऐप में एक क्लीनिंग रिपोर्ट उपलब्ध है।

आप ऐप के ज़रिए या इन तरीकों से भी टास्क को मैन्युअल रूप से खत्म कर सकते हैं:

• ⌂ रिटर्न बटन को छोटा दबाकर;

• ⏻ स्टार्ट/स्टॉप बटन को 2 सेकंड के लिए लॉन्ग प्रेस करके।

ड्राइंग

आखिरी मॉपिंग पास के बाद, रोबोट मॉप को धोने और सुखाने, और डस्ट कैबिनेट को सुखाने के लिए सेल्फ-क्लीनिंग चार्जिंग डॉक पर लौट आता है।

सुखाने की सेटिंग्स को ऐप में कस्टमाइज़ किया जा सकता है, और आप मैन्युअल रूप से भी सुखाने का टास्क शुरू कर सकते हैं।

3.4 कंपोनेंट रखरखाव

आप ऐप में कंपोनेंट रखरखाव की जानकारी देख सकते हैं, जिसमें हर कंपोनेंट के लिए इस्तेमाल की अवधि, रखरखाव का अंतराल, और बदलने के निर्देश शामिल हैं।

3.5 अतिरिक्त फीचर्स

एडवांस फीचर्स

आप ऐप के ज़रिए इंटेलिजेंट असिस्टेंट का इस्तेमाल करना सीख सकते हैं।

खास फीचर्स

सफाई के दौरान, रोबोट मॉप की रियल-टाइम स्व-सफाई करता है और साइड ब्रश से उलझे बालों को सक्रिय रूप से हटाता है।

सुविधाजनक फंक्शन

ऐप में, आप नो-गो ज़ोन, चाइल्ड लॉक, डू नॉट डिस्टर्ब मोड, और स्टेयरलेस मोड (बाधाओं को पार करने के परफॉर्मेंस को बेहतर बनाने के लिए) कॉन्फ़िगर कर सकते हैं।

3.6 यूज़र गाइड

आप ऐप में यूज़र गाइड एक्सेस कर सकते हैं, जिसमें ट्यूटोरियल वीडियो, डिजिटल यूज़र मैनुअल, FAQs, और समस्या समाधान शामिल हैं।

4. पैरामीटर

4.1 विनिर्देश

रोबोट (YJCC041)	बेस स्टेशन (YJCB041)
वायरलेस कनेक्शन: 2.4 GHz/ वाई-फ़ाई	रेटेड इनपुट: AC 220-240 V~, 50-60 Hz AC 100-127 V~, 50-60 Hz (वास्तविक रेटेड इनपुट प्रोडक्ट नेमप्लेट की जानकारी पर आधारित है।)
रेटेड इनपुट (चार्जिंग): 8-17.8 V⎓,0.2-3.8 A	
रेटेड पावर: 65 W (अधिकतम)	रेटेड आउटपुट: 8-17.8 V⎓,0.2-3.8 A
रेटेड वोल्टेज (वर्किंग): 14.4 V⎓ (लिथियम आयन बैटरी, ≥4900 mAh)	रेटेड पॉवर: चार्जिंग: 65 W डस्ट कलेक्शन: 450 W (220-240 V~, 50-60 Hz) 360-450 W(100-127 V~, 50-60 Hz) ड्राइंग: 85 W (नोट: रेटेड ड्राइंग पावर का मतलब है पूरी पावर पर मॉप पैड की ड्राइंग पावर।)
नॉर्मल एम्बिएंट तापमान पर चार्जिंग में लगभग 3 घंटे लगते हैं	
Wi-Fi	
प्रोटकॉल: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
फ्रीक्वेंसी रेंज और अधि. ट्रांसमीटर पावर: 2400~2483.5 MHz /EIRP≤20 dBm	
ब्लूटुथ	**ब्लूटुथ**
प्रोटोकॉल: BLE 5.4	प्रोटोकॉल: BLE 5.0
फ्रीक्वेंसी रेंज: 2402-2480 MHz	फ्रीक्वेंसी रेंज: 2402-2480 MHz
अधि. ट्रांसमीटर पॉवर (EIRP): ≤10 dBm	अधि. ट्रांसमीटर पॉवर (EIRP): ≤10 dBm

बैटरी (रोबोट)	
प्रति पैक बैटरी पैक की संख्या:	1 पीसेज
बैटरी का प्रकार:	रीचार्ज करने योग्य Li-ion बैटरी
नॉमिनल वोल्टेज:	14.4 V⎓
प्रति बैटरी पैक बैटरी सेल की संख्या:	8 पीसेज
रेटेड क्षमता, रेटेड ऊर्जा:	4900 mAh, 70.56 Wh

es-ES

Disponibilidad regional y compatibilidad

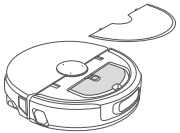
Con base en la consideración de la experiencia del usuario y los requisitos legales y de conformidad relevantes, los productos Narwal normalmente vendidos por Narwal (y sus distribuidores autorizados) solo están disponibles para su uso y el servicio de asistencia posventa en el país o región en el que se vendieron originalmente. Si un producto se envía a otros países o regiones, es posible que no pueda utilizar la aplicación Narwal para vincular el producto o realizar operaciones pertinentes. Recomendamos que adquiera la versión local del producto Narwal directamente de Narwal o de sus distribuidores autorizados para obtener la mejor experiencia de uso del producto y de servicio.

A fin de evitar dudas, los productos Narwal vendidos por Narwal (y sus distribuidores autorizados) en la República Popular China solo están disponibles para su uso y la asistencia del servicio posventa en la República Popular China (para esta finalidad, Hong Kong, Macao y Taiwán no incluidos).

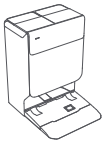
1. Producto de un vistazo

1.1 Contenido del embalaje

Cuerpo principal

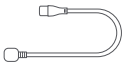


Robot × 1
(contenedor para polvo preinstalado × 1
y módulo de mopa de oruga × 1)



Estación de carga con autolimpieza × 1
(incluidos base de limpieza × 1, depósito de agua limpia × 1, depósito de aguas residuales × 1, sistema de vaciado de polvo, filtro de limpieza reemplazable × 1)

Accesorios



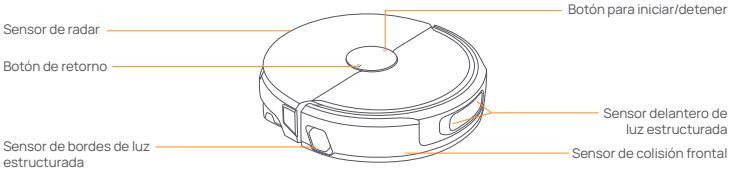
Cable de alimentación × 1



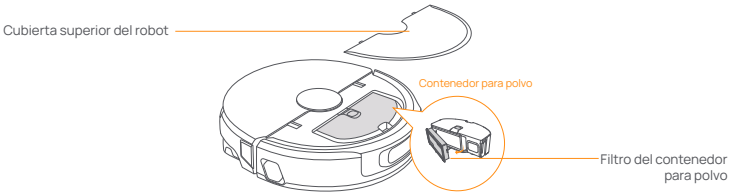
Cepillo lateral antienredos × 1

1.2 Componentes del robot

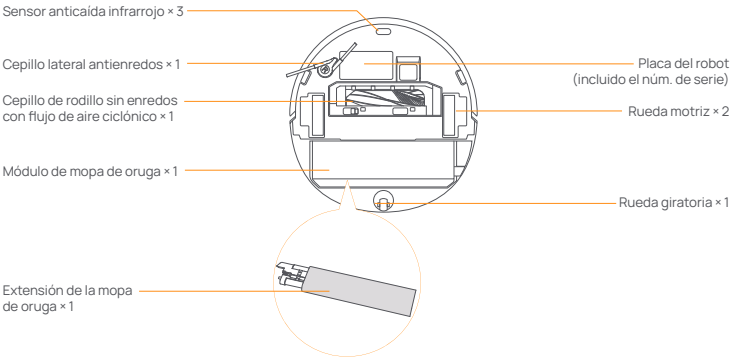
Robot (vista frontal con la cubierta superior cerrada)



Robot (vista frontal con la cubierta superior abierta)

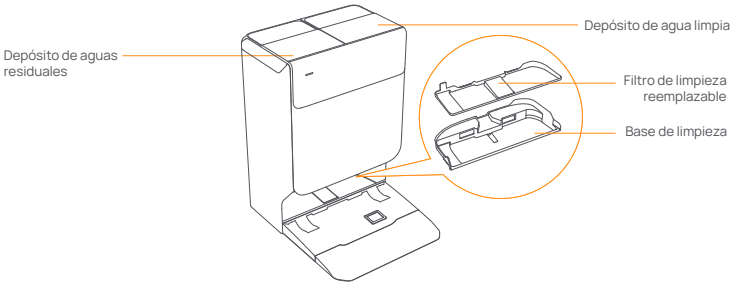


Robot (vista inferior)

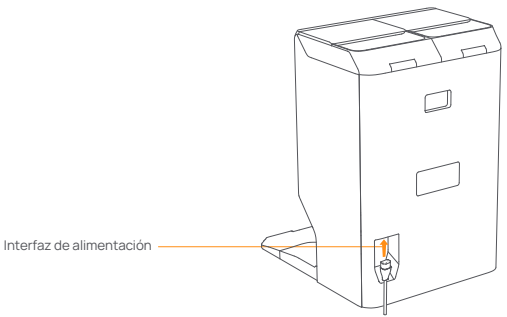


1.3 Componentes de la estación de carga con autolimpieza

Parte frontal de la estación de carga con autolimpieza



Paste posterior de la estación de carga con autolimpieza



1.4 Botones y efectos de luz

Botones del robot

Botón	Operación	Función
Iniciar/detener	Pulsación corta	Iniciar/pausar/reanudar tarea de limpieza
	Pulsación larga durante 2 segundos	Encender/apagar, finalizar tarea
	Pulsación larga durante 10 segundos	Forzar apagado
	Triple pulsación	Activar/desactivar bloqueo para niños
Retorno	Pulsación corta	Retorno del robot a la estación de carga con autolimpieza
	Pulsación larga durante 15 segundos	Restablecer firmware del sistema y borrar todos los datos de usuario

Efectos del indicador del robot

Efectos de luz	Estado
Blanco	Estado inactivo/modo en espera
Azul	Estado de la tarea
Rojo	Anomalías
Naranja	Estado de vinculación/estado de actualización

Indicadores de la estación de carga con autolimpieza

Efectos de luz	Estado
Apagado	En espera/Secado/Desinfección en curso
Siempre encendido	Tarea en curso (limpieza/mapeo/limpieza con mopa/regreso)
Parpadeo lento	Emparejando/Actualización en curso
Parpadeo rápido	Error/Conexión fallida

2. Preparación antes del uso

(1) Preparar accesorios del robot

- Retire el cable de alimentación del embalaje.
- Retire los cepillos laterales y otros accesorios del depósito de agua limpia.

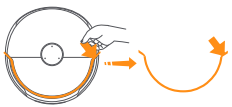
(2) Instalar el cepillo lateral

Presione fuertemente el cepillo lateral en su ranura hasta que escuche un "clic", que indica la correcta instalación.



(3) Retirar las tiras de espuma de protección

- Levante el adhesivo de guía de la cubierta superior, abra la cubierta superior del robot y retire las tiras de espuma de protección.
- Cierre la cubierta superior.

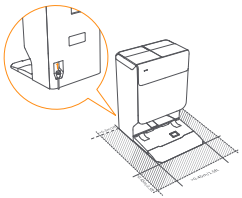


(4) Colocar la estación de carga con autolimpieza

- Enchufe el cable de alimentación en el puerto de alimentación de la parte trasera de la estación de carga y conéctelo a una toma de corriente.
- Deje un espacio despejado de 0,45 m sin caída delante de la estación de carga para permitir el acceso del robot.

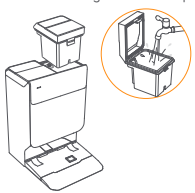
Recordatorio:

- **No coloque la estación de carga cerca de fuentes de calor.**
- **Asegúrese de que el cable de alimentación y la estación estén correctamente instalados antes de conectar a la corriente.**



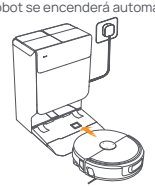
(5) Rellenar con agua limpia

- Abra el cierre del depósito de agua limpia y rellénelo con agua limpia.
- Cierre firmemente la tapa del depósito y colóquelo de nuevo en la estación de carga con autolimpieza.



(6) Encender el robot por primera vez

Compruebe que el cepillo lateral y la cámara apunten hacia fuera. Inserte el robot en la estación de carga. Cuando esté correctamente alineado, la luz indicadora de la estación de carga se iluminará en fijo durante 3 segundos. Después de aproximadamente 10 segundos, el robot se encenderá automáticamente.



(7) Conectar y vincular el robot a través de la aplicación

Descargue la aplicación Narwal y siga las instrucciones para conectar y vincular el robot.

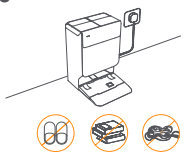
Nota: En la página del dispositivo de la aplicación, pulse "Ajustes" > "Dispositivo" y, a continuación, mantenga pulsado "Reiniciar robot" durante 10 s para activar/desactivar el modo de ahorro de energía.

_El modo de ahorro de energía solo está disponible en Norteamérica.

3. Uso del producto

Antes de su uso, asegúrese de completar la configuración del robot y de la estación de carga con autolimpieza, como se describe en la Sección 2.

3.1 Organizar el entorno del hogar



A. Retire elementos desperdigados por el suelo, como cables, trapos, zapatillas, ropa, libros y demás objetos desordenados.



B. Abra las puertas a las áreas que se van a limpiar y organice los muebles para maximizar el espacio de suelo accesible.



C. Cierre las puertas a habitaciones que no se deban limpiar. Utilice barreras físicas para evitar que el robot entre en espacios elevados o con espacio libre reducido.



D. El robot puede superar umbrales de un solo escalón de hasta 20 mm de altura. Para umbrales superiores a 20 m, recomendamos utilizar la rampa de umbrales de Narwal (se vende por separado) para ayudar con el cruce de obstáculos.



E. Evite ponerse delante del robot, junto a umbrales o en pasillos estrechos para evitar que se omitan espacios durante la limpieza.

3.2 Creación de mapas

Antes de la primera limpieza, puede iniciar el mapeo de las siguientes formas: Mediante el comando de voz "Iniciar mapeo", desde la opción "Iniciar mapeo" en la aplicación o mediante una pulsación corta en el botón para iniciar/detener del robot (que activará automáticamente el mapeo seguido de la limpieza).

Precauciones

1. Una vez completado el mapeo, puede editar y gestionar el mapa en la aplicación, como establecer áreas inalcanzables o crear mapas secundarios para hogares con varias plantas.

2. No mueva la estación de carga con autolimpieza después de crear el mapa; si no será necesario repetir el mapeo. Se recomienda volver a crear el mapa si se cambia de sitio un mueble grande.

3.3 Limpieza

Compruebe que el robot tenga suficiente batería antes de iniciar una tarea de limpieza. El nivel de batería se puede comprobar en la aplicación.

Seleccionar el modo de limpieza

El robot admite cuatro modos de limpieza: Solo aspiración, Solo mopa, Aspiración y fregado simultáneamente, Aspiración primero y después mopa. En la aplicación, puede personalizar cada modo ajustando el número de pasadas de limpieza, la potencia de succión, el nivel de humedad de la mopa, etc.

Activar Freo Mind

Freo Mind es una función de limpieza inteligente. Cuando está activada, optimiza automáticamente los parámetros de limpieza, eliminando la necesidad de realizar ajustes manuales.

Puede elegir que se active Freo Mind cuando se inicie una tarea de limpieza en la aplicación.

Iniciar una tarea de limpieza

Puede iniciar la limpieza a través de la aplicación o siguiendo esta indicación:

• Pulse brevemente el botón para iniciar/detener del robot. De forma predeterminada, el robot arrancará en modo Solo aspiración.

Nota: Puede ajustar el modo de limpieza y los parámetros en la aplicación.

No toque los lados del módulo de la mopa mientras el robot esté en funcionamiento.

Pausar/reanudar una tarea

Puede pausar o reanudar la limpieza a través de la aplicación o siguiendo esta indicación:

• Pulse brevemente el botón para iniciar/detener del robot.

Vaciado de polvo de la estación de carga con autolimpieza

Una vez iniciada una tarea de limpieza, la estación de carga con autolimpieza transfiere automáticamente los residuos del compartimento para polvo del robot a la bolsa para polvo de la estación de carga.

También puede activar el vaciado de polvo manualmente desde la aplicación.

Vaciado de polvo de la estación de carga con autolimpieza

Una vez iniciada una tarea de limpieza, la estación de carga con autolimpieza transfiere automáticamente los residuos del compartimento para polvo del robot a la bolsa para polvo de la estación de carga.

También puede activar el vaciado de polvo manualmente desde la aplicación.

Lavado de la mopa

Si se programan varias pasadas de fregado o el área de limpieza es extensa, el robot regresará automáticamente a la estación de carga para lavar la mopa durante la ejecución de la tarea.

El ciclo de fregado y la frecuencia de lavado de la mopa se pueden ajustar en la aplicación antes de iniciar la tarea. Estos ajustes no se pueden cambiar una vez iniciada la limpieza. También puede iniciar manualmente una tarea de lavado de la mopa desde la aplicación o siguiendo esta indicación:

Nota: No extraiga a la fuerza el robot durante el lavado automático de la mopa, ya que se podrían dañar los componentes.

Finalizar tarea

Una vez completada la tarea, el robot regresa automáticamente a la estación de carga con autolimpieza. En la aplicación se genera un informe de limpieza.

También puede finalizar la tarea manualmente a través de la aplicación o siguiendo esta indicación:

• Pulse brevemente el botón de retorno ;

• Pulse durante 2 s el botón para iniciar/detener .

Secado

Tras completar la pasada final de fregado, el robot regresa a la estación de carga con autolimpieza para lavar y secar la mopa, además de secar el compartimento para polvo.

Los ajustes de secado se pueden personalizar desde la aplicación, o también puede iniciar una tarea de secado manualmente.

3.4 Mantenimiento de componentes

Puede consultar la información sobre el mantenimiento de componentes en la aplicación, lo que incluye la duración de uso, los intervalos de mantenimiento y las instrucciones de sustitución de cada componente.

3.5 Funciones adicionales

Funciones avanzadas

Puede aprender a utilizar el asistente inteligente a través de la aplicación.

Funciones especiales

Durante la limpieza, el robot realiza la autolimpieza de la mopa en tiempo real y desenreda activamente pelos del cepillo lateral.

Funciones cómodas

En la aplicación, puede configurar las zonas restringidas, el bloqueo para niños, el modo no molestar y el modo sin escaleras (para mejorar el rendimiento de cruce de obstáculos).

3.6 Guía del usuario

Puede acceder a la guía del usuario en la aplicación, que incluye videotutoriales, el manual de usuario digital, preguntas frecuentes y resolución de problemas.

4. Parámetros

4.1 Especificaciones

Robot (YJCC041)	Estación multifuncional (YJCB041)
Conexión inalámbrica: 2,4 GHz/Wi-Fi	Entrada nominal: CA 220-240 V~, 50-60 Hz CA 100-127 V~, 50-60 Hz (La entrada nominal real se basa en la información de la placa del producto).
Entrada nominal (carga): 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A	
Potencia nominal: 65 W (máx.)	Salida nominal: 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A
Tensión nominal (funcionamiento): 14,4 V⎓ (batería de iones de litio ≥4900 mAh)	Potencia nominal: Carga: 65 W Recogida de polvo: 450 W (220-240 V~, 50-60 Hz) 360-450 W (100-127 V~, 50-60 Hz) Secado: 85 W (Nota: La potencia nominal de secado se refiere a la potencia de secado de las almohadillas de la mopa a máxima potencia.)
La carga tarda unas 3 horas a una temperatura ambiente normal	
Wi-Fi	
Protocolo: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Rango de frecuencia y máx. Potencia del transmisor: 2400~2483,5 MHz /EIRP≤20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protocolo: BLE 5.4	Protocolo: BLE 5.0
Rango de frecuencia: 2402- 2480 MHz	Rango de frecuencia: 2402- 2480 MHz
Potencia máxima del transmisor (EIRP): ≤10 dBm	Potencia máxima del transmisor (EIRP): ≤10 dBm

Batería (Robot)	
Cantidad de paquetes de baterías por paquete:	1 unidad
Tipo de batería:	Batería de iones de litio recargable
Tensión nominal:	14,4 V⎓
Cantidad de celdas de batería por paquete de baterías:	8 unidades
Capacidad nominal, energía nominal:	4900 mAh, 70,56 Wh

pt-BR

Disponibilidade regional e compatibilidade

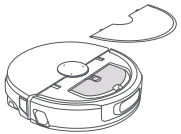
Com base em considerações de experiência do usuário e nos requisitos legais e de conformidade relevantes, os produtos Narwal normalmente vendidos pela Narwal (e por seusrevendedores autorizados) estão disponíveis para uso e suporte de serviço pós-venda apenas no país ou região em que foram originalmente vendidos. Se um produto for enviado para quaisquer outros países ou regiões, talvez você não consiga usar o aplicativo Narwal para vincular o produto ou realizar as operações relevantes. Recomendamos que você adquira a versão local do produto Narwal da Narwal ou de seus revendedores autorizados a fim de obter a melhor experiência de uso e serviço do produto.

Para evitar dúvidas, os produtos Narwal vendidos pela Narwal (e por seus revendedores autorizados) na RPC estão disponíveis para uso e suporte de serviçopós-venda apenas na RPC (para este fim, excluindo Hong Kong, Macau e Taiwan).

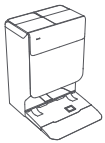
1. Visão geral do produto

1.1 Conteúdo da embalagem

Corpo principal

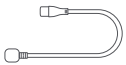


Robô × 1
(Pré-instalado com compartimento de poeira × 1 e módulo de esfregação de esteira × 1)



Base de carregamento com autolimpeza × 1
(Incluindo base de limpeza × 1, tanque de água limpa × 1, tanque de água suja × 1, sistema de esvaziamento de poeira, filtro de limpeza substituível × 1)

Acessórios



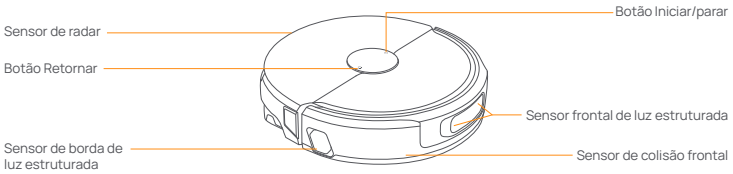
Cabo de alimentação × 1



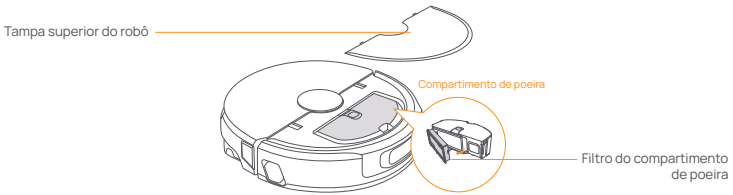
Escova lateral antiemaranhamento × 1

1.2 Componentes do robô

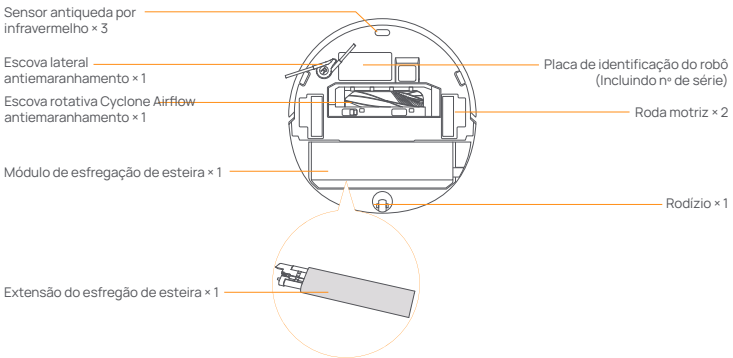
Robô (vista frontal com a tampa superior fechada)



Robô (vista frontal com a tampa superior aberta)

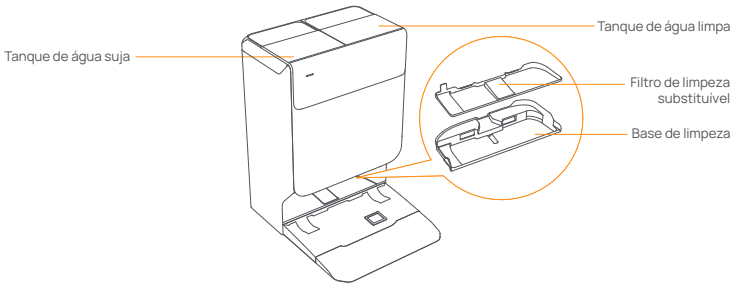


Robô (vista inferior)

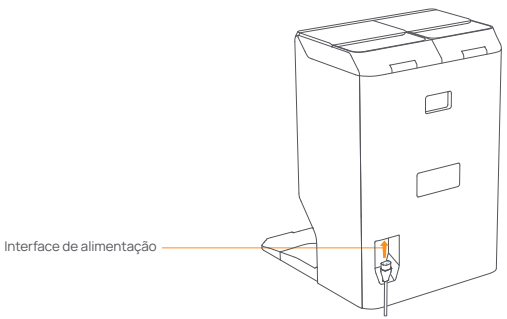


1.3 Componentes da base de carregamento com autolimpeza

Frente da base de carregamento com autolimpeza



Traseira da base de carregamento com autolimpeza



1.4 Botões e efeitos de iluminação

Botões do robô

Botão	Operação	Função
Iniciar/parar	Pressione brevemente	Iniciar/pausar/retomar a tarefa de limpeza
	Pressione e segure por 2 segundos	Ligar/desligar; encerrar tarefa
	Pressione e segure por 10 segundos	Forçar o desligamento
	Pressione três vezes	Ativar/desativar a trava para crianças
Retornar	Pressione brevemente	Retornar o robô para a base de carregamento com autolimpeza
	Pressione e segure por 15 segundos	Redefinir o firmware do sistema e apagar todos os dados do usuário

Efeitos do indicador do robô

Efeitos de iluminação	Status
Branco	Status de ociosidade/Modo de espera
Azul	Status da tarefa
Vermelho	Anormalidades
Laranja	Status de emparelhamento/Status de atualização

Indicadores da base de carregamento com autolimpeza

Efeitos de iluminação	Status
Apagada	Em espera/Secagem/Desinfecção em andamento
Sempre acesa	Tarefa em andamento (limpeza/mapeamento/lavagem do esfregão/retorno)
Piscando lentamente	Emparelhamento/Atualização em andamento
Piscando rapidamente	Erro/Falha na conexão

2. Preparação antes do uso

(1) Preparar os acessórios do robô

- Remova o cabo de alimentação da embalagem.
- Remova as escovas laterais e outros acessórios do tanque de água limpa.

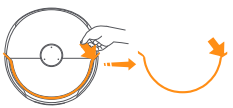
(2) Instalar a escova lateral

Pressione firmemente a escova lateral em seu encaixe até ouvir um "clique", indicando uma instalação segura.



(3) Remover as tiras de espuma de proteção

- Levante o adesivo guia da tampa superior, abra a tampa superior do robô e remova as tiras de espuma de proteção.
- Feche a tampa superior.

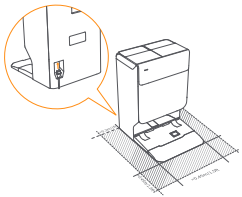


(4) Posicionar a base de carregamento com autolimpeza

- Conecte o cabo de alimentação na porta de alimentação traseira da base de carregamento e ligue-o a uma tomada elétrica.
- Certifique-se de que haja um espaço livre de 0,45 m sem desníveis ou quedas em frente à base de carregamento para permitir o acesso do robô.

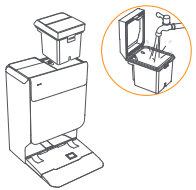
Lembrete:

- **Não coloque a base de carregamento próxima a fontes de calor.**
- **Certifique-se de que o cabo de alimentação e a base estejam instalados corretamente antes de conectar à energia elétrica.**



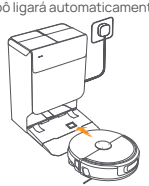
(5) Abastecer com água limpa

- Abra a trava do tanque de água limpa e abasteça-o com água limpa
- Feche bem a tampa do tanque e coloque o tanque de volta na base de carregamento com autolimpeza.



(6) Primeiro acionamento do robô

Certifique-se de que a escova lateral e a câmera estejam voltadas para fora. Empurre o robô para dentro da base de carregamento. Quando alinhada corretamente, a luz indicadora da base de carregamento ficará acesa fixa por 3 s. Após aprox. 10 segundos, o robô ligará automaticamente.



(7) Conectar e vincular o robô por meio do aplicativo

Baixe o aplicativo Narwal e siga as instruções para conectar e vincular o robô.

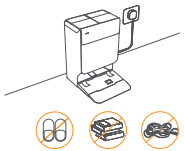
Nota: Na página do dispositivo no aplicativo, toque em "Configurações" › "Dispositivo" e, em seguida, pressione e segure "Reiniciar robô" por 10 s para ativar/desativar o modo de economia de energia.

_O modo de economia de energia está disponível apenas na América do Norte.

3. Uso do produto

Antes de usar, certifique-se de ter concluído a configuração do robô e da base de carregamento com autolimpeza, conforme descrito na Seção 2.

3.1 Organizar o ambiente doméstico



A. Remova itens soltos do chão, como cabos, panos, chinelos, roupas, livros e outros objetos espalhados.



B. Abra as portas das áreas a serem limpas e organize os móveis para maximizar o espaço disponível no piso.



C. Feche as portas dos cômodos que não precisam de limpeza. Use barreiras físicas para impedir que o robô entre em áreas elevadas ou com pouco espaço livre.



D. O robô pode superar soleiras de degrau único de até 20 mm de altura. Para soleiras que excedam 20 mm, recomendamos o uso da Rampa para Soleira Narwal (vendida separadamente) para auxiliar na transposição de obstáculos.



E. Evite ficar diretamente em frente ao robô, perto de soleiras ou em corredores estreitos durante a limpeza para evitar pontos não limpos.

3.2 Criação do mapa

Antes da primeira limpeza, você pode iniciar o mapeamento das seguintes formas: Dizendo o comando de voz "Iniciar mapeamento", tocando em "Iniciar mapeamento" no aplicativo ou pressionando brevemente o botão Iniciar/parar do robô (o que acionará automaticamente o mapeamento seguido da limpeza).

Precauções

1. Após a conclusão do mapeamento, você poderá editar e gerenciar o mapa no aplicativo, como definir áreas restritas ou criar mapas secundários para residências com vários andares.

2. Não mova a base de carregamento com autolimpeza após o mapeamento, pois isso exigirá um novo mapeamento. Se móveis grandes tiverem sido mudados de lugar, recomenda-se refazer o mapeamento.

3.3 Limpeza

Certifique-se de que o robô tenha bateria suficiente antes de iniciar uma tarefa de limpeza. O nível da bateria pode ser verificado no aplicativo.

Selecionar o modo de limpeza

O robô suporta quatro modos de limpeza: Apenas Aspirar, Apenas Passar Pano, Aspirar e Passar Pano Simultaneamente, Aspirar Primeiro, Depois Passar Pano. No aplicativo, você pode personalizar cada modo ajustando o número de passagens de limpeza, a potência de sucção, o nível de umidade do esfregão, etc.

Ativar o Freo Mind

O Freo Mind é uma função de limpeza inteligente. Quando ativado, ele otimiza automaticamente os parâmetros de limpeza, eliminando a necessidade de ajustes manuais.

Você pode optar por ativar o Freo Mind ao iniciar uma tarefa de limpeza no aplicativo.

Iniciar uma tarefa de limpeza

Você pode iniciar a limpeza pelo aplicativo ou:

- Pressionando brevemente o botão Iniciar/parar no robô. Por padrão, o robô iniciará no modo Apenas Aspirar.

Nota: Você pode ajustar o modo e os parâmetros de limpeza no aplicativo.

Não toque nas laterais do módulo do esfregão enquanto o robô estiver em operação.

Pausar/retomar tarefa

Pause ou retome a limpeza pelo aplicativo ou:

- Pressionando brevemente o botão Iniciar/parar no robô.

Esvaziamento de poeira da base de carregamento com autolimpeza

Após o início de uma tarefa de aspiração, a base de carregamento com autolimpeza transfere automaticamente os resíduos do compartimento de poeira do robô para o saco de poeira da base de carregamento.

Você também pode ativar manualmente o esvaziamento de poeira por meio do aplicativo.

Esvaziamento de poeira da base de carregamento com autolimpeza

Após o início de uma tarefa de aspiração, a base de carregamento com autolimpeza transfere automaticamente os resíduos do compartimento de poeira do robô para o saco de poeira da base de carregamento.

Você também pode ativar manualmente o esvaziamento de poeira por meio do aplicativo.

Lavagem do esfregão

Se houver múltiplas passagens de esfregação programadas ou se a área de limpeza for grande, o robô retornará automaticamente à base de carregamento para lavar o esfregão durante a tarefa.

O ciclo de esfregação e a frequência de lavagem do esfregão podem ser ajustados no aplicativo antes de iniciar a tarefa. Essas configurações não poderão ser alteradas após o início da limpeza. Você também pode iniciar manualmente um ciclo de lavagem do esfregão por meio do aplicativo.

Nota: Não puxe o robô à força durante a lavagem automática do esfregão, pois isso pode danificar os componentes.

Encerrar tarefa

Após a conclusão, o robô retornará automaticamente para a base de carregamento com autolimpeza. Um relatório de limpeza estará disponível no aplicativo.

Você também pode encerrar a tarefa manualmente por meio do aplicativo ou:

- Pressionando brevemente o botão Retornar;
- Pressionando e segurando o botão Iniciar/parar por 2 s.

Secagem

Após a última passagem de esfregação, o robô retornará à base de carregamento com autolimpeza para lavar e secar o esfregão, e secar o compartimento de poeira.

As configurações de secagem podem ser personalizadas no aplicativo, e você também pode iniciar manualmente uma tarefa de secagem.

3.4 Manutenção de componentes

Você pode visualizar as informações de manutenção dos componentes no aplicativo, incluindo o tempo de uso, os intervalos de manutenção e as instruções de substituição de cada componente.

3.5 Recursos adicionais

Recursos avançados

Você pode aprender a usar o assistente inteligente por meio do aplicativo.

Recursos especiais

Durante a limpeza, o robô realiza a autolimpeza do esfregão em tempo real e desembaraça ativamente os cabelos da escova lateral.

Funções convenientes

No aplicativo, você pode configurar áreas restritas, trava para crianças, modo não perturbe e o modo sem degraus (aprimorando o desempenho de transposição de obstáculos).

3.6 Guia do usuário

Você pode acessar o guia do usuário no aplicativo, incluindo vídeos tutoriais, o manual do usuário digital, perguntas frequentes (FAQs) e solução de problemas.

4. Parâmetros

4.1 Especificações

Robô (YJCC041)	Base multifuncional (YJCB041)
Conexão sem fio: Wi-Fi de 2,4 GHz	Entrada nominal: CA 220-240 V~, 50-60 Hz CA 100-127 V~, 50-60 Hz (A entrada nominal real baseia-se nas informações da placa de identificação do produto.)
Entrada nominal (carregamento): 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A	
Potência nominal: 65 W (Máx.)	Saída nominal: 8-17,8 V⎓,0,2-3,8 A
Tensão nominal (operação): 14,4 V⎓ (bateria de íon de lítio, ≥4900 mAh)	Potência nominal: Carregamento: 65 W Coleta de poeira: 450 W (220-240 V~, 50-60 Hz) 360-450 W (100-127 V~, 50-60 Hz) Secagem: 85 W (Nota: A potência nominal de secagem refere-se à potência de secagem dos panos do esfregão em potência máxima.)
O carregamento leva cerca de 3 horas em temperatura ambiente normal	
Wi-Fi	
Protocolo: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Faixa de frequência e máx. Potência de transmissão: 2400~2483,5 MHz/EIRP ≤ 20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protocolo: BLE 5.4	Protocolo: BLE 5.0
Faixa de frequência: 2402-2480 MHz	Faixa de frequência: 2402-2480 MHz
Potência máx. de transmissão (EIRP): ≤ 10 dBm	Potência máx. de transmissão (EIRP): ≤ 10 dBm

Bateria (Robô)	
Quantidade de pacotes de bateria por embalagem:	1 unidade
Tipo de bateria:	Bateria de íon de lítio recarregável
Tensão nominal:	14,4 V⎓
Quantidade de células de bateria por pacote de bateria:	8 unidades
Capacidade nominal, energia nominal:	4900 mAh, 70,56 Wh

cs-CZ

Regionální dostupnost a kompatibilita

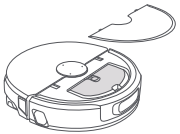
Na základě zkušeností uživatelů a relevantních zákonných požadavků je možné produkty značky Narwal prodávané společností Narwal (a jejími autorizovanými maloobchodníky) používat pouze v zemi či regionu, kde byly původně prodány, což platí také pro poskytování poprodejní servisní podpory. Pokud byl produkt doručen do jakékoli jiné země či regionu, je možné, že aplikaci Narwal nebude možné použít k přiřazení produktu či provádění relevantních operací. V zájmu co nejlepšího používání produktů Narwal a využívání servisní podpory doporučujeme, abyste si zakoupili místní verzi produktu Narwal od společnosti Narwal či jejího autorizovaného maloobchodníka.

Aby nedošlo k nedorozumění: Produkty Narwal prodávané společností Narwal (a jejími autorizovanými maloobchodními distributory) v Číně lze používat a servisnípodporu čerpat pouze v Číně (Hongkong, Macao a Tchaj-wan jsou výslovně vyloučeny).

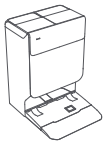
1. Přehled produktu

1.1 Obsah balení

Hlavní tělo

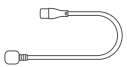


Robot × 1
(Předem založená nádobka na nečistoty × 1 a pásový vytírací modul × 1)



Samočisticí nabíjecí stanice × 1
(Zahrnuje čisticí stanici × 1, nádržku na čistou vodu × 1, nádržku na špinavou vodu × 1, systém pro vysypávání nečistot, výměnný čisticí filtr × 1)

Příslušenství



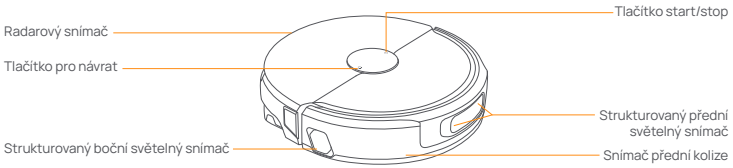
Napájecí kabel × 1



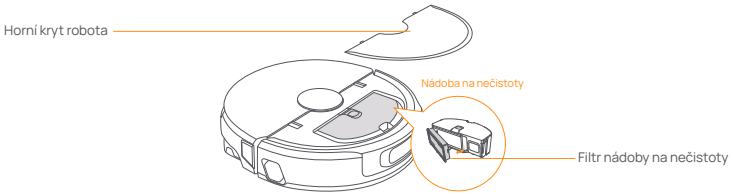
Boční kartáč s ochranou před zamotáním × 1

1.2 Součástky robota

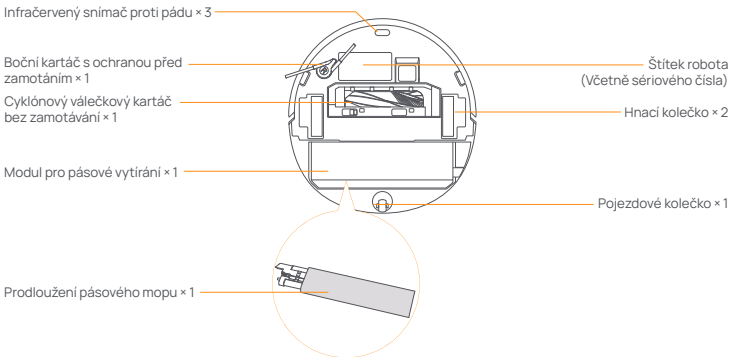
Robot (pohled zepředu se zavřeným horním krytem)



Robot (pohled zepředu s otevřeným horním krytem)

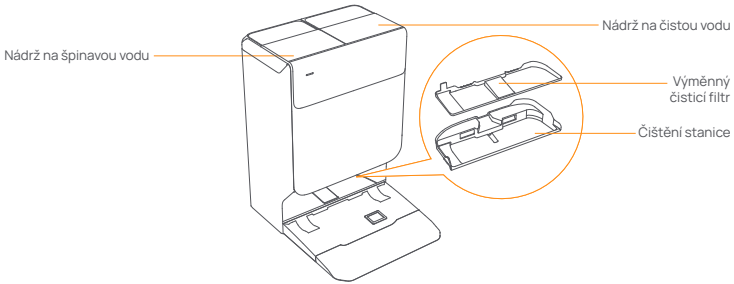


Robot (pohled zdola)

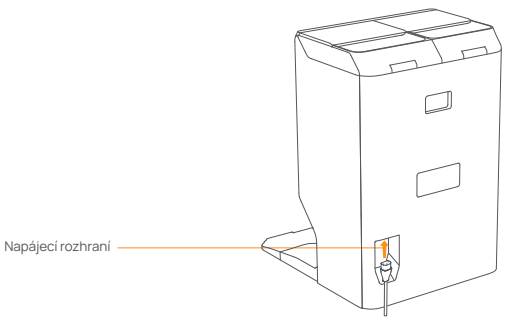


1.3 Komponenty samočisticí nabíjecí stanice

Přední strana samočisticí nabíjecí stanice



Zadní strana samočisticí nabíjecí stanice



1.4 Tlačítka a efekty svícení

Tlačítka na robotovi

Tlačítko	Provoz	Funkce
Start/stop	Krátký stisk	Start/pozastavení/pokračování v úklidové úloze
	Dlouhý stisk na 2 sekund	Zapnutí/vypnutí, ukončení úlohy
	Dlouhý stisk na 10 sekund	Vynucené vypnutí
	Trojitý stisk	Aktivace/deaktivace dětského zámku
Návrat	Krátký stisk	Návrat robota do samočisticí nabíjecí stanice
	Dlouhý stisk na 15 sekund	Obnovení firmwaru systému a smazání všech dat uživatele

Efekty kontrolky na robotovi

Efekty svícení	Stav
Bílé	Stav nečinnosti / pohotovostní režim
Modré	Stav úlohy
Červené	Chyby
Oranžové	Stav párování / stav aktualizace

Kontrolky samočisticí nabíjecí stanice

Efekty svícení	Stav
Vyp.	Probíhá pohotovost/sušení/dezinfekce
Vždy zap.	Provádí se úloha (úklid / mapování / čištění mopu / návrat)
Pomalu bliká	Probíhá párování/aktualizace
Rychle bliká	Chyba / Připojení selhalo

2. Příprava před používáním

(1) Připravte příslušenství robota

- Vyjměte napájecí kabel z balení.
- Vyjměte boční kartáče a další příslušenství z nádržky na čistou vodu.

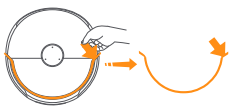
(2) Připojte boční kartáč

Pevně zatlačte boční kartáč do pozice, dokud se neozve „cvaknutí", podle kterého poznáte správné připojení.



(3) Vyjměte ochranné pěnové pásy

- Zdvihněte přelepku horního krytu, otevřete horní kryt robota a vyjměte ochranné pěnové pásy.
- Zavřete horní kryt.

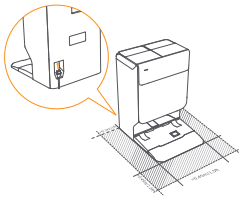


(4) Umístění samočisticí nabíjecí stanice

- Zapojte napájecí kabel do portu v zadní části nabíjecí stanice a zapojte jej do zásuvky.
- Postarejte se, aby byl před nabíjecí stanicí odstup 0,45 metru bez okraje tak, aby se do ní robot mohl dostat.

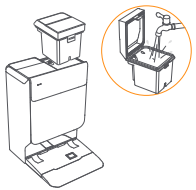
Připomenutí:

- **Neumisťujte nabíjecí stanici do blízkosti zdrojů tepla.**
- **Před připojením ke zdroji napájení se ujistěte, že jsou napájecí kabel a stanice řádně umístěny.**



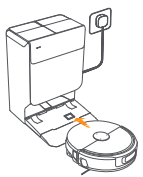
(5) Naplňte čistou vodou

- Otevřete západku nádržky na čistou vodu a naplňte ji čistou vodou
- Bezpečně zavřete kryt nádržky a umístěte nádržku zpátky do samočisticí nabíjecí stanice.



(6) První zapnutí robota

Ujistěte se, že boční kartáč a kamera směřují ven. Zatlačte robota do nabíjecí stanice. Při správném srovnání bude kontrolka nabíjecí stanice svítit po dobu 3 sekund. Po přibližně 10 sekundách se robot automaticky zapne.



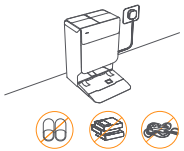
(7) Připojte a přiřaďte robota prostřednictvím aplikace

Stáhněte si aplikaci Narwal a řiďte se pokyny pro připojení a přiřazení robota.
Poznámka: Režim úspory energie zapnete nebo vypnete tím, že v aplikaci na stránce zařízení klepnete na „Nastavení" › „Zařízení" a pak na 10 sekund stisknete a podržíte tlačítko „Restartovat robota".
_Režim úspory energie je k dispozici pouze v Severní Americe.

3. Užívání produktu

Před použitím se ujistěte, že máte dokončeno nastavení robota a konfiguraci samočisticí nabíjecí stanice dle popisu v části 2.

3.1 Uspořádejte prostředí domácnosti



A. Uklďte ze země volné předměty, například kabely, hadry, spodní prádlo, oblečení, knihy a jiný nepořádek.



B. Otevřete dveře na místa, která se mají uklidit a uspořádejte nábytek tak, abyste maximalizovali přístupné plochy na podlaze.



C. Zavřete dveře do místností, kde právě nechcete uklízet. Fyzickými překážkami zabraňte robotovi ve vjezdu na vyvýšená nebo nízká místa.



D. Robot je schopen překonávat jednoduché prahy až do výšky 20 mm. V případě prahů vyšších než 20 mm doporučujeme používat prahovou rampu Narwal (prodává se samostatně), která pomůže s překonáváním překážek.



E. Během úklidu nestůjte přímo před robotem, poblíž prahů nebo v úzkých chodbách, protože by mohlo dojít k vynechání některých míst.

3.2 Tvorba mapy

Před prvním úklidem můžete zahájit mapování následujícími způsoby: Můžete vyslovit hlasový příkaz „Spustit mapování“, klepnout v aplikaci na „Spustit mapování“, nebo krátce stisknout tlačítko Start/Stop na robotovi (tím se automaticky spustí mapování následované úklidem).

Předběžná opatření

1. Po dokončení mapování můžete mapu v aplikaci upravit a spravovat, nastavit na ní nedosažitelné oblasti nebo vytvořit sekundární mapy pro domácnosti s více podlažími.

2. Po dokončení mapování samočisticí nabíjecí stanici nepřemisťujte, protože by bylo nutné mapování opakovat. V případě přemístění velkého nábytku doporučujeme mapování zopakovat.

3.3 Úklid

Před zahájením úklidové úlohy se ujistěte, že má robot dostatečně nabitou baterii. Úroveň nabití baterie si můžete zkontrolovat v aplikaci.

Výběr režimu úklidu

Robot podporuje čtyři režimy úklidu: Pouze vysávání, pouze vytírání, vysávání a vytírání současně, vysávání a následné vytírání. V aplikaci můžete jednotlivé režimy přizpůsobit tím, že upravíte počet úklidových průchodů, sací výkon, úroveň navlhčení mopu atd.

Aktivace Freo Mind

Freo Mind je funkcí inteligentního úklidu. Tato funkce po aktivaci automaticky optimalizuje parametry úklidu a eliminuje potřebu jejich ručních úprav.

Funkci Freo Mind můžete aktivovat po spuštění úklidové úlohy v aplikaci.

Spuštění úklidové úlohy

Úklid můžete spustit v aplikaci nebo takto:

• Krátce stiskněte tlačítko ⏻ Start/Stop na robotovi. Ve výchozím nastavení se bude robot spouštět v režimu Pouze vysávání.

Poznámka: Režim úklidu a parametry můžete upravit v aplikaci.

Když je robot v provozu, nedotýkejte se boků vytíracího modulu.

Pozastavení/pokračování úlohy

Pozastavení nebo obnovení úklidu můžete provést v aplikaci nebo takto:

• Krátce stiskněte tlačítko ⏻ Start/Stop na robotovi.

Vysypání nečistot ze samočisticí nabíjecí stanice

Po spuštění úlohy vysávání samočisticí nabíjecí stanice automaticky přemístí nečistoty z nádobky na nečistoty robota do sáčku na nečistoty v nabíjecí stanici.

Vysypání nečistot můžete také spustit ručně v aplikaci.

Vysypání nečistot ze samočisticí nabíjecí stanice

Po spuštění úlohy vysávání samočisticí nabíjecí stanice automaticky přemístí nečistoty z nádobky na nečistoty robota do sáčku na nečistoty v nabíjecí stanici.

Vysypání nečistot můžete také spustit ručně v aplikaci.

Čištění mopu

Pokud naplánujete více vytíracích průjezdů, nebo pokud je uklízená plocha velká, robot se během úklidu automaticky vrátí do nabíjecí stanice vyčistit mop.

Vytírací cyklus i frekvenci čištění mopu můžete před zahájením úlohy upravit v aplikaci. Toto nastavení nelze po zahájení úklidu změnit. Cyklus praní mopu můžete ručně spustit také v aplikaci.

Poznámka: Robota během automatického čištění mopu nevytahujte silou, protože byste mohli poškodit jeho součástky.

Konec úlohy

Robot se po dokončení úlohy automaticky vrátí do samočisticí nabíjecí stanice. V aplikaci je k dispozici zpráva o úklidu.

Úlohu můžete ukončit i ručně v aplikaci nebo takto:

• Krátkým stiskem tlačítka ⌂ Návrat

• Dlouhým 2sekundovým stiskem tlačítka ⏻ Start/Stop.

Sušení

Po posledním vytíracím průchodu se robot vrátí do samočisticí nabíjecí stanice za účelem vyčištění a vysušení mopu a vysušení nádobky na nečistoty.

Nastavení sušení lze upravit v aplikaci, kde můžete také ručně spustit úlohu sušení.

3.4 Údržba komponent

Na informace o údržbě komponent se můžete podívat v aplikaci, kde najdete také informace o době používání, intervalech údržby a pokyny pro výměnu jednotlivých komponent.

3.5 Další funkce

Pokročilé funkce

Informace ohledně způsobu používání inteligentního asistenta najdete v aplikaci.

Speciální funkce

Během úklidu robot provede samočištění mopu v reálném čase a aktivně vymotá chlupy z bočního kartáče.

Užitečné funkce

V aplikaci si můžete nastavit zóny se zákazem vjezdu, dětský zámek, režim nerušit a režim bez schodů (ten zlepšuje schopnost překonávání překážek).

3.6 Uživatelská příručka

Do uživatelské příručky se dostanete v aplikaci, kde najdete také výuková videa, digitální uživatelský manuál, odpovědi na časté otázky a řešení potíží.

4. Parametry

4.1 Specifikace

Robot (YJCC041)	Multifunkční stanice (YJCB041)
Bezdrátové připojení: 2,4 GHz / Wi-Fi	Jmenovitý příkon: AC 220–240 V~, 50–60 Hz AC 100–127 V~, 50–60 Hz (Skutečný jmenovitý příkon závisí na údaji, který je uveden na štítku produktu.)
Jmenovitý příkon (nabíjení): 8–17,8 V⎓, 0,2–3,8 A	
Jmenovitý výkon: 65 W (max.)	Jmenovitý výstup: 8–17,8 V⎓, 0,2–3,8 A
Jmenovité napětí (pracovní): 14,4 V⎓ (lithium-iontový akumulátor, ≥ 4900 mAh)	Jmenovitý výkon: Nabíjení: 65 W Sběr nečistot: 450 W (220–240 V~, 50–60 Hz) 360–450 W (100–127 V~, 50–60 Hz) Sušení: 85 W (Poznámka: Jmenovitý výkon sušení odpovídá výkonu sušení vytírací textilie na plný výkon.)
Nabíjení trvá přibližně 3 hodiny při normální teplotě prostředí	
Wi-Fi	
Protokol: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Frekvenční rozsah a max. Výkon vysílače: 2400~2483,5 MHz / EIRP ≤ 20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protokol: BLE 5.4	Protokol: BLE 5.0
Frekvenční rozsah: 2402–2480 MHz	Frekvenční rozsah: 2402–2480 MHz
Max. výkon vysílače (EIRP): ≤ 10 dBm	Max. výkon vysílače (EIRP): ≤ 10 dBm

Akumulátor (robot)	
Počet akumulátorů v balení:	1 ks
Typ akumulátoru:	Li-iontový akumulátor
Jmenovité napětí:	14,4 V⎓
Počet bateriových článků v akumulátoru:	8 ks
Jmenovitá kapacita, jmenovitá energie:	4900 mAh, 70,56 Wh

sk-SK

Regionálna dostupnosť a kompatibilita

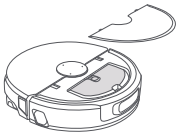
Vzhľadom na potreby používateľov a príslušné právne predpisy a normy sú produkty spoločnosti Narwal, ktoré bežne predáva spoločnosť Narwal (a jej autorizovanípredajcovia), k dispozícii na používanie a poskytovanie popredajných služieb iba v krajine alebo regióne, v ktorom boli pôvodne predané. Ak sa produkt odošle do inej krajiny alebo regiónu, aplikáciu Narwal možno nebude možné použiť na priradenie produktu ani na vykonanie príslušných úkonov. Odporúčame zakúpiť si lokálnu verziu produktu Narwal priamo od spoločnosti Narwal alebo jej autorizovaných predajcov, aby ste mohli naplno využívať všetky funkcie produktu a aby bol zaistený kvalitný servis.

Aby sa predišlo pochybnostiam, produkty Narwal predávané spoločnosťou Narwal (a jej autorizovanými predajcami) v Čínskej ľudovej republike sú k dispozícii na používanie a poskytovanie popredajnýchslužieb výlučne v Čínskej ľudovej republike (v tomto zmysle s výnimkou Hongkongu, Macaa a Taiwanu).

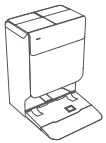
1. Prehľad produktu

1.1 Obsah balenia

Hlavné teleso

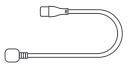


1× Robot
(s vopred namontovaným 1× košom na prach a 1× pásovým mopovacím modulom)



1 × Samočistiaca nabíjacia stanica
(vrátane 1× čistiacej základne, 1× nádrže na čistú vodu, 1× nádrže na špinavú vodu, systému na vyprázdňovanie prachu a 1× vymeniteľného čistiaceho filtra)

Príslušenstvo



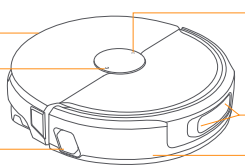
1 × Napájací kábel



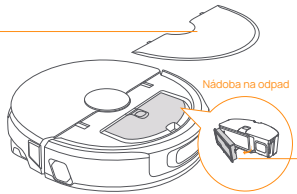
1 × Bočná kefa s ochranou proti zamotávaniu

1.2 Komponenty robota

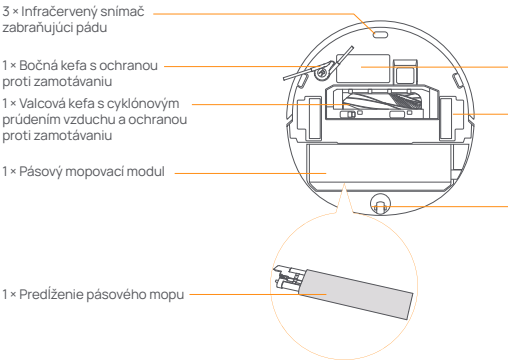
Robot (pohľad spredu so zatvoreným horným krytom)



Robot (pohľad spredu s otvoreným horným krytom)

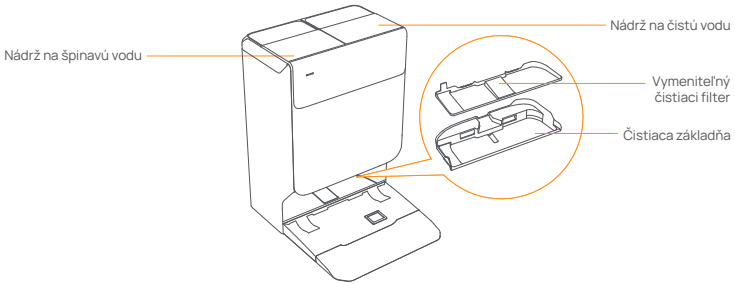


Robot (pohľad zospodu)

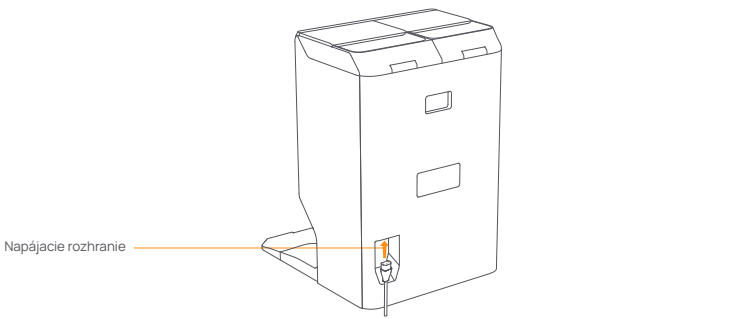


1.3 Komponenty samočistiacej nabíjacej stanice

Predná časť samočistiacej nabíjacej stanice



Zadná časť samočistiacej nabíjacej stanice



1.4 Tlačidlá a svetelné indikátory

Tlačidlá robota

Tlačidlo	Úkon	Funkcia
Spustiť/zastaviť	Krátke stlačenie	Spustenie/pozastavenie/obnovenie úlohy čistenia
	Dlhé stlačenie na 2 sekundy	Zapnutie/vypnutie, ukončenie úlohy
	Dlhé stlačenie na 10 sekúnd	Vynútené vypnutie
	Trojité stlačenie	Zapnutie/vypnutie detskej poistky
Návrat	Krátke stlačenie	Návrat robota do samočistiacej nabíjacej stanice
	Dlhé stlačenie na 15 sekúnd	Resetovanie firmvéru systému a vymazanie používateľských údajov

Indikátory robota

Farba	Stav
Biela	Nečinný stav/pohotovostný režim
Modrá	Stav úlohy
Červená	Poruchy
Oranžová	Stav párovania/stav aktualizácie

Indikátory na samočistiacej nabíjacej stanici

Farba	Stav
Nesvieti	Pohotovostný režim/prebieha sušenie/dezinfekcia
Svieti	Prebieha úloha (čistenie/mapovanie/čistenie mopu/návrat)
Pomaly bliká	Prebieha párovanie/aktualizácia
Rýchlo bliká	Chyba/zlyhanie pripojenia

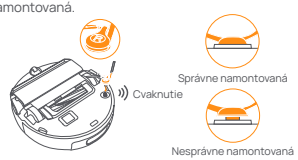
2. Príprava pred použitím

(1) Pripravte príslušenstvo robota

- Vyberte napájací kábel z balenia.
- Vyberte bočné kefy a ostatné príslušenstvo z nádrže na čistú vodu.

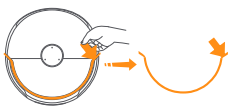
(2) Namontujte bočnú kefu

Pevne zatlačte bočnú kefu do otvoru, kým nezačujete „cvaknutie“, ktoré znamená, že kefa je bezpečne namontovaná.



(3) Odstráňte ochranné penový pásy

- Nadvihnite nálepku s pokynmi na hornom kryte robota, otvorte horný kryt robota a odstráňte ochranné penové pásy.
- Zatvorte horný kryt.

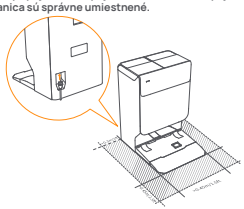


(4) Umiestnite samočistiacu nabíjaciu stanicu

- Zapojte napájací kábel do zadného napájacieho konektora nabíjacej stanice a pripojte ju do elektrickej zásuvky.
- Pred nabíjacou stanicou je potrebné ponechať 0,45 m voľného priestoru bez prekážok, aby mal robot voľný prístup.

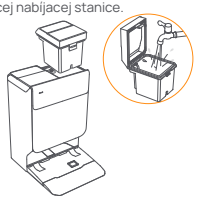
Poznámka:

- **Nabíjaciu stanicu neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla.**
- **Pred pripojením k napájaniu sa uistite, že napájací kábel a stanica sú správne umiestnené.**



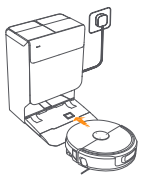
(5) Naplňte čistou vodou

- Otvorte uzáver nádrže na čistú vodu a naplňte ju čistou vodou.
- Pevne zatvorte veko nádrže a umiestnite ju späť do samočistiacej nabíjacej stanice.



(6) Prvé zapnutie robota

Uistite sa, že bočná kefa a kamera smerujú von. Zasuňte robota do nabíjacej stanice. Ak sú správne zarovnané, indikátor nabíjacej stanice bude svietiť nepretržite po dobu 3 sekúnd. Po približne 10 sekundách sa robot automaticky zapne.



(7) Pripojte a priraďte robota prostredníctvom aplikácie

Stiahnite si aplikáciu Narwal a postupujte podľa pokynov na pripojenie a priradenie robota.

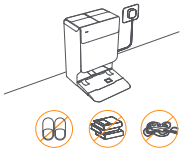
Poznámka: Na stránke zariadenia v aplikácii môžete ťuknúť na položku „Nastavenia“ › „Zariadenie“ a potom na 10 sekúnd podržať tlačidlo „Reštartovať robota“, čím zapnete alebo vypnete režim úspory energie.

_Režim úspory energie je k dispozícii iba v Severnej Amerike.

3. Používanie produktu

Pred použitím sa uistite, že ste vykonali nastavenie robota a konfiguráciu samočistiacej nabíjacej stanice podľa pokynov v časti 2.

3.1 Usporiadanie prostredia v domácnosti



A. Odstráňte z podlahy voľne ležiace predmety, ako sú káble, handry, papuče, oblečenie, knihy a iné nepotrebné veci.



B. Otvorte dvere do priestorov, ktoré sa majú vyčistiť, a posuňte nábytok tak, aby sa maximalizovala dostupná podlahová plocha.



C. Zatvorte dvere do miestností, ktoré nevyžadujú čistenie. Použite fyzické bariéry, aby ste zabránili robotovi vstúpiť do vyvýšených priestorov alebo priestorov s nízkou svetlou výškou.



D. Robot dokáže prekonať prekážky v rozsahu jedného schodu s výškou až 20 mm. V prípade prekážok vyšších ako 20 mm odporúčame použiť rampu na prekážky Narwal (predáva sa samostatne), ktorá uľahčuje prekonávanie prekážok.



E. Počas čistenia nestojte priamo pred robotom, v blízkosti prahov ani v úzkych chodbách, aby sa nevynechali žiadne miesta.

3.2 Vytváranie máp

Pred prvým čistením môžete spustiť mapovanie nasledovne: Vyslovením hlasového príkazu „Spustiť mapovanie", ťuknutím na položku „Spustiť mapovanie" v aplikácii alebo krátkym stlačením tlačidla spustenia/zastavenia na robotovi (čím sa automaticky spustí mapovanie a následne čistenie).

Bezpečnostné opatrenia

1. Po dokončení mapovania môžete upravovať a spravovať mapu v aplikácii, napríklad môžete nastaviť nedostupné oblasti alebo vytvoriť sekundárne mapy pre viacpodlažné domy.

2. Po vykonaní mapovania nepremiestňujte samočistiacu nabíjaciu stanicu, pretože by bolo potrebné vykonať nové mapovanie. Ak ste premiestnili veľký nábytok, odporúča sa vykonať nové mapovanie.

3.3 Čistenie

Pred spustením úlohy čistenia sa uistite, že je batéria robota dostatočne nabitá. Úroveň nabitia batérie môžete skontrolovať v aplikácii.

Výber režimov čistenia

Robot podporuje štyri režimy čistenia: Iba vysávanie, iba mopovanie, súčasné vysávanie a mopovanie, najprv vysávanie a následné mopovanie. V aplikácii môžete prispôsobiť jednotlivé režimy nastavením počtu prechodov pri čistení, sacieho výkonu, úrovne vlhkosti mopu atď.

Zapnutie asistenta Freo Mind

Freo Mind je inteligentná funkcia čistenia. Ak je táto funkcia zapnutá, automaticky optimalizuje parametre čistenia, čím sa eliminuje potreba ručného nastavovania.

V aplikácii si môžete zvoliť, či sa má pri spustení úlohy čistenia zapnúť funkcia Freo Mind.

Spustenie úlohy čistenia

Čistenie môžete spustiť pomocou aplikácie alebo nasledovne:

• Krátko stlačte tlačidlo ⏻ Spustiť/zastaviť na robotovi. Robot sa predvolene spustí v režime Iba vysávanie.

Poznámka: V aplikácii môžete nastaviť režim čistenia a parametre.

Počas prevádzky robota sa nedotýkajte bočných častí mopovacieho modulu.

Pozastavenie/obnovenie úlohy

Čistenie môžete pozastaviť alebo obnoviť pomocou aplikácie alebo nasledovne:

• Krátko stlačte tlačidlo ⏻ Spustiť/zastaviť na robotovi.

Vyprázdňovanie prachu samočistiacej nabíjacej stanice

Po spustení úlohy vysávania samočistiaca nabíjacia stanica automaticky presype nečistoty z nádoby na prach robota do vrecka na prach nabíjacej stanice.

Vyprázdnenie prachu môžete spustiť aj manuálne v aplikácii.

Vyprázdňovanie prachu samočistiacej nabíjacej stanice

Po spustení úlohy vysávania samočistiaca nabíjacia stanica automaticky presype nečistoty z nádoby na prach robota do vrecka na prach nabíjacej stanice.

Vyprázdnenie prachu môžete spustiť aj manuálne v aplikácii.

Umývanie mopu

Ak je naplánovaných viacero cyklov mopovania alebo je čistená plocha veľká, robot sa počas vykonávania úlohy automaticky vráti do nabíjacej stanice, aby umyl mop.

Cyklus mopovania a frekvenciu umývania mopu je možné nastaviť v aplikácii pred spustením úlohy. Tieto nastavenia nie je možné zmeniť po začatí čistenia. Cyklus umývania mopu môžete spustiť aj ručne prostredníctvom aplikácie.

Poznámka: Počas automatického umývania mopu robota nevyťahujte silou, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu komponentov.

Ukončenie úlohy

Po dokončení sa robot automaticky vráti do samočistiacej nabíjacej stanice. V aplikácii je k dispozícii správa o čistení.

Úlohu môžete ukončiť aj ručne pomocou aplikácie alebo nasledovne:

• krátko stlačte tlačidlo ⌂ Návrat;

• Dlho stlačte tlačidlo ⏻ Spustiť/zastaviť na 2 s.

Sušenie

Po dokončení posledného cyklu mopovania sa robot vráti do samočistiacej nabíjacej stanice, kde umyje a vysuší mop a vysuší nádobu na prach.

Nastavenia sušenia je možné prispôsobiť v aplikácii a úlohu sušenia môžete spustiť aj ručne.

3.4 Údržba komponentov

V aplikácii si môžete prezrieť informácie o údržbe jednotlivých komponentov vrátane doby používania, intervalov údržby a pokynov na výmenu.

3.5 Ďalšie funkcie

Pokročilé funkcie

V aplikácii sa môžete naučiť, ako používať inteligentného asistenta.

Špeciálne funkcie

Počas čistenia robot v reálnom čase automaticky čistí mop a aktívne odstraňuje vlasy z bočnej kefy.

Praktické funkcie

V aplikácii môžete nastaviť zóny zákazu vstupu, detskú poistku, režim Nerušiť a režim bez schodov (ktorý zlepšuje schopnosť prekonávať prekážky).

3.6 Používateľská príručka

V aplikácii je k dispozícii používateľská príručka, ktorá obsahuje videonávody, digitálnu používateľskú príručku, často kladené otázky a riešenie problémov.

4. Parametre

4.1 Špecifikácie

Robot (YJCC041)	Multifunkčná dokovacia stanica (YJCB041)
Bezdrôtové pripojenie: 2,4 GHz/Wi-Fi	Menovitý vstup: 220 – 240 V~ striedavý prúd, 50 – 60 Hz 100 – 127 V~ striedavý prúd, 50 – 60 Hz (Skutočný menovitý vstup je uvedený na typovom štítku produktu.)
Menovitý vstup (nabíjanie): 8 – 17,8 V⎓, 0,2 – 3,8 A	
Menovitý výkon: 65 W (max.)	Menovitý výstup: 8 – 17,8 V⎓, 0,2 – 3,8 A
Menovité napätie (prevádzkové): 14,4 V⎓ (lítium-iónová batéria, ≥ 4 900 mAh)	Menovitý výkon: Nabíjanie: 65 W Zber prachu: 450 W (220 – 240 V~, 50 – 60 Hz) 360 – 450 W (100 – 127 V~, 50 – 60 Hz) Sušenie: 85 W (Poznámka: Menovitý výkon sušenia znamená výkon sušenia mopovacích podložiek pri plnom výkone.)
Nabíjanie trvá približne 3 hodiny pri bežnej teplote okolia	
Wi-Fi	
Protokol: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Frekvenčný rozsah a max. výkon vysielača: 2 400 – 2 483,5 MHz/EIRP ≤ 20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protokol: BLE 5.4	Protokol: BLE 5.0
Frekvenčný rozsah: 2 402 – 2 480 MHz	Frekvenčný rozsah: 2 402 – 2 480 MHz
Max. výkon vysielača (EIRP): ≤ 10 dBm	Max. výkon vysielača (EIRP): ≤ 10 dBm

Batéria (robot)	
Počet batérií v balení:	1 ks
Typ batérie:	Dobíjateľná lítium-iónová batéria
Nominálne napätie:	14,4 V⎓
Počet článkov v batérii:	8 ks
Menovitá kapacita, menovitá kapacita energie:	4 900 mAh, 70,56 Wh

hu-HU

Regionális elérhetőség és kompatibilitás

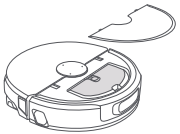
A felhasználói élményre vonatkozó szempontok, valamint a vonatkozó jogi és megfelelőségi követelmények alapján a Narwal (és hivatalos kiskereskedői) által szokásosan értékesített Narwal-termékek csak abban az országban vagy régióban állnak rendelkezésre használatra és vevőszolgálati támogatásra, ahol eredetileg értékesítették őket. Ha egy terméket más országba vagy régióba szállítanak, előfordulhat, hogy nem tudja a Narwal alkalmazást használni a termék párosításához vagy a kapcsolódó műveletek elvégzéséhez. Azt javasoljuk, hogy a Narwal-termék helyi változatát vásárolja meg a Narwaltól vagy annak hivatalos forgalmazóitól, hogy a terméket a lehető legjobban használhassa, és a legjobb szervizelési élményben részesüljön.

A félreértések elkerülése érdekében: a Narwal (és hivatalos kiskereskedői) által a Kínai Népköztársaságban értékesített Narwal-termékek csak a Kínai Népköztársaságban használhatók és vevőszolgálatitámogatás is csak ott vehető igénybe (e célból Hongkong, Makaó és Tajvan nem tartozik ide).

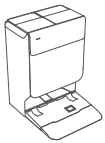
1. A termék áttekintése

1.1 A csomag tartalma

Fő váz

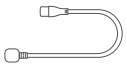


Robot × 1
(Előre felszerelve 1 × portartállyal és 1 × követő felmosómodullal)



Öntisztító töltőállomás × 1
(Tartalmazza a következőket: tisztító dokkoló × 1, tisztavíz-tartály × 1, szennyesvíz-tartály × 1, porürítő rendszer, cserélhető tisztítószűrő × 1)

Tartozékok



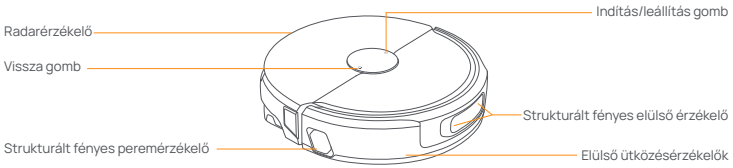
Tápkábel × 1



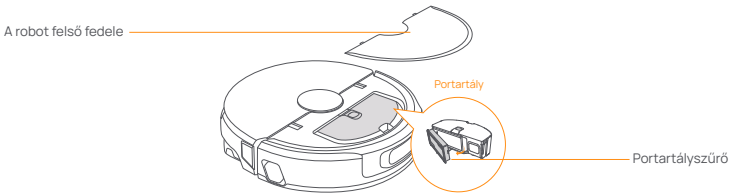
Gubancolódásgátló oldalsó kefe × 1

1.2 A robot alkatrészei

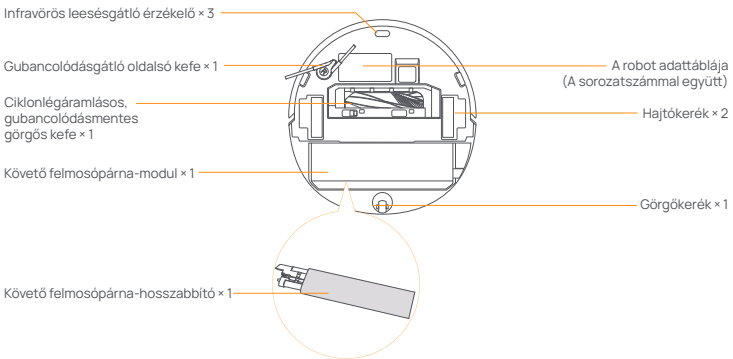
Robot (elölnézet zárt felső fedéllel)



Robot (elölnézet nyitott felső fedéllel)

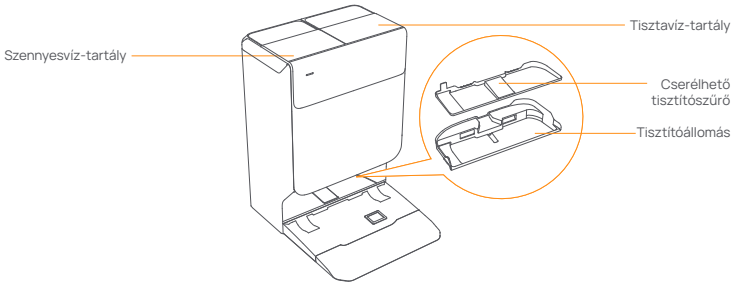


Robot (alulnézet)

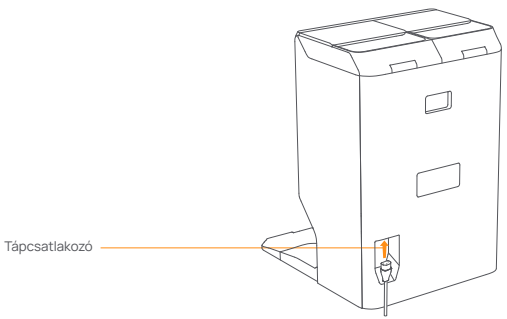


1.3 Az öntisztító töltőállomás alkatrészei

Az öntisztító töltőállomás eleje



Az öntisztító töltőállomás hátulja



1.4 Gombok és fényhatások

A robot gombjai

Gomb	Művelet	Funkció
Indítás/leállítás	Rövid megnyomás	Takarítási feladat indítása/szüneteltetése/folytatása
	Hosszan, 2 másodpercig tartó megnyomás	Be-/kikapcsolás; feladat befejezése
	Hosszan, 10 másodpercig tartó megnyomás	Kikapcsolás kényszerítése
	Háromszori megnyomás	Gyerekzár be-/kikapcsolása
Vissza	Rövid megnyomás	A robotot helyezze vissza az öntisztító töltőállomásra
	Hosszan, 15 másodpercig tartó megnyomás	A rendszer firmware-jének visszaállítása és az összes felhasználói adat törlése

A robot jelzőfényeinek hatásai

Fényhatások	Állapot
Fehér	Üresjárati állapot/készenléti üzemmód
Kék	Feladat állapota
Piros	Rendellenességek
Narancssárga	Párosítás állapota/Frissítés állapota

Az öntisztító töltőállomás jelzőfényei

Fényhatások	Állapot
Kikapcsolva	Készenléti állapot/szárítás/fertőtlenítés folyamatban
Mindig világít	Feladat folyamatban (takarítás/feltérképezés/felmosópárna-tisztítás/visszatérés)
Lassan villog	Párosítás/frissítés folyamatban
Gyorsan villog	Hiba/Sikertelen csatlakozás

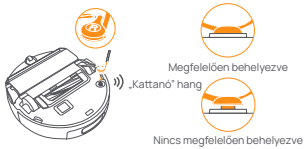
2. Használat előtti előkészítés

(1) A robot tartozékainak előkészítése

- Vegye ki a tápkábelt a csomagolásból.
- Vegye ki az oldalsó kefeket és az egyéb tartozékokat a tisztavíz-tartályból.

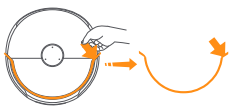
(2) Szerelje fel az oldalsó kefét

Nyomja be határozottan az oldalsó kefét a nyílásba, amíg „kattanó" hangot nem hall, ami a biztonságos behelyezést jelzi.



(3) Távolítsa el a habszivacs védőcsíkokat

- Emelje fel a felső fedél vezetőmatricáját, nyissa fel a robot felső fedelét, és távolítsa el a habszivacs védőcsíkokat.
- Zárja le a felső fedelet.

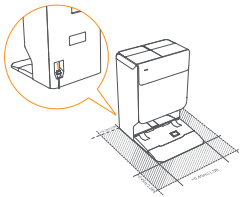


(4) Az öntisztító töltőállomás elhelyezése

- Dugja be a tápkábelt a töltőállomás hátulján található tápcsatlakozóba, és csatlakoztassa egy konnektorhoz.
- Gondoskodjon arról, hogy a töltőállomás előtt 0,45 m-es, szintkülönbségtől mentes szabad tér maradjon, hogy a robot be tudjon jutni.

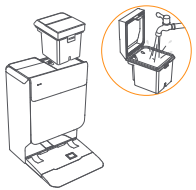
Emlékeztető:

- **Ne helyezze a töltőállomást hőforrások közelébe.**
- **A tápellátás csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel és a töltőállomás megfelelően van felszerelve.**



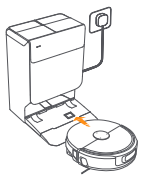
(5) Tiszta vízzel való feltöltés

- Nyissa ki a tisztavíz-tartály reteszét, és töltse fel a tartályt tiszta vízzel
- Zárja le biztonságosan a tartály fedelét, és helyezze vissza a tartályt az öntisztító töltőállomásba.



(6) A robot első bekapcsolása

Győződjön meg arról, hogy az oldalsó kefe és a kamera kifelé néz. Tolja a robotporszívót a töltőállomásba. Megfelelő illeszkedés esetén a töltőállomás jelzőfénye 3 másodpercig folyamatosan világít. Kb. 10 másodperc múlva a robotporszívó automatikusan bekapcsol.



(7) A robot csatlakoztatása és párosítása az alkalmazáson keresztül

Töltse le a Narwal alkalmazást, és kövesse a robotporszívó csatlakoztatására és párosítására vonatkozó utasításokat.

Megjegyzés: Az alkalmazás eszközoldalán koppintson a „Beállítások" › „Eszköz" lehetőségre, majd tartsa lenyomva a „Robot újraindítása" gombot 10 másodpercig az energiatakarékos üzemmód be-/kikapcsolásához.

_Az energiatakarékos üzemmód csak Észak-Amerikában érhető el.

3. A termék használata

Használat előtt győződjön meg arról, hogy elvégezte a robot beállítását és az öntisztító töltőállomás konfigurálását a 2. fejezetben leírtak szerint.

3.1 Az otthoni környezet rendszerezése



A. Távolítsa el a padlóról a szanaszét heverő tárgyakat, például a kábeleket, rongyokat, papucsokat, ruhákat, könyveket és egyéb holmikat.



B. Nyissa ki a takarítandó területek ajtajait, és rendezze el a bútorokat úgy, hogy a lehető legtöbb padlófelület hozzáférhető legyen.



C. Csukja be azoknak a helyiségeknek az ajtaját, amelyekben nincs szükség takarításra. Használjon fizikai korlátokat, hogy megakadályozza, hogy a robotporszívó magas vagy alacsony területekre jusson.



D. A robot legfeljebb 20 mm magas, egylépcsős küszöbökön tud áthaladni. A 20 mm-nél magasabb küszöbök esetében javasoljuk a Narwal küszöbrámpa (külön megvásárolható) használatát az akadályok áthidalásának megkönnyítésére.



E. A kihagyott foltok elkerülése érdekében takarítás közben ne álljon közvetlenül a robot elé, a küszöbök közelébe vagy a keskeny folyosókra.

3.2 Térképkészítés

Az első takarítás előtt a következő módon indíthatja el a térképkészítést: Kimondja a „Térképkészítés indítása" hangutasítást, vagy az alkalmazásban a „Térképkészítés indítása" gombra koppint, vagy röviden megnyomja a robot Start/Stop gombját (ami automatikusan elindítja a térképkészítést, majd a takarítást).

Óvintézkedések

1. A térképkészítés befejezése után az alkalmazásban szerkesztheti és kezelheti a térképet, például beállíthatja az elérhetetlen területeket, vagy másodlagos térképeket hozhat létre a többemeletes otthonokhoz.

2. A feltérképezés után ne mozgassa az öntisztító töltődokkolót, mert ez újbóli feltérképezést tesz szükségessé. Ha nagy bútorokat helyeztek át, javasolt a térkép újbóli létrehozása.

3.3 Takarítás

A takarítási feladat megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a robot akkumulátorszintje megfelelő. Az akkumulátor töltöttségi szintje az alkalmazásban ellenőrizhető.

Takarítási mód kiválasztása

A robot négy takarítási módot támogat: Csak porszívás, csak felmosás, porszívás és felmosás egyszerre, először porszívás, majd felmosás. Az alkalmazásban minden üzemmódot testre szabhat a takarítási ciklusok számának, a szívóteljesítménynek, a felmosó nedvességtartalmának stb. beállításával.

A Freo Mind engedélyezése

A Freo Mind egy intelligens takarítási funkció. Ha engedélyezve van, automatikusan optimalizálja a takarítási paramétereket, így nincs szükség kézi beállításokra.

Az alkalmazásban kiválaszthatja, hogy a takarítási feladat megkezdésekor engedélyezi-e a Freo Mind funkciót.

Takarítási feladat indítása

A takarítást elindíthatja az alkalmazáson keresztül vagy a következő módon:

• Nyomja meg röviden a robot Start/Stop gombját. A robotporszívó alapértelmezés szerint Csak porszívózás üzemmódban indul el.

Megjegyzés: Az alkalmazásban beállíthatja a takarítási módot és a paramétereket.

Ne érintse meg a felmosómodul oldalait, amíg a robot működik.

Feladat szüneteltetése/folytatása

Szüneteltesse vagy folytassa a takarítást az alkalmazáson keresztül vagy a következő módon:

• Nyomja meg röviden a robot Start/Stop gombját.

Az öntisztító töltőállomás porürítése

A porszívózás megkezdése után az öntisztító töltőállomás automatikusan átviszi a robot porgyűjtőjéből a szennyeződéseket a töltőállomás porzsákjába.

Az alkalmazáson keresztül manuálisan is elindíthatja a por kiürítését.

Az öntisztító töltőállomás porürítése

A porszívózás megkezdése után az öntisztító töltőállomás automatikusan átviszi a robot porgyűjtőjéből a szennyeződéseket a töltőállomás porzsákjába.

Az alkalmazáson keresztül manuálisan is elindíthatja a por kiürítését.

Felmosópárna mosása

Ha több felmosási ciklus van beütemezve, vagy ha a takarítandó terület nagy, a robot a feladat során automatikusan visszatér a töltődokkolóba a felmosópárna kimosása céljából.

A felmosási ciklus és a felmosópárna mosásának gyakorisága a feladat megkezdése előtt beállítható az alkalmazásban. Ezek a beállítások a takarítás megkezdése után nem módosíthatók. Az alkalmazáson keresztül manuálisan is elindíthatja a felmosópárna mosási ciklust.

Megjegyzés: Ne húzza ki erővel a robotot az automatikus felmosópárna-mosás során, mert ez károsíthatja az alkatrészeket.

Feladat befejezése

A befejezés után a robot automatikusan visszatér az öntisztító töltőállomásba. Az alkalmazásban elérhető egy takarítási jelentés.

A feladatot manuálisan is befejezheti az alkalmazáson keresztül vagy a következő módszerekkel:

• Nyomja meg röviden a Vissza gombot;

• Nyomja meg hosszan az Indítás/leállítás gombot 2 másodpercig.

Szárítás

Az utolsó felmosási menet után a robot visszatér az öntisztító töltőállomásba a felmosópárna kimosása és szárítása, valamint a portartály szárítása céljából.

A szárítási beállítások testreszabhatók az alkalmazásban, és manuálisan is elindíthat egy szárítási feladatot.

3.4 Alkatrészek karbantartása

Az alkalmazásban megtekintheti az alkatrészek karbantartására vonatkozó információkat, beleértve a használat időtartamát, a karbantartási időközöket és az egyes alkatrészek cseréjére vonatkozó utasításokat.

3.5 További funkciók

Speciális funkciók

Az alkalmazásban megtanulhatja, hogyan használja az intelligens asszisztenst.

Különleges funkciók

Takarítás közben a robot valós idejű öntisztítást végez a felmosópárnán, és aktívan eltávolítja a hajszálakat az oldalsó keféről.

Kényelmi funkciók

Az alkalmazásban beállíthatja a tiltott zónákat, a gyerekzárat, a „Ne zavarjanak" üzemmódot és a lépcsőmentes üzemmódot (amely javítja az akadályáthaladási teljesítményt).

3.6 Használati útmutató

Az alkalmazásban elérheti a felhasználói útmutatót, amely oktatóvideókat, a digitális felhasználói kézikönyvet, a gyakori kérdéseket és a hibaelhárítást tartalmazza.

4. Paraméterek

4.1. Műszaki adatok

Robot (YJCC041)	**Multifunkcionális dokkoló (YJCB041)**
Vezeték nélküli kapcsolat: 2,4 GHz-es/Wi-Fi	Névleges bemeneti teljesítmény: AC 220–240 V~, 50–60 Hz AC 100–127 V~, 50–60 Hz (A tényleges névleges bemeneti teljesítmény a termék adattábláján szereplő adatokon alapul.)
Névleges bemeneti teljesítmény (töltés): 8–17,8 V⎓, 0,2–3,8 A	
Névleges teljesítmény: 65 W (max.)	Névleges kimeneti teljesítmény: 8–17,8 V⎓, 0,2–3,8 A
Névleges feszültség (üzemi): 14,4 V⎓ (lítium-ion-akkumulátor, ≥4900 mAh)	Névleges teljesítmény: Töltés: 65 W Porgyűjtés: 450 W (220–240 V~, 50–60 Hz) 360–450 W (100–127 V~, 50–60 Hz) Szárítás: 85 W (Megjegyzés: A névleges szárítási teljesítmény a felmosópárnák teljes teljesítmény melletti szárítási teljesítményére vonatkozik.)
A töltés normál környezeti hőmérsékleten körülbelül 3 órát vesz igénybe	
Wi-Fi	
Protokoll: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Frekvenciatartomány és max. Adóteljesítmény: 2400–2483,5 MHz /EIRP ≤20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protokoll: BLE 5.4	Protokoll: BLE 5.0
Frekvenciatartomány: 2402–2480 MHz	Frekvenciatartomány: 2402–2480 MHz
Max. adóteljesítmény (EIRP): ≤10 dBm	Max. adóteljesítmény (EIRP): ≤10 dBm

Akkumulátor (robot)	
Akkumulátorcsomagok száma csomagonként:	1 db
Akkumulátor típusa:	Újratölthető Li-ion-akkumulátor
Névleges feszültség:	14,4 V⎓
Akkumulátorcellák száma akkumulátorcsomagonként:	8 db
Névleges kapacitás, névleges energia:	4900 mAh, 70,56 Wh

el-GR

Διαθεσιμότητα και συμβατότητα ανά περιοχή

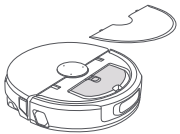
Με βάση Ζητήματα εμπειρίας χρήστη και τις σχετικές νομικές και κανονιστικές απαιτήσεις, τα προϊόντα Narwal που πωλούνται κανονικά από την Narwal (και τους εξουσιοδοτημένους μεταπωλητές της) είναι διαθέσιμα για χρήση και υποστήριξη after-sales (μετά την πώληση) μόνο στη χώρα ή την περιοχή στην οποία πωλήθηκαν αρχικά. Εάν ένα προϊόν αποσταλεί σε άλλες χώρες ή περιοχές, ενδέχεται να μην μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή Narwal για να συνδέσετε το προϊόν ή να εκτελέσετε σχετικές λειτουργίες. Συνιστάται η αγορά της τοπικής έκδοσης του προϊόντος Narwal από τη Narwal ή τους εξουσιοδοτημένους μεταπωλητές της, προκειμένου να απολαύσετε την καλύτερη εμπειρία χρήσης και εξυπηρέτησης του προϊόντος.

Για αποφυγή αμφιβολιών, τα προϊόντα Narwal που πωλούνται από την Narwal (και τους εξουσιοδοτημένους μεταπωλητές της) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας είναι διαθέσιμα για χρήση και υποστήριξη after-sales (μετά την πώληση) μόνο εντός της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (για τον σκοπό αυτό, εξαιρούνται το Χονγκ Κονγκ, το Μακάο και η Ταϊβάν).

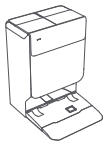
1. Το προϊόν με μια ματιά

1.1 Περιεχόμενα συσκευασίας

Κύριο σώμα

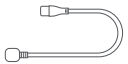


Ρομπότ × 1
(Προεγκατεστημένα με κάδο σκόνης × 1 και μονάδα σφουγγαρίσματος με κινούμενους οδηγούς × 1)



Βάση φόρτισης αυτοκαθαρισμού × 1
(Περιλαμβάνονται βάση καθαρισμού × 1, δεξαμενή καθαρού νερού × 1, δεξαμενή βρώμικου νερού × 1, σύστημα εκκένωσης σκόνης, ανταλλακτικό φίλτρο καθαρισμού × 1)

Εξαρτήματα



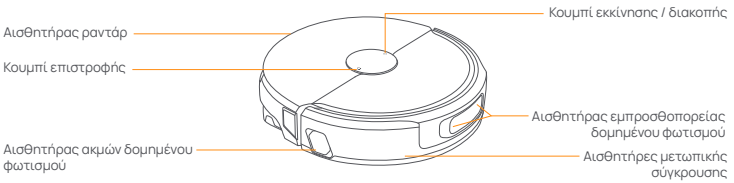
Καλώδιο τροφοδοσίας × 1



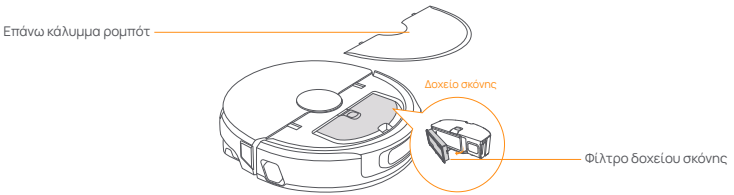
Πλαϊνή βούρτσα κατά του μπερδέματος × 1

1.2 Μέρη ρομπότ

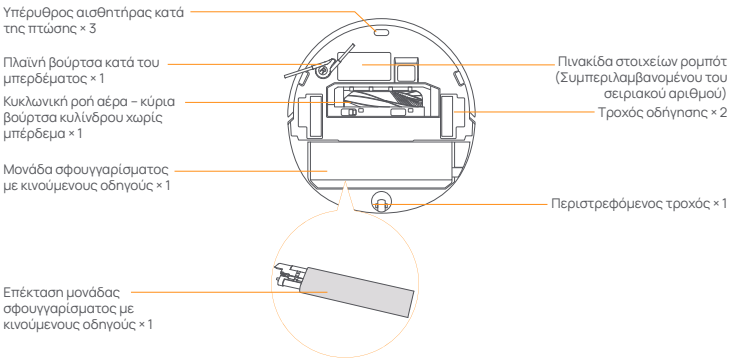
Ρομπότ (πρόσοψη με κλειστό το επάνω κάλυμμα)



Ρομπότ (πρόσοψη με ανοιχτό το επάνω κάλυμμα)

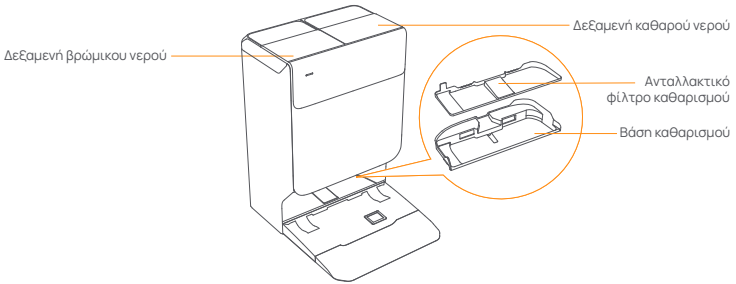


Ρομπότ (κάτω όψη)

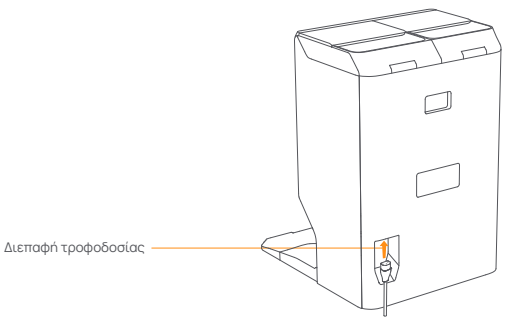


1.3 Εξαρτήματα της βάσης φόρτισης αυτοκαθαρισμού

Πρόσοψη της βάσης φόρτισης αυτοκαθαρισμού



Πίσω μέρος της βάσης φόρτισης αυτοκαθαρισμού



1.4 Κουμπιά και εφέ φωτισμού

Κουμπιά ρομπότ

Κουμπί	Λειτουργία	Λειτουργία
Έναρξη/Διακοπή	Σύντομο πάτημα	Εκκίνηση / παύση / συνέχιση εργασίας καθαρισμού
	Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα	Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση, τερματισμός εργασίας
	Πατήστε παρατεταμένα για 10 δευτερόλεπτα	Εξαναγκασμένη απενεργοποίηση
	Τριπλό πάτημα	Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά
Επιστρέφω/ Επιστροφή	Σύντομο πάτημα	Επιστροφή του ρομπότ στη βάση φόρτισης αυτοκαθαρισμού
	Πατήστε παρατεταμένα για 15 δευτερόλεπτα	Επαναφορά υλικολογισμικού συστήματος και διαγραφή όλων των δεδομένων χρήστη

Εφέ ενδείξεων ρομπότ

Εφέ φωτισμού	Κατάσταση
Λευκό	Κατάσταση αδράνειας / Λειτουργία αναμονής
Μπλε	Κατάσταση εργασίας
Κόκκινο	Ανωμαλίες
Πορτοκαλί	Κατάσταση σύζευξης / ενημέρωσης

Ενδείξεις βάσης φόρτισης αυτοκαθαρισμού

Εφέ φωτισμού	Κατάσταση
Απενεργοποιημένο	Αναμονή/Στέγνωμα/Απολύμανση σε εξέλιξη
Πάντα ενεργοποιημένο	Εργασία σε εξέλιξη (καθαρισμός/χαρτογράφηση/καθαρισμός σφουγγαρίστρας/επιστροφή)
Αναβοσβήνει αργά	Σύζευξη/Ενημέρωση σε εξέλιξη
Αναβοσβήνει γρήγορα	Σφάλμα/Αποτυχία σύνδεσης

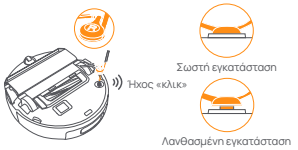
2. Προετοιμασία πριν από τη χρήση

(1) Προετοιμασία των αξεσουάρ του ρομπότ

- Βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευασία.
- Αφαιρέστε τις πλαϊνές βούρτσες και άλλα εξαρτήματα από τη δεξαμενή καθαρού νερού.

(2) Τοποθέτηση της πλαϊνής βούρτσας

Πιέστε σταθερά την πλαϊνή βούρτσα μέσα στην υποδοχή της μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ», που υποδεικνύει ασφαλή εγκατάσταση.



(3) Αφαίρεση των προστατευτικών λωρίδων αφρού

- Σηκώστε το αυτοκόλλητο οδηγιών στο επάνω κάλυμμα, ανοίξτε το επάνω κάλυμμα του ρομπότ και αφαιρέστε τις προστατευτικές λωρίδες αφρού.
- Κλείστε το επάνω κάλυμμα.

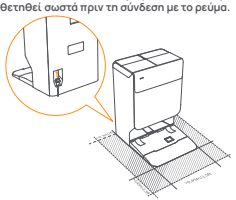


(4) Θέση της βάσης φόρτισης αυτοκαθαρισμού

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πίσω υποδοχή τροφοδοσίας της βάσης φόρτισης για να την συνδέσετε στο ρεύμα.
- Φροντίστε να υπάρχει ελεύθερος χώρος 0,45 m χωρίς απότομο ύψωμα μπροστά από τη βάση φόρτισης, ώστε να μπορεί να έχει πρόσβαση το ρομπότ.

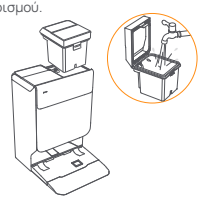
Υπενθύμιση:

- **Μην τοποθετείτε τη βάση φόρτισης κοντά σε πηγές θερμότητας.**
- **Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και η βάση έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν τη σύνδεση με το ρεύμα.**



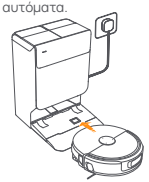
(5) Πλήρωση με καθαρό νερό

- Ανοίξτε το μάνδαλο της δεξαμενής καθαρού νερού και γεμίστε την με καθαρό νερό.
- Κλείστε καλά το καπάκι της δεξαμενής και τοποθετήστε τη δεξαμενή πίσω στη βάση φόρτισης αυτοκαθαρισμού.



(6) Ενεργοποίηση ρομπότ για πρώτη φορά

Βεβαιωθείτε ότι η πλαϊνή βούρτσα και η κάμερα είναι στραμμένες προς τα έξω. Σπρώξτε το ρομπότ εντός της βάσης φόρτισης. Όταν έχει ευθυγραμμιστεί σωστά, η ενδεικτική λυχνία της βάσης φόρτισης θα παραμείνει αναμμένη για 3 δευτερόλεπτα. Περιμένετε για περίπου 10 δευτερόλεπτα και το ρομπότ θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.



(7) Σύνδεση και σύζευξη του ρομπότ μέσω της εφαρμογής

Κατεβάστε την εφαρμογή Narwal και ακολουθήστε τις οδηγίες για τη σύνδεση και τη σύζευξη του ρομπότ.

Σημείωση: Στη σελίδα συσκευής της εφαρμογής, πατήστε «Ρυθμίσεις» › «Συσκευή» και στη συνέχεια πατήστε παρατεταμένα «Επανεκκίνηση ρομπότ» για 10 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας.

_Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας είναι διαθέσιμη μόνο στη Βόρεια Αμερική.

3. Χρήση του προϊόντος

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε ολοκληρώσει τη ρύθμιση του ρομπότ και τη διαμόρφωση της βάσης φόρτισης αυτοκαθαρισμού, όπως περιγράφονται στην Ενότητα 2.

3.1 Οργάνωση του οικιακού περιβάλλοντος



Α. Απομακρύνετε ελεύθερα αντικείμενα από το δάπεδο, όπως καλώδια, χαλάκια, παντόφλες, ρούχα, βιβλία και άλλα περιττά αντικείμενα.



Β. Ανοίξτε τις πόρτες σε χώρους για καθαρισμό και τοποθετήστε τα έπιπλα κατάλληλα ώστε να μεγιστοποιήσετε τον προσβάσιμο χώρο στο δάπεδο.



Γ. Κλείστε τις πόρτες δωματίων που δεν απαιτούν καθαρισμό. Χρησιμοποιήστε φυσικά εμπόδια για να αποτρέψετε την είσοδο του ρομπότ σε υπερυψωμένους χώρους ή χώρους χαμηλού ύψους.



Δ. Το ρομπότ μπορεί να ξεπεράσει κατώφλια ενός βήματος ύψους έως και 20 mm. Για κατώφλια που υπερβαίνουν τα 20 mm, συνιστούμε τη χρήση του Narwal Threshold Ramp (πωλείται χωριστά) που βοηθά με τη διέλευση από εμπόδια.



Ε. Αποφύγετε να στέκεστε ακριβώς μπροστά από το ρομπότ, κοντά σε κατώφλια ή σε στενούς διαδρόμους κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, ώστε να αποφύγετε την παράλειψη σημείων.

3.2 Δημιουργία χάρτη

Πριν από τον πρώτο καθαρισμό, μπορείτε να αρχίσετε τη χαρτογράφηση με: Εκφώνηση της φωνητικής εντολής «Ξεκίνα χαρτογράφηση» ή πατώντας την επιλογή «Έναρξη χαρτογράφησης» στην εφαρμογή, ή πατώντας στιγμιαία το κουμπί Εκκίνηση/Διακοπή στο ρομπότ (το οποίο θα ενεργοποιήσει αυτόματα τη χαρτογράφηση, ύστερα από την οποία ακολουθεί καθαρισμός).

Μέτρα προφύλαξης

1. Μετά την ολοκλήρωση της χαρτογράφησης, μπορείτε να επεξεργαστείτε και να διαχειριστείτε την εφαρμογή, όπως να ορίσετε δυσπρόσιτους χώρους ή να δημιουργήσετε δευτερεύοντες χάρτες για σπίτια πολλών επιπέδων.

2. Μην μετακινείτε τη βάση φόρτισης αυτοκαθαρισμού μετά τη χαρτογράφηση καθώς αυτό θα απαιτήσει εκ νέου χαρτογράφηση. Σε περίπτωση αλλαγής θέσης μεγάλων επίπλων, συνιστάται εκ νέου χαρτογράφηση.

3.3 Καθαρισμός

Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ διαθέτει επαρκή φόρτιση μπαταρίας πριν αρχίσετε μια εργασία καθαρισμού. Η στάθμη της μπαταρίας μπορεί να ελεγχθεί στην εφαρμογή.

Επιλογή λειτουργίας καθαρισμού

Το ρομπότ υποστηρίζει τέσσερις λειτουργίες καθαρισμού: Μόνο σκούπισμα, Μόνο σφουγγάρισμα, Ταυτόχρονο σκούπισμα και σφουγγάρισμα, Πρώτα σκούπισμα, Μετά σφουγγάρισμα. Στην εφαρμογή, μπορείτε να προσαρμόσετε κάθε λειτουργία ρυθμίζοντας τον αριθμό των περασμάτων καθαρισμού, την ισχύ αναρρόφησης, το επίπεδο υγρασίας σφουγγαρίστρας κ.λπ.

Ενεργοποίηση Freo Mind

Το Freo Mind είναι μια έξυπνη λειτουργία καθαρισμού. Όταν είναι ενεργοποιημένο, βελτιστοποιεί αυτόματα τις παραμέτρους καθαρισμού, εξαλείφοντας την ανάγκη χειροκίνητων ρυθμίσεων.

Μπορείτε να επιλέξετε να ενεργοποιηθεί το Freo Mind κατά την εκκίνηση μιας εργασίας καθαρισμού στην εφαρμογή.

Ξεκινήστε μια εργασία καθαρισμού

Μπορείτε να ξεκινήσετε τον καθαρισμό μέσω της εφαρμογής ή με:

• Σύντομο πάτημα του κουμπιού ⏻ Έναρξη/Διακοπή στο ρομπότ. Από προεπιλογή, το ρομπότ θα ξεκινήσει στη λειτουργία Μόνο σκούπισμα.

Σημείωση: Μπορείτε να προσαρμόσετε τη λειτουργία καθαρισμού και παραμέτρους καθαρισμού στην εφαρμογή.

Μην αγγίζετε τις πλευρές της σφουγγαρίστρας ενώ το ρομπότ είναι σε λειτουργία.

Παύση / Συνέχιση εργασίας

Πραγματοποιήστε παύση ή συνέχιση του καθαρισμού μέσω της εφαρμογής ή με:

• Σύντομο πάτημα του κουμπιού ⏻ Έναρξη/Διακοπή στο ρομπότ.

Εκκένωση σκόνης στη βάση φόρτισης αυτοκαθαρισμού

Αφού ξεκινήσει μια εργασία σκουπίσματος, η βάση φόρτισης αυτοκαθαρισμού μεταφέρει αυτόματα υπολείμματα από τον θάλαμο σκόνης του ρομπότ μέσα στη σακούλα σκόνης της βάσης φόρτισης.

Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε χειροκίνητα την εκκένωση σκόνης μέσω της εφαρμογής.

Εκκένωση σκόνης στη βάση φόρτισης αυτοκαθαρισμού

Αφού ξεκινήσει μια εργασία σκουπίσματος, η βάση φόρτισης αυτοκαθαρισμού μεταφέρει αυτόματα υπολείμματα από τον θάλαμο σκόνης του ρομπότ μέσα στη σακούλα σκόνης της βάσης φόρτισης.

Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε χειροκίνητα την εκκένωση σκόνης μέσω της εφαρμογής.

Πλύση σφουγγαρίστρας

Εάν έχουν προγραμματιστεί πολλαπλά περάσματα ή εάν η περιοχή καθαρισμού είναι μεγάλη, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στη βάση φόρτισης για να πλύνει τη σφουγγαρίστρα του κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Ο κύκλος σφουγγαρίσματος και η συχνότητα πλύσης της σφουγγαρίστρας μπορούν να ρυθμιστούν στην εφαρμογή πριν από την έναρξη της εργασίας. Αυτές οι ρυθμίσεις δεν μπορούν να αλλάξουν όταν ξεκινήσει ο καθαρισμός. Μπορείτε, επίσης, να εκκινήσετε χειροκίνητα έναν κύκλο πλύσης σφουγγαρίστρας μέσω της εφαρμογής.

Σημείωση: Μην τραβάτε με βία το ρομπότ έξω από τη βάση κατά τη διάρκεια της αυτόματης πλύσης σφουγγαρίστρας καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στα εξαρτήματα.

Τερματισμός εργασίας

Με την ολοκλήρωση, το ρομπότ επιστρέφει αυτόματα στη βάση φόρτισης αυτοκαθαρισμού. Μια αναφορά καθαρισμού είναι διαθέσιμη στην εφαρμογή.

Μπορείτε, επίσης, να τερματίσετε χειροκίνητα την εργασία μέσω της εφαρμογής ή με:

• Σύντομο πάτημα του κουμπιού ⌂ Επιστροφή,

• Παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού ⏻ Έναρξη/Διακοπή για 2 δευτερόλεπτα.

Στέγνωμα

Μετά το τελευταίο πέρασμα σφουγγαρίσματος, το ρομπότ θα επιστρέψει στη βάση φόρτισης αυτοκαθαρισμού για να πλύνει και να στεγνώσει τη σφουγγαρίστρα, και να στεγνώσει τον θάλαμο σκόνης.

Οι ρυθμίσεις στεγνώματος μπορούν να προσαρμοστούν στην εφαρμογή και μπορείτε επίσης να εκκινήσετε χειροκίνητα μια εργασία στεγνώματος.

3.4 Συντήρηση εξαρτημάτων

Μπορείτε να δείτε πληροφορίες συντήρησης εξαρτημάτων στην εφαρμογή, συμπεριλαμβανομένων της διάρκειας χρήσης, των διαστημάτων συντήρησης και των οδηγιών αντικατάστασης για κάθε εξάρτημα.

3.5 Πρόσθετες δυνατότητες

Προηγμένες δυνατότητες

Μπορείτε να μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε τον έξυπνο βοηθό μέσω της εφαρμογής.

Ειδικές δυνατότητες

Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, το ρομπότ εκτελεί αυτοκαθαρισμό της σφουγγαρίστρας σε πραγματικό χρόνο και ξεμπλέκει τρίχες από την πλαϊνή βούρτσα.

Λειτουργίες άνεσης

Στην εφαρμογή, μπορείτε να διαμορφώσετε απαγορευμένες ζώνες, κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά, λειτουργία «μην ενοχλείτε» και λειτουργία χωρίς σκάλες (βελτιώνοντας την απόδοση διέλευσης από εμπόδια).

3.6 Οδηγός χρήσης

Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στον οδηγό χρήσης στην εφαρμογή, συμπεριλαμβανομένων εκπαιδευτικών βίντεο, του ψηφιακού εγχειριδίου χρήσης, Συχνών Ερωτήσεων και πληροφοριών αντιμετώπισης προβλημάτων.

4. Παράμετροι

4.1 Προδιαγραφές

Ρομπότ (YJCC041)	Πολυλειτουργική βάση (YJCB041)
Ασύρματη Σύνδεση: 2,4 GHz/ Wi-Fi	Ονομαστική είσοδος: AC 220-240 V~, 50-60 Hz AC 100-127 V~, 50-60 Hz (Η πραγματική ονομαστική είσοδος βασίζεται στις πληροφορίες της πινακίδας τύπου του προϊόντος.)
Ονομαστική είσοδος (φόρτισης): 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A	
Ονομαστική ισχύς: 65 W (Μέγ.)	Ονομαστική έξοδος: 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A
Ονομαστική τάση (λειτουργίας): 14,4 V⎓ (μπαταρία ιόντων λιθίου, ≥4900 mAh)	Ονομαστική ισχύς: Φόρτιση: 65 W Συλλογή σκόνης: 450 W (220-240 V~, 50-60 Hz) 360-450 W (100-127 V~, 50-60 Hz) Στέγνωμα:85 W (Σημείωση: Η ονομαστική ισχύς στεγνώματος αναφέρεται στην ισχύ στεγνώματος των επιφανειών σφουγγαρίσματος σε πλήρη ισχύ.)
Η φόρτιση διαρκεί περίπου 3 ώρες υπό κανονική θερμοκρασία περιβάλλοντος	
Wi-Fi	
Πρωτόκολλο: Ινστιτούτο Ηλεκτρολόγων και Ηλεκτρονικών Μηχανικών (IEEE) 802.11a/b/g/n/ax	
Εύρος συχνοτήτων και Μέγιστο Ισχύς πομπού: 2400-2483,5 MHz / Αποτελεσματική ισοτροπική ακτινοβολούμενη ισχύς (EIRP) ≤ 20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Πρωτόκολλο: BLE 5.4	Πρωτόκολλο: BLE 5.0
Εύρος συχνοτήτων: 2402-2480 MHz	Εύρος συχνοτήτων: 2402-2480 MHz
Μέγιστη ισχύς πομπού Αποτελεσματική ισοτροπική ακτινοβολούμενη ισχύς (EIRP): ≤ 10 dBm	Μέγιστη ισχύς πομπού Αποτελεσματική ισοτροπική ακτινοβολούμενη ισχύς (EIRP): ≤10 dBm

Μπαταρία (ρομπότ)	
Αριθμός συστοιχιών μπαταρίας ανά συσκευασία:	1 τμχ
Τύπος μπαταρίας:	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου
Ονομαστική τάση:	14,4 V⎓
Αριθμός στοιχείων μπαταρίας ανά συστοιχία μπαταρίας:	8 τμχ
Ονομαστική χωρητικότητα, ονομαστική ενέργεια:	4900 mAh, 70,56 Wh

bg-BG

Наличност и съвместимост в различните региони

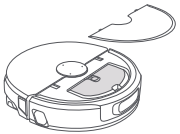
Въз основа на съображения, свързани с потребителското изживяване, както и на приложимите правни и нормативни изисквания, продуктите на Narwal, които обикновено се продават от Narwal (и нейните оторизиранитърговци), могат да се използват и да ползват услугите за следпродажбено обслужване само в държавата или региона, в които са били продадени първоначално. Ако продуктът се изпраща в други държави или региони, е възможно да не можете да използвате приложението Narwal за регистриране на продукта или за извършване на съответните операции. Препоръчваме ви да закупите локалната версия на продукта Narwal от Narwal или от оторизираните дистрибутори на компанията, за да се възползвате от най-доброто качество на продукта и обслужването.

За избягване на съмнения продуктите на Narwal, продавани от Narwal (и нейните оторизирани търговци) в КНР, са предназначени за употреба и следпродажбено обслужване единствено на територията на КНР (за целите на настоящото изключвайки Хонконг, Макао и Тайван).

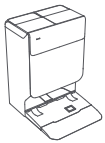
1. Кратко представяне на продукта

1.1 Съдържание на опаковката

Основно тяло

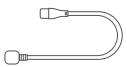


Робот × 1
(Предварително оборудван с контейнер за прах × 1 и модул за следене при миене × 1)



Самопочистваща зарядна станция × 1
(Включва основа за почистване × 1, резервоар за чиста вода × 1, резервоар за мръсна вода × 1, система за изпразване на праха, сменяем филтър за почистване × 1)

Аксесоари



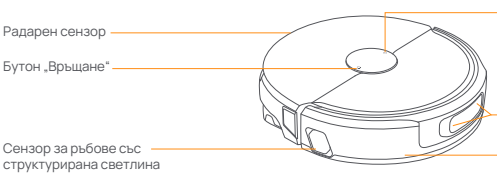
Захранващ кабел × 1



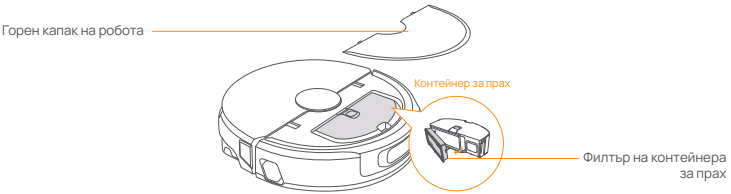
Странична четка против заплитане × 1

1.2 Компоненти на робота

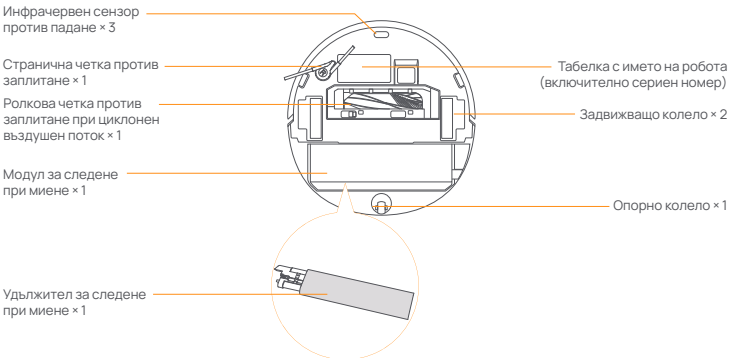
Робот (изглед отпред със затворен горен капак)



Робот (изглед отпред с отворен горен капак)

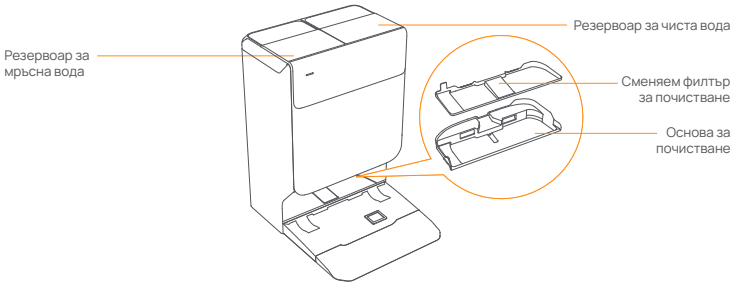


Робот (изглед отдолу)

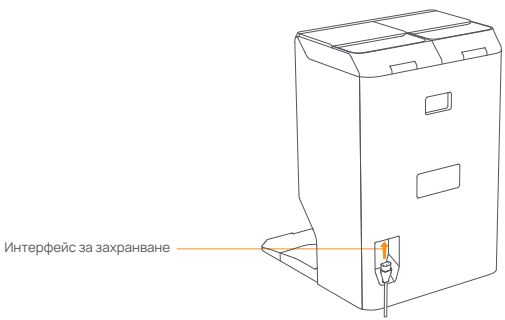


1.3 Компоненти на самопочистващата зарядна станция

Предна част на самопочистващата зарядна станция



Гръб на самопочистващата зарядна станция



1.4 Бутони и светлинни ефекти

Бутони за робота

Бутон	Операция	Функция
Старт/стоп	Кратко натискане	Стартиране/пауза/възобновяване на задача за почистване
	Дълго натискане за 2 сек	Включване/изключване, приключване на задача
	Дълго натискане за 10 сек	Принудително изключване
	Натискане три пъти	Активиране/деактивиране на заключването за деца
Връщане	Кратко натискане	Връщане на робота в самопочистващата зарядна станция
	Дълго натискане за 15 сек	Възстановяване на системния фърмуер и изтриване на всички потребителски данни

Светлинни индикации на робота

Светлинни индикации	Статус
Бяло	Режим на бездействие/Режим на готовност
Синьо	Статус на задачата
Червено	Неизправности
Оранжево	Статус на сдвояване/Статус на актуализация

Показатели за самопочистващата зарядна станция

Светлинни индикации	Статус
Изкл.	Режим на готовност/Сушене/Дезинфекция в ход
Винаги вкл.	Изпълнява се задача (почистване/картографиране/почистване с моп/връщане)
Мига бавно	В процес на сдвояване/актуализиране
Мига бързо	Грешка/Неуспешна връзка

2. Подготовка преди употреба

(1) Подгответе аксесоарите за робота

- Извадете захранващия кабел от кутията.
- Извадете страничните четки и другите аксесоари от резервоара за чиста вода.

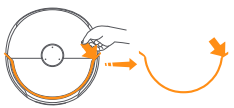
(2) Поставяне на страничната четка

Натиснете здраво страничната четка в гнездото за нея, докато чуете щракване, което показва, че е поставена правилно.



(3) Отстраняване на защитните ленти от пяна

- Повдигнете насочващия стикер на горния капак, отворете горния капак на робота и отстранете защитните ленти от пяна.
- Затворете горния капак.

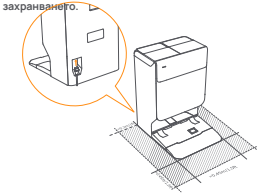


(4) Позициониране на самопочистващата зарядна станция

- Включете захранващия кабел в задния порт за захранване на зарядната станция и го свържете към електрически контакт.
- Осигурете разстояние от 45 см без скала пред докинг станцията ,за да осигурите достъп на робота.

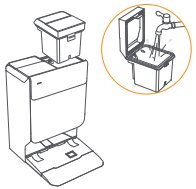
Напомняне:

- **Не поставяйте зарядната станция в близост до източници на топлина.**
- **Уверете се, че захранващият кабел и докинг станцията са правилно инсталирани, преди да ги свържете към захранването.**



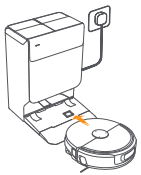
(5) Напълнете с чиста вода

- Отворете капака на резервоара за чиста вода и го напълнете с чиста вода.
- Затворете добре капака на резервоара и поставете резервоара обратно в самопочистващата зарядна станция.



(6) Първо включване на робота

Уверете се, че страничната четка и камерата са обърнати навън. Поставете робота в зарядната станция. Когато е поставен правилно, индикаторната лампа на зарядната станция ще свети непрекъснато в продължение на 3 секунди. След около 10 секунди роботът ще се включи автоматично.



(7) Свързване и настройване на робота чрез приложението

Изтеглете приложението Narwal и следвайте инструкциите за свързване и синхронизиране на робота.

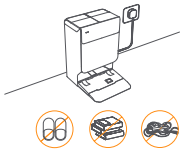
На страницата за устройството в приложението натиснете „Настройки" › „Устройство", след което задръжте бутона „Рестартиране на робота" за 10 сек, за да включите или изключите режима за пестене на енергия.

_Режимът за пестене на енергия е достъпен само в Северна Америка.

3. Използване на продукта

Преди употреба се уверете, че сте завършили настройката на робота и конфигурирането на самопочистващата зарядна станция, както е описано в Раздел 2.

3.1 Организиране на домашната среда



A. Отстранете разхвърляните по пода предмети, като кабели, парцали, чехли, дрехи, книги и други вещи.



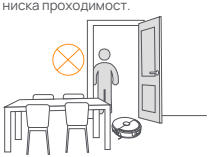
B. Отворете вратите към помещенията, които ще се почистват, и преместете мебелите така, че да се освободи максимално пространство на пода.



C. Затворете вратите на стаите, които не изискват почистване. Използвайте физически прегради, за да попречите на робота да влезе във високи зони или зони с ниска проходимост.



D. Роботът може да преодолява прагове на едно ниво с височина до 20 мм. При прагове с височина над 20 мм препоръчваме да използвате рампата за прагове Narwal (продава се отделно), за да улесните преминаването през препятствия.



E. Избягвайте да стоите точно пред робота, близо до прагове или в тесни коридори по време на почистването, за да не се пропуснат някои места.

3.2 Създаване на карта

Преди първото почистване можете да стартирате картографирането, като: Кажете гласовата команда „Започни картографиране“, натиснете „Започни картографиране“ в приложението или натиснете pd кратко бутона „Старт/Стоп“ на робота (което автоматично ще задейства картографирането и почистване след него).

Предпазни мерки

1. След като картографирането приключи, можете да редактирате и управлявате картата в приложението, например да зададете недостъпни зони или да създадете допълнителни карти за жилища на повече от един етаж.

2. Не преместявайте самопочистващата зарядна станция след картографирането, тъй като това ще изисква повторно картографиране. Ако бъде преместена масивна мебел, се препоръчва да се направи ново картографиране.

3.3 Почистване

Преди да започнете почистване, се уверете, че батерията на робота е достатъчно заредена. Можете да проверите заряда на батерията в приложението.

Избор на режим на почистване

Роботът поддържа четири режима на почистване: Само прахосмучене, само миене, прахосмучене и миене едновременно, първо прахосмучене и миене след това. В приложението можете да персонализирате всеки режим, като настроите броя на циклите на почистване, силата на засмукване, нивото на влажност на мопа и др.

Активиране на Freo Mind

Freo Mind е интелигентна функция за почистване. Когато тази функция е активирана, тя автоматично оптимизира параметрите за почистване, което елиминира необходимостта от ръчни настройки.

Можете да изберете дали да активирате Freo Mind при стартиране на задача за почистване в приложението.

Стартиране на задача за почистване

Можете да започнете почистването чрез приложението или по следния начин:

• Натиснете за кратко бутона Старт/Стоп на робота. По подразбиране роботът ще стартира в режим „Само прахосмучене“.

Забележка: В приложението можете да настроите режима на почистване и други параметри.

Не докосвайте модула с мопа отстрани, докато роботът работи.

Спиране/възобновяване на задача

Спрете или възобновете почистването чрез приложението или по следния начин:

• Натиснете за кратко бутона Старт/Стоп на робота.

Изпразване на праха от самопочистващата зарядна станция

След като започне задача за прахосмучене, самопочистващата зарядна станция автоматично прехвърля отпадъците от резервоара за прах на робота в плика за прах на станцията.

Можете също така ръчно да стартирате изпразването на праха в приложението.

Изпразване на праха от самопочистващата зарядна станция

След като започне задача за прахосмучене, самопочистващата зарядна станция автоматично прехвърля отпадъците от резервоара за прах на робота в плика за прах на станцията.

Можете също така ръчно да стартирате изпразването на праха в приложението.

Изпиране на мопа

Ако са планирани няколко цикъла на почистване с моп или площта за почистване е голяма, роботът автоматично ще се върне към зарядната станция, за да измие мопа по време на задачата.

Цикълът на почистване и честотата на изпиране на мопа могат да се настроят в приложението преди стартиране на задачата. Тези настройки не могат да бъдат променени, след като почистването е започнало. Можете също така ръчно да стартирате цикъл за изпиране на мопа чрез приложението.

Забележка: Не дърпайте робота насила по време на автоматичното измиване на мопа, тъй като това може да повреди компонентите.

Край на задачата

След приключване на работа роботът автоматично се връща в самопочистващата зарядна станция. В приложението се получава доклад за почистването.

Можете също така да прекратите задачата ръчно чрез приложението или като:

• Натиснете за кратко бутона за връщане ;

• Натиснете и задържите бутона за стартиране/спиране в продължение на 2 сек.

Изсушаване

След последния цикъл на почистване роботът ще се върне в самопочистващата зарядна станция, за да изпере и изсуши мопа, както и да изсуши контейнера за прах.

Настройките за изсушаване могат да се персонализират в приложението, а също така можете ръчно да стартирате цикъл на изсушаване.

3.4 Поддръжка на компонентите

В приложението можете да видите информация за поддръжката на компонентите, включително продължителност на експлоатация, интервали за поддръжка и инструкции за подмяна за всеки компонент.

3.5 Допълнителни функции

Разширени функции

Чрез приложението можете да научите как да използвате интелигентния асистент.

Специални функции

По време на почистването роботът извършва самопочистване на мопа в реално време и активно разплита космите от страничната четка.

Функции за удобство

В приложението можете да настроите зони, в които да не се влиза, заключване за деца, режим „Не безпокой“ и режим „Без стъпала“ (за по-добро преодоляване на препятствия).

3.6 Потребителско ръководство

В приложението имате достъп до потребителското ръководство, включващо видеоуроци, електронното потребителско ръководство, често задавани въпроси и съвети за отстраняване на проблеми.

4. Параметри

4.1 Технически характеристики

Робот (YJCC041)	Многофункционална докинг станция (YJCB041)
Безжична връзка: 2,4 GHz/ Wi-Fi	Номинална входна мощност: AC 220–240 V~, 50–60 Hz AC 100–127 V~, 50–60 Hz (Действителната номинална входна мощност е посочена на табелката с техническите данни на продукта.)
Номинални входни параметри (зареждане): 8–17,8 V⎓, 0,2–3,8 A	
Номинална мощност: 65 W (макс.)	Номинални изходни параметри: 8–17,8 V⎓, 0,2–3,8 A
Номинално напрежение (работно): 14,4 V⎓ (литиево-йонна батерия, ≥4900 mAh)	Номинална мощност: Зареждане: 65 W Събиране на прах: 450 W (220–240 V~, 50–60 Hz) 360-450 W (100-127 V~, 50-60 Hz) Изсушаване: 85 W (Забележка: Номиналната мощност на изсушаване се отнася до мощността на изсушаване на подложките за моп при работа на пълна мощност.)
Зареждането отнема около 3 часа при нормална температура на околната среда	
Wi-Fi	
Протокол: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Обхват на честотата и Макс. Мощност на предавателя: 2400~2483,5 MHz /EIRP≤20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Протокол: BLE 5.4	Протокол: BLE 5.0
Обхват на честотата: 2402-2480MHz	Обхват на честотата: 2402-2480MHz
Макс. мощност на предавателя (EIRP): ≤10dBm	Макс. мощност на предавателя (EIRP): ≤10dBm

Батерия (робот)	
Брой батерии в опаковката:	1 бр.
Тип батерия:	Акумулаторна литиево-йонна батерия
Номинално напрежение:	14,4 V⎓
Брой батерийни елементи в рамките на един пакет на батерия:	8 бр.
Номинален капацитет, номинална енергия:	4900 mAh, 70,56 Wh

sq-AL

Disponueshmëria dhe pajtueshmëria rajonale

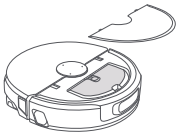
Nisur nga konsideratat për përvojën e përdoruesit dhe kërkesat përkatëse ligjore dhe të pajtueshmërisë, produktet Narwal që shiten normalisht nga Narwal (dhe shitësit e tij tëautorizuar) janë të disponueshme vetëm për përdorim dhe mbështetje të shërbimit pas shitjes në shtetin ose rajonin ku janë shitur fillimisht. Nëse një produkt dërgohet në shtete ose rajone të tjera, mund të mos jeni në gjendje të përdorni aplikacionin Narwal për të çiftuar produktin ose për të kryer veprimet përkatëse. Ne rekomandojmë që të blini versionin lokal të produktit Narwal nga Narwal ose shitësit e tij të autorizuar për të marrë përvojën më të mirë të përdorimit dhe të shërbimit të produktit.

Për të shmangur dyshimet, produktet Narwal të shitura nga Narwal (dhe shitësit e tij të autorizuar) në Republikën Popullore të Kinës janë të disponueshme vetëm për përdorim dhe mbështetje të shërbimit pas shitjes nëRepublikën Popullore të Kinës (për këtë qëllim, duke përjashtuar Hong Kongun, Makaon dhe Tajvanin).

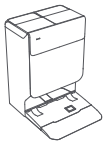
1. Përmbledhje e produktit

1.1 Përmbajtjet e paketimit

Trupi kryesor

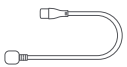


Roboti × 1
(I parainstaluar me kontenierin e pluhurit × 1 dhemodulin e leckës së pastrimit × 1)



Stacioni i karikimit me vetëpastrim × 1
(Përfshirë bazën e pastrimit × 1, rezervuarin e ujit të pastër × 1, rezervuarin e ujit të ndotur × 1, sistemin e zbrazjes së pluhurit, filtrin e pastrimit të zëvendësueshëm × 1)

Aksesorët



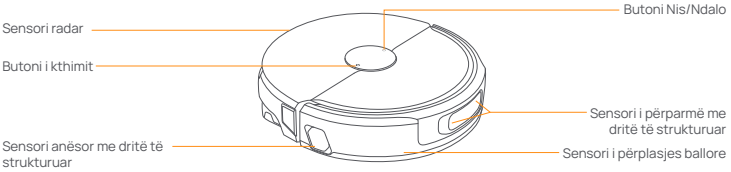
Kablloja e rrymës × 1



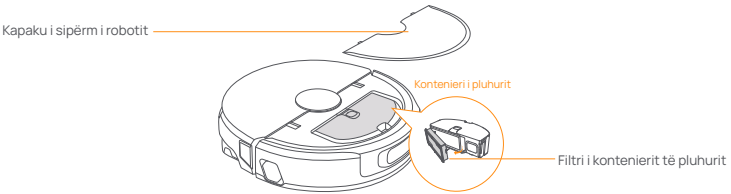
Furçë anësore kundër ngatërrimit × 1

1.2 Komponentët e robotit

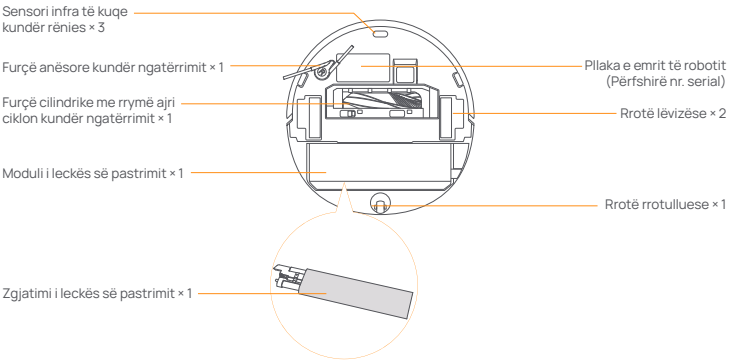
Roboti (Pamja e përparme me kapakun e sipërm të mbyllur)



Roboti (Pamja e përparme me kapakun e sipërm të hapur)

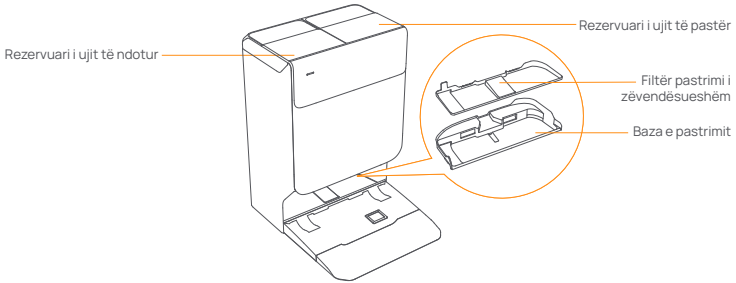


Roboti (Pamja nga poshtë)

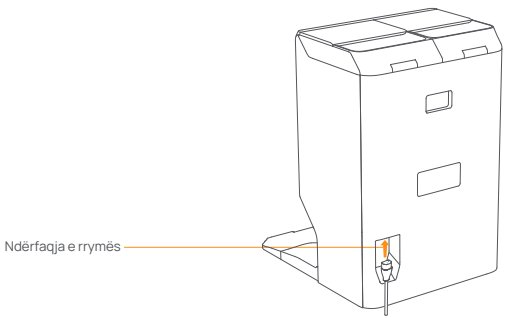


1.3 Komponentët e stacionit të karikimit me vetëpastrim

Pjesa e përparme e stacionit të karikimit me vetëpastrim



Pjesa e pasme e stacionit të karikimit me vetëpastrim



1.4 Butonat dhe efektet e dritës

Butonat e robotit

Buton	Veprimi	Funksion
Nis/ndalo	Shtypni shkurt	Nisni/pezulloni/rifilloni detyrën e pastrimit
	Shtypni gjatë për 2 sekonda	Ndizni/fikni; përfundoni detyrën
	Shtypni gjatë për 10 sekonda	Fikje e detyruar
	Shtypni tri herë	Aktivizoni/çaktivizoni bllokimin për fëmijët
Kthim	Shtypni shkurt	Khejeni robotin në stacionin e karikimit me vetëpastrim
	Shtypni gjatë për 15 sekonda	Rivendosni firmuerin e sistemit dhe fshini të gjitha të dhënat e përdoruesit

Efektet e treguesve të robotit

Efektet e dritës	Statusi
E bardhë	Statusi i papunë/Modaliteti në pritje
Blu	Statusi i detyrës
E kuqe	Anomali
Portokalli	Statusi i çiftimit/Statusi i përditësimit

Treguesit e stacionit të karikimit me vetëpastrim

Efektet e dritës	Statusi
Fikur	Në pritje/Tharje/Dezinfektim në proces
Gjithmonë ndezur	Detyrë në proces (pastrim/hartëzim/pastrim me leckë/kthim)
Pulson ngadalë	Çiftimi/Përditësimi në proces
Pulson shpejt	Gabim/Lidhja dështoi

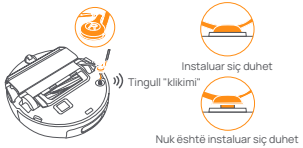
2. Përgatitja përpara përdorimit

(1) Përgatitni aksesorët e robotit

- Hiqni kabllon e rrymës nga paketimi.
- Hiqni furçat anësore dhe aksesorët e tjerë nga rezervuari i ujit të pastër.

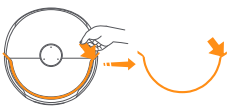
(2) Instalimi i furçës anësore

Shtypeni fort furçën anësore në folenë e saj derisa të dëgjoni një "klikim", gjë që tregon një instalim të sigurt.



(3) Hiqni shiritat mbrojtës prej shkume

- Ngrini ngjitësen udhëzuese të kapakut të sipërm, hapni kapakun e sipërm të robotit dhe hiqni shiritat mbrojtës prej shkume.
- Mbyllni kapakun e sipërm.

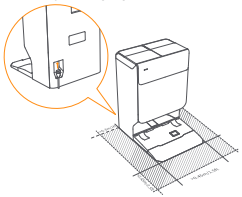


(4) Pozicionimi i stacionit të karikimit me vetëpastrim

- Futni kabllon e rrymës në portën e pasme të rrymës të stacionit të karikimit dhe lidheni atë me një prizë elektrike.
- Sigurohuni që të ketë një hapësirë të lirë prej 0.45 m pa ndonjë rënie të mprehtë përpara stacionit të karikimit, për të lejuar hyrjen e robotit.

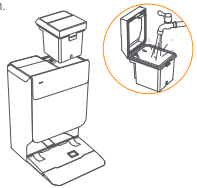
Kujtesë:

- **Mos e vendosni stacionin e karikimit pranë burimeve të nxehtësisë.**
- **Sigurohuni që kablloja e rrymës dhe stacioni të jenë instaluar siç duhet përpara se t'i lidhni me rrymën.**



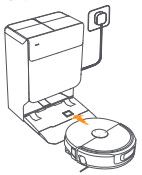
(5) Mbushja me ujë të pastër

- Hapni shulin e rezervuarit të ujit të pastër dhe mbusheni atë me ujë të pastër.
- Mbyllni mirë kapakun e rezervuarit dhe vendoseni rezervuarin përsëri në stacionin e karikimit me vetëpastrim.



(6) Ndezja e robotit për herë të parë

Sigurohuni që furça anësore dhe kamera të jenë të drejtuara nga jashtë. Shtypeni robotin në stacionin e karikimit. Kur të jetë rreshtuar saktë, drita treguese e stacionit të karikimit do të qëndrojë e ndezur plotësisht për 3 s. Pas rreth 10 sekondave, roboti do të ndizet automatikisht.



(7) Lidhni dhe çiftoni robotin përmes aplikacionit

Shkarkoni aplikacionin Narwal dhe ndiqni udhëzimet për lidhjen dhe çiftimin e robotit.

Shënim: Në faqen e pajisjes në aplikacion, trokitni te "Cilësimet" > "Pajisja" dhe më pas shtypni e mbani shtypur "Rifillo robotin" për 10 s për të aktivizuar/çaktivizuar modalitetin e kursimit të energjisë.

_Modaliteti i kursimit të energjisë është i disponueshëm vetëm në Amerikën e Veriut.

3. Përdorimi i produktit

Përpara përdorimit, sigurohuni që të keni përfunduar konfigurimin e robotit dhe stacionit të karikimit me vetëpastrim siç përshkruhet në Seksionin 2.

3.1 Organizimi i ambientit të shtëpisë



A. Hiqni sendet e lira nga dyshemeja, si kabllot, leckat, papuçet, rrobat, librat dhe rrëmimet e tjera.



B. Hapni dyert e zonave që do të pastrohen dhe rregulloni mobiliet për të maksimizuar hapësirën e aksesueshme të dyshemesë.



C. Mbyllni dyert e dhomave që nuk kërkojnë pastrim. Përdorni pengesa fizike për të parandaluar hyrjen e robotit në zona të larta ose me hapësirë të ulët.



D. Roboti mund të kapërcejë pragje me një hap deri në 20 mm lartësi. Për pragjet që kalojnë 20 mm, ne rekomandojmë përdorimin e rampës së pragut Narwal (shitet veçmas) për të ndihmuar në kapërcimin e pengesave.



E. Shmangni qëndrimin direkt përpara robotit, pranë pragjeve ose në korridore të ngushta gjatë pastrimit për të parandaluar anashkalimin e vendeve.

3.2 Krijimi i hartës

Përpara pastrimit të parë, mund të nisni hartëzimin duke: Thënë komandën zanore "Nis hartëzimin", ose duke shtypur "Nis hartëzimin" në aplikacion, ose duke shtypur shkurt butonin Nis/Ndalo të robotit (gjë që do të aktivizojë automatikisht hartëzimin e ndjekur nga pastrimi).

Masat paraprake

1. Pasi të përfundojë hartëzimi, mund ta modifikoni dhe ta menaxhoni hartën në aplikacion, si p.sh. të caktoni zona ku nuk mund të hyhet, ose të krijoni harta dytësore për shtëpi me shumë kate.

2. Mos e lëvizni stacionin e karikimit me vetëpastrim pasi të ketë përfunduar hartëzimi, pasi kjo do të kërkojë rihartëzim. Nëse janë zhvendosur mobilie të mëdha, rekomandohet rihartëzimi.

3.3 Pastrimi

Sigurohuni që roboti të ketë bateri mjaftueshëm përpara se të nisni një detyrë pastrimi. Niveli i baterisë mund të kontrollohet në aplikacion.

Zgjidhni modalitetin e pastrimit

Roboti mbështet katër modalitete pastrimi: Vetëm fshirje me korrent, Vetëm pastrim me leckë, Fshirje me korrent dhe pastrim me leckë njëkohësisht, Fshirje me korrent në fillim, pastaj pastrim me leckë. Në aplikacion, mund të personalizoni çdo modalitet duke rregulluar numrin e kalimeve të pastrimit, fuqinë e thithjes, nivelin e lagështisë së leckës etj.

Aktivizoni Freo Mind

Freo Mind është një funksion inteligjent pastrimi. Kur aktivizohet, ai optimizon automatikisht parametrat e pastrimit, duke eliminuar nevojën për rregullime manuale.

Mund të zgjidhni të aktivizoni Freo Mind kur nisni një detyrë pastrimi në aplikacion.

Nisni një detyrë pastrimi

Mund të nisni pastrimin përmes aplikacionit ose duke:

• Shtypur shkurt butonin Nis/Ndalo në robot. Si parazgjedhje, roboti do të nisë në modalitetin "Vetëm fshirje me korrent".

Shënim: Mund të rregulloni modalitetin dhe parametrat e pastrimit në aplikacion.

Mos prekni anët e modulit të leckës së pastrimit ndërsa roboti është në punë.

Pezulloni/Rifilloni detyrën

Pezulloni ose rifilloni pastrimin përmes aplikacionit ose duke:

• Shtypur shkurt butonin Nis/Ndalo në robot.

Zbrazja e pluhurit e stacionit të karikimit me vetëpastrim

Pasi të ketë nisur një detyrë fshirjeje me korrent, stacioni i karikimit me vetëpastrim transferon automatikisht mbeturinat nga kontenieri i pluhurit të robotit në qesen e pluhurit të stacionit të karikimit.

Gjithashtu, mund të aktivizoni manualisht zbrazjen e pluhurit përmes aplikacionit.

Zbrazja e pluhurit e stacionit të karikimit me vetëpastrim

Pasi të ketë nisur një detyrë fshirjeje me korrent, stacioni i karikimit me vetëpastrim transferon automatikisht mbeturinat nga kontenieri i pluhurit të robotit në qesen e pluhurit të stacionit të karikimit.

Gjithashtu, mund të aktivizoni manualisht zbrazjen e pluhurit përmes aplikacionit.

Larja e leckës së pastrimit

Nëse janë planifikuar disa kalime pastrimi me leckë ose nëse zona e pastrimit është e madhe, roboti do të kthehet automatikisht në stacionin e karikimit për të larë leckën e tij gjatë detyrës.

Cikli i pastrimit me leckë dhe frekuenca e larjes së leckës mund të rregullohen në aplikacion përpara se të nisë detyra. Këto cilësime nuk mund të ndryshohen pasi të ketë nisur pastrimi. Gjithashtu, mund të aktivizoni manualisht një cikël të larjes së leckës përmes aplikacionit.

Shënim: Mos e tërhiqni robotin me forcë jashtë gjatë larjes automatike të leckës, pasi kjo mund të dëmtojë komponentët.

Përfundimi i detyrës

Pas përfundimit, roboti kthehet automatikisht në stacionin e karikimit me vetëpastrim. Një raport pastrimi është i disponueshëm në aplikacion.

Gjithashtu, mund ta përfundoni manualisht detyrën përmes aplikacionit ose duke:

• Shtypur shkurt butonin e kthimit;

• Shtypur gjatë butonin Nis/Ndalo për 2 s.

Tharja

Pas kalimit të fundit të pastrimit me leckë, roboti kthehet në stacionin e karikimit me vetëpastrim për të larë dhe tharë leckën, si dhe për të tharë kontenierin e pluhurit.

Cilësimet e tharjes mund të personalizohen në aplikacion, dhe gjithashtu mund të nisni manualisht një detyrë tharjeje.

3.4 Mirëmbajtja e komponentëve

Në aplikacion mund të shikoni informacionin mbi mirëmbajtjen e komponentëve, duke përfshirë kohëzgjatjen e përdorimit, intervalet e mirëmbajtjes dhe udhëzimet e zëvendësimit për çdo komponent.

3.5 Veçoritë shtesë

Veçoritë e përparuara

Mund të mësoni se si të përdorni asistentin inteligjent përmes aplikacionit.

Veçoritë speciale

Gjatë pastrimit, roboti kryen vetëpastrim në kohë reale të leckës dhe zgjidh në mënyrë aktive flokët nga furça anësore.

Funksionet komode

Në aplikacion, mund të konfiguroni zonat ku nuk lejohet hyrja, bllokimin për fëmijët, modalitetin "mos shqetëso" dhe modalitetin pa shkallë (duke përmirësuar performancën e kapërcimit të pengesave).

3.6 Udhëzuesi i përdoruesit

Mund të aksesoni udhëzuesin e përdoruesit në aplikacion, duke përfshirë videot udhëzuese, manualin digjital të përdorimit, pyetjet e shpeshta (FAQ) dhe zgjidhjen e problemeve.

4. Parametrat

4.1 Specifikimet

Robot(YJCC041)	Stacioni shumëfunksional (YJCB041)
Lidhja pa tel: 2.4 GHz/ Wi-Fi	Hyrja nominale: AC 220-240 V~, 50-60 Hz AC 100-127 V~, 50-60 Hz (Hyrja nominale aktuale bazohet në informacionin e pllakës së emrit të produktit.)
Hyrja nominale (karikimi): 8-17.8 V⎓,0.2-3.8 A	
Fuqia nominale: 65 W (Maks.)	Dalja nominale: 8-17.8 V⎓,0.2-3.8 A
Tensioni nominal (i punës): 14.4V⎓ (bateri me jone litiumi, ≥4900 mAh)	Fuqia nominale: Karikimi: 65 W Mbledhja e pluhurit: 450 W (220-240 V~, 50-60 Hz) 360-450 W (100-127 V~, 50-60 Hz) Tharja: 85 W (Shënim: Fuqia nominale e tharjes i referohet fuqisë së tharjes së leckave të pastrimit në fuqi të plotë.)
Karikimi zgjat rreth 3 orë në temperaturë normale ambienti	
Wi-Fi	
Protokolli: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Gama e frekuencës dhe fuqia maks. Fuqia e transmetuesit: 2400~2483.5 MHz / EIRP ≤20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protokolli: BLE 5.4	Protokolli: BLE 5.0
Gama e frekuencës: 2402-2480 MHz	Gama e frekuencës: 2402-2480 MHz
Fuqia maksimale e transmetuesit (EIRP): ≤10dBm	Fuqia maksimale e transmetuesit (EIRP): ≤10dBm

Bateria (Roboti)	
Sasia e paketave të baterisë për paketim:	1 copë
Lloji i baterisë:	Bateri Li-ion e rikarikueshme
Tensioni nominal:	14.4V⎓
Sasia e qelizave të baterisë për paketë baterie:	8 copë
Kapaciteti nominal, energjia nominale:	4900 mAh, 70.56 Wh

sl-SI

Regionalna razpoložljivost in združljivost

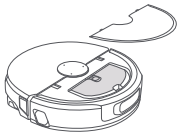
Na podlagi upoštevanja uporabniških izkušenj in relevantnih pravnih zahtev in zahtev o skladnosti so izdelki znamke Narwal, ki jih običajno prodaja družba Narwal (in njeni pooblaščeniprodajalci) na voljo le za uporabo in poprodajno podporo v državi ali regiji, kjer se prvotno prodajajo. Če je izdelek poslan v katere koli druge države ali regije, uporabniki morda ne bodo mogli uporabljati aplikacije Narwal za povezavo z izdelkom ali izvajanje različnih opravil. Uporabnikom priporočamo, da kupijo lokalno različico izdelka Narwal od družbe Narwal ali njenih pooblaščenih prodajalcev, da si zagotovijo najboljšo izkušnjo uporabe in vzdrževanja izdelka.

V izogib vsakršnemu dvomu velja, da so izdelki znamke Narwal, ki jih na Kitajskem prodaja družba Narwal (ali njeni pooblaščeni prodajalci), na voljo za uporabo in poprodajno podporo le na Kitajskem (v tem primeru to ne vključuje Hongkonga, Macaa in Tajvana).

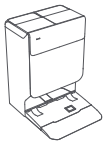
1. Hiter pregled izdelka

1.1 Vsebina embalaže

Glavni del

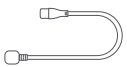


1x robot
(1x predhodno nameščen koš za prah
in 1x modul vodila za pomivanje)



1x postaja za polnjenje s samočiščenjem
(vključuje: 1x postaja za čiščenje, 1x rezervoar za čisto
vodo, 1x rezervoar za umazano vodo, sistem za
odstranitev prahu, 1x zamenljivi filter za čiščenje)

Dodatki



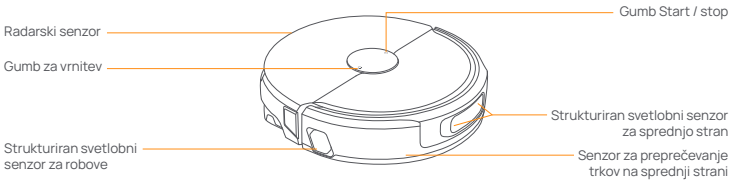
1x kabel za napajanje



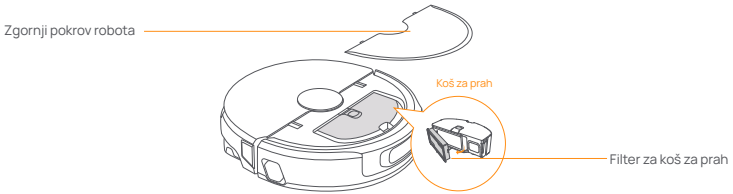
1x stranska krtača z zaščito
pred vozlanjem

1.2 Komponente robota

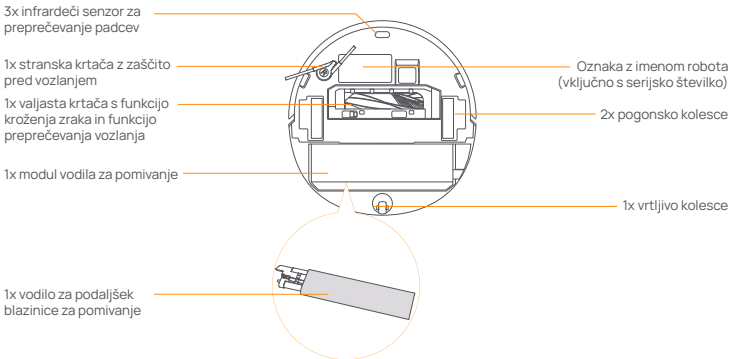
Robot (pogled od spredaj z zaprtim zgornjim pokrovom)



Robot (pogled od spredaj z odprtim zgornjim pokrovom)

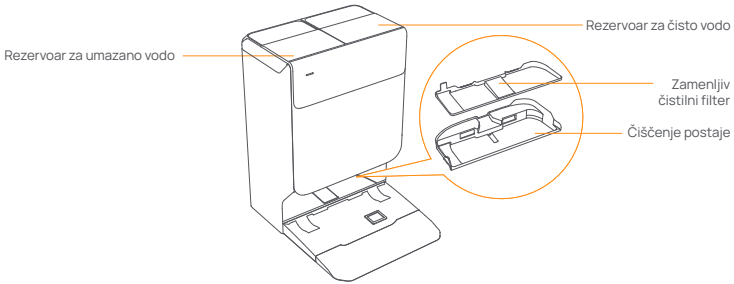


Robot (pogled od spodaj)

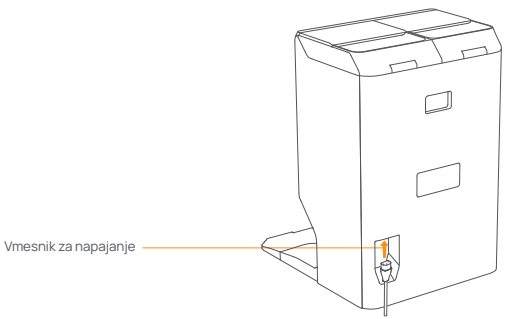


1.3 Komponente postaje za polnjenje s samočiščenjem

Sprednja stran postaje za polnjenje s samočiščenjem



Zadnja stran postaje za polnjenje s samočiščenjem



1.4 Gumbi in svetlobni učinki

Gumbi robota

Gumb	Delovanje	Funkcija
Start / stop	Kratki pritisk	Začetek / začasna ustavitev / nadaljevanje opravila čiščenja
	Dolgi pritisk za 2 s	Vklop / izklop, zaključek opravila
	Dolgi pritisk za 10 s	Prisilni izklop
	Trojni pritisk	Omogoči / onemogoči otroško varnostno ključavnico
Vrnitev	Kratki pritisk	Robot naj se vrne na postajo za polnjenje s samočiščenjem
	Dolgi pritisk za 15 s	Ponastavi vdelano strojno opremo sistema in izbriši vse uporabniške podatke

Učinki indikatorja robota

Svetlobni učinki	Stanje
Bela	Stanje delovanja / Način stanja pripravljenosti
Modra	Stanje opravila
Rdeča	Neobičajnosti
Oranžna	Stanje seznanjanja / Stanje posodabljanja

Indikatorji postaje za polnjenje s samočiščenjem

Svetlobni učinki	Stanje
Izklop	Stanje pripravljenosti / Sušenje / Razkuževanje v teku
Vedno vklopljeno	Opravilo v teku (čiščenje / izrisovanje zemljevida / pomivanje / vračanje)
Počasno utripanje	Seznanjanje / Posodabljanje v teku
Hitro utripanje	Napaka / Vzpostavitev povezave ni uspela

2. Priprava pred uporabo

(1) Priprava dodatkov za robota

- Iz embalaže vzemite napajalni kabel.
- Iz posode za čisto vodo odstranite stranske krtače in druge dodatke.

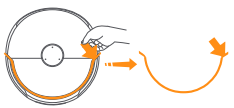
(2) Namestite stransko krtačo.

Močno pritisnite stransko krtačo v predel, dokler ne zaslišite »klika«, ki kaže, da je varno nameščen.



(3) Odstranite zaščitne trakove iz pene.

- Dvignite nalepko z vodilom na zgornjem pokrovu robota, dvignite zgornji pokrov robota in odstranite zaščitne penaste trakove.
- Zaprite zgornji pokrov.

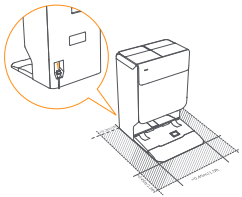


(4) Namestitev postaje za polnjenje s samočiščenjem

- Vstavite napajalni kabel v vtičnico na zadnji strani polnilne postaje, da jo priključite na napajanje.
- Pred polnilno postajo zagotovite 0,45 m prostora brez ovir, da bo robot lahko dostopal do nje.

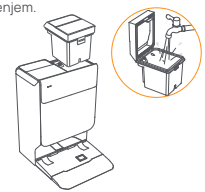
Opomnik:

- **Postaje za polnjenje ne postavite v bližino toplotnih virov.**
- **Preden robota priključite na napajanje, se prepričajte, da sta napajalni kabel in postaja pravilno nameščena.**



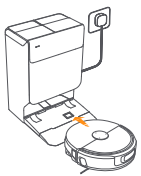
(5) Napolnite s čisto vodo

- Odprite zapah rezervoarja za čisto vodo in ga napolnite s čisto vodo.
- Previdno zaprite pokrov rezervoarja in rezervoar namestite nazaj v postajo za polnjenje s samočiščenjem.



(6) Prvi vklop robota

Poskrbite, da sta stranska krtača in kamera usmerjeni navzven. Robota potisnite v postajo za polnjenje. Ko je robot ustrezno nameščen, bo indikatorska lučka postaje za polnjenje svetila 3 sekunde. Po približno 10 sekundah se bo robot samodejno zagnal.



(7) Povežite in priklopite robota prek aplikacije

Prenesite aplikacijo Narwal in sledite navodilom za povezovanje in priklop robota.

Opomba: Na strani z aplikacijo naprave se dotaknite »Nastavitve« › »Naprava« in nato za 10 s pridržite možnost »Ponovno zaženi robota«, da vklopite ali izklopite način varčevanja z energijo.

_Način varčevanja z energijo je na voljo samo v Severni Ameriki.

3. Uporaba izdelka

Pred uporabo se prepričajte, da ste dokončali namestitev robota in konfiguracijo postaje za polnjenje s samočiščenjem, kot je opisano v razdelku 2.

3.1 Organizirajte domače okolje



A. S tal odstranite premične predmete, kot so kabli, krpe, copati, oblačila, knjige, in navlako.



B. Odprite vrata do območij, ki jih je treba očistiti, in prerazporedite pohištvo, da zagotovite največjo dostopno pot za čiščenje.



C. Zaprite vrata prostorov, kjer čiščenje ni potrebno. Uporabite fizične pregrade, da preprečite robotu, da vstopa na dvignjena območja ali območja nižje višine.



D. Robot lahko premaga pragove v višini ene stopnice, in sicer visoke do 20 mm. Za pragove, katerih višina presega 20 mm, priporočamo uporabo klančine za premagovanje pragov Narwal (na voljo v ločeni prodaji), ki pomaga pri premagovanju ovir.



E. Med čiščenjem se izogibajte stanju neposredno pred robotom, v bližini pragov ali na ozkih hodnikih ter s tem preprečite, da bi robot med čiščenjem izpustil kak predel.

3.2 Ustvarjanje zemljevida

Pred prvim čiščenjem lahko sprožite izrisovanje zemljevida na naslednji način: Izvedite glasovni ukaz »Start mapping« (Začni izrisovanje zemljevida) ali se v aplikaciji dotaknite gumba »Start mapping« (Začni izrisovanje zemljevida), ali pa na kratko pritisnite robotov gumb Start / stop (to bo samodejno sprožilo izrisovanje zemljevida, čemur bo sledilo čiščenje).

Previdnostni ukrepi

1. Ko je izrisovanje zemljevida zaključeno, lahko v aplikaciji uredite zemljevid in z njim upravljajte, kar vključuje med drugim nastavitev nedosegljivih območij ali ustvarjanje sekundarnih zemljevidov za domove z več nadstropji.

2. Po zaključenem izrisovanju zemljevida postaje za polnjenje s samočiščenjem ne premikajte, saj boste v nasprotnem primeru morali ponovno izvesti izrisovanje zemljevida. Če v prostoru premaknete večje kose pohištva, je priporočljivo, da izrisovanje zemljevida ponovno izvedete.

3.3 Čiščenje

Preden robot začne s čiščenjem, poskrbite, da je njegova baterija zadosti napolnjena. Raven baterije robota lahko preverite v aplikaciji.

Izberite način čiščenja

Robot podpira štiri načine čiščenja: samo sesanje, samo pomivanje, istočasno sesanje in pomivanje, najprej sesanje, nato pomivanje. V aplikaciji lahko vsak način prilagodite po meri, in sicer s prilagoditvijo števila poti pri čiščenju, moči sesanja, ravni vlažnosti blazinice za pomivanje itd.

Omogočanje funkcije Freo Mind

Freo Mind je pametna funkcija čiščenja. Ko je ta funkcija omogočena, samodejno optimizira parametre čiščenja in odpravi potrebo po ročnih prilagoditvah.

Ko v aplikaciji sprožite čiščenje, se lahko odločite, da boste omogočili funkcijo Freo Mind.

Začetek opravila čiščenja

S čiščenjem lahko začnete v aplikaciji ali na naslednji način:

- S kratkim pritiskom gumba [Start / stop] na robotu. Privzeto bo robot začel v načinu samo sesanje.

Opomba: V aplikaciji lahko prilagodite način čiščenja in parametre čiščenja.

Ko robot izvaja opravilo, se ne dotikajte stranic modula za pomivanje.

Začasno ustavi / Nadaljuj opravilo

Čiščenje lahko začasno ustavite ali z njim nadaljujete v aplikaciji ali na naslednji način:

- S kratkim pritiskom gumba [Start / stop] na robotu.

Odstranitev prahu iz postaje za polnjenje s samočiščenjem

Ko robot začne s sesanjem, postaja za polnjenje s samočiščenjem samodejno prenese odpadke iz razdelka za prah robota v vrečko za zbiranje prahu postaje za polnjenje.

V aplikaciji lahko tudi ročno sprožite praznjenje vrečke za prah.

Odstranitev prahu iz postaje za polnjenje s samočiščenjem

Ko robot začne s sesanjem, postaja za polnjenje s samočiščenjem samodejno prenese odpadke iz razdelka za prah robota v vrečko za zbiranje prahu postaje za polnjenje.

V aplikaciji lahko tudi ročno sprožite praznjenje vrečke za prah.

Pranje blazinice za pomivanje

Če je načrtovanih več prehodov pri pomivanju oziroma če je območje čiščenja veliko, se bo med opravilom robot samodejno vrnil na postajo za polnjenje, da opere svojo blazinico za pomivanje.

Cikel pomivanja in pogostost pranja blazinice za pomivanje lahko prilagodite v aplikaciji, preden začnete z opravilom. Enkrat, ko se čiščenje začne, teh nastavitev ni mogoče spremeniti. Prav tako lahko v aplikaciji ročno sprožite cikel pranja blazinice za pomivanje.

Opomba: Med samodejnim pranjem blazinice za pomivanje robota ne izvlecite na silo, saj bi s tem lahko poškodovali njegove komponente.

Konec opravila

Po koncu opravila se robot samodejno vrne na postajo za polnjenje s samočiščenjem. V aplikaciji je na voljo poročilo o čiščenju.

Opravilo lahko ročno zaključite v aplikaciji ali na naslednji način:

- s kratkim pritiskom gumba za vrnitev;
- z dolgim pritiskom gumba Start / stop za 2 s.

Sušenje

Po zaključnem postopku pomivanja se bo robot vrnil na postajo za polnjenje s samočiščenjem, da opere in osuši blazinico za pomivanje in osuši razdelek za prah.

Nastavitve sušenja je mogoče prilagoditi v aplikaciji, prav tako pa lahko ročno sprožite opravilo sušenja.

3.4 Vzdrževanje komponent

Informacije o vzdrževanju komponent lahko najdete v aplikaciji, in sicer med drugim informacije o času uporabe, intervalih med vzdrževanji in navodila za zamenjavo za vsako komponento.

3.5 Dodatne funkcije

Napredne funkcije

V aplikaciji se lahko poučite tudi o uporabi pametnega pomočnika.

Posebne funkcije

Med čiščenjem robot v realnem času izvede samočiščenje blazinice za pomivanje in aktivno odvozla dlake iz stranske krtače.

Priročne funkcije

V aplikaciji lahko konfigurirate prepovedana območja, otroško varnostno ključavnico, način Ne moti in način brez stopnic (to izboljša učinkovitost prečkanja ovir).

3.6 Uporabniški priročnik

Do uporabniškega priročnika lahko dostopate v aplikaciji, vključno z videoposnetki v obliki vadnic, digitalnim uporabniškim priročnikom, pogosto zastavljenimi vprašanji in odpravljanjem težav.

4. Parametri

4.1 Specifikacije

Robot (YJCC041)	Večfunkcijska postaja (YJCB041)
Brezžična povezava: 2,4 GHz / Wi-Fi	Nazivna vhodna vrednost: AC 220–240 V~, 50–60 Hz AC 100–127 V~, 50–60 Hz (Dejanska nazivna vhodna vrednost temelji na informacijah na oznaki z imenom izdelka.)
Nazivna vhodna vrednost (polnjenje): 8–17,8 V⎓, 0,2–3,8 A	
Nazivna moč: 65 W (najv.)	Nazivna izhodna vrednost: 8–17,8 V⎓, 0,2–3,8 A
Nazivna napetost (med delovanjem): 14,4 V⎓ (litij-ionska baterija, ≥ 4900 mAh)	Nazivna moč: Polnjenje: 65 W Zbiranje prahu: 450 W (220–240 V~, 50–60 Hz) 360–450 W(100–127 V~, 50–60 Hz) Sušenje: 85 W (Opomba: Nazivna moč sušenja se nanaša na moč sušenja blazinice za pomivanje pri polni moči.)
Polnjenje traja približno 3 ure pri običajni temperaturi okolja	
Wi-Fi	
Protokol: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Obseg frekvence in najv. moč oddajnika: 2400–2483,5 MHz / EIRP≤20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protokol: BLE 5.4	Protokol: BLE 5.0
Obseg frekvence: 2402–2480 MHz	Obseg frekvence: 2402–2480 MHz
Največja moč oddajnika (EIRP): ≤10 dBm	Največja moč oddajnika (EIRP): ≤10 dBm

Baterija (robot)	
Komplet baterij, število na paket:	1 kos
Vrsta baterije:	Litij-ionska baterija z možnostjo ponovnega polnjenja
Nazivna napetost:	14,4 V⎓
Število celic baterije na komplet baterij:	8 kosov
Nazivna kapaciteta, nazivna energija:	4900 mAh, 70,56 Wh

hr-HR

Regionalna dostupnost i kompatibilnost

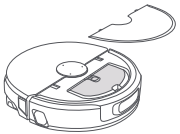
Na temelju razmatranja korisničkog iskustva i relevantnih zakonskih i usklađenih zahtjeva, Narwalovi proizvodi koje inače prodaje Narwal (i njegovi ovlašteni trgovci) dostupni su za korištenje i postprodajnu podršku samo u zemlji ili regiji u kojoj su izvorno prodani. Ako se proizvod šalje u bilo koje druge zemlje ili regije, možda nećete moći koristiti Narwal aplikaciju za povezivanje proizvoda ili izvođenje relevantnih operacija. Preporučujemo da kupite lokalnu verziju Narwal proizvoda od Narwala ili njegovih ovlaštenih prodavača kako biste dobili najbolje iskustvo korištenja proizvoda i servisa.

Radi izbjegavanja sumnje, Narwalovi proizvodi koje prodaje Narwal (i njegovi ovlašteni trgovci) u NR Kini dostupni su samo za korištenje i postprodajnu uslugu. podrška u NR Kini (u tu svrhu, isključujući Hong Kong, Makao i Tajvan).

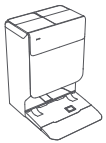
1. Proizvod na prvi pogled

1.1 Sadržaj pakiranja

Glavni dio

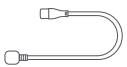


Robot × 1
(Unaprijed instaliran s Posudom za Prašinu × 1 i Modul za brisanje staza × 1)



Modul za brisanje staza × 1
(Uključujući bazu za čišćenje × 1, spremnik za čistu vodu × 1, spremnik za prljavu vodu × 1, sustav za pražnjenje prašine, zamjenjivi filtar za čišćenje × 1)

Pribor



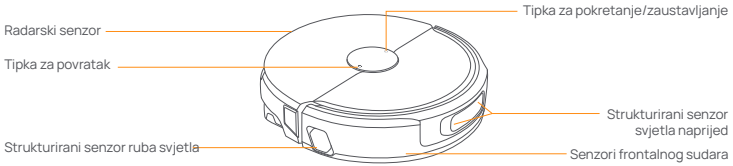
Kabel za napajanje × 1



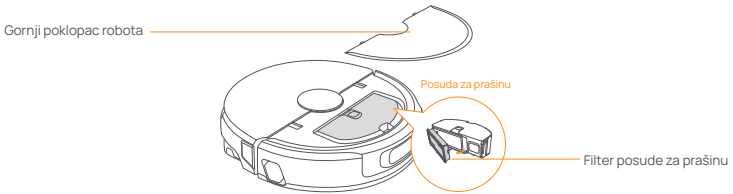
Bočna četka protiv zapetljavanja × 1

1.2 Komponente robota

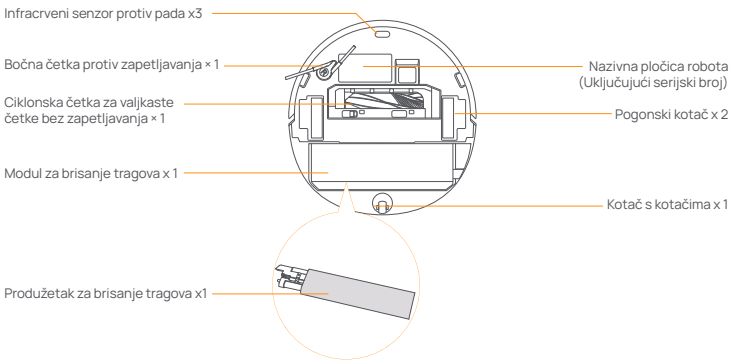
Robot (pogled sprijeda sa zatvorenim gornjim poklopcem)



Robot (pogled sprijeda s otvorenim gornjim poklopcem)

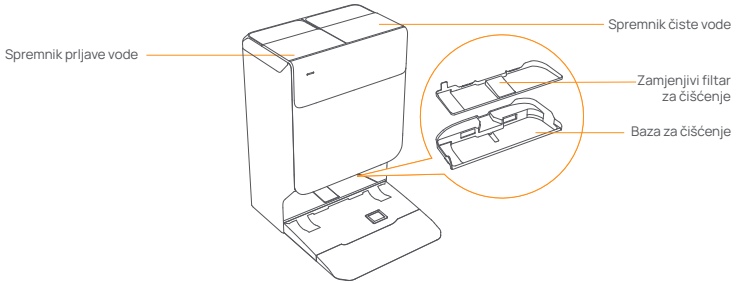


Robot (pogled odozdo)

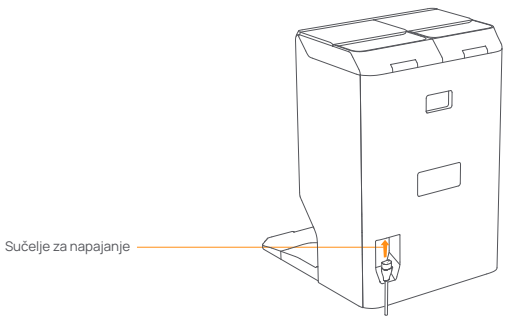


1.3 Komponente stanice za punjenje s automatskim čišćenjem

Prednja strana stanice za punjenje s automatskim čišćenjem



Stražnja strana samočisteće stanice za punjenje



1.4 Gumbi i svjetlosni efekti

Tipke robota

Gumb	Radnja	Funkcija
Pokretanje/ zaustavljanje ⏻	Kratki pritisak	Pokretanje/pauziranje/nastavak zadatka
	Dugi pritisak 2 s	Uključivanje/isključivanje, prekid zadatka
	Dugi pritisak 10 s	Prisilno isključivanje
	Trostruki pritisak	Omogućavanje/onemogućavanje dječje brave
Povratak ⌂	Kratki pritisak	Vraćanje robota na stanicu za punjenje za samočišćenje
	Dugi pritisak 15 s	Resetiranje firmvera sustava i brisanje svih korisničkih podataka

Učinci indikatora robota

Svjetlosni efekti	Status
Bijela	Status mirovanja/stanje pripravnosti
Plava	Status zadatka
Crvena	Nepravilnosti
Narančasta	Status uparivanja/ažuriranja

Pokazatelji samočisteće stanice za punjenje

Svjetlosni efekti	Status
Isključeno	Stanje pripravnosti/Sušenje/Dezinfekcija u tijeku
Uvijek uključeno	Zadatak u tijeku (čišćenje/mapiranje/čišćenje mopa/vraćanje)
Sporo treperi	Uparivanje/Ažuriranje u tijeku
Brzo treperi	Pogreška/Povezivanje nije uspjelo

2. Priprema prije upotrebe

(1) Pripremite pribor za robota

- Izvadite kabel za napajanje iz ambalaže.
- Izvadite bočnu četku i sredstvo za čišćenje iz spremnika za čistu vodu.

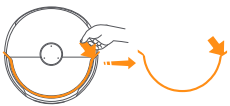
(2) Ugradite bočnu četku

Čvrsto pritisnite bočnu četku u utor za montažu dok ne čujete zvuk "klik", što ukazuje na pravilnu ugradnju.



(3) Uklonite zaštitnu pjenastu traku

- Podignite naljepnicu s uputama na gornjem poklopcu robota kako biste ga otvorili i uklonite zaštitnu pjenastu traku.
- Zatvorite gornji poklopac.

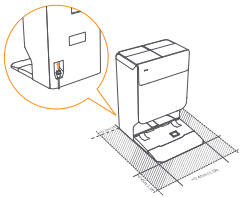


(4) Postavite samočisteću stanicu za punjenje

- Uključite kabel za napajanje u stražnji priključak za napajanje na stanici za punjenje i spojite ga na električnu utičnicu.
- Osigurajte razmak od 0,45 m bez opasnosti od pada ispred stanice za punjenje kako bi robot mogao pristupiti stanici.

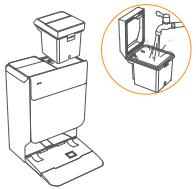
Podsjetnik:

- **Ne postavljajte priključnu stanicu za punjenje u blizini izvora topline.**
- **Provjerite jesu li kabel za napajanje i stanica za punjenje pravilno postavljeni prije priključivanja na napajanje.**



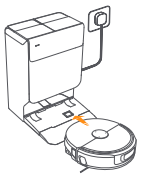
(5) Napunite čistom vodom

- Otvorite kopču spremnika čiste vode i napunite ga čistom vodom.
- Čvrsto zatvorite poklopac spremnika i vratite spremnik u samočisteću stanicu za punjenje.



(6) Prvo uključivanje robota

Provjerite jesu li bočna četka i kamera okrenuti prema van. Gurnite robota u punjač. Kada je ispravno poravnat, indikatorska lampica punjača će svijetliti 3 sekunde. Nakon otprilike 10 sekundi, robot će se automatski uključiti.



(7) Povežite i povežite robota putem aplikacije

Preuzmite Narwal aplikaciju i slijedite upute za spajanje i povezivanje robota.

Na stranici uređaja aplikacije dodirnite "Postavke" > "Uređaj", a zatim pritisnite i držite "Ponovno pokretanje robota" 10 sekundi kako biste uključili/isključili način rada za uštedu energije.

_Način rada za uštedu energije dostupan je samo u Sjevernoj Americi.

3. Upotreba proizvoda

Prije upotrebe provjerite jeste li dovršili postavljanje robota i konfiguraciju stanice za punjenje s funkcijom samočišćenja kako je opisano u Odjeljku 2.

3.1 Organizirajte kućni okoliš



A. Uklonite labave predmete s poda, poput kabela, krpa, papuča, odjeće, knjiga i ostalog nereda.



B. Otvorite vrata područja koja treba očistiti i rasporedite namještaj kako biste maksimalno iskoristili dostupan prostor na podu.



C. Zatvorite vrata prostorija koje ne zahtijevaju čišćenje. Koristite fizičke barijere kako biste spriječili ulazak robota u povišena ili nisko postavljena područja.



D. Robot može svladati pragove s jednim korakom visine do 20 mm. Za pragove veće od 20 mm preporučujemo korištenje Narwal rampe za prag (prodaje se zasebno) kako biste olakšali prelazak prepreka.



E. Izbjegavajte stajati izravno ispred robota, blizu pragova ili u uskim hodnicima tijekom čišćenja kako biste spriječili propuštanje mjesta.

3.2 Izrada karte

Prije prvog čišćenja, mapiranje možete pokrenuti na sljedeći način: Izgovaranjem glasovne naredbe "Pokreni mapiranje" ili dodirom na "Pokreni mapiranje" u aplikaciji ili kratkim pritiskom na gumb Start/Stop na robotu (što će automatski pokrenuti mapiranje nakon čega slijedi čišćenje).

Mjere opreza

1. Nakon što je mapiranje dovršeno, možete uređivati i upravljati kartom u aplikaciji, kao što je postavljanje nedostupnih područja ili stvaranje sekundarnih karata za višekatnice.

2. Nemojte pomicati samočisteću punjaču stanicu nakon mapiranja, jer će to zahtijevati ponovno mapiranje. Ako je veliki namještaj premješten, preporučuje se ponovno mapiranje.

3.3 Čišćenje

Prije početka čišćenja provjerite ima li robot dovoljno baterije. Razinu baterije možete provjeriti u aplikaciji.

Odaberite načine čišćenja

Robot podržava četiri načina čišćenja: Samo usisavanje, Samo brisanje, Istovremeno usisavanje i brisanje, Prvo usisavanje, Zatim brisanje. U aplikaciji možete prilagoditi svaki način rada podešavanjem broja prolaza čišćenja, snage usisavanja, razine vlažnosti krpe itd.

Omogući Freo Mind

Freo Mind je pametna funkcija čišćenja. Kada je omogućena, automatski optimizira parametre čišćenja, eliminirajući potrebu za ručnim podešavanjem.

Možete odabrati hoćete li aktivirati Freo Mind prilikom pokretanja zadatka čišćenja u aplikaciji.

Pokretanje zadatka čišćenja

Čišćenje možete započeti putem aplikacije ili na sljedeći način:

• Kratko pritisnite gumb ⏻ [Pokretanje/zaustavljanje] na robotu. Prema zadanim postavkama, robot će se pokrenuti u načinu rada Samo usisavanje.

Napomena: Način i parametre čišćenja možete prilagoditi u aplikaciji.

Ne dodirujte stranice modula za brisanje dok robot radi.

Pauziranje/Nastavljanje zadatka

Pauzirajte ili nastavite čišćenje putem aplikacije ili:

• Kratko pritisnite gumb ⏻ [Pokretanje/zaustavljanje] na robotu.

Pražnjenje prašine iz stanice za punjenje za samočišćenje

Nakon što započne zadatak usisavanja, stanica za punjenje za samočišćenje automatski prenosi ostatke iz kutije za prašinu robota u vrećicu za prašinu stanice za punjenje.

Pražnjenje prašine možete pokrenuti i ručno putem aplikacije.

Pražnjenje prašine iz stanice za punjenje za samočišćenje

Nakon što započne zadatak usisavanja, stanica za punjenje za samočišćenje automatski prenosi ostatke iz kutije za prašinu robota u vrećicu za prašinu stanice za punjenje.

Pražnjenje prašine možete pokrenuti i ručno putem aplikacije.

Pranje krpe

Ako je planirano više prolazaka brisanjem ili je područje čišćenja veliko, robot će se automatski vratiti na stanicu za punjenje kako bi oprao krpu tijekom zadatka.

Ciklus brisanja i učestalost pranja krpe mogu se prilagoditi u aplikaciji prije početka zadatka. Ove postavke ne mogu se promijeniti nakon što čišćenje započne. Ciklus pranja krpom možete i ručno pokrenuti putem aplikacije.

Napomena: A. Uklonite rastresite predmete s poda, poput užeta, krpa, papuča, odjeće, knjiga i ostalog nereda.

Završetak zadatka

Nakon završetka, robot se automatski vraća na stanicu za punjenje za samočišćenje. Izvješće o čišćenju dostupno je u aplikaciji.

Zadatak možete i ručno završiti putem aplikacije ili:

• Kratkim pritiskom na gumb ⌂ Povratak;

• Dugim pritiskom na gumb ⏻ Start/Stop 2 sekunde.

Sušenje

Nakon završnog ciklusa brisanja, robot će se vratiti na priključnu stanicu za samočišćenje kako bi oprao i osušio krpu i kutiju za prašinu.

Postavke sušenja mogu se prilagoditi u aplikaciji, a zadatak sušenja možete pokrenuti i ručno.

3.4 Održavanje komponenti

U aplikaciji možete pregledati informacije o održavanju komponenti, uključujući trajanje korištenja, intervale održavanja i upute za zamjenu svake komponente.

3.5 Dodatne značajke

Napredne značajke

Putem aplikacije možete naučiti kako koristiti inteligentnog asistenta.

Posebne značajke

Tijekom čišćenja, robot u stvarnom vremenu samostalno čisti krpu, aktivno raspetljava dlake s bočne četke.

Praktične funkcije

U aplikaciji možete konfigurirati zabranjene zone, dječju bravu, način rada "Ne uznemiravaj" i način rada bez stepenica (poboljšava performanse prelaska prepreka).

3.6 Korisnički priručnik

Korisničkom priručniku možete pristupiti u aplikaciji, uključujući videozapise tutorijala, digitalni korisnički priručnik, često postavljana pitanja i rješavanje problema.

4. Parametri

4.1 Tehnički podaci

Robot (YJCC041)	Višenamjenska priključna stanica (YJCB041)
Bežična veza: 2.4 GHz/ Wi-Fi	Nazivna ulazna snaga AC 220-240 V~, 50-60 Hz AC 100-127 V~, 50-60 Hz (Stvarna nazivna ulazna snaga temelji se na informacijama na natpisnoj pločici proizvoda.)
Nazivna ulazna snaga (punjenje): 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A	
Nazivna snaga: 65 W (Max)	Nazivna izlazna snaga: 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A
Nazivni napon (radni): 14,4 V⎓ (litij-ionska baterija, ≥4900 mAh)	Nazivna snaga: Punjenje: 65 W Usisavanje prašine: 450 W (220-240 V~, 50-60 Hz) 360-450 W (100-127 V~, 50-60 Hz) Sušenje:85 W (Napomena: Nazivna snaga sušenja odnosi se na snagu sušenja krpa za brisanje pri punoj snazi.)
Punjenje traje oko 3 sata na normalnoj sobnoj temperaturi	
Wi-Fi	
Protokol: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Frekvencijski raspon i maks. Prijenosna snaga: 2400 ~ 2483,5 MHz / EIRP ≤ 20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protokol: BLE 5.4	Protokol: BLE 5.0
Frekvencijski raspon: 2402 - 2480 MHz	Frekvencijski raspon: 2402 - 2480 MHz
Maks. snaga odašiljača (EIRP): ≤ 10 dBm	Maks. snaga odašiljača (EIRP): ≤ 10 dBm

Baterija (robot)	
Količina baterijskih paketa po paketu:	1 kom
Vrsta baterije:	Punjiva litij-ionska baterija
Nazivni napon:	14,4 V⎓
Količina baterijskih ćelija po baterijskom paketu:	8 kom.
Nazivni kapacitet, nazivna energija:	4900mAh, 70,56 Wh

nl-NL

Regionale beschikbaarheid en compatibiliteit

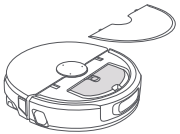
Op basis van overweging van gebruikerservaring en relevante wettelijke en conforme vereisten, zijn Narwal producten die normaal door Narwal (en zijn geautoriseerde retailers) worden verkocht, alleen beschikbaar voor gebruik en steun van naverkoopdienst in het land of de regio waar ze oorspronkelijk werden verkocht. Als een product naar andere landen of regio's wordt verzonden, kunt u de Narwal app mogelijk niet gebruiken om het product te binden of relevante bewerkingen uit te voeren. We raden u aan de lokale versie van het Narwal product bij Narwal of zijn geautoriseerde retailers te kopen om het beste productgebruik en service-ervaring te verkrijgen.

Voor alle duidelijkheid, zijn Narwal producten die door Narwal (en haar geautoriseerde verkooppunten) in de Volksrepubliek China zijn verkocht, alleen beschikbaar voor gebruik en steun van naverkoopdienst in de Volksrepubliek China (waarbij voor dit doel Hongkong, Macau en Taiwan zijn uitgesloten).

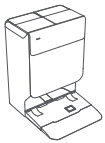
1. Product in een oogopslag

1.1 Verpakkingsinhoud

Hoofdgedeelte

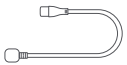


Robot × 1
(Voorgeïnstalleerd met Stofbak × 1
en Sleepdweilmodule × 1)



Zelfreinigend oplaadstation × 1
(Inclusief: Reinigingsbasis × 1, Schoonwatertank × 1,
Vuilwatertank × 1, Stofleegsysteem, Vervangbaar
reinigingsfilter × 1)

Accessoires



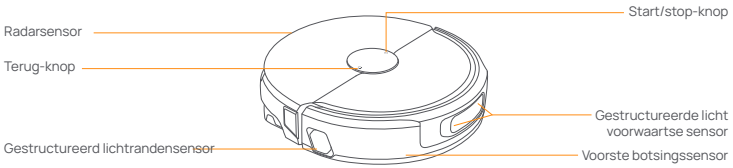
Netsnoer × 1



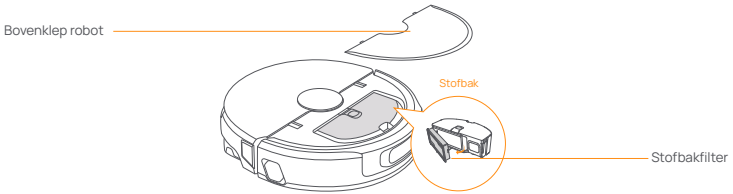
Anti-klit zijborstel × 1

1.2 Robotcomponenten

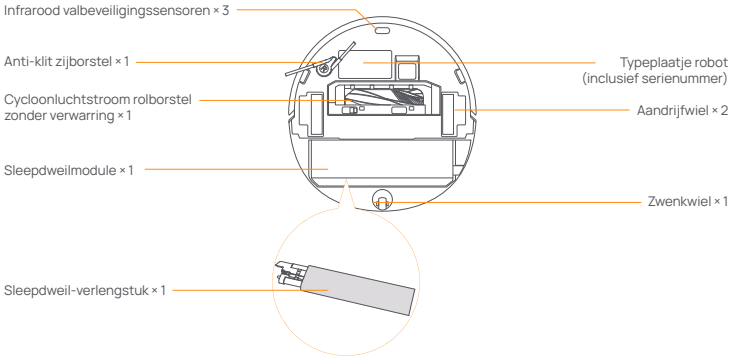
Robot (voor-aanzicht met bovenklep gesloten)



Robot (voor-aanzicht met bovenklep geopend)

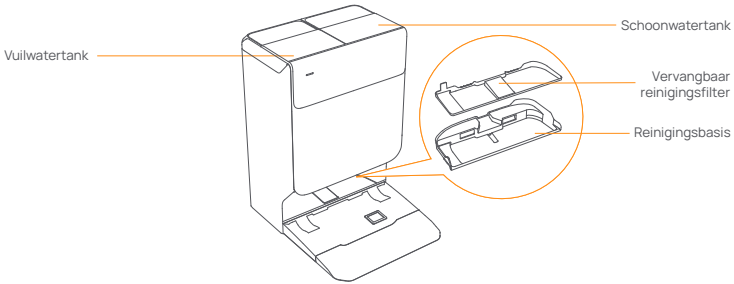


Robot (onder-aanzicht)

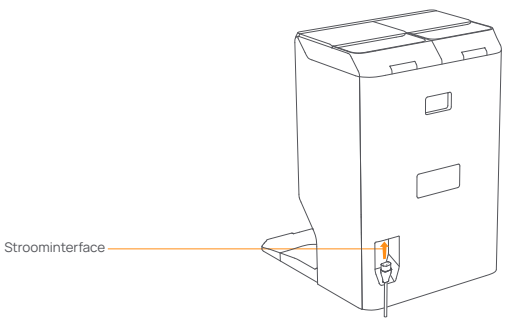


1.3 Componenten van het zelfreinigende oplaadstation

Voorkant van het zelfreinigend oplaadstation



Achterkant van het zelfreinigend oplaadstation



1.4 Knoppen en lichteffecten

Robotknoppen

Knop	Bediening	Functie
Starten/stoppen	Kort drukken	Reinigingstaak starten/pauzeren/hervatten
	2 seconden lang ingedrukt houden	In-/uitschakelen; taak beëindigen
	10 seconden lang ingedrukt houden	Geforceerd uitschakelen
	Driemaal indrukken	Kindervergrendeling in-/uitschakelen
Terug	Kort drukken	Robot terug naar zelfreinigend oplaadstation sturen
	15 seconden lang ingedrukt houden	Systeemfirmware resetten en alle gebruikersgegevens wissen

Effecten van robotindicatoren

Lichteffecten	Status
Wit	Ruststand/stand-bymodus
Blauw	Taakstatus
Rood	Abnormaliteiten
Oranje	Koppelstatus/Update-status

Indicatoren van het zelfreinigende oplaadstation

Lichteffecten	Status
Uit	Stand-by/Drogen/Desinfectie in uitvoering
Altijd aan	Taak in uitvoering (schoonmaken/in kaart brengen/dweilen/terugkeren)
Langzaam knipperend	Koppelen/Bijwerken in uitvoering
Snel knipperend	Fout/Verbinding mislukt

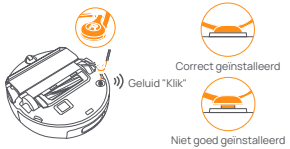
2. Voorbereiding voor gebruik

(1) Robotaccessoires voorbereiden

- Verwijder het netsnoer uit de verpakking.
- Verwijder de zijborstels en andere accessoires uit de schoonwatertank.

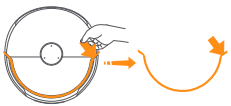
(2) De zijborstel installeren

Druk de zijborstel stevig in de sleuf totdat u een "klik" hoort, wat aangeeft dat deze goed is geïnstalleerd.



(3) Beschermende schuimstrips verwijderen

- Til de geleidesticker op de bovenklep op, open de bovenklep van de robot en verwijder de beschermende schuimstrips.
- Sluit de bovenklep.

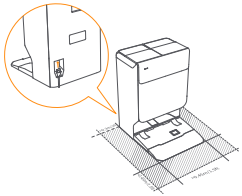


(4) Het zelfreinigende oplaadstation plaatsen

- Sluit het netsnoer aan op de stroomaansluiting aan de achterkant van het oplaadstation en plug het in een stopcontact.
- Zorg voor een vrije ruimte van 0,45 m zonder klif voor het oplaadstation om toegang voor de robot mogelijk te maken.

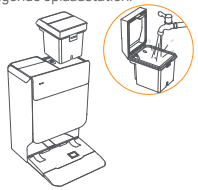
Herinnering:

- **Plaats het station niet in de buurt van warmtebronnen**
- **Zorg ervoor dat het netsnoer en het station correct zijn geïnstalleerd voordat u de stroom aansluit.**



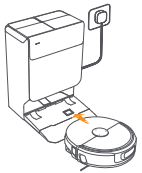
(5) Schoonwatertank vullen

- Open de grendel van de schoonwatertank en vul deze met schoon water.
- Sluit het tankdeksel veilig en plaats de tank terug in het zelfreinigende oplaadstation.



(6) Eerste inschakeling van de robot

Zorg ervoor dat de zijborstel en de camera naar buiten gericht zijn. Duw de robot in het oplaadstation. Indien correct uitgelijnd, blijft het indicatielampje van het oplaadstation gedurende 3 s stevig. Na ongeveer 10 seconden wordt de robot automatisch ingeschakeld.



(7) De Robot via de app verbinden en koppelen

Download de Narwal app en volg de instructies voor het verbinden en koppelen van de robot.

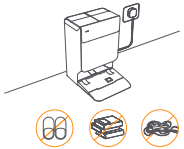
Opmerking: Ga in de app naar het apparaatpagina, tik op "Instellingen" › "Apparaat" en houd vervolgens "Robot opnieuw opstarten" 10 s ingedrukt om de energiebesparingsmodus in/uit te schakelen.

_De energiebesparingsmodus is alleen beschikbaar in Noord-Amerika.

3. Productgebruik

Voordat u het gebruikt, moet u ervoor zorgen dat u de robotinstellingen en de configuratie van het zelfreinigende oplaadstation hebt voltooid zoals beschreven in de rubriek 2.

3.1 De thuisomgeving organiseren



A. Verwijder losse voorwerpen van de vloer, zoals kabels, doeken, slippers, kleding, boeken en andere rommel.



B. Open deuren naar te reinigen ruimtes en schik meubels om de toegankelijke vloerruimte te maximaliseren.



C. Sluit deuren naar ruimtes die niet gereinigd hoeven te worden. Gebruik fysieke barrières om te voorkomen dat de robot verhoogde of laagruimte-gebieden betreedt.



D. De robot kan enkele drempels overwinnen tot een hoogte van 20 mm. Voor drempels hoger dan 20 mm raden wij aan de Narwal drempelhelling (apart verkrijgbaar) te gebruiken om het overwinnen te ondersteunen.



E. Vermijd tijdens het reinigen direct voor de robot te gaan staan, of u zich op drempels of in smalle gangen te bevinden, om gemiste plekken te voorkomen.

3.2 Kaartcreatie

Voordat u voor het eerste keer gaat reinigen, kunt u het in kaart brengen starten door: Zeg de spraakopdracht "In kaart brengen starten" of tik op "In kaart brengen starten" in de app, of druk kort op de Start/stop-knop van de robot (die het in kaart brengen automatisch activeert gevolgd door opschonen).

Voorzorgsmaatregelen

1. Nadat het in kaart brengen is voltooid, kunt u de kaart in de app bewerken en beheren, zoals het instellen van niet-bereikbare gebieden of het aanmaken van secundaire kaarten voor woningen met meerdere verdiepingen.

2. Verplaats het zelfreinigende oplaadstation niet na het in kaart brengen, omdat dit het opnieuw in kaart brengen vereist. Als grote meubels zijn verplaatst, wordt het opnieuw in kaart brengen aanbevolen.

3.3 Reinigen

Zorg ervoor dat de robot voldoende batterijlading heeft voordat u een reinigingstaak start. Het batterijniveau kan in de app worden gecontroleerd.

De reinigingsmodus selecteren

De robot ondersteunt vier reinigingsmodi: Alleen stofzuigen, Alleen dweilen, Stofzuigen & dweilen gelijktijdig, Eerst stofzuigen dan dweilen. In de app kunt u elke modus aanpassen door het aantal reinigingsronden, zuigkracht, vochtigheidsniveau van de dweil, enz. in te stellen.

Freo Mind inschakelen

Freo Mind is een slimme reinigingsfunctie. Indien ingeschakeld, optimaliseert het automatisch de reinigingsparameters, waardoor handmatige aanpassingen niet meer nodig zijn.

U kunt ervoor kiezen om Freo Mind in te schakelen wanneer u een reinigingstaak start in de app.

Een reinigingstaak starten

U kunt het reinigen starten via de app of door:

• Druk kort op de Start/stop-knop op de robot. Standaard start de robot in de modus Alleen stofzuigen.

Opmerking: U kunt de reinigingsmodus en parameters in de app aanpassen.

Raak de zijkanten van het dweilmodule niet aan terwijl de robot werkt.

Taak pauzeren/hervatten

U kunt het reinigen pauzeren of hervatten via de app of door:

• Druk kort op de Start/stop-knop op de robot.

Stofleegmaking van het zelfreinigende oplaadstation

Nadat een stofzuigtaak begint, brengt het zelfreinigende oplaadstation automatisch vuil over van de stofkast van de robot naar de stofzak van het station.

U kunt de stofleegmaking ook handmatig via de app activeren.

Stofleegmaking van het zelfreinigende oplaadstation

Nadat een stofzuigtaak begint, brengt het zelfreinigende oplaadstation automatisch vuil over van de stofkast van de robot naar de stofzak van het station.

U kunt de stofleegmaking ook handmatig via de app activeren.

Dweilwassen

Als er meerdere dweilronden gepland zijn of als het reinigingsoppervlak groot is, keert de robot automatisch terug naar het oplaadstation om de dweil te wassen tijdens de taak.

De dweilcyclus en de dweilwasfrequentie kunnen in de app worden aangepast voordat de taak wordt gestart. Deze instellingen kunnen niet worden gewijzigd zodra het reinigen is begonnen. U kunt ook handmatig een dweilwascyclus via de app starten.

Opmerking: Trek de robot niet met geweld weg tijdens het automatisch dweilwassen, omdat dit componenten kan beschadigen.

Taak beëindigen

Na voltooiing keert de robot automatisch terug naar het zelfreinigende oplaadstation. Een reinigingsrapport is beschikbaar in de app.

U kunt de taak ook handmatig beëindigen via de app of door:

• Druk kort op de Terug-knop;

• Houd de Start/stop-knop 2 s lang ingedrukt.

Drogen

Na de laatste dweilronde keert de robot terug naar het zelfreinigende oplaadstation om de dweil te wassen en te drogen, en om de stofkast te drogen.

De drooginstellingen kunnen in de app worden aangepast, en u kunt ook handmatig een droogtaak starten.

3.4 Onderhoud van componenten

U kunt in de app informatie over onderhoud van componenten bekijken, inclusief gebruiksduur, onderhoudsintervallen en vervangingsinstructies voor elke component.

3.5 Aanvullende functies

Geavanceerde functies

U kunt leren hoe u de intelligente assistent via de app gebruikt.

Speciale functies

Tijdens het reinigen voert de robot een realtime zelfreiniging van de dweil uit, en ontwart actief haar van de zijborstel.

Handige functies

In de app kunt u no-go-zones, kinderslot, niet-stoormodus en traploze modus (verbeterde obstakeloverbruggingsprestaties) instellen.

3.6 Gebruikersgids

U heeft toegang tot de gebruikersgids in de app, inclusief instructievideo's, de digitale gebruikershandleiding, veelgestelde vragen en probleemoplossing.

4. Parameters

4.1 Specificaties

Robot (YJCC041)	Multifunctioneel station (YJCB041)
Draadloze verbinding: 2,4 GHz/Wi-Fi	Nominale invoer: AC 220-240 V~, 50-60 Hz AC 100-127 V~, 50-60 Hz (De werkelijke nominale invoer is gebaseerd op de informatie op het typeplaatje van het product.)
Nominale invoer (opladen): 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A	
Nominaal vermogen: 65 W (Max)	Nominale uitgang: 8-17,8 V⎓, 0,2-3,8 A
Nominale spanning (werkend): 14,4 V⎓ (lithium-ionbatterij, ≥4900 mAh)	Nominaal vermogen: Opladen: 65 W Stofopvang: 450 W (220-240 V~, 50-60 Hz) 360-450 W (100-127 V~, 50-60 Hz) Drogen: 85 W (Opmerking: Het nominale droogvermogen verwijst naar het droogvermogen van de dweilpads op vol vermogen.)
Het opladen duurt ongeveer 3 uur bij normale omgevingstemperatuur.	
Wi-Fi	
Protocol: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Frequentiebereik & Max. Zendervermogen: 2400 tot 2483,5 MHz /EIRP≤20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protocol: BLE 5.4	Protocol: BLE 5.0
Frequentiebereik: 2402-2480 MHz	Frequentiebereik: 2402-2480 MHz
Max. zendervermogen (EIRP): ≤10 dBm	Max. zendervermogen (EIRP): ≤10 dBm

Batterij (Robot)	
Hoeveelheid batterijpakketten per verpakking:	1 stuk
Batterijtype:	Oplaadbare Li-ion-batterij
Nominale spanning:	14,4 V⎓
Hoeveelheid batterijcellen per batterijpakket:	8 stuks
Nominale capaciteit, nominale energie:	4900 mAh, 70,56 Wh

sv-SE

Regional tillgänglighet och kompatibilitet

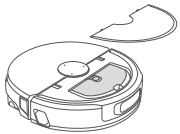
Baserat på användarupplevelse och relevanta juridiska krav och krav, på efterlevnad är Narwal-produkter som normalt säljs av Narwal (och dess auktoriserade återförsäljare) endast tillgängliga för användning och eftermarknadssupport i det land eller den region där de ursprungligen såldes. Om en produkt skickas till andra länder eller regioner kanske du inte kan använda Narwal-appen för att binda produkten eller utföra relevanta åtgärder. Vi rekommenderar att du köper den lokala versionen av Narwal-produkten från Narwal eller dess auktoriserade återförsäljare för att få bästa möjliga produktanvändning och serviceupplevelse.

För att undvika missförstånd är Narwal-produkter som säljs av Narwal (och dess auktoriserade återförsäljare) i Folkrepubliken Kina endast tillgängliga för användning och eftermarknadssupport i Folkrepubliken Kina (för detta ändamål exklusive Hongkong, Macao och Taiwan).

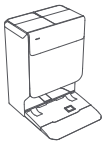
1. Översikt över produkten

1.1 Innehåll i förpackningen

Huvudenhet

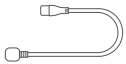


Roboten × 1
(Förinstallerad med dammbehållare × 1
och moppmodul med band × 1)



Självrengörande laddningsstation × 1
(Inklusive rengöringsbas × 1, rentvattentank × 1,
smutsvattentank × 1, dammsugningssystem, utbytbar
rengöringsfilter × 1)

Tillbehör



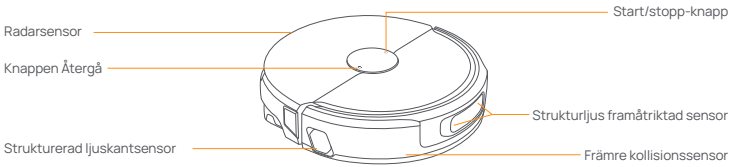
Strömsladd × 1



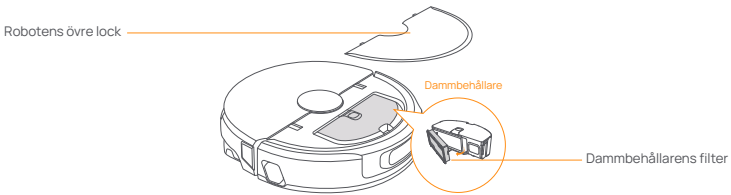
Sidoborste med trasselskydd × 1

1.2 Robotens komponenter

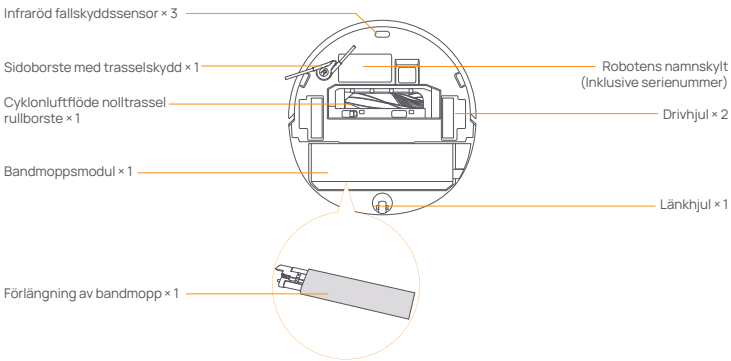
Robot (frontvy med topplocket stängt)



Robot (frontvy med topplocket öppet)

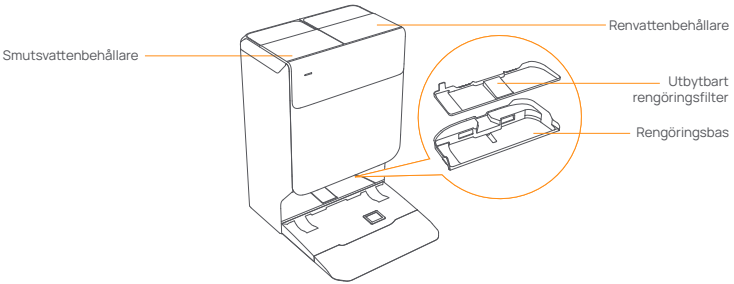


Robotens (Undersida)

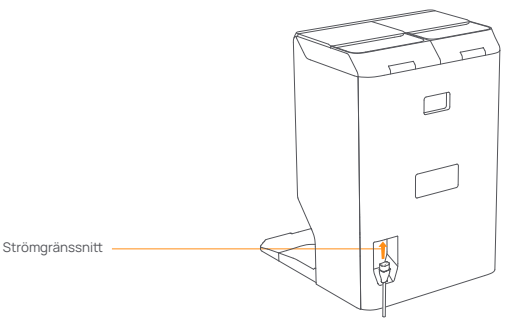


1.3 Komponenter på den självrengörande laddningsstationen

Framsida av den självrengörande laddningsstationen



Baksida av den självrengörande laddningsstationen



1.4 Knappar och ljuseffekter

Robotknappar

Knapp	Funktionssätt	Funktion
Start/stopp	Tryck kort	Start/pausa/återuppta en uppgift
	Tryck länge i 2 s	Slå på/av, avsluta en uppgift
	Tryck länge i 10 s	Tvinga strömavstängning
	Trippel tryck	Aktivera/inaktivera barnlås
Återgång	Tryck kort	Returnera roboten till den självrengörande laddningsstationen
	Tryck länge i 15 s	Återställ systemets firmware och radera alla användardata

Robotens indikatoreffekter

Ljuseffekter	Status
Vit	Tomgångsstatus/standby-läge
Blå	Uppgiftsstatus
Röd	Avvikelser
Apelsin	Parkopplingsstatus/Uppdateringsstatus

Indikatorer på den självrengörande laddningsstationen

Ljuseffekter	Status
Av	Viloläge/Torkning/Desinficering pågår
Alltid på	Uppgift pågår (rengöring/kartläggning/mopptvätt/återgång)
Blinkar långsamt	Parkoppling/Uppdatering pågår
Blinkar snabbt	Fel/Anslutning misslyckades

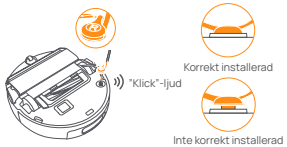
2. Förberedelser före användning

(1) Förbered robottillbehören

- Ta bort strömsladden från förpackningen.
- Ta bort sidoborsten och rengöringslösningen från renvattenbehållaren.

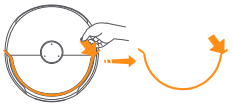
(2) Montera sidoborsten

Tryck in sidoborsten ordentligt i dess spår tills du hör ett "klick", vilket indikerar att den är korrekt installerad.



(3) Ta bort skyddande skumremsor

- Lyft upp guideklistermärket på topplocket, öppna robotens topplock och ta bort de skyddande skumremsorna.
- Stäng topplocket.

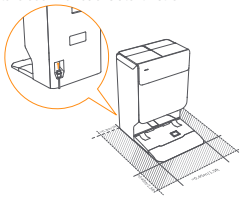


(4) Placera den självrengörande laddningsstationen

- Anslut strömkabeln till den bakre strömporten på laddningsstationen och anslut den till ett eluttag.
- Se till att det finns ett fritt utrymme på 0,45 m utan en kant framför laddningsstationen för att tillåta roboten att komma åt.

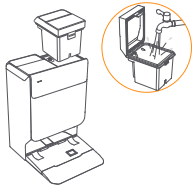
Påminnelse:

- **Placera inte laddningsdockan nära värmekällor.**
- **Se till att strömsladden och laddningsdockan är korrekt installerade innan du ansluter till ström.**



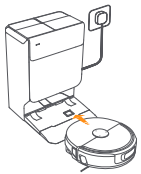
(5) Fyll med rent vatten

- Öppna renvattenbehållarens spänne och fyll den med rent vatten.
- Stäng tanklocket ordentligt och placera tillbaka tanken i den självrengörande laddningsstationen.



(6) Första gången roboten startas

Se till att sidoborsten och kameran är vända utåt. Skjut in roboten i laddningsstationen. När den är korrekt inriktad förblir laddningsstationens indikatorlampa tänd i 3 s. Efter cirka 10 sekunder startar roboten automatiskt.



(7) Anslut och bind roboten via appen

Ladda ner Narwal-appen och följ instruktionerna för att ansluta och binda roboten.

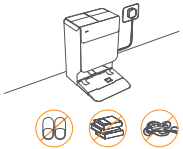
Obs! På appens enhetssida trycker du på "Inställningar" > "Enhet" och trycker sedan och håller på "Starta om roboten" i 10 s för att aktivera/inaktivera strömsparläget.

_Strömsparläget är endast tillgängligt i Nordamerika.

3. Produktanvändning

Innan du använder produkten, se till att du har slutfört robotens inställning och konfiguration av den självrengörande laddningsstationen enligt beskrivningen i avsnitt 2.

3.1 Organisera miljön i hemmet



A. Ta bort lösa föremål från golvet, såsom kablar, trasor, tofflor, kläder, böcker och annat skräp.



B. Öppna dörrar till områden som ska rengöras och arrangera möbler för att maximera tillgänglig golvyta.



C. Stäng dörrar till rum som inte behöver rengöras. Använd fysiska barriärer för att förhindra att roboten kommer in i förhöjda områden eller områden med låg frigång.



D. Roboten kan ta sig över enstegströsklar upp till 20 mm i höjd. För trösklar som överstiger 20 mm rekommenderar vi att du använder Narwal Threshold Ramp (säljs separat) för att underlätta passage över hinder.



E. Undvik att stå direkt framför roboten, nära trösklar eller i smala korridorer under rengöring för att undvika missade fläckar.

3.2 Skapa karta

Innan den första rengöringen kan du påbörja kartläggning genom att: Säga röstkommandot "Starta kartläggning", eller trycka på "Starta kartläggning" i appen, eller korttrycka på robotens Start/Stopp-knapp (vilket automatiskt utlöser kartläggning följt av rengöring).

Försiktighetsåtgärder

1. När kartläggningen är klar kan du redigera och hantera kartan i appen, till exempel genom att ange otillgängliga områden eller skapa sekundära kartor för flervåningshus.

2. Flytta inte den självrengörande laddningsstationen efter kartläggning, eftersom detta kräver omkartläggning. Om stora möbler har flyttats rekommenderas omkartläggning.

3.3 Rengöring

Se till att roboten har tillräckligt med batteri innan du påbörjar en rengöringsuppgift. Batterinivån kan kontrolleras i appen.

Välj rengöringslägen

Roboten stöder fyra rengöringslägen: Endast dammsugning, Endast moppning, Dammsug och moppa samtidigt, Dammsug först, sedan moppa. I appen kan du anpassa varje läge genom att justera antalet rengöringspass, sugkraft, fuktighetsnivå på moppen, etc.

Aktivera Freo Mind

Freo Mind är en smart rengöringsfunktion. När den är aktiverad optimerar den automatiskt rengöringsparametrar, vilket eliminerar behovet av manuella justeringar.

Du kan välja om du vill aktivera Freo Mind när du startar en rengöringsuppgift i appen.

Start rengöringsuppgift

Du kan starta rengöring via appen eller genom att:

• Korttryck på Start/Stopp-knappen på roboten. Som standard startar roboten i läget Endast dammsugning.

Obs! Du kan justera rengöringsläget och parametrarna i appen.

Vidrör inte sidorna på moppmodulen medan roboten är i drift.

Pausa/Återuppta uppgift

Pausa eller återuppta rengöring via appen eller genom att:

• Korttryck på Start/Stopp-knappen på roboten.

Dammtömning av den självrengörande laddningsstationen

När en dammsugningsuppgift påbörjas överför den självrengörande laddningsstationen automatiskt skräp från robotens dammbehållare till laddningsstationens dammpåse.

Du kan även manuellt utlösa dammtömning via appen.

Dammtömning av den självrengörande laddningsstationen

När en dammsugningsuppgift påbörjas överför den självrengörande laddningsstationen automatiskt skräp från robotens dammbehållare till laddningsstationens dammpåse.

Du kan även manuellt utlösa dammtömning via appen.

Mopptvätt

Om flera moppningsomgångar är schemalagda eller rengöringsytan är stor, kommer roboten automatiskt att återvända till laddningsstationen för att tvätta sin mopp under uppgiften.

Moppningscykel och mopptvättfrekvens kan justeras i appen innan uppgiften påbörjas. Dessa inställningar kan inte ändras när rengöringen väl har påbörjats. Du kan även manuellt initiera en mopptvättcykel via appen.

Obs! Dra inte ut roboten med våld under automatisk mopptvätt, eftersom detta kan skada komponenter.

Avsluta uppgift

När uppgiften är klar återvänder roboten automatiskt till den självrengörande laddningsstationen. En rengöringsrapport finns tillgänglig i appen.

Du kan även manuellt avsluta uppgiften via appen eller genom att:

• Korttryck på Återgångsknappen;

• Långtryck på Start/Stopp-knappen i 2 s.

Torkning

Efter den sista moppningsomgången återvänder roboten till den självrengörande laddningsstationen för att tvätta och torka moppen, samt torka dammbehållaren.

Torkningsinställningar kan anpassas i appen, och du kan även manuellt starta en torkningsuppgift.

3.4 Underhåll av komponenter

Du kan visa underhållsinformation för komponenter i appen, inklusive användningstid, underhållsintervaller och utbytesinstruktioner för varje komponent.

3.5 Ytterligare funktioner

Avancerade funktioner

Du kan lära dig hur du använder den intelligenta assistenten via appen.

Specialfunktioner

Under rengöring utför roboten realtidssjälvrengöring av moppen och avlossar aktivt hår från sidoborsten.

Bekvämlighetsfunktioner

I appen kan du konfigurera förbjudna zoner, barnlås, stör ej-läge och rostfritt läge (förbättrar passage över hinder).

3.6 Användarguide

Du kan komma åt användarguiden i appen, inklusive instruktionsvideor, den digitala användarmanualen, vanliga frågor och felsökning.

4. Parametrar

4.1 Specifikationer

Robot (YJCC041)	Multifunktionsdocka (YJCB041)
Trådlös anslutning: 2,4 GHz/Wi-Fi	Nominell ingång: AC 220-240 V~, 50-60 Hz AC 100-127 V~, 50-60 Hz (Den faktiska nominella ingången baseras på informationen på produktens namnskylt.)
Nominell ingång (laddning): 8-17,8 V⎓, 0.2-3,8 A	
Nominell effekt: 65 W (Max)	Nominell utgång 8-17,8 V⎓, 0.2-3,8 A
Nominell spänning (fungerande): 14,4 V⎓ (litiumjonbatteri, ≥ 4900 mAh)	Nominell effekt: Laddning: 65 W Dammuppsamling: 450 W (220-240 V~, 50-60 Hz) 360-450 W (100-127 V~, 50-60 Hz) Torkning: 85 W (Obs! Den nominella torkeffekten avser torkeffekten för moppdynorna vid full effekt.)
Laddning tar cirka 3 timmar i vanlig omgivningstemperatur	
Wi-Fi	
Protokoll: IEEE 802.11a/b/g/n/ax	
Frekvensområde & max. Sändareffekt: 2400~2483,5 MHz / EIRP ≤20 dBm	
Bluetooth	**Bluetooth**
Protokoll: BLE 5.4	Protokoll: BLE 5.0
Frekvensområde: 2402-2480 MHz	Frekvensområde: 2402-2480 MHz
Max. sändareffekt (EIRP): ≤10 dBm	Max. sändareffekt (EIRP): ≤10 dBm

Batteri (Robot)	
Antal batteripaket per paket:	1 st
Batterityp:	Uppladdningsbart litiumjonbatteri
Nominell spänning:	14,4 V⎓
Antal battericeller per batteripaket:	8 st
Nominell kapacitet, Nominell energi:	4900 mAh, 70,56 Wh

WWW.NARWAL.COM

Copyright © 2026 Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd. All Rights Reserved.
NARWAL is a trademark of Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd.

Droits d'auteur © 2026 Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd. Tous droits réservés.
NARWAL est une marque de commerce de Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd.

Manufacturer/Fabricant : Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd.

Address/Adresse : Room A2901, Yunzhongcheng, Building 1, Vanke Yuncheng VI, Dashi 2nd Road, Xili Community, Xili Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China